

الألف كتاب (الثاني)

# الثورة الإسلامية في اليابان

## ميسير أمشير

أستاذ مساعد في جامعة القاهرة

رئيس تحرير مجلة "الثورة الإسلامية"



دار النشر

١٠٨

الألف كتاب (الثاني)

مكتبة الشرق المعاصر  
إشراف  
د. أنور عبد الملك

الثورة الإصلاحية في اليابان

## الألف كتاب الثاني

---

الإشراف العام

و. سمير سرحان

رئيسة مجلة البداة

رئيس التحرير

لمنى المطيعي

مدير التحرير

أحمد صليحة

سكرتير التحرير

محمود عبده

الإشراف الفني

محمد قطب

الإخراج الفني

مراد نسيم

# الثورة الإصلاحية في اليابان

«ميجي أشن»

إعداد  
ناجاي متشيو  
ميجول أورشيا  
ترجمة  
عادل عوض



الهيئة المصرية العامة للكتاب

١٩٩٢

هذه هي الترجمة العربية الكاملة لكتاب :

*Meiji Ishin :*  
*Restoration and Revolution*

Nagai Nichio  
Miguel Urrutia

تحرير

---

صبري الفضل

## مقدمة

يسقوط حكم طوكوجاوا (Tokugawa) والحكام العسكريين (Shoguns) الذين كانوا يسانمون ذلك الحكم في عام ١٨٦٨ ، انتهت العزلة القومية التي فرضتها اليابان حول نفسها ، وانتهى حكم الاقطاع للبلاد الذي استمر قرابة ثلاثة قرون ، وأخذت اليابان تخطو أولى خطواتها نحو بناء دولة حديثة مستقلة ذات سيادة منفتحة على بقية العالم . ويعرف هذا التحول الاجتماعي الكبير باسم « مييجي » ( \* ) (MEIJI ISHIN)

(★) صدر هذا الكتاب ضمن سلسلة « جامعة الأمم المتحدة » عن التحولات الاجتماعية التي تعنى بدراسة التحولات الاجتماعية التي طرأت على المجتمعات غير الأوروبية ، مثل تلك التي حدثت في اليابان ، والصين ، وروسيا ، والمكسيك خلال القرن الماضي . ومشروع جامعة الأمم المتحدة عن الدراسات المقارنة للتحولات الاجتماعية يبحث التفاعلات بين العوامل الاجتماعية والاقتصادية ، والسياسية ، والثقافية ، والبيئية العالمية المختلفة ذات الأثر في تلك التحولات والمحاولات لإيجاد مفاهيم جديدة مثل هذه العلاقات المتبادلة .

وكتاب « المييجي اشين » ، هو نتاج مؤلّمين دولي ، عنى بدراسة هذا الحدث الهام في تاريخ اليابان من وجهات نظر نظرية مختلفة لعلماء مختصين من اليابان ، والصين ، والاتحاد السوفيتي ، والولايات المتحدة الأمريكية .

والجزء الثاني من هذه السلسلة « سلسلة التحولات الاجتماعية » ، وهو حاليا تحت الاعداد ، سوف يبحث في الثورة المكسيكية .

يستخدم الكتاب كلمة Restoration بمعنى « الاستعادة » كعقابل للمسيحي اشين في الانجليزية ، ولكن هذه الترجمة ليست بالترجمة الدقيقة للفظ كما سيوضح للعاري، فيما يمد . ومن ثم فضلنا استخدام الكلمة اليابانية ذاتها ايشارا للدقة ( للترجم ) .

والترجمة الحرفية للكلمة (ishin) يمكن أن تكون « التجديد » - renewal ، أو « الابتكار » - innovation ، ولكن هناك على الأقل تعبيرين انجليزيين قد تم استخدامهما بتوسع ، أحدهما "restoration" بمعنى الإصلاح والاستعادة ، ويعكس هذان الحقيقة الهامة للانطلاق الاجتماعي الذي حدث آنذاك ، الا وهو استعادة الامبراطور لسيطرته على مقاليد الحكم . ومن القرن الثامن عشر الى القرن التاسع عشر استقرت قوة سياسية وعسكرية حقيقية في أيدي قادة الطبقة المحاربة ، والتي كان مقرها الرئيسي في كاماكورا في أول الأمر ، ثم في ميروماتشي بكيوتو (Kyoto) ، ثم انتقلوا الى مدينة ايدو (EDO) أثناء فترة حكم طوكوجاوا (Tokukawa) . وفي تلك الفترة صار الامبراطور وحاشيته الارستقراطية مجرد رمز تقليدي أو شعار للدولة . ومع التغيرات الكبيرة التي حدثت في السنوات الأولى من فترة الميجي ، شهد العالم مولد دولة مركزية حديثة ، وأصبح الامباطور مركزا للقوة السياسية مرة أخرى . وبذلك يمكننا القول بأن عبارة « ميجي اشن » تعني استعادة الامباطور لمركزه الامباطوري الجدير به .

وهناك ترجمة أخرى لعبارة « الميجي اشن » . وهذه الترجمة هي ثورة الميجي (Meiji Revolution) . وقد نشر موري آرينوري Mori Arinori - أول ممثل رسمي لليابان بالولايات المتحدة - بحثا باللغة الانجليزية في نيويورك عام ١٩٨٢ بعنوان التعليم في اليابان ، وسمى ما كان يحدث في اليابان «ثورة» ، وأعلن أنه شارك في هذه الثورة مع بقية زملائه . ورغم ذلك فلم يستخدم اصطلاح ثورة ميجي (Meiji Revolution) في اليابان أو غيرها من البلاد الا نادرا .

ومن بين الذين اشتركوا في مؤتمر جامعة الأمم المتحدة Conference of the United Nations University الذي عقد بشأن «الميجي اشن» ، البروفسور كواباراتاكبو Kuwabara Takeo ، والبروفسور اميتوس Emeritus بجامعة كيوتو Kyoto ، وفرنك جيبني Frank Gibney الذي عمل في مجلس ادارة تحرير دائرة المعارف البريطانية لسنوات عديدة . وجميعهم يستخدمون كلمة « ثورة » ، ويصفون الميجي اشن بأنها ثورة ثقافية ، ويقولون انها أحدثت تغيرات ثورية في ميدان الثقافة . ومن المرجح أن موري آرينوري - وهو من الشخصيات القيادية في ميدان التعليم والثقافة في الفترة المبكرة من ذلك العهد - كان يعني « الثورة » باستخدامه لهذا المصطلح في ذلك الميدان .

ولم يرض علماء آخرون عن الترجمة الانجليزية لعبارة « مييجي اشين » . لذلك كفوا عن ترجمتها ، واكتفوا بكتابتها بالأحرف اللاتينية . وتجدر الإشارة الى أن هذا الكتاب يستخدم عبارة « المييجي اشين » بصورتها اليابانية للتمييز بينها وبين مصطلح آخر هو المييجي كاكومي Meiji Kakumei الذى يعنى ثورة المييجي . والأمير ليس مجرد معركة ، فمن الناحية التاريخية ، يمكن القول بأن عبارة « المييجي اشين » تعنى الاستعادة بمعناها السياسى . أما من الناحية الثقافية ، فانها تعنى الثورة . وتشير هذه العبارة الى التغيرات الاجتماعية التى حدثت فى وقت تجملت فيه كل الخيوط وتسابكت لتكون نسيجاً واحداً (\*) .

### الحوار بين مدارس الفكر المختلفة :

لعل مشكلة اختلاف الآراء بشأن تاريخ المييجي اشين نفسه أشد تعقيداً من مشكلة اختلاف الآراء بشأن توصيف المصطلح . فقد اشتهر الجدل فى اليابان بين الاقتصاديين الماركسيين حول تعريف عبارة المييجي اشين ، فاعتبرها أصحاب مدرسة رونو - Rono بمثابة ثورة برجوازية ، أما أصحاب مدرسة كوزا - Kōza فاعتبروها عهداً ساد فيه الحكم المطلق نتيجة المهادة بين الحكام الاقطاعيين والطبقة البرجوازية . ويستند التفسيران الى النظرية الماركسية للتاريخ . ولا يلتزم كثير من الباحثين اليابانيين بهذين التفسيرين ، ويؤكدون على ضرورة التمسك بالحقائق القائمة على البحث التجريبي . . وليست ظاهرة انقسام الرأى ازاء فهم التاريخ ظاهرة مقصورة على اليابان وحدها ، فواء الاختلاف فى الفكر ، هناك الصدام العالمى بين دول المعسكر الاشتراكى ودول المعسكر الغربى . لذلك يختلف تفسير كل معسكر من هذين المعسكرين للعبارة .

وليست جامعة الأمم المتحدة فى وضع يؤهلها للحكم بصواب رأى وخطأ الرأى الآخر فيما يتعلق بتفسير هذه العبارة ، ويتفق الكتاب مع زميله الناشر ميچول أورتييا Miguel Urrtia - الذى كان آنذاك يشغل منصب نائب عميد جامعة الأمم المتحدة . ونرى أن ذلك المؤثر هو بمثابة منتدى يتبادل فيه العلماء من مختلف أرجاء العالم الحوار الحر فيما بينهم . ولم نحرص على استقراء العلماء اليابانيين الذين تتعدد آراؤهم

(\*) كان عنوان الكتاب فى الأصل « المييجي اشين : الاستعادة والثورة Meiji Ishin : Restoration and revolution » ولا كان العنوان بذلك الصود قد ينطوى على بعض الفموس ، فضلاً عن أن حركة المييجي اشين لم تنطو فى واقع الأمر على استعادة جميعه للسلطة الملكية كما كان الحال فى أوروبا ، بل كانت بداية الانطلاق اليابانية ، فقد عدنا العنوان الى صوره الحالية ( الترجم ) .



حول تفسير العبارة فحسب ، بل حرصنا على دعوة العلماء من بلدان كثيرة كالاتحاد السوفيتي ، والصين ، والولايات المتحدة لمشاركتنا الرأي حول هذا الموضوع . وكانت آراؤهم تفيض بالحماس والتراء ، ويضم الكتاب بعض تلك الآراء . وعقد ذلك المؤتمر بجامعة الأمم المتحدة في الفترة من ١٨ الى ٢٢ أكتوبر عام ١٩٨٣ .

شهدت اليابان الميجي اشن ، او ما يمكن أن نطلق عليه الاصلاح والتورة ، في القرن التاسع عشر . وقد قامت في مخلف أرجاء العالم ثورات اجتماعية كبيرة في بداية القرن العشرين ، مثل الثورة الاشتراكية في روسيا عام ١٩١٧ ، وثورة الصين الوطنية عام ١٩١١ ، ثم ثورتها عام ١٩٤٩ ، والتسورة المكسيكية في الفترة من عام ١٩١١ الى ١٩١٧ ، ولا زال العالم يشهد تحولات اجتماعية كبرى حتى يومنا هذا . واذا كانت تلك الورت قد أحدثت تغيرات حقيقية ناجحة ، فينبغي لنا أن ننظر للتحولات الاجتماعية العظمى الماضية وللمجريات التاريخية ، التي نتج عنها الفشل والنجاح ، نظرة موضوعية .

لقد قامت جامعة الأمم المتحدة بالتعاون مع جامعة المكسيك بعقد مؤتمر دولي بشأن البورة المكسيكية في مارس عام ١٩٨٥ بمدينة مكسيكو سيتي . وستنشر نتائج ذلك المؤتمر أيضا في كتاب .

وانى أنتهز هذه الفرصة للتعبير عن خالص امتناني لجميع من شاركوا في هذا المؤتمر من كافة أنحاء العالم ، ولجميع العاملين بجامعة الأمم المتحدة ، لحسن تعاونهم لانجاح هذا المؤتمر . كما أعبر عن خالص شكرى للعاملين بمركز الاتصالات لما قاموا به من الاشراف على أعمال الترجمة والنشر وترجمة الأبحاث التي تقدم بها فرنك بولدوين ، وأندرو بارشاي ، وسوزان موراتا ، وباترشيا موراي ، ولين ريجز ، وتاكييتشى مانابو .

### ناجاي عشيشيو

كبير مستشارى عميد جامعة الأمم المتحدة

٢٧ مايو ١٩٨٥

أولا :

---

نظرة على الميحي ايشين

على المرء التفرقة بين المصاعب التي كانت تعانيها في الداخل وتلك التي تعانيها في الخارج . كما أسهمت العزلة الكاملة التي عرفتها اليابان قبل « انفتاحها » على العالم ، الذي كان الغرب سببا فيها ، في تضخيم النتائج المترتبة على تأثير اليابان بالعالم الخارجي في الأذهان .

وقد زادت حدة الصعوبات التي واجهها النظام القديم في الفترة من ١٨٣٠ الى ١٨٤٤ ، وعرفت تلك الفترة بفترة تمبو TEMPO ، عندما قضت المجاعة على الأخضر واليابس في وسط اليابان وفي شمالها . وزادت حدة المجاعة بسبب سوء الإدارة وعدم تشجيع الحكام للناس وحشهم على المقاومة . وعرفت اليابان الثورات في تلك الفترة ، ومن أشهرها الثورة التي نزعها أوشيويها تشيرو OSHIO HEINACHIRO ، أحد كبار الساموراي الذين يتبعون مذهب كونفوشيوس الديني في مدينة أوساكا ، والذي حث الناس على الثورة [ وأصدر بيانها ] ، مما جعل المؤرخين اللاحقين الذين كثيرا ما يؤرخون للثورة المخلصة من تاريخ البيان الرسمي الذي أصدره ، يعتبرونه بطلا قوميا . وكانت تلك الثورة حلقة واحدة في سلسلة كبيرة من الثورات التي قامت آنذاك ، واتسع نطاق تمرد الفلاحين ، وزادت أعمال الشغب بالمدن مع النمو بشكل مطرد للاقتصاد اليابان المتناسك ، وانتشرت موجة التمرد - تمرد تمبو - بسرعة على امتداد طرق المواصلات ، وازداد تأييد الناس لحركات التمرد ، وكانوا يعتبرون قادتها شهداء ، ومنهم أوشيوي OSHIO الذي اعتبره الشعب بطلا .

رغم تلك الثورات التي تفجرت في تلك الفترة ، إلا أنها لم تقدم بدائل من شأنها تغيير النظام الاجتماعي والاقتصادي الذي أفرزها واتخذت المنشورات والالتماسات التي تقدم بها الثوار صورة مطالب وطنية محدودة . وساعدت طرق المواصلات على نشر موجة الاحتجاج وساهمت القرى في نقل المتمردين من مكان لآخر بما لديها من دواب ، بل وأحيانا على ظهور الرجال . وزادت الحاجة الى خدمات النقل التي تقدمها القرى في عهد طوكوجاوا بصورة ملحّة .

تمثلت استجابة الحكومة لتلك الفلاقل في شكل اصلاحات التمبو . وقاد ميزونو تداكوني Mizuno Tadakuni تلك الاصلاحات عام ١٨٤١ . وشملت تلك الاصلاحات اصدار فرمانات تنهى عن الانغماس في الترف وتحظر الهجرة من الريف الى المدن . كما ألغت تلك المراسيم نقابات التجار ومنحت المزارعين الاقطاعيين في حكومة باكوفو(\*) BAKUFU فسحة

---

(\*) حكومة السلطة الشوجونية . والمعنى الحرفي للكلمة « حكومة الخفية » ، ويمسك الاسلحة العسكري لحكم الشوجين ، ويحمل فكرة أنها حكومة الطبقة العسكرية . للترجم .

من الوقت حتى يتمكنوا من تحصيل قيمة الديوان المستحقة لهم من أتباعهم، وحصرت نطاق أراضي حكومة باكوفو في نصف دائرة قطرها ٤٠ كيلو مترا فيما بين مدينتي ايدو EDO واوساكا OSAKA وضربت المصالح المشتركة لرجال البلدية والمزارعين الاقطاعيين بحكومة باكوفو BAKUFU ولم تحقق تلك الفرمانات شيئا من النجاح ، فقد استقال ميزونو بعد عامين ونصف من بدء الاصلاح ، في الوقت الذي حظيت فيه الاصلاحات الأخرى التي شهدتها بعض الاقطاعيات الكبيرة مثل : ساتسوما وتشوشو بنصيب أوفر من النجاح . ولم يستطع المزارعون الاقطاعيون تحصيل الايرادات المستحقة لهم من المزارعين الآخرين ، مما ساعد على تفاقم الأزمة التي لم تكن قد استفحلت بعد . وبدأت الأزمة تتسدد حينما استخدمت الحكومة وسائل أقل مرونة لعلاج المشكلات . وأكلت اللغة التي استخدمت في الأربعينيات والخمسينيات من القرن التاسع عشر على ضرورة التمسك بالمضى ، أى التمسك بالتقاليد القديمة . ولم يكن مفهوم السلطة المركزية قد نضج بعد في عقول القائمين على تصريف أمور البلاد . وأخذ الضعف يصيب الشواجنة Shoguns (\*) شيئا فشيئا ، مما أدى الى التصلب البيروقراطي . وأثارت محاولات ميزونو لاستعادة أملاك المزارعين الاقطاعيين ، وجعلها في شكل قوس حول أكبر مدينتين بالبلاد ، موجة من الاحتجاج ، رغم أنه تنبأ بالإجراءات الضرورية التي سيتخذها المصلحون لعلاج الأزمة فيما بعد . وظلت حكومة باكوفو تؤيد التمسك بالنظام القديم ، واستمر كبار المستشارين يحكمون على أساس دورات التناوب الشهري ، وألغى نظام التناوب عقب سقوط حكم طوكوجاوا عام ١٨٦٧ .

وكان نصيب الحكومة من الدخل القومي محدودا . كما أن الطابع الروتيني الذي غلب على ادارة شئون البلاد وعلى نظام الضرائب لم يفتح الفرصة لاجراء أية تغيرات جوهرية .

ولم يكن في وسع حكومة باكوفو الحصول الا على نسبة من الدخل القومي تعد الأكبر فيما بين نظائرها من الاقطاعيين . وقد ترتب على ذلك ضعف قدرة النظام الحاكم على توفير المال اللازم لصيانة الأسلحة التقليدية أو لشراء أسلحة حديثة .

وأصبح ذلك عبءا ازاء الاستجابة المؤثرة في مواجهة الأزمات الخارجية التي كانت تهدد أمن البلاد لسنوات طويلة . وشعر المنفقون

---

(\*) يمكن تشبيه نظام الشواجنة ( من شوجون Shogun بمعنى الحاكم العسكري وجمعها شواجنة ) بنظام الممالك في مصر مع الفارق . إذ أن الساموري والفيوجون كانوا من أبناء البلاد ، فالشوجون مثل سلطان الممالك كان يدين في الاسم بالولاء للإمبراطور مثلما كان يدين السلطان بالولاء الاسمي للخليفة ( لترجم ) .

بالتوتر ازاء الخطر الخارجى الذى ظل يتهدد البلاد طوال القرن التاسع عشر ، وزاد توتر الناس عقب هزيمة الصين فى حرب الاثيون فى الفترة ما بين عامى ١٨٣٨ و ١٨٤٢ •

تحكمت عدة حركات فكرية فى استجابة اليابان لذلك الخطر الداهم ، وذلك بعد أن أصبحت اليابان على دراية واسعة بعلوم الغرب ومعارفه • فقد ازدهرت حركة ترجمة الكتب التى أتى بها الهولنديون فى الربع الأخير فى القرن الثامن عشر • وبذلت الحكومة قصارى جهدها للاستفادة من تلك المعرفة بأمور الغرب • واستبد القلق بعقول الناس ، فأخذوا يبالغون فى تقدير تلك المعرفة • وفى مدينة ناجازاكي كان بمقدور المثقفين اليابانيين الاطلاع بسهولة أكثر على المؤلفات الصينية التى جلبها التجار الصينيون معهم من الصين • ومن ثم تأكد حجم الخطر الذى كان يتهدد البلاد من الخارج • وتعارضت تلك المعرفة مع الرغبة القومية فى التأكيد على النزعة القومية التى عرفت باسم كوكي جاكى Kokugaku فى فكر القرن الثامن عشر • وقد أكد كل ذلك على الدور الذى تلعبه المؤسسات القومية – الخاضعة للإمبراطور – فى الحفاظ على التقاليد القومية العريقة بالبلاد • وقد ساعد شعار الإصلاح أو الاستعادة Restoration الذى قال : بجلا الإمبراطور ! • واطردوا البرابرة ! – وهو ما يعرف بتسعار سونوجوى Sonno-Joi – على امتزاج روح الولاء للوطن مع مناعة كل ما هو أجنبى ، وذلك كاتجاه قوى نحو تأكيد العرقية •

ازداد تأييد العلماء الكونفوشيين للفكر الموالى للإمبراطور أثناء حكم طوكوجاوا ، وأصبح العرش الإمبراطورى هو المركز الذى يستمد منه كثير من الناس أخلاقياتهم وقيمهم • وقامت مجموعة من العلماء بوضع القواعد التى يتعين على المؤيدين [ لاستعادة الإمبراطور لهيئته ] – [ أو ما يعرف بالاستعادة ] – الالتزام بها • وقد جمعت تعاليم ازوا سيشيزاى Aizawa Seishisai عام ١٨٢٥ بين التحذير من الغرب والاصرار على اظهار الطبيعة المقدسة التى يتمتع بها النظام الإمبراطورى الحاكم • وازداد تأثير تلك التعاليم فى الخمسينات من القرن التاسع عشر حينما أخذ السادة الاقطاعيون باقطاعية ميتو Mito ينتقدون سياسة الشوآنجة •

### فتح الموانئ ومزيد من المشاركة السياسية :

كان نظام حكم طوكوجاوا الذى تعاونه حكومة باكوفو نظاما معقدا بصورة جعلت عملية اتخاذ القرارات ذات الأهمية القومية مقصورة على المزارعين الاقطاعيين الذين كانوا يقومون بالإشراف على المجالس المركزية •

ولم يستطع سادة الاقطاعيات الكبيرة ، أو حتى أرباب الأسر الكبيرة التي تدين بالولاء للإمبراطور ، كأُسرة ميتو Mito ، المشاركة في عملية صنع القرار . وبذلك لم يكن لها صوت يمثلها في السياسة . ولم يختلف حال نبلاء البلاط عن ذلك ، فلم تمكن التقاليد السائدة أو السياسة التي كانت الحكومة تتبعها أولئك النبلاء من الاتصال بالعسكريين ، بل عزلتهم عن العمل السياسي . وفي نفس الوقت ، فإن الأزمة التي حلت بالبلاد اثر المطالب التي تقدم بها الكومادور « بيرى » Commodore Perry عام ١٨٥٣ ، جعلت الأسرة الحاكمة تسعى لنيل المزيد من الاجماع حول القرارات الخاصة بالشئون الخارجية . وسرعان ما انتهزت تلك الفرصة بعض من كانوا يسعون لأن يكون لهم رأى في الشئون السياسية . وفي الحقبة التي تلت ذلك ، استقطب الرأى داخل وخارج حكومة باكوفو . ولم يلبث أن تحول المزارعون الاقطاعيون ومواليهم في عهد طوكوجاوا الى العمل السياسي بعد أن عم السخط وانتشر خارج مركز صنع القرار الأصلي .

عندما تقدم الكومادور بيرى بمطالبة لليابان ، كان أبى ماساهيرو Abi Masahiro على رأس حكومتها ( ١٨١٩ - ١٨٥٧ ) . وأرسل ماساهيرو تلك المطالب للبلاط يطلب استيضاح ذلك الأمر ، كما أرسل للمزارعين الاقطاعيين آنذاك يطلب منهم اسداء النصيح له . واختلفت الآراء بشأن تلك المطالب ، الا أنها اتفقت على ضرورة تجنب الصراع المباشر ، وإن نادى البعض بضرورة الاستعداد لخوض غمار الحرب مع الغربيين حتى أن البلاط أصدر أمرا يقضى بصهر أجراس المعابد لصنع المدافع . وفي الأعوام القليلة التي تلت ذلك ، سمعت حكومة باكوفو للحصول على تأييد السادة الاقطاعيين daimyo عند اتخاذ القرارات الصعبة ، بل أنها طلبت منهم مشاركتها في تحمل عبء الكوارث التي حلت بها ، كما أن البلاط وضع خطة تحتم على السادة الاقطاعيين ، أو على الأقل البيوتات العريقة ، مشاركته الرأى .

وأدت الاتفاقية التي عقدها بيرى الى استقدام تاونسند هاريس ليشغل منصب القنصل ، كما أن الاتفاقية التجارية التي عقدها مع اليابان عام ١٨٥٨ ، كانت علامة حقيقية لانفتاح اليابان أمام التجارة الخارجية واقامة الأجانب بها . وقد استفاد هاريس من الكوارث التي حلت بالصين حين رفضت سياسة الانفتاح ، أثناء محاولاته مع الساسة اليابانيين . وكانت حكومة باكوفو تخشى تعرض اليابان للمتعاب التي عانت منها الصين ، مما جعلها تسارع بالتوقيع على اتفاقيات مماثلة لتلك الاتفاقيات التي فرضت على الصين .

كان من الصعب على البلاط الموافقة على اتفاقية هاريس وتمثلت الأمور • ففي كيوتو Kyoto اقترنت الموافقة على اتفاقية هاريس بالتنازع على منصب الشوجون • ولم يكن أولئك الذين يتمسكون بالتقاليد من أبناع طوكوجاوا في وضع يسمح لهم بقبول أى تدخل لحل ذلك النزاع • ولدى ذلك الخطر الداخلى ، تسكلت حكومة باكوفو برئاسة لى نانسوكة Li Naosuke ، الذى قام بالتوقيع على اتفاقية هاريس وتسوية النزاع للفوز بمنصب الحاكم العسكرى لصالح ايموشى Iemochi • وبذلك تجاهل نانسوكة نرشيح ابن ميتو Mito . أحد السادة الاقطاعيين • ثم قام بمعاقبة الحكام الاقطاعيين الذين مارسوا ضغوطا كثيرة لحمل البلاد على تلبية رغباتهم • وامتدت حملة التطهير التى قام بها لتسليم العملاء الذين استعان بهم السادة الاقطاعيون فى كيوتو Kyoto ، كما أنه أرغم عددا من الاقطاعيين الكبار على التقاعد • وعلى المستوى الأدنى صدرت الأحكام بإدانة أكثر من مائة رجل ، وإعدام ثمانية رجال ، ضربت أعناق ستة منهم كما تضرب أعناق المجرمين العاديين • وكان يوشيدا شوين Yoshida Shoin ، وهو من رجال التعليم ، من بين من أعدموا ، فأصبح بعد موته مثالا للوطنية والولاء •

لم يقتصر الأمر على الأزمة الخارجية ، بل تعرضت البلاد للمواجهة السياسية اثر حملة التطهير التى قام بها أنسى Ansei • فقد اغتيل نانسوكة فى مارس ١٨٦٠ على يد مجموعة موالية لميتو Mito ، ومجموعة الفرسان الموالين لساتسوما Satsuma ، وقد أكد المنشور الذى أعلنه تلك الجماعات على أن جريمة نانسوكة هى عدم الاهتمام بالامبراطور أو تنفيذ رغباته • وكان مقتل نانسوكة بداية النشاط الارهابى الذى شهدته البلاد طوال عقد الاستعادة •

لم تبدأ حدة الأزمة الخارجية بالطبع ، فقد كانت الاتفاقيات التى عقدتها حكومة باكوفو مع القوة الغربية تطبق من جانب واحد ، وساعد وحود الغربين بالبلاد على إثارة موجة الارهاب • كما ساعدت التجارة الى جلبها الغربيون لليابان ، وسعيهم لترويج تلك التجارة داخل البلاد ، على زيادة معدلات التضخم • واثّر ذلك التضخم على العمال وأصحاب الرواتب ، فى الوقت الذى طالب فيه السادة أولئك العمال بالتخلي عن بعض من رواتبهم حتى يتمكنوا من جمع المال اللازم للاتفاق على الاستعدادات العسكرية • وتعرضت حكومة باكوفو لعاصفة شديدة من النقد عقب توقيع اتفاقية لفتح موانئ جديدة لليابان • كما تعرضت لضغوط داخلية للاقلال من الامتيازات التى يحصل عليها الأجانب ، وتعرضت لضغوط خارجية لكبح جماح الارهاب ضد الأجانب • ولم توفق الادارة فى مساعيها ، إذ أنها لم تنجح فى تنفيذ أية مهمة من هاتين المهمتين •

تقدم الغربيون بمطالب للتعويض عما تعرضوا له من ارباب في اليابان ، مما أرغم النظام الحاكم على اعطاء الكثير للأجانب ، في الوقت الذى وعد فيه الشعب باعطاء القليل لأولئك الغربيين . وأرسلت الحكومة أول بعثة للخارج عام ١٨٦٠ ، ثم توالى ارسال البعثات للخارج ، فأرسلت بعثة للولايات المتحدة للتصديق على اتفاقية هاريس . وقد وقفت الحكومة على مقدار تفوق القوة الأجنبية بفضل تلك البعثات ، في الوقت الذى كانت تعد فيه بوضع جدول زمنى لايصاد الأجانب عن البلاد ، فلا عجب أن الكثير من المسؤولين البيروقراطيين الذين تولوا مسئولية ادارة الشؤون الخارجية ، قد انتهى مستقبلهم السياسى فى وقت قصير ، فى مثل تلك البيئة التى استحالت فيها الحفاظ على سياسة واحدة لا تتغير . أقرت الحكومة نظام جايكوكو بوجيو Gaikoku Bugyo عام ١٨٥٨ ، وقد ضم ٧٤ مسئولا فى عام ١٨٦٧ . وطوى النسيان السفراء الذين أرسلتهم الحكومة للولايات المتحدة عام ١٨٦٠ ، كما واجه كثير من المسؤولين فى أواخر عهد طوكوجاوا نفس المصير ، فى الوقت الذى استمر فيه بعض المسئولين الأقل درجة فى السفر للخارج ، وازداد نفوذهم ، وإن ظل الخطر يهددهم باعتبارهم موالين للغرب .

## المجاهدون الأوفياء

شهدت البلاد فترة من العنف عقب اغتيال ناوسوكه عام ١٨٦٠ . وقد ترك ذلك العنف بصماته على سياسة حكم طوكوجاوا ، وكان مدبرو الاغتيال من بين المجاهدين الأوفياء ، الذين عرفهم التاريخ باسم شيشى Shishi أو « الرجال ذوى الغاية النبيلة » ، وهم رجال من العامة والبسطاء الذين عانوا من انخفاض الدخل وتدنى المكانة . وعاش رجال شيشى فى عالم أكثر بساطة من دنيا ساداتهم ، وأتيحت لهم فرصة الاتصال بالآخرين ممن يعملون بالاقطاعات الأخرى . ولم يكن الشيشيون ينتمون الى الطبقة الحاكمة ، وعانوا مرارة أشد من الإحباط المتولد عن ضالة الفرصة المتاحة لهم فى الرقى ، ومن ثم اشتد تلمرهم ، فاختدوا ينتقدون رؤسائهم الذين كانوا على جانب كبير من الحذر . وتلقى كثير من رجال شيشى تعليمهم فى المعاهد الخاصة على أيدي المعلمين الذين غرسوا فى أذهانهم الولاء والمثالية ، وإن افترق كثير منهم الى المعرفة بالقضايا السياسية والدبلوماسية ، ولكنهم استيقظوا من غفلتهم ، وشاركوا فى الجهاد اثر الدعوة التى وجهت لهم للاشتراك فى الاستعداد العسكرى الذى صاحب فتح المراتىء ، وانزال العقاب بساداتهم أثناء حملة التطهير التى تزعمها أنسى . وكانوا يميلون الى الحلول البسيطة التى تقتضى العمل المباشر .



اقترن الاحباط الذى كان يعانيه رجال الساموراي الأقل رتبة بعدم الرضا الذى كان يشعر به الاشراف المحليون من خارج دائرة الساموراي . وساعدت مسئوليات الادارة فى الريف على خلق طبقة مثقفة من القادة الريفيين . فعلى سبيل المثال ، قامت جماعة من زعماء القرى بمقاطعة توسا Tosa بتوزيع وثائق سرية وصفوا فيها أنفسهم بأنهم المثلثون الحقيقيون للنظام الامبراطورى ، وأنهم أصمى مكانة من طبقة الساموراي (\*) التى تسكن القلاع بالمدينة وتدين بالولاء للسادة الاقطاعيين . واقترن ذلك الاحباط على المستويين - الاجتماعى والسياسى - بالآزمة القومية ، وساعد على خلق مجتمع من الشباب أخذوا يحكمون على أنفسهم وعلى رؤسائهم طبقا لمعايير الولاء المطلق للواجب ، لا مجرد التبعية لمن هم أعلى رتبة كما يقضى العرف . واحتج كثيرون منهم على رؤسائهم ، بل كانوا يضربونهم فى كثير من الأحيان ، ويتركون العمل تحت امره أسيادهم ، ليمتهنوا حرفا أخرى فى المدن والمراكز الوطنية وحيث المناخ السياسى أكثر إثارة ، وهناك عرفوا باسم رونين Ronin .

قام رجال شيشى بكافة الأنشطة السياسية فى البلاد ، حتى بلغت تلك الأنشطة ذروتها . وكان الشواجنة يحركون خيوط تلك الأنشطة ، وأثرت شجاعتهم وحدة طباعهم على تشكيل سياسة طوكوجاوا وأنجبوا ابطلا لتاريخ المجاهدين الأوفاء فيما بعد . وأضفى اصرارهم على التحكم فى رؤسائهم بالاقطاعات الأخرى طابع الحزبية والتنافس فيما بينهم ، فحارب بعضهم بعضا ، كما حاربوا رؤسائهم ، واستخدم سيد ساتسوما Satsuma فئة منهم لضرب فئة أخرى . وأدت العداوات الايدولوجية والحزبية الى نشوب حرب أهلية فى اقطاعية ميتو Mito ، مما أضعف نفوذهم فى تلك الاقطاعية . وفى تشوشو Choshu ، وجد المجاهدون الأوفياء حلفاء لهم بين رؤسائهم . وبانتهاء التعاون بينهم وبين رؤسائهم ، كانوا قد نجحوا فى قلب موازين السياسة بالاقطاعات . وسطع نجم أولئك الرجال بمقاطعة نوسا Tosa لفترة من الزمن عقب اغتيال أحد الوزراء البارزين ، ولكن سرعان ما كانت تتلاشى المكاسب التى يفوزون بها ، أو تتحول تلك المكاسب الى خسائر ، اذا ما عاد سيد سابق ببرنامج جديد ، يؤكد فيه سيطرته على سياسة الاقطاعية .

اتخذ اللاجئون الموالون للنظام الحاكم من المراكز الوطنية ملجأ لهم ، ولاسما العاصمة الامبراطورية كيوتو Kyoto . وأصبح أولئك اللاجئون يعرفون باسم رونين Ronin ، وكثيرا ما كانوا يجدون المأوى والعمل فى

(\*) ساموراي بمعنى محارب . كان مجتمع طوكوجاوا ينقسم رسميا الى أربع طبقات : محاربون ، وفلاحون ، وحرفيون ، وتجار . والمحاربون هم الحكام - المترجم .

بلاد النبله ، او يحظون بحماية الاقطاعيات الاخرى الصديقة . وكان لوزراء الشواجنة وللممثلين الأجانب ما يدعوهم الى الخوف من المقاتلين البارعين الذى كان الواحد منهم مسلحا بسيفين . ولا توجد احصائية يمكن الاعتماد عليها فيما يتعلق بالعنف الشخصى فى مجال السياسة . وبلغ العنف السياسى حدا من القوة بحيث صار يشبه فى تأثيره الأثر الذى يحدثه ظهور الأجانب على الشواطئ التى ظلت مغلقة لفترة طويلة وامتلات مقابر معبد كيوتو Kyoto بجثث المئات من الرجال الذين سقطوا ضحايا للمؤامرات والمؤامرات المضادة ، وكان هجوم تشوشو Choshu على القصر ذاته عام ١٨٦٤ أكبر تلك المؤامرات .

### التنافس الاقليمى :

كان باستطاعة رجلين مسلحين أن يثرا القلاقل ، ولكن الأمر تطلب جهدا طائلا من أجل تغيير المنهاج السياسى الذى اتبعه حكم طوكوجاوا . وقد اتحدت عدة مقاطعات للتخفيف من سطوة ذلك الحكم واسقاطه فى نهاية الأمر . وكانت تلك المقاطعات على استعداد لايواء المجاهدين ، ومد يد العون المادى لهم . وكان ذلك بمثابة القاعدة التى ارتكز عليها البناء السياسى فى الستينيات من القرن التاسع عشر ، وأصبح القائمون على تلك السياسة هم القادة الذين اعتمدت عليهم حركة الميجى Meiji Movement فيما بعد .

كانت تلك الاقطاعيات قادرة على الاستقلالية فى العمل ، وبالمقارنة بين الاقطاعيات التى تسيطر عليها أسرة طوكوجاوا ، كانت اقطاعية ساتسوما Satsuma أكثرها قدرة على الاستقلال ، وجاءت اقطاعية ساتسوما Choshu فى المرتبة التاسعة ، وجاءت اقطاعية ميتو Mito فى المرتبة الحادية عشر ، وجاءت اقطاعية تومسا Tosa فى المرتبة التاسعة عشرة .

اختلفت نسبة عدد المحاربين الساموراي فى كل اقطاعية . وكانت تلك الاقطاعيات عبارة عن وحدات متكاملة لها حدود طبيعية واضحة المعالم ، وتاريخ اقليمى تعتمد به ، وموارد تعتمد عليها فى بناء قوتها العسكرية . ظلت طبقة المصاربين الساموراي فى اقطاعيتى ساتسوما Satsuma وتشوشو (١٠) Choshu ، بالإضافة الى الطبقات الدنيا باقطاعية تومسا Tosa تضم العدا لحكم أسرة طوكوجاوا Tokugawa الحاكمة ، وبقي البناء السلطوى التقليدى متماسكا . ولم تثر الجهود التى بذلت لتقوية الاقتصاد فى بعض الاقطاعيات أى احتجاج ، وان أثارت جهودا مماثلة كثيرا من الاستياء فى الاقطاعيات

الأخرى الخاضعة للحكام العسكريين Shoguns . ولكن عندما رأى السادة الإقطاعيون ، ومعظم القائمين على حكم الإقطاعيات الأخرى ، الأخطار التي يمكن أن تهدد البلاد عندما يسيئون الحكم على الأمور في الأوقات العصيبة ، فقد فضلوا الاحتفاظ بمواردهم وآرائهم حتى يستقر الوضع . وشهدت بعض المناطق انعدام الثقة في حكومة الميجي التي أخذت تضرب بجذورها في سياسة كل منطقة في الستينات من القرن التاسع عشر .

وفي الأعوام التي تلت ذلك ، تنافست إقطاعيات ساتسوما وتشوشو وتوسا لاختيار أفضل السبل للالتيان بالتغيرات السياسية التي من شأنها زيادة تمثيلهم وزيادة تمثيل البلاط في السياسة القومية . وفي نهاية الأمر ، استقر الرأي على أن يتولى ممثل من البلاط قيادة مسيرة عسكرية ، ويتجه بها إلى إيدو Edo ، على أن يرافق جيش الإقطاعية تلك المسيرة . وأدت تلك الجهود إلى إصلاحات عام ١٨٦٢ التي بشرت بالمصالحة بين البلاط والعسكريين ، أو ما يعرف بكوبوجاتاي Koku Buntai . لم يكتب النجاح لتلك الإصلاحات ، فقد عملت على إذكاء روح التنافس والشك ، وأضعفت قبضة الشوجونية Shogunate على مقاليد الحكم بالإقطاعية ، كما خففت قيود الإقامة الجبرية التي فرضت على السادة الإقطاعيين للإقامة بمدينة إيدو Edo ، ثم ما لبثت أن تلاشت تلك القيود شيئا فشيئا ، وتحددت وظائف جديدة ليوشينوبو Yeshinobu ، أحد أبناء أسرة طوكوجاوا الحاكمة . ولم يستطع ذلك الرجل الحصول على منصب الشوجونية عام ١٨٥٨ . وبدد ماتسوديرا شونجياكي - أحد الرجال الذين تولوا وظيفة ثانوية لدى أسرة طوكوجاوا الحاكمة - السلطة المركزية التي تولوها . وقام الشوجون يموشي Iemochi بزيارة الإمبراطور في كيوتو ، حيث أبدى خضوعه للإمبراطور بالسير في المواكب الشعائرية المتجهة إلى زيارة أضرحة العائلة الإمبراطورية ، ثم حصل على تفويض بالحكم من الإمبراطور اثر تقديمه بطلب لذلك . ومن ثم فقد أسبقيته في السلطة على الإمبراطور لأنه حصل على سلطته بطلب منه ، ثم توفي في أوساكا Osaka ، وهو لا يزال في ريعان شبابه ، أثناء زيارته الثالثة للعاصمة . وخلفه يوشينو بو في الحكم .

ولم يتم بزيارة مقر الشوجان في إيدو Edo أثناء فترة حكمه القصير كحاكم عسكري . ولقد أصبحت كيوتو عاصمة منافسة للبلاد .

ويدل وعد الإداريين الجدد بالعمل على طرد الغربيين عام ١٨٦٣ على مدى الضعف الذي أصاب الشوجونية . فقد تعرضت إقطاعيتي ساتسوما Satsuma وتشوشو Choshu لقصف المدافع

الاجنبية ، حينما حاولت اقطاعية تشوشو طرد الغربيين بمفردها ، بعد ان قامت بضرب سفن الشحن الاجنبية البعيدة عن شواطئها عام ١٨٦٣ . وتعرضت اقطاعية ساتسوما للقصص حينما رفضت دفع الدية التي فرضت عليها نظير قتل رجل انجليزي في نفس العام . وتوقف الحديث عن طرد الاجانب من البلاد حينما ادركت اليابان مدى فاعلية المدافع الاجنبية ، وان ظل السياسيون يستخدمون عبارة « طرد البرابرة » في خطبهم السياسية . وفي الأعوام التي تلت ذلك ، أرسلت اقطاعية ساتسوما بعثات من الطلاب للدراسة بالخارج ، كما فعلت حكومة باكوفو Bakufu . وأقام قادة ساتسوما علاقة مع السفارة البريطانية . وبدأت حكومة باكوفو في الحديث عن طلب المساعدة من الحكومة الفرنسية ، ناني أكبر امبراطورية في العالم بعد الامبراطورية البريطانية . وبذل الوزير الفرنسي ليون روش قصارى جهده لتشجيع العلاقات العسكرية والتكنولوجية والاقتصادية بين فرنسا ونظام طوكوجاوا .

ووصلت الامتيازات السياسية الاقليمية الى طريق مسدود فيما بين عامي ١٨٣٦ و ١٨٦٤ . فلم تثق اقطاعيتي ساتسوما وتشوشو في بعضهما البعض بقدر عدم ثقتهما في حكومة باكيكو . وفي عام ١٨٦٣ ساعدت قوات ساتسوما قوات طوكوجاوا على طرد تشوشو خارج كيوتو . وحينما حاولت تشوشو السيطرة على قصر كيوتو في العام التالي ، اتحدت اقطاعية ساتسوما مع حكومة باكيكو ، وقامت بتجريد حملة ضد تشوشو التي وصفت بأنها « عدو البلاط » . وحينما اقتربت الحملة من حدود اقطاعية تشوشو ، حلت ادارة محافظة جديدة محل ادارة المجهدين الأوفياء بعد أن اضطرت صفوفها . ورضخت الادارة الجديدة لمطالب باكوفو التي أجرت آنذاك اصلاحات عسكرية ونقدية وادارية ، وكان يحدها الأمل في التمكن من استعادة أسبقيتها في الحكم . وفي بادئ الامر ، اقتصر تلك الاصلاحات على ما حول مدينة ايدو Edo موطن اسرة طوكوجاوا الحاكمة . ويمكننا القول بأن ذلك كان بمثابة امتداد للتنافس الاقليمي ، وتحولت باكوفو نفسها الى قوة اقليمية مرهوبة الجانب بفضل ذلك التنافس .

### اتسلاف الاصلاح :

عادت موجة المد بسرعة بعد ان انحصرت فترة من الزمن . فقد ثار المؤيدون لتشوشو على قبول شروط التسليم ، وتولوا زمام السلطة في الاقطاعية مرة اخرى . ولم تستطع باكوفو الحصول على موافقة اقطاعية ساتسوما حين أعلنت تجريد حملة تاديبية اخرى على اقطاعية تشوشو .

وعانت جيوش باكوفو الأمرين على يد وحدات اقطاعية تشوشو التي ابلت بلاء حسنا في القتال . وكانت تلك الوحدات تتكون من المحاربين الساموراي ، بجانب الصامة والدهماء ، واستبسلت في الدفاع عن الاقطاعية . واتخذت باكوفو من وفاة ايموشي - الشوجون - ذريعة لوقف القتال . كما توفي أيضا الامبراطور كومي Komei عقب رحيله . وسرعان ما تحالفت اقطاعيتي ساتسوما وتشوشو في السر فيما بينهما ضد حكومة باكوفو . وفي تلك الأثناء ، اقتضى الأمر الاسراع في اجراء اصلاحات في نظام الحكم . وبذلك كان هناك برنامجان يرميان الى التغيير الشامل في البلاد ، أحدهما تحت قيادة ساتسوما وتشوشو ، والآخر تولى مصلحو باكوفو تنفيذه .

استندت تلك الأحداث على خلفية تسودها تهديدات المجاهدين والعنف والمطالب الأجنبية لفتح موانئ جديدة والحصول على امتيازات جديدة . وتساعدت معدلات التضخم في المدن بشكل كبير ، مما خلق مصاعب كثيرة أمام الرجل الياباني العادي . لذا فقد بلغت حركات التمرد مداها فيما بين عامي ١٨٦٦ و ١٨٦٧ . وظلت حكومة باكوفو تحتفظ بميزان الادارة المركزية وقوة الدفع ، في الوقت الذي أدرك فيه الجميع ضرورة الحاجة الى اجراء تعديل في الهيكل السياسي برمته حتى تظهر اليابان بالمظهر المهييب الجدير بها في دنيا السياسة والدبلوماسية .

تقدم اهالي اقطاعية توسا Tosa باقتراح ينص على استقالة الشوجون . وقدم السادة الاقطاعيون ذلك الاقتراح لحكومة باكوفو في أواخر عام ١٨٦٧ . وكانت اقطاعية توسا في وضع يؤهلها لذلك العمل ، فقد كانت على وفاق مع ساتسوما وتشوشو ، وحاذت على ثقة حكومة باكوفو ، وكان بها قائد ذكي يتصف بالقوة والمهارة . وأفسحت استقالة الشوجون الطريق أمام تشكيل حكومة جماعية تحت رعاية الامبراطور بحيث يشغل الشوجون منصباً قيادياً في تلك الحكومة ، باعتباره أعظم السادة الاقطاعيين . وقبل « الشوجون » الحاكم العسكري ذلك الاقتراح وقدم استقالته للعرش في نوفمبر عام ١٨٦٧ .

فاق قادة ساتسوما وتشوشو الحاكم العسكري في القدرة على المناورة ، كما تفوقوا على حلفائهم في توسا ، وحصلوا على تفويض من البلاط لمباشرة مهامهم دون الرجوع الى الامبراطور . ولم يكونوا مستعدين لقبول أية تسوية جزئية تهدد مركز الصدارة الذي كانوا يتمتعون به . ونجحوا في حمل البلاط على دعوة طوكوجاوا يوشينوبو للتنازل عن اراضيهِ والعابه . وفي ٣ يناير عام ١٨٦٨ ، أعلن البلاط استعادة الحكم

الامبراطورى ، ورضخ يوشينوبو لتوصلات رجاله بالمقاطعة ، الذين كانوا يحثونه على الانتقال من اوساكا الى كيوتو للاحتجاج لدى البلاط . وفي اواخر شهر يناير ، منيت قواته بهزيمة منكرة على يد قوات ساتسوما وتشوشو . ومن ثم وصم بأنه « علو البلاط » . وبدأت الحرب لاستعادة سلطة الامبراطور حين تقدمت القوات ، التى أطلق عليها لقب « الجيش الامبراطورى » ، نحو الشرق والشمال ، وخاضت غمار الحرب ضدّه وانتهت باستسلام أسطوله فى منطقة هاكودت Hakodate فى يونيو عام ١٨٦٩ .

ولم يلق الجيش الامبراطورى مقاومة تذكر قبل سقوط ايدو Edo التى استسلمت دون مقاومة فى ٥ ابريل . وبعدها لم تعد المعارضة موجّهة للبلاط، بل كانت تتوجس خيفة من محاولة أهل الجنوب القيام بتشكيل حكومة جديدة لباكوفو ، وكان الشوجون السابق قد طمان ممثلى الدول الأجنبية فى تصريح أصدره فى مستهل عام ١٨٦٨ أن الجميع متفقون على سيادة الامبراطور على البلاد . اذن لو نظرنا « للميجي اشن » باعتبارها انقلابا ، لوجدنا هذا الانقلاب ناتجا عن المنافسة الحادة بين القادة لتولى قضية اعادة بناء البلاد والارتقاء بها . وكان هناك اجماع عام على ضرورة اجراء تعديل جديد فى هيكل الحكومة صاحبة القرار .

#### • من استعادة السلطة الى الثورة :

فى ٦ ابريل ، والقتال فى مراحله الاولى ، أصدرت الحكومة الجديدة تعهدا اشتمل على خمسة بنود تطمئن فيه السادة الاقطاعيين بأن للجميع مكانا فى النظام الجديد . وقد صيغ هذا التعهد بعبارة عامة تجنبت ببراعة التحديد والتفصيل ، ووعدت فيه الحكومة بتكوين مجالس لتدبير شئون البلاد ، وأعلنت عن الفرص العظيمة التى سيحظى بها عامة الشعب والمسئولين . كما اكدت على الغاء « الممارسات السيئة التى عرفت فى الماضى » ، وعلى أن كل شئ سيستند على « قوانين الطبيعة العادلة » . كما اكدت على ضرورة البحث عن المعرفة فى « شتى بقاع الأرض » حتى تستطيع اليابان دعم أسس الحكم الامبراطورى . وكشف ذلك التعهد عن الأدوار المتعددة التى يمكن لوثيقة واحدة القيام بها ، وكان يهدف الى طمأنة السادة الاقطاعيين بأنه لن تشكل حكومة باكوفوية جديدة تحل محل الحكومة السابقة ، كما أن الفرص ستتاح للجميع على اختلاف طبقاتهم ورتبهم . وفى واشنطن ، وبعد ذلك بعدة سنوات ، الدهش كيدو تاكويوشي Kido Takayoshi - أحد قادة الحكومة اليابانية الجديدة - عندما ذكر بإمكانية الاستفادة من ذلك التعهد كمصدر يمكن الاعتماد عليه عند صياغة

لائحة رسمية للبلاد • وتم الاستشهاد به في مواضع عدة باعتباره سابقة للديموقراطية في اليابان المعاصرة •

كان النظام الجديد يعتمد عن الممارسات الأنانية التي اتبعها النظام السابق في سياسته ، كما تجنب أية اشارة الى اجراء تغييرات جوهرية • وعلقت بيانات تدعو عامة الشعب الى الانصراف الى أعمالهم كسابق عهدهم • كما وجهت الحكومة الشكر للمجاهدين للدور الذي قاموا به ، وأصدرت لهم الأوامر بالعودة الى السلطات القطاعية التابعين لها • كما احتفظت الحكومة لنفسها بالجزء الأكبر من أراضي طوكوجاوا ، ولكنها حرصت على ألا تظهر بمظهر من يريده اضافة اراض جديدة اليها • وبعد تجارب عديدة من جانب الحكومة لادخال نظم ادارية جديدة ، وعلى نسق الصورة الأولى لتمثيل المقاطعات القطاعية في الحكومة ، أعادت الحكومة تشكيل مجلس الدولة – أو ما يعرف بالداجوكان Dajokan – الذي عرفته البلاد في القرن السابع للدلالة على رغبتها في العودة للماضى •

اتخذت الحكومة عدة خطوات لتحقيق النجاس بين القطاعات توطئة لتوحيد البلاد ، وأصدرت الأوامر لسادة القطاعات لتوحيد نظم الادارة وفصل الأمور الشخصية عن الأمور العامة والميزانة • وفي عام ١٨٦٩ تقدم السادة القطاعيون باقتراحات تشوشو وساتسوما وتوسا وساجا بالتماس للبلاد باعادة سجلاتهم مرة أخرى • وقبلت الحكومة ذلك الالتماس بعد تردد ، وأصدرت أوامرها ببرد السجلات الى سائر القطاعات الأخرى • ثم قامت بتعيين السادة القطاعيين السابقين كمحافظين • وفي خريف عام ١٨٧٠ ، أصدرت الحكومة أوامرها بإجراء اصلاحات في ادارة القطاعات • وقامت بتصنيف القطاعات حسب حجمها ، فهناك الكبيرة والمتوسطة والصغيرة • وفي عام ١٨٧١ ، ألغت الحكومة نظام القطاعات ، لتبدأ عملية اعادة توحيد البلاد ، واعادة تقسيم المناطق ، فبعد أن كانت البلاد تضم ٢٥٠ قطاعية أصبحت تضم ٥٠ ولاية •

حتى ذلك الحين كان من الصعب تحديد مفهوم « الحكومة الجديدة » ، فكان موظفو تلك الحكومة من الشباب حديثي السن ، أمثال أنزو كاودو ، الذين لم يتمتعوا بنفوذ كبير في اقطاعياتهم ، في الوقت الذي سعت فيه شخصيات كبيرة نحو القوة ، أمثال كيدو Kido في ( تشوشو ) واكوبو Okubo في ( ساتسوما ) وايتاجاكي Itagaki في ( توسا ) . فسيطروا على مجالسها • وفي نوفمبر عام ١٨٧١ ، كانت البلاد قد استقرت بدرجة تسمح لبعض رجال الحكومة بالقيام بجولة حول العالم تحت رئاسة اواكورا Iwakura ، وكان بينهم شخصيات بارزة

امثال ايتو Ito وأوكبو Okubo وكيدو Kido . وأتيحت لهم فرصة دراسة طرق وأساليب المؤسسات الأجنبية في عدة دول . وعادوا عام ١٨٧٣ ، بعد أن أنهوا دراستهم . وتعهدت الحكومة المؤقتة بعدم القيام بأية تعديلات أثناء غيابهم الا بعد استشارة الأطراف الأخرى ، فكانوا على ثقة في أنهم سيتولون نفس وظائفهم السابقة بعد عودتهم .

كان لزاما على الحكومة الجديدة إعالة طبقة الساموراي بالاقطاعية بعد أن فرضت سيطرتها الكاملة على جميع الاقطاعات . وفي البداية تم تصنيف الرتب العسكرية ، فكانت هناك رتبة الكازوكو Kazoku التي حصل عليها السادة الاقطاعيون ، ورتبة الشيزوكو Shizoku التي حصلت عليها طبقة الساموراي ذات المستوى المتوسط ، ورتبة سوتسوزوكو Sotsuzoku التي حصلت عليها طبقة الساموراي ذات المستوى الأدنى . ولم يضر وقت طويل حتى ألغيت رتبة سوتسوزوكو ، وأصبح معظم الحاصلين على تلك الرتبة من عامة الشعب . وسمح لعامة الشعب بامتطاء صهوة الجياد وحمل أسماء عائلاتهم ، كما سمح لهم بقيد عائلاتهم بنظام التقيد الذي تأسس عام ١٨٧١ . وبعد صدور قرار يقضي بإلغاء الاقطاعات عام ١٨٧١ ، صدر قرار آخر ينص على حرية السفر وحرية الانتقال وحرية اختيار المحاصيل الزراعية وحرية الزواج بين العامة والفئات الأخرى . وتم ترقية المجموعات شبه المنبوذة الى مرتبة العامة ، أو ما يعرف بالهيمين Heimin

اضطرت المشاكل المالية الحكومة الى اجراء اصلاحات أخرى . ولما كانت طبقة الساموراي التي حصلت على رتبة الشيزوكو Shizoku تنقاضي روابتها من الحكومة ، اضطرت الحكومة الى تقليل النفقات لتوفير الموارد ليتسنى لها الانفاق على التسليح والدفاع عن البلاد . وأثبتت التجارب التي مرت بها البلاد في الستينيات من القرن التاسع عشر أن لطبقة الساموراي ميزة مزدوجة ، اذ كان بإمكان الحكومة الانتفاع بها في الحفاظ على تماسك البلاد وفي تدريب جيش حديث . وقد نأثر القادة اليابانيون بالقصص التي كانت تحكى عن اشتراك مواطني باريس في مقاومة جيوش بروسيا ، عندما اندلعت الحرب بين فرنسا وبروسيا . وكان أولئك القادة يعرفون أن عامة الشعب الياباني قد اتخذوا موقف المتفرج أثناء حروب الميجي اشن . وما كان لدولة حديثة لئ تنكسر بأعالة مجموعة خاملة من الساموراي ، في الوقت الذي طلبت فيه الحكومة مشاركة أبناء الشعب بمشاركة فعلية في ادارة شئون البلاد . وهكذا اتخذت الاجراءات لحل مشكلة الساموراي .

جمعت الاجراءات المبكرة التي اتخذتها الحكومة بين خفض الرواتب



ووضع معايير جديدة للوظائف الادارية ، واثاحت الفرصة امام الموظفين المحليين - الذين كانوا من عامة الشعب - للترقى الى الكوادر الاعلى فى النظام الوظيفى الادارى . وفى عام ١٨٧٣ ، تركت الحكومة طبقة الساموراي الحاصلين على رتبة الشيزوكو ، حرية الخيار بين تقاضى رواتبهم ، والحصول على مبلغ نقدى يوازى الدخل الذى يحصلون عليه فى ست سنوات . وادخلت الحكومة ضريبة الدخل ، وشجعت على استبدال الرواتب عام ١٨٧٤ . وفى عام ١٨٧٦ ، صدر قانون يحظر تقلد السيف ، ويلزم جميع اصحاب الرواتب باستبدال رواتبهم . كما صدرت سندات تعطى لحاملها الحق فى الحصول على فوائد . وحصل اصحاب الرواتب الصغيرة على فوائد اعلی ، ثم تحولت الفوائد الى رأس مال يحصلون عليه بعد مضي فترة من الزمن فى صورة ممتلكات . وكانت الحكومة تتوقع نفور طبقة الساموراي من تلك الاجراءات ، كما كانت تضيق زرعاً بنظام الاقطاع . ولحسن الحظ لم يدخل ذلك الاستياء لغة المكسب أو الخسارة الشخصية ، وانما دخل ضمن اطار السياسة الخارجية ( أى الحوار القائم حول الاجراءات التى يجب اتخاذها بشأن كوريا ) ، والقلق الداخلى ( مدى لياقة صبنغ البلاد بالصيغة الغربية ) . ولحسن الحظ ، ايضا ، أن طبقة الساموراي كانت تدرك انتماءها للاقطاعية ادراكاً كاملاً ، فلم يتعد استياء تلك الطبقة حدود الاقطاعية . لذلك كتب البقاء للحكومة .

وبالنسبة للوضع المالى فى البلاد ، رأت الحكومة ضرورة وجود دخل ثابت حتى تستطيع تدبير أمور البلاد على خير وجه . لذلك أصدرت الحكومة صكوك نسيك الاراضى ، وقامت بتقييم رسمى لقيمة الارض على أساس ما تدره من رأس مال ، كما قامت بتقييم الضريبة الثابتة على أساس ما تدره من المال . وصاحب كل تلك الاجراءات قيام الحكومة بتقويض أركان طبقة الساموراي ووضع قواعد التجنيد الاجبارى ونظم التعليم الشامل . وفى عام ١٨٧٧ ، وضعت الحكومة قواعد التجنيد الاجبارى ونظم تعميم التعليم ، كما سحقتم التمرد الذى قام به رجال الساموراي فى ساتسوما فى نفس العام ، وهو أكثر حركات التمرد قوة . وبذلك أصبحت اليابان قوة حديثة تقوم على المؤسسات الرأسمالية التى تشبه المؤسسات التى عاينها رجال الحكومة أثناء قيامهم بجولة حول العالم .

وفى عام ١٨٧٨ ، فقدت الحكومة ثلاثة رجال من أقوى الشخصيات لديها ، ففقدت سايجو Saigo بسبب التمرد ، وفقدت كيدو Kido بسبب المرض ، وفقدت اكوبو Okubo بسبب الاغتيال . وكانت البلاد آنذاك تحتاز تغيرات داخلية كثيرة . واستفادت المؤسسات من الصفوة القديمة خبر استفادة . فقد شغل الأمراء الذين تربطهم رابطة الدم ولبلاء البلاد والسادة الاقطاعيون أعلى المناصب . ثم بدأت الحكومة المركزية

ناخذ طابعها المميز ، ووجد قادة الساموراي أنه بإمكانهم تولي مسئوليات رسمية كثيرة . واستمر السادة الاقطاعيون والتبلاء يمارسون مهامهم ، وان انخفض عددهم . واستمر رجال الساموراي اصحاب الرواتب يصعدون في التسلسل الوظيفي . وبانتهاء عام ١٨٧١ ، أصبحت معظم الوظائف القيادية في أيدي طبقة الساموراي السابقة . وكانت نواة الحكومة تضم رجالا من ساتسوما وتشوشو وتوسا وساجا . وكان أولئك الرجال يدركون الحاجة الى اقتلاع جذور الشك من قلوب الناس ، ومكافحة الخبرة والموهبة ، فقاموا بتجنيد كثير من الناس العاديين لينضموا اليهم

وعملت الحكومة على اعادة طبقة الصفوة القديمة ، وكان الامبراطور في حاجة الى طبقة ارستقراطية من حوله . فدارت مناقشات حول ضم كل أو معظم رجال الساموراي الحاصلين على رتبة شيزوكو Shizoku لتلك الطبقة الارستقراطية ، ولكن اعتبارات العدد والنفقات حالت دون ذلك . وحينما قررت الحكومة انشاء برلمان من مجلسين كان الكثير من حاملي رتبة الشيزوكو قد أعوزتهم الحاجة ولم يعدوا أهلا لحمل لقب من القاب النبالة . وبصودر قانون التبلاء عام ١٨٨٤ ، أضفيت على نبلاء البلاط السابقين القاب النبالة الجديدة التي كان الانعام بها مقصورا على الاقطاعيين السابقين . ووجد معظم السادة الاقطاعيين أنفسهم في مرتبة قريبة من أدنى مراتب الفيكونت Viscount ، بينما حظيت حفنة الساموراي الحاصلين على رتبة شيزوكو برتبة قريبة من رتبة البارون Baron . وعندما ألغيت الرتب في الأعوام التي تلت الحرب ، كانت ٩١٣ أسرة قد حصلت على رتبة البارون .

واجهت الحكومة الجديدة عدة مشكلات ، وكان يتعين عليها اعادة بناء قوة اليابان ، واعادة الثقة الى نفوس الناس ، وجعلهم ينظرون اليها باعتبارها حكومة قومية صادقة . فكان عليها عمل الكثير في سبيل ذلك . فقد كان النظام السابق نظاما مفلسا . واطمان قلب كل من كان يخامره الشك في الحكومة الجديدة عندما رأى تمسك الامبراطور بكل ما هو قديم ، وليس كل من كان يعرف تلك الحكومة عن كثب التخطرات الحادة التي تخطوها اليابان كي تصبح قوة من القوى الدولية . والامبراطور هو رمز السلطة في اليابان ، فزادت أهمية ذلك الرمز لدى الناس ، وتنافس مؤيدو الحكومة ومعارضوها في تأكيد ولائهم لعرشه . وقنمت الحكومة عدة ضمانات للدلالة على مصدقيتها ، منها قيام بعض الساسة بجولة حول العالم لدراسة نظم الحكم في بعض البلدان ، واعلان الامبراطور عن عزمه القيام بالإصلاحات اللازمة ، ووعده بتشكيل المجالس ، وتأكيده على وضع دستور للبلاد عام ١٨٨١ . ولولا تقديم الحكومة لتلك الضمانات ، لكانت

مجرد تسوية من جانب واحد فقط . وبعد أن أدخلت الحكومة نظام الألقاب الجديد ، أصبحت الصفوة القديمة من السادة الاقطاعيين ونبلاء البلاط يشكلون طبقة الاشراف الجديدة . وكانت تلك الطبقة هي القوة الدافعة فى مجال السياسة حتى أن دستور عام ١٨٨٩ أفسح مكانا لتلك الطبقة لتمارس نفوذها السياسى .

وعلىنا أن نفهم النظام القديم حتى يتسنى لنا فهم مقدار التغيير الذى طرأ على ذلك النظام . لم يكن نبلاء طوكوجاوا يهتمون بتملك الاراضى على الاطلاق . ويمكننا القول بأن الامبراطور كان يمتلك كل الاراضى . وهذا القول يتساوى مع القول بأنه لم يكن يمتلك أية أراضى على الاطلاق ، اذ قام البلاط بتفويض الشوجون ليحكم نيابة عنه . وقام هذا بدوره بتفويض المزارعين الاقطاعيين لبحكموا نيابة عنه . وكان كل فريق من هؤلاء على استعداد للاعتراف بأنه لا يملك الاراضى ولا من عليها ، وأنه أشبه بالمشرف منه بمالك . وعندما رد السادة الاقطاعيون سجلاتهم الى البلاط عام ١٨٦٩ ، رفعوا الالتماسات مطالبين باستعادتها . وكانت تلك الالتماسات تضمن إشارة تفيد بأن الأرض ومن عليها ملك لجلالة الامبراطور ، فما الذى يدعونا الى تملك الأرض ملكية خاصة ؟ ولم يختلف حال طبقة الساموراي عن ذلك ، فكان قليلون منهم يرتبطون بالقرية ، ومعظمهم كان من اصحاب الرواتب ، وكانوا يسكنون المدينة . واختلفت الحال عن أوروبا اختلافا بينا ، فالأوروبيون من أصحاب الاراضى كانوا يعرفون ما يمتلكونه بالضبط . وفى اليابان كان هناك تضارب شديد بين التزام الحكومة بدفع رواتب رجال الساموراي ثم التخلي عن ذلك الالتزام التاملى . وكانت هناك حملات مبكرة معادية للبوذية ، وقامت تلك الحملات بتجريد المعابد من أراضيها .

كان الرجل اليابانى العبادى هو الفائز الحقيقى من كل تلك التغييرات . واتخذ من السخط صورة مظاهرات . وتحسدت آمال الشعب فد غدا أفضل فيما يسمى بحركة « اى جا ناى كا » Ee Ja Nai Ka عام ١٨٦٧ . ولم تتحقق آمال الشعب فى التخفف من الاعباء التى كانوا يتنوعون بحملها فى السنوات الأولى من عصر الميجي . كما أن برنامج المساواة فى الضرائب الذى صاحب الإصلاح الضريبى الخاص بالاراضى قد أثقل كاهل كثيرين من دافعى الضرائب فى مناطق متفرقة من اليابان . ورغم كل ذلك فقد حقق النظام الجديد مزايا كثيرة للشعب ، وكانت هناك فرص التعليم والمساواة بين الناس فى ظل القانون ، وحرية الحركة ومزاولة العمل . وقد حاول كثيرون ابراز النواحي السلبية لذلك النظام مثل ضياع الاخلاق والأمان فى المجتمع تحت وطأة الرغبات الرأسمالية

التي تحض على التملك . ولكن يمكن الرد على ذلك بأنه ما كان المجتمع أن يقدم لو أبقي على التقاليد القديمة التي عرفتها القرية كما هي دون أن يضع أي برنامج للتغيير . كما أن اناحة كل تلك الفرص أمام الفرد ، رغم النظام الخشن لقوى السوق . قد أفاد الأجيال التي جاءت بعد ذلك .

ويصعب القول بأن طبقة الساموراي قد استفادت كثيرا من ذلك النظام . رغم أن كثيرين منهم قد شغلوا وظائف إدارية ، كما أصبح أولئك الذين تولوا مناصب حكومية هم قادة اليابان الحديثة . ورغم أن السنوات التالية قد تميزت بتباطؤ المجموعات الإقليمية في إعلان ولائها إلا أن النجاح الفردي لم يكتسب عن طريق الدعوات وحدها . وانتشر الفقر بين الطبقة التي حصلت على رتبة شيزوكو بعد أن عرفت البلاد نظام استبدال الرواتب بنظام المعاش عام ١٨٧٨ . ورغم شكوى النظام الجديد من وجود طبقة الساموراي ، فقد عملت الحكومة على غرس أخلاقيات تلك الطبقة في عقول اليابانيين ، وذلك من خلال المناهج التعليمية والقوانين الأسرية والتجنيد الإجباري ، وعملت طبقة الأشراف الجديدة على جعل الألقاب التي يحملها أفراد طبقة الساموراي الحاصلة على رتبة الشيزوكو تقدر بريقها . وبنهاية الثمانينات ، باتت عبارات مثل ايكوكي نو شي aikoku no shi تعني ( الرجسال الوطنيون ) وليس رجسال الساموراي الحاصلين على رتبة شيزوكو . وبعد مضي عشرات السنين ، أصبح هاراكاي ، الذي كان من كبار رجال الساموراي والشيزوكو ، رجلا من العامة .

لم تعيش طبقة الأشراف الجديدة في بحبوحة من العيش ، وعاش السادة الإقطاعيون في ترف بمقتضى التسويات التي أبرمت معهم لتوفير معاشات لهم ، فأصبحوا أعضاء أثرياء في النظام الحكومي الجديد ، في الوقت الذي كثر فيه الفقراء من الأشراف . أما طبقة النبلاء بالبلاط في كيوتو Kyoto ، فلقد اضطروا لمغادرتها إلى طوكيو ولعل حالتهم تحسنت قليلا . وحقق قليلون منهم نفوذا سياسيا حقيقيا بعد عودة النظام إلى نمسكه بتقاليد الماضي . ومن أمثال أولئك إيواكورا iwakura وسانجو Sanjo وسيانوجي Saionji .

ويمكن أن يقال نفس الشيء عن الأقاليم ، فلم تحصل مراكز الإصلاح على كثير من الإصلاح . وبينما حقق رجال مقاطعتي ساتسوما وتشوشو كثيرا من النجاح ، تضاعلت الأهمية الاقتصادية لغيرها مثل كاجوشيما Kagoshima وياماجوتشي Yamaguchi وكوتشي Kochi في اليابان الجديدة . وبعد إلغاء نظام الإقطاعيات عام ١٨٧١ ، تم تعيين أول محافظ لئلا يسانجوشي ، وكان من أتباع طوكوجاوا الإقطاعيين . وقد تركزت

سياسات التحديث على الأراضي التي كانت تابعة لطوكوجاوا في كانساي Kansai وكانتو Kanto وطوكيو .

من الخطأ أن نعتبر طوكوجاوا وأهله من الخاسرين ، فرغم أنه قد أقصى من منصبه وأجبر على التقاعد إلا أنه بعد بضخ عقود استقبله الامبراطور ، رأس الأسرة ، واثني على ولائه . وبعد أن قامت احسدي الصحف باستطلاع رأى القراء فيمن يختارونه ليكون رئيسا للوزراء عام ١٨٩٠ ، كسف استطلاع الرأى فى يوشنوبو عن اختيار ايتاجاكى تايسوكه Itagaki Taisuke ، وكان أفراد عائلة طوكوجاوا على رأس طبقة الأشراف الجديدة .

توضح هذه اللوحة النى رسمناها ما تنسم به فترة الاصلاح من ملامح جذابة وصعوبات تميزها عن غيرها من فترات التاريخ الياباني . ولكن كلما اتسع المنظور وكلما أمعنا فى أحوال المجتمعات السائرة على درب التقدم ، التى تضفى دراستها عمقا نسبيا لأحكام المؤرخين ، سيصبح بوسعنا أن نرقى بأحكامنا التى طالما ركنا فيها الى الأهواء السياسية الحديثة والمعاصرة وأن نضفى عليها المزيد من الدقة .

## ثورة الميجي ومسايرة اليابان لطابع العصر

بقلم

Kuwabara Takeo

كوابارا تاكيو

جامعة كيوتو

كيوتو - اليابان

اختلفت عن غيرى من الكتاب المشهورين الذين ساهموا بالكتابة فى هذا المرجع . فأنا لست متخصصا فى تاريخ اليابان الحديث ، بل أنا مجرد هاو ، فلم أتعلم فى دراسة تاريخ اليابان ، حيث تخصصت فى دراسة الأدب والثقافة الفرنسية ، ولكن لدى اعتقاد راسخ فى ضرورة التعاون بين المتخصصين والهواة فى عالم المعرفة . فمع زيادة الميل نحو التخصص فى مجال الأبحاث العلمية ، لابد من وجود غير المتخصص - الذى قد لا يساهم فى مجال العلوم التجريبية الدقيقة ، ولكن لابد من اسهامه فى مجال العلوم الانسانية والعلوم الاجتماعية التى تتطلب دراستها اتباع منهج البحث العلمى الشامل . وأنا لا أشعر بالرضا عن النظريات المتعلقة بالاصلاح الميجي اشن التى انتشرت بين اليابانيين فى الفترة التى تلت الحرب . وقد لا يكون هذا الكتاب هو المكان المناسب لسرد تجاربي الشخصية ، ولكنى أصر على سرد هذه التجارب حتى أوضح آرائى المتعلقة بالاصلاح .

لقد ذهبت الى فرنسا للدراسة قبل نشوب الحرب العالمية الثانية . وأنا أتذكر مقدار دهشتى عندما سمعت بعض الناس ، أمثال « أندريه جيد » و « أندريه مالرو » ينتقدون النزعة العسكرية فى اليابان ، ولكنهم يمتدحون الاصلاح الميجي فى الوقت ذاته . وبعد انتهاء الحرب ، أكد

المؤرخون التقدميون اليابانيون على النظرية القائلة بأن الإصلاح الميجي اشن كان ثورة فاشلة وأنه لم يكن سوى انتقال للسلطة من يد الحاكم العسكري Shogun الى يد الامبراطور ، وأن اليابان ظلت دولة اقطاعية يحكمها نظام امبراطوري شمولي حتى هزيمتها عام ١٩٤٥ . ولكنني لا أوافق على ذلك التفسير ، فان ظهور رجال عظام أمثال عالم البكتريا كيتازاتو شيباسابور ( ١٨٥٣ - ١٩٣١ ) ، وعالم الفيزياء تاجاوكا هانتارو ( ١٨٦٥ - ١٩٥٠ ) ، وكتاب القصة الكبار ، أمثال موري أوجاوي ( ١٨٦٣ - ١٩٢٢ ) وناتسوم سوسيكي ( ١٨٦٧ - ١٩١٦ ) ، خير دليل على التغيير الاجتماعي الكبير الذي شهدته فترة الميجي .

لقد جبت بأنحاء الاتحاد السوفيتي والصين عام ١٩٥٥ لمأبنة الوضع الأكاديمي ، ولمست مقدار ما يكنه العلماء هناك من إعجاب لتلك الحركة . كما اكتشفت أن المؤرخين التقدميين - الذين يزورون اليابان - لا يفهمون التصريحات التي يدلي بها المؤرخون الماركسيون باليابان في بعض الأحيان .

ورغم ذلك الوضع ، فلم تقع أذني على أي نقد من أعضاء الجاليات الثقافية الأخرى باليابان . ونشرت مقالا قصيرا بعنوان « إعادة تقييم الميجي » في عدد أول يناير سنة ١٩٥٦ بجملة أساشي شيمبون Asashi Shimbun ، ذكرت فيه أن الإصلاح الميجي كان ثورة برجوازية لملولة غير متقدمة ، وأنه يجب أن ننظر اليه على أنه انجاز عظيم للشعب الياباني ، وأن رغبة ذلك الشعب في تحقيق الاستقلال والنهوض بالبلاد تستحق منا المدح والثناء . ولم أقم بنشر أية أبحاث نظرية أخرى عنها منذ ذلك الحين ، ولكنني عبرت عن آرائي في مجالات استطلاع الرأي وفي المحاضرات . ويبل المؤرخون اليابانيون - الذين يستلهمون روح الفكر الماركسي - الى تقديس الغرب ، وهم يسعون الى تقديم نموذج مثالي أوروبى للشعب الياباني . وقد بذل اليابانيون الكثير من الجهد للحفاظ على استقلالهم في ظل ظروف صعبة للغاية ، أثناء فترة الميجي ، لذلك فهم يستحقون منا كل تقدير .

طرحت أفكارى الخاصة بالثقافة المعاصرة في اليابان في صورة سلسلة من المقالات باللغة الانجليزية ، ونشرت مطبعة طوكيو تلك المقالات في مجلد تحت عنوان « اليابان والحضارة الغربية » ، وناقشت الموضوع الذى نحن بصدده بأحد تلك المقالات تحت عنوان « ثورة الميجي والروح القومية » Meiji Revolution and Nationalism

دعوني أقدم تعريفي الحالي لعبارة الميجي اشن ، ولتترجموها بما يعين لكم من أسماء . وإن لم تستطع أفكارى عمل شيء ، فيكفى هذه الأفكار أنها فتحت باب المناقشة في هذا الموضوع الذى نحن بصدده .

وأنا أرى الميجي اشن على النحو التالي : استطاع الشعب الياباني - الذي قطع كل سبيل الاتصال بالعالم الخارجي ، وحافظ على استقلاله عن طريق العزلة القومية - خلق ونشر ثقافة عالية في جميع أرجاء البلاد طوال ٢٥٠ سنة عاشتها البلاد في سلام . وأدرك الشعب الياباني أن العلاقات بين القوى الدولية كانت تقتضي ضرورة انفتاح البلاد في منتصف القرن التاسع عشر . لذا عمل على ادخال الحضارة الغربية الى البلاد طواعية . وكانت الميجي اشن ثورة ثقافية تهدف الى خلق دولة

دعوني أتناول ذلك بمزيد من الشرح . فالفترة التي عاشتها اليابان في سلام طوال ٢٥٠ سنة كانت لها أهمية كبيرة ، ولا يعرف تاريخ الشعوب الأخرى مثالا آخر مشابها لها . وأنا أستمد فكرة « الثقافة العالية » من وصف قدمه جورج ب. سانس George B. Sansom في كتاب « العالم الغربي واليابان » ، حيث يقول « ان المجتمع الأوروبي لم يكن أكثر تحضرا من اليابان آنذاك » . ولم تكن ثقافة اليابان مقصورة على فئة معينة دون غيرها ، بل كانت ثقافة عامة يتقاسمها الشعب كله . لذلك اختلفت تلك الثقافة اليابانية عن الثقافة الفرنسية التي كانت مقصورة على عدد قليل من الارستقراطيين في قصر فرساي . ولا يجب أن ننسى النظر عن أهمية كلمة « طوعية » ، فهذه الكلمة تؤكد على حقيقة هامة ، وهي أن اليابان لم تكن مستعمرة ، بل كانت دولة مستقلة . وقد لا يوافق البعض على استخدامي لمصطلح « ثورة » فيما يتعلق بالميجي اشن . ويعني على أولئك الذين يسمعون لاحداث الثورة اليوم ، أن يرفضوا فكرة أن تكون الميجي اشن مجرد ثورة ، وينبغ رفضهم من ضرورة استراتيجية بحتة . ولكن ان كانت الثورة تعني تغيرا اجتماعيا شاملا ، فاني لا أجد كلمة أخرى أصح من كلمة « ثورة » يمكن استخدامها . ويقول توماس س. سميت C. Smith Thomas انه يستقد « أن السنوات العشر العجاف التي شهدتها الميجي اشن تمثل تغيرا اجتماعيا في اليابان يفوق التغير الذي أحدثته الثورة الفرنسية عام ١٧٨٩ » (١) . وأعتقد أنه من السخف تحاشي استخدام مصطلح « ثورة » فيما يتعلق بالميجي اشن ، ثم استخدامها دون تدقيق في مواضع أخرى ، كان نستخدمها عند مناقشة ثورة يوليو بفرنسا (١٨٣٠) أو ثورة فبراير (١٨٤٨) ، ان الثورة لم تكن السبب في مصرع الشوجون ، ويرجع ذلك الى راحة عقل اليابانيين وحكمتهم . ولا ينبغي علينا أن ننظر الى الثورة على أنها لا تستحق هذا الاسم لأنها لم تعرف اراقة الدماء الا بقدر ضئيل .

وليس هناك ما يدعو الى الجدل حول الطبيعة البرجوازية لثورة الميجي . ولقد نعته ذات يوم بثورة بورجوازية من الثورات المعهودة في



المجتمعات المتخلفة • ولكنني قررت عدم الاعتماد على تلك المصطلحات • ان الميجي اشن تنطوى على أرجح لا يمكن تفسيرها وفقا للنظرية الماركسية التي تنسب تنسدى بتطور التاريخ عبر مراحل تؤدي الى الماركسية • كما أنه لا يوجد ما يدعو الى الانقياد وراء تلك النظرية دون تبصر • وانما أفضل أن أطلق عليها ثورة ثقافية تابعة من نعة قومية • وإذا قلنا بأنها لم تمثل سوى انتقال السلطة من نظام الى نظام آخر — أى أننا لم ننظر اليها الا من الناحية السياسية فقط — فلن نحسم قضايا كثيرة • ولن يفسر لنا ذلك صيب فوز « انوكواشي » باحترام ناكاي تشومين (١٨٤٧ — ١٩٠١) • وكان انوكواشي أحد الشخصيات القيادية البارزة فى حكومة الميجي المركزية ، وقام بسحق الحركات الشعبية التي طالبت بالحقوق ، وأصدر قرارا فى ١٨٨١ ، وعد فيه بانشاء جمعية وطنية بعد تسع سنوات ، وساهم فى وضع دستور الميجي ولائحة التعليم • ونساءلت عن السبب الذى يجعل مثل ذلك الرجل ينال الحظوة لدى تشومين ، ولكنني لم أجد الاجابة على ذلك التساؤل • وإذا كان تشومين يهدف الى الأخذ بيد اليابان • لتصبح دولة قوية مثل دول أوروبا ، فلم يكن أنور بالرجل الراجعى ، بل كان يرمى الى النهوض باليابان وجعلها تسائر طابع العصر • واستمر فيكيوزاوا يكوئشى يحاضر فى الجامعة أثناء القلاقل التي شهدتها البلاد أثناء حكم الميجي اشن • وهذا خير دليل على أنها قد أكدت على أهمية الدور الذى لعبته حركة التنوير فى حياة اليابانيين • وقد رفع ذلك الرجل شعار *datu A nyu-O* ، ويعنى لتنفصل عن آسيا ولننضم الى القوى الأوروبية • ويسهل علينا فهم ذلك الشعار اذا أدخلناه ضمن السياق الثقافي للثورة •

ماذا حققت الميجي اشن ؟ لقد خلقت دولة مركزية تهلف الى الاستقلال والازدهار ودعم الجيش الوطنى ، على أن يبقى الامبراطور على رأس ذلك الجيش • وحقيقة الأمر أن الامبراطور لم يكن حاكما مطلقا • وقد أطلق مادة الحركة على الامبراطور الذى عملوا على استعادته لسلطته وبسط نفوذه ، اسم جيوكو *gyoku* ، وهى تسمية شبيهة بالاسم الذى يطلق على الملك فى لعبة شوجى *Shogi* المعروفة فى اليابان ، وهى لعبة تشبه الشطرنج • ولم ينظر أولئك القادة الى الامبراطور على أنه يستمد قوته من ذاته الالهية ، بل نظروا اليه على اعتبار أنه شخصية يمكن التحكم فيها ، والاستفادة منها لصالحهم • وأنا أعتقد فى ضرورة تقسم « الدور الفعال » الذى يقوم به الامبراطور ، وذلك لما ساهم به لجعل اليابان تسائر طابع العصر • فهو ليس مجرد قيمة اسمية تستمد منه « مؤسسات الدولة قوتها » وكان للدولة الجديدة طابعا عسكريا منذ البداية • وإذا كان عدوان اليابان على الدول الأخرى أمرا يدعو للرثاء ،

الا أننا لا يجب أن ننسى أننا نقوم بتحليل الموضوع تحليلًا موضوعيًا ، وأن الدول المتقدمة بالغرب تدخل ضمن نطاق ذلك الموضوع ، وأن هناك دولًا متقدمة كثيرة في آسيا وأفريقيا وجنوب أمريكا يسيطر العسكريون على مقاليد الحكم فيها • ويمكن أن نعزو سبب سيطرة العسكريين على مقاليد الحكم في اليابان إلى الأسباب التالية : (١) التقاليد القديمة المتطرفة التي عرفتها البلاد ، حيث سيطرت طبقة المحاربين على مقاليد الحكم (٢) ، تأثير أفكار بعض الرجال أمثال : يوشيدا شوين ، وهوندا توشياكي ، وتأثير تشواي ، الذين كانوا على اقتناع بأن اليابان في حاجة إلى مراكز لها عبر البحار للذود عنها ضد أي عدوان تقوم به القوى الغربية • (٣) ازدياد خوف اليابان من القوى الغربية ، وظل ذلك الخوف يسيطر على عقول اليابانيين حتى نهاية حكم طوكوجاوا • وقد بلغ ذلك الخوف درجة يصعب علينا فهمها اليوم •

نجحت اليابان في مسيرة طابع العصر بسرعة لم تعهدها دولة أخرى في التاريخ • وسواء انطوى ذلك على الخير أم الشر ، فهذه قضية لا تغيدنا • وأود أن أذكر ست نقاط تستخدم في اختبار مدى النجاح الذي حققته البلاد في مسيرة طابع العصر • وقد وضعت قائمة تتضمن تلك النقاط عام ١٩٥٧ ، كمحاولة من جانبي للتحقق من القدر الذي حققته اليابان من تقدم • وهذه النقاط هي : (١) حكومة ديمقراطية (٢) اقتصاد رأسمالي (٣) اعتماد الصناعة على إنتاج المصانع (٤) نظام وطني للتعليم الإلزامي (٥) إقامة قوة عسكرية وطنية (٦) تحرير عقل المواطن من سيطرة النظام الشمولي ( أي إطلاق حرية الفرد ، والتحرر من قيود التقاليد ) •

والآن أود أن أتناول خمس نقاط منها بشيء من التعليق •

١ - قد يثير البعض كثير من الجدل حول تعريف الديمقراطية ، ولكنني أرى أن الحكومة الديمقراطية هي الحكومة التي لا تخضع لحكم الفرد ، ولا تضم بين صفوفها الأرستقراطيين أو الأشخاص الذين يتمتعون بامتياز خاصة • ولذلك فلنا أن نعتبر الدول الاشتراكية كالاتحاد السوفيتي ( سابقا ) والصين دولًا ديمقراطية • ومن الناحية السياسية ، لم يكن بالإمكان وصف ليايان بأنها دولة ديمقراطية حتى عام ١٩٤٥ • وعلينا أن نتذكر دائما أن اليابان سبقت دول الغرب المتقدمة حينما قامت بإلغاء الطبقات الاجتماعية بناء شاملا • وقد بدأت في صيغ المجتمع بالصيغة الديمقراطية وتطبيق مبادئ المساواة على كافة قطاعات الشعب عقب الحرب العالمية الثانية • ولكن لا يمكننا القول بأن اليابان قد حققت قدرا كبيرا من الديمقراطية أثناء فترة الميجي •

٢ - عادت هنا إلى إدراج رأسمالية الدولة State Capitalism

التي تتمثل في نظام كالاتحاد السوفيتي في فئة الرأسمالية . ففي اليابان لم تنشأ الرأسمالية من المستويات الدنيا ، كما هو الحال في إنجلترا مثلا ، بل أن حكومة الميجي قد أفرختها ، وقد يعد ذلك نقطة ضعف ولكن لم يكن هناك بديل آخر أمام بلد نام .

٤ - عرفت إنجلترا نظام التعليم الاجباري عام ١٨٧٠ ، واليابان عام ١٨٧٢ ، وفرنسا عام ١٨٨٢ ، والولايات المتحدة عام ١٩١٨ ، وألمانيا عام ١٩١٩ . وفي اليابان اشتهرت نظم التعليم الاجباري بتطبيق مبدأ المساواة ، لذلك فهي تختلف عن نظم التعليم البريطانية . ففي إنجلترا ، هناك مدارس للفقراء وأخرى للأثرياء .

٥ - نجحت اليابان في النهوض بالنظام العسكري . واعتمد ذلك النظام العسكري على مبدأ المساواة أكثر من النظم العسكرية بالدول المتقدمة بالغرب آنذاك .

٦ - أما فيما يتعلق بتحرير عقل المواطن من سيطرة النظام الشمولي ، فلا يمكن أن نزع أن اليابان حققت قدرا كبيرا من النجاح أثناء فترة حكم الميجي . وفي الوقت الذي نعتبر فيه أن اطلاق حرية الفرد هي المحك الذي يعيننا في التعرف على مقدار ما حققته البلاد من تقدم ، فلا يمكن اعتبار هذه الحرية هي الهدف الذي تسعى اليه الدول المتخلفة التي تحاول أن تلحق بركب التقدم . وعندما يرتفع مستوى المعيشة ، يزداد ادراك الفرد لذاته واعتداده بنفسه ، وذلك عن طريق تطوير التعليم ونظم التصنيع . ورغم أن أوروبا عرفت مفهوم الحرية الفردية منذ عصور مسيحية ، فانها لم تطلق حرية الفرد الا بعد عهود التوسع والوفرة التي حققتها بلدانها . ويستحيل اطلاق حرية الفرد دون البدء بعملية النهوض بالبلاد وجعلها تسير طابع العصر .

يتضح لنا من ذلك أن اليابان نجحت في مسابقة طابع العصر أثناء فترة حكم الميجي ، فقد نجحت في احراز أربع نقاط من النقاط الست ( ما عدا نقطة ١ ، ٦ ) التي وضعت لقياس مدى نجاح الأمة في النهوض ومسابقة طابع العصر . ولكن كيف استطاعت اليابان التي تقف بمفردها بعيدا عن الغرب كثيرا لتطوير نفسها ؟

هناك عوامل متداخلة كثيرة ساعدت على ذلك . وهذه العوامل هي :

- (١) الظروف الجغرافية (٢) الاستقلال القومي (٣) استقرار المجتمع ، ويرجع الفضل في ذلك الى التجانس العرقي والعزلة القومية الطويلة
- (٤) نظام اقطاعي متطور (٥) سنة عاشتها اليابان في سلام (٦) نشر التعليم (٧) الوحدة القومية (٨) انعدام « النزعة الفلسفية » (٩) القدرة على مع الظروف (١٠) انعدام تأثير الدين (١١) إلغاء الطبقات الاجتماعية .

وليست هذه القائمة مستوفاة ، ولا يهم ترتيب النقاط الست بها ،  
فهي مرتبة ترتيبا عشوائيا . فكل نقطة منها تمثل قضية هامة تستحق  
البحث والدراسة . وسوف أعلق على كل نقطة منها بإيجاز .

١ - كانت اليابان دولة بعيدة جدا عندما انطلق الغرب يخضع دول  
العالم لسيطرته . واليابان عبارة عن جزر لا يربطها بقارة آسيا سوى  
بوغاز كوريا . وهذا البوغاز عريض ، فلا يمكن للمرء السباحة فيه .  
فكان من السهل على اليابان اتباع سياسة العزلة .

٢ - ترتبط النقطة الثانية بالنقطة الأولى . غالباً بان واحدة من  
الدول القليلة التي لم تتعرض للغزو من جانب شعب آخر ، وهي مثال  
نادر من أمثلة الشعوب التي لم تتعرض للاستعمار الأجنبي قط . وتختلف  
ثورة الميجي عن الثورات التي يقوم بها الناس في الدول الخاضعة  
للاستعمار ، فهي ثورة داخلية وثقافية . ورغم التقاليد المحافظة ، فقد  
اختفت عناصر الرفض الشامل للعلم . وحتى مؤسس دراسات الفولكلور  
الياباني - ياناغيتا كونيو Yanagita Kunio - كان عالماً متنبؤاً  
يحترم الفكر العلمي .

٣ - تناول هذه النقطة والنقاط التي تليها الأحوال التي نتجت  
عن العزلة القومية . وما يزال العلماء يختلفون حول تقييم سياسة العزلة .  
فرغم أن تلك العزلة لم تخدم مصلحة اليابان من حيث أنها جعلت اليابان  
تتخلف عن الركب ، إلا أنها حافظت على ثقافة اليابان الفريدة التي ازدهرت  
في ظل تلك العزلة . وقد يثير البعض الشك حول التجانس العرقي  
 لليابانيين ، ولكنني لا أتحدث عن فترات جومون Jomon أو فترات  
يايوي Yayoi ، وإنما أتحدث عن اليابان منذ مطلع القرن السابع عشر  
وحتى الآن . وأنا أشارك نايتو كونان Naito Konan اعتقاده بأن  
دراسة اليابان الحديثة لا تقتضي العودة للوراء إلى ما قبل حروب أونين  
Onin ( ١٤٦٧ - ١٤٧٧ ) .

٤ - المؤسسات القطاعية لا تسير طابع العصر الحديث . ولكن  
القطاع مرحلة لابد للبلاد أن تتجاوزها حتى يمكن لها النهوض ، ومسايرة  
طابع العصر . واعتقد أن اليابان خير مثال على ذلك . عرف حكم طوكوجاوا  
نظام تقسيم العمل والنظام البيروقراطي ، وعرفت دول قليلة أخرى أنظمة  
مشابهة للنظام القطاعي .

٥ - لم تعرف دولة أخرى ٢٥٠ سنة من السلام . وسمحت تلك  
الفترة الطويلة لليابان أن تنهض بثقافتها ، وتصل بها إلى مستوى رفيع  
جدا ، رغم فترة الركود التي عانتها .

٦ - أثناء فترة السلام الممتدة التي عاشتها البلاد ، أصبحت ال :  
تيراكويا Terakoya شكلا من أشكال التعليم الشعبي . وأنا أنصح  
بالرجوع الى كتاب « التعليم في عهد طوكوجاوا » للبروفسير رونالد دور  
Ronald Dore لمن يريد قراءة المزيد عن هذا الموضوع . وأثناء الميجي  
اشن كانت نسبة من يعرفون القراءة والكتابة هي ٤٣ بالمائة للرجال  
و ١٥ بالمائة للنساء . ولا توجد احصائيات تتعلق بنسبة من كانوا يعرفون  
القراءة والكتابة في فرنسا عندما قامت الثورة بها . ويقال ان نسبة  
الرجال الذين كانوا يقدرّون على توقيع عقود الزواج هي ٤٧ بالمائة ،  
وكانت نسبة القراء ٢٧ بالمائة . وكانت نسبة من يعرفون القراءة والكتابة  
منخفضة عن هذه الأرقام . وعند قيام الثورة في روسيا والصين ، كانت  
نسبة من يعرفون القراءة والكتابة ١٥ بالمائة في البلدين . أما في الهند  
فكانت النسبة ١٠ بالمائة وقت حصولها على الاستقلال . وأعتقد أني أول  
من أكد على قضية معرفة القراءة والكتابة عند دراسة الثورة .

٧ - أما فيما يتعلق بالدول الأوروبية ، فكانت فرنسا دولة متحدة ،  
ولكن طرق الزراعة وأنظمة القانون اختلفت في شمال البلاد عنها في  
الجنوب وقت قيام الثورة الفرنسية . وعمرت اليابان الوحدة الوطنية أثناء  
فترة الميجي اشن . وكان اليابانيون يتحدثون لغة واحدة ، ما دعم تلك  
الوحدة .

٨ - يقول ناكاي تشومين ان اليابان لم تعرف الفلسفة منذ عصورها  
الأولى وحتى الآن . وربما كان مبعث هذا الاعتقاد هو أن الصراع المدني  
انخفض الى أدنى حد له في اليابان ، رغم الحروب المدنية الطويلة في فترة  
حكم سينجوكو Sengoku ( في القرن الخامس عشر والسادس عشر ) .  
ونعمت البلاد بفترة من الاستقرار أثناء حكم طوكوجاوا ، فلم يكن هناك  
ما يدعو الى الصراع الايديولوجي . وعرف اليابانيون برقة المشاعر منذ  
عصور سحيقة ، ولكنهم لم يميلوا الى التفكير المجرد أو التصورات النظرية .  
لذا اختفى المنطق الذي عرفه الأوروبيون من حياة الشعب الياباني .

والآن دعوني أقدم فقرة من كتاب تشومين Chomin بعنوان  
ايتشينين يوهان Ichinen Yuhan :

عند مقارنة الشعب الياباني بالشعوب الأخرى ، نجد أنه تتوافر  
اليابانيين القدرة على فهم كيفية عمل الأشياء ، كما تتوافر لديهم القدرة  
على التغيير لمسايرة الزمن ، بدلا من التمسك بالأمور السابقة . لذلك لم  
يعرف اليابانيون الحروب الدينية الماساوية التي يفيض بها تاريخ الغرب ،  
دون أن يكون هناك سبب قومي لقيامها . ونهضت اليابان أثناء الميجي اشن  
بعد أن تطاحن أبناؤها بالسيوف ، وإن لم ترق دعاء غزيرة . ولقد تنازل

ثلثمائة سيد اقطاعى عن اراضيهم ونفوذهم للامبراطور عن طيب خاطر . وقد امكنهم اتخاذ تلك الخطوة لانهم لم يتشبسوا بالعناد . وساعدهم ذلك عندما تحولوا عن سلوكهم التقليدى فجأة ، واتبعوا العادات والسلوك الأوروبى ، دون أن يظهروا أى تعلق بالماضى . ولكن تلك السلسلة الخلفية قد انقلبت أحيانا الى رعونة أو تدبب أو عدم قدرة على اتخاذ قرار . وأدى ذلك الانعراف فى المزاج الى انعدام وجود الفلسفة أو أية مبادئ سياسية ، كما أدى الى عدم بقاء الصراع السياسى فترات طويلة من الزمن . ويعرف اليابانيون بالدهاء والمهارة ، ولكنهم لم يخلقوا للاتيان بالأعمال العظيمة . وهم عمليون ، ولا يمكنهم تخطى حدود الفطرة (٢) .

وقد يكون تشومين قاسيا فى حكمه على اليابانيين . ولكن هذه الفقرة التى أوردها تصلح كمادة لمناقشة قضية الثقافة اليابانية . ولن أخوض فى مزيد من التفاصيل ، ولكن تبقى لى كلمة ، وهى أن صفة العناد التى اتسمت بها الشخصية اليابانية مرتبطة بقدر اليابانى على التكيف مع الظروف ، التى سنشير إليها فيما بعد .

٩ - يؤكد البروفسير ساكوتا كيتشى Sakuta Keuchi ، أحد علماء الاجتماع ، على وجود تقاليد عريقة عرفها المجتمع اليابانى . وتحض تلك التقاليد على « تقبل كافة الظروف التى تفرض على المرء ، وتحض على تقبل المواقف المختلفة التى يجد الانسان نفسه فيها » . وهذا هو ما يعرف بالتكيف مع الظروف .

وتخلى رجال شيشى عن شعار : بجل الامبراطور ! واطرد البرابرة ! ، وأصبحوا يؤيدون فتح الموانئ أثناء فترة حكم باكيوماتسو Bakumatsu فقد عرف عن اليابانيين نزعتهم القوية الى تغيير آرائهم لتتماشى مع المواقف المختلفة . وقد يبدو اليابانيون فى صورة من ليس لهم مبادئ يتمسكون بها ، ولكنى اعتقد أن سرعة تكيفهم مع الظروف المحيطة بهم قد ساعدتهم على التقدم بسرعة مذهلة فى مجالات التصنيع ، وجعلتهم ينبذون روح المحافظة التى عرفها المجتمع الزراعى القديم .

١٠ - تجنبتم اليابان المواجهات الدينية ، وإن عرفت الحروب الدينية فى العصور الوسطى . كما عرفت أساليب المواجهة عندما كان حاكم الأفليم يطرد حاكما آخر ويستولى على أرضه . وناومت الحكومة الديانة المسيحية أثناء حكم طوكوجاوا ، وأخضعت المذاهب البوذية لسلطانها . ولذلك لم تقف القوة الدينية وراء من كانوا يتمسكون بالتقاليد القديمة ، أو من كانوا يحافظون على الفكر القديم حين قاوموا جهود الحكومة للنهوض بالبلاد ومسايرتها لطابع العصر . ومن ثم نجد أن اليابان تختلف عن الدول الأخرى بقيادة آسيا فى النواحي الدينية .

١١ - نجحت اليابان في إلغاء نظام الطبقات برمته بصورة أكثر من أية دولة أخرى ، فما زلنا نرى آثار تلك الطبقات في عدة صور مختلفة في الدول المتقدمة كإنجلترا وفرنسا . وكانت الميجي أشن ثورة حق ، فقد جعلت المجتمع أكثر ديناميكية ، وشجعت على بعث الروح القومية .

وهناك عدة نقاط أخرى يجب علينا تذكرها ، مثل الأدب لدى اليابانيين . أو ما يعرف بـ "Kinben" . وكفى بهذا لتقديم خلاصة موجزة لعهد الميجي أشن الذي يعد نقطة البداية لانطلاق المجتمع الياباني نحو التقدم .

### مراجع وملاحظات :

١ - Thomas C. Smith, "Japan's Aristocratic Revolution. Yale Review, Spring 1967; Jean-Pierre Lehmann, The Roots of Modern Japan (st. Martin's Press, New York, 1982), p. 154.

٢ - اقتبست مع القليل من التحوير من :

Kuwabara Takeo, Japan and Western Civilization. (University of Tokyo Press, Tokyo, 1983), pp. 80-81.

## الاستقلال ومسايرة طابع العصر في القرن التاسع عشر

بقلم

توياما شيجيكي Toyama Shigeki

ادارة السجلات التاريخية - يوكوهاما

اليابان

### خطر الوقوع في براثن الاستعمار :

في منتصف القرن التاسع عشر ، كانت اليابان تخشى خطر الوقوع في براثن الاستعمار الغربي شأنها في ذلك شأن بقية دول آسيا . ففي عهد طوكوجاوا جاءت نهاية العزلة القومية التي فرضتها اليابان على نفسها طوال ما يزيد على قرنين من الزمان ، بعد أن استخدمت انجلترا وأمريكا دبلوماسية البوارج الحربية . وفي عام ١٨٥٨ عقدت اليابان معاهدات تجارية مع الولايات المتحدة الأمريكية وهولندا وروسيا وانجلترا وفرنسا ( معاهدات أنسي Ansei ) . وكانت تلك المعاهدات غير عادلة ، فجعلت اليابان في مرتبة أقل من الدول التي عقدت معها المعاهدات . وبذلك تشابهت تلك المعاهدات مع معاهدات تيانتنسن Tientsin ، التي عقدتها الصين مع انجلترا ، وبقية الدول الغربية .

في اليابان وقعت مصادمات عسكرية بين الحكام الاقطاعيين والقوى الغربية ، مثلها في ذلك مثل بقية دول آسيا . ففي عام ١٨٦٣ ، هاجم أسطول بريطاني صغير اقطاعية ساتسوما . وفي عام ١٨٦٤ اشتركت قوات بريطانية وفرنسية وهولندية وأمريكية في الهجوم على اقطاعية تشوشو . وبرهنت هاتان الحادثان على أن السلاح الغربي يفوق الدفاعات اليابانية بكثير . وفي الفترة من عام ١٨٦٣ وعام ١٨٧٥ ، ظلت القوات



**البريطانية والفرنسية متمركزة في يوكوهاما لحماية أرواح الأجانب .**  
 واضطر الشوجون وحكام ٣٧ اقطاعية أخرى الى استخدام الأرز والحرير  
 الخام ومنتجات أخرى كضمان للحصول على القروض الأجنبية التي بلغت  
 قيمتها ١٠ ملايين ، بفوائد مرتفعة جدا ، واستخدمت تلك القروض في  
 الانفاق على تحديث القوة العسكرية في اليابان . وكانت تلك القروض  
 توازي ربع الجزية السنوية التي تدفعها الاقطاعات والأراضي الخاضعة  
 للحاكم العسكري .

وكانت اليابان تخشى الوقوع في براثن الاستعمار بسبب ضعف  
 قوتها العسكرية ، ولكنها نجت من ذلك المصير بفضل عدة عوامل خارجية  
 وأخرى داخلية . ومن أجل مزيد من الايضاح ، سأتعرض لمناقشة هذه  
 العوامل وتلك ، كلا على حده .

### **العوامل الدولية :**

لم تتعرض اليابان للأخطار التي تعرضت لها الدول الآسيوية  
 الأخرى . فقد عانت تلك الدول - وعلى رأسها الصين - من ضغوط القوى  
 الغربية . كما اختلفت اليابان عن تلك الدول في ثلاث نواح .

**أولا :** جات مهمة الكومادور ماثيوييري Commodore Mathew Perry  
 التي كلف بها لفتح اليابان بعد مضي عشر سنوات على حرب الأفيون  
 ( ١٨٣٩ - ١٨٤٢ ) . وكان القادة الاقطاعيون يعرفون أن الهزيمة قد  
 لحقت بالصين ، فتيهوا الى مقدار تعرض اليابان لخطر التهديد الأجنبي ،  
 وقاموا ببعض الاستعدادات لتحاشي التعرض لذلك الخطر .

**ثانياً :** كانت الولايات المتحدة الأمريكية أول دولة تسعى الى اقامة  
 روابط تجارية مع اليابان . ولم تقم بريطانيا بذلك الدور رغم تفوقها  
 البحري والتجاري الهائل . ولم تحصل الولايات المتحدة على امتيازات أو  
 أراض في منطقة الباسفيك أو آسيا ، فقد جاءت في المرتبة الثانية بعد  
 إنجلترا من حيث علاقاتها التجارية في آسيا . واكتت واشنطن على أن  
 سياستها تختلف عن سياسة لندن التوسعية ، وأنها تنتهج سياسة اللين  
 ولا ترمي الى التوسع . وتزايدت المسئوليات التي القيت على كاهل  
 بريطانيا في آسيا ، فكان عليها التصدي للمقاومة الشعبية في الصين  
 بعد انتهاء حرب الأفيون ، والقضاء على تمرد سييوي Sepoy في الهند  
 عام ١٨٥٧ . لذا لم تتوفر لديها القوة العسكرية التي يمكن استخدامها  
 ضد اليابان .

انتزعت معاهدات تيان تسن Tientsin ( ١٨٥٨ - ١٨٦٠ )  
 امتيازات كثيرة من الصين ، تفوق تلك الامتيازات التي انتزعتها معاهدات

أنسى Ansel من اليابان ، والتي حظرت استيراد الأفيون . واختلفت المطالب التجارية لكل من إنجلترا والولايات المتحدة ، ويرجع ذلك الاختلاف الى التنافس الشديد بين البلدين .

عندما تعرضت سانسوما وتشوشو لهجوم القوى الغربية ، واضطرت اليابان الى الاستدانة من الخارج ، ازداد الاحتلاك بين القوى الغربية بسبب التنافس بين إنجلترا وأمريكا ، ودخول إنجلترا وروسيا في « مباراة كبرى » في منطقة جنوب شرق آسيا ، والتنافس بين لندن وباريس عبر الحدود الصينية . ونظرا للعداء المتبادل بين القوى الغربية ، لم تستطع أية دولة من دول الغرب القيام بهجوم منفرد على اليابان ، كما أم تستطع تلك القوى الغربية تنسيق جهودها للحصول على امتيازات كبيرة من اليابان في عهد طوكوجاوا . ولكن من السذاجة الاعتقاد بأن ذلك التنافس بين القوى الغربية قد قلل من خطر وقوع اليابان في قبضة الاستعمار . وتحويلها الى مستعمرة غربية . وكان من الممكن نشوب الحرب بين القوى الغربية من أجل استعمار اليابان ، ولكن ذلك لم يحدث لسببين :

**أولا :** كانت إنجلترا - التي جاء دبلوماسيها على رأس الدبلوماسيين الأجانب في اليابان - ترى أن أسواق الهند والصين تفوق في أهميتها التجارة مع اليابان . ونظرا لأن بيع الأفيون كان محظورا في اليابان بمقتضى معاهدات أنسى ، فلم تدخل إنجلترا اليابان ضمن النظام التجاري البريطاني في آسيا ، الذي كان يعتمد على الاتجار في الأقمشة القطنية الانجليزية والقنب الهندي والشاي الصيني والحرير ، والذي عاد بأرباح وفيرة على الرأسمالية البريطانية .

**ثانيا :** كانت الدول الغربية تخشى المقاومة الشعبية اذا ما أقدمت على استخدام القوة العسكرية لفزو اليابان ، كما فعلت في آسيا . لذا استخدمت تلك الدول قوتها في اعتدال . وأرادت إنجلترا إنهاء الحكم الاقطاعي الذي كان يحول دون التوسع التجاري ، وأدركت أن الثورة الشعبية أو التدخل الغربي المباشر سيعمل على إعاقة نشاطها التجاري ، فضلت تشجيع القيادات الاقطاعية التي كانت ترى ضرورة الحاجة الى ادخال الحضارة الغربية والقيام « بالاصلاح التدريجي بدءا بالقمة فما دونها » .

عندما احتدم الصراع بين الشوجون طوكوجاوا وتشوشو عام ١٨٦٦ ، وقفت فرنسا بجانب حكم طوكوجاوا ، بينما وقفت بريطانيا بجانب تشوشو وسانسوما . واستغلت القوى الغربية ذلك الصراع لئيل مزيد من الحقوق ، وقل خطر وقوع اليابان في قبضة الاستعمار لسببين .

**أولاً : ساعد التنافس الشديد بين الدول الغربية على توازن القوى .**

ثانياً : ساند الغرب - ولاسيما بريطانيا - الروح القومية لدى المصلحين . فوقف الغرب بجانب المجموعات المستنيرة في الاقطاعات المناوئة للحكام العسكريين والمجموعات الموجودة بين صفوف الحكام العسكريين ، كما أيد الغرب سياسة التغيير التدريجي .

### **العوامل الداخلية :**

في الوقت الذي قامت فيه الفرقة البحرية بزعامة بيري Perry بإلقاء الرمسة أمام شواطئ أوراجا Uraga عام ١٨٥٣ ، كانت قوة الحكام العسكريين والاقطاعات قد اضمحلت ، وعجلت مطالب الغرب بإقامة علاقات تجارية مع اليابان بانهيار تلك القوة . وكان ذلك الانهيار مريئاً . فلم تكن هناك حاجة إلى التدخل الأجنبي أو التهديد باستخدام القوة لاختضاع اليابان للسيطرة الاستعمارية بعد أن انهارت العزلة القومية التي فرضتها اليابان على نفسها ، وانهارت معها الحركات المناوئة للأجانب . وزاد تحمس الغرب لفتح اليابان وإقامة علاقات تجارية معها بعد انهيار الحكم الاقطاعي . وكانت هناك عدة عوامل ساعدت على انهيار الحكم الاقطاعي . وتمثل تلك العوامل في الصراع الشعبي المناوئ للاقطاع ، وانتقاد سياسة الشوجون ، والحركات السياسية التي تزعمها أصحاب الأراضي وبعض التجار وطبقة الساموراي الأدنى رتبة . وكانت تلك الحركات السياسية تسعى إلى اصلاح السياسة التي اتبعها الحكام العسكريون .

### **الاحتجاج الشعبي :**

كان الحصول قليلاً في عام ١٨٣٦ ، وفي عام ١٩٦٦ ، قل الحصول . بعد أن حارب الشوجون تشوشو . وشهدت البلاد انتفاضة الفلاحين آنذاك . فمنذ عام ١٨٣٦ اشتد صراع الفلاحين ، واشترك فيه كثيرون من مختلف قطاعات الشعب . ولم يرق الفلاحون بتلك الثورات لمجرد المطالبة بخفض الاتاة السنوية التي كانوا يدفعونها للسلطة الاقطاعية ، بل للمطالبة بعزل الموظفين الفاسدين في القرى . وقاموا بالاحتجاجات لمطالبة أصحاب الأراضي بتخفيض إيجار الأراضي ، ومطالبة المزارعين بتأجيل دفع أقساط القروض . وقام الفقراء بأعمال الشعب في أوساكا Osaka وإيدو Edo وبعض المدن الأخرى لخفض أسعار الأرز . وقام المتظاهرون بهدم منازل التجار أو إحراق مخازن الغلال في كثير من الأحيان .

واوسع نطاق الاحتجاجات الشعبية وتعددت مطالب الناس ، كما زاد عدد الذين شاركوا في أعمال العنف وتحطيم الممتلكات في الستينات من القرن التاسع عشر . وفي عام ١٨٦٦ ، اقترنت أعمال العنف بثورات الفلاحين ، فسادت الاضطرابات بعض المناطق ، وفقد السادة الاقطاعيون سيطرتهم على بعض المناطق بصورة مؤقتة . ورفع بعض المعارضين شعارات تنادي « بإصلاح الشامل » ، Yonaoshi ، وبدأوا يدركون حاجة البلاد الى التغيير الاجتماعي الشامل .

ولم يكن للصراع الشعبي تنظيمات ثابتة في فترة باكوماتسو Bakumatsu ، وكانت الثورات الشعبية متفرقة ، واقتصرت المطالبة « بإصلاح الشامل » على عزل الموظفين الفاسدين بالقرى ووضع حدا لسوء الفاحشة والانتهاكات على المستوى المحلي . فلم تكن هناك خطة عامة للتغيير الشامل فكانت أهداف البلاد ، بل كان التفكير فيما يجب أن يحدث في الغد يشغل الأذهان . ولكن لا يجب أن ننسى أن ذلك الصراع الشعبي قد لعب دورا حاسما في اسقاط الحكام العسكريين وفي انهيار حكم الاقطاعيات . وأدركت طبقة الساموراي أن نشوب الحرب مع الغرب سيهدد الجوامع الى الثورة والقضاء على سيطرة الحكام العسكريين والسادة الاقطاعيين ، في القضاء على أصل الشجرة وفروعها . ودفع ذلك التهديد طبقة الساموراي الى إصلاح الحكم الاقطاعي .

### التجارة :

أدت تجارة اليابان مع الغرب الراسمالي الى اصابة الصناعة بالضرر ، كما اضطرت قنوات التوزيع بالبلاد . وتدفقت المنسوجات القطنية الرخيصة ذات الجودة العالية على البلاد ، فكان ذلك ضربة قوية لصناعة المنسوجات المتقدمة في اليابان ، وأدى تصدير الحرير الخام الى ارتفاع الأسعار ونقص الصناع المحليين ، كما انخفض انتاج الحرير الطبيعي .

ارتفعت أسعار السلع ارتفاعا جنونيا عندما فتحت اليابان موانئها بفتحي المعاهدات التي عقدها مع الدول الأجنبية . كما ساهم خطر نشوب الحرب في ارتفاع الأسعار ، فعم الحزن أرجاء البلاد . وفي عام ١٨٦٦ ، اتسع نطاق الثورة في القرى الجبلية الواقعة غرب ايدو Edo ( طوكيو فيما بعد ) بعد المطالبة بانخفاض أسعار الأرز وعودة الأراضي للرهبنة . وطالب المزارعون بوقف التجارة الخارجية في يوكوهاما ، وماجبوا تجار الحرير الخام الذين باعوا الحرير للأجانب .

لم تكن معارضة التجارة مع الأجانب هي القوة المحركة التي دفعت الفلاحين الى الثورة . وتعرضت الصناعات المحلية للضرر ، ولكنها لم تصب

بالضرر الكامل ، كما حدث لصناعة المنسوجات القطنية فى الهند والصين • وسيطرة تجار الجملة بمدينتى ايدو وأوساكا على نظام التوزيع ، وتمتع أولئك التجار بتأييد الحكومة لها • وبعد انهيار ذلك النظام قام التجار المحليون بالقرى بتوزيع البضائع • وتزايد الطلب على تصدير السلع ( الحرير الخام والنسأ ) ، مما ساعد على زيادة الانتاج الإجمالى ونمو الصناعات الريفية والتصنيع • واستخدم الصناع المحليون خيوط القطن المستورد فى صنع الأقمشة ، حتى يستطيعوا التكيف مع التحديات التى تفرضها المنتجات الأجنبية ، كما قاموا بتشجيع الانتاج للوفاء بالمتطلبات الجديدة •

وبذلك استطاع اقتصاد اليابان مواجهة الآثار المترتبة على التجارة الخارجية ، بعد أن شهدت البلاد فترة من الاضطرابات ونتيجة فتح الموانئ • كما استفادت من تلك الاضطرابات واتخذت منها قاعدة انطلاق ، فانطلقت تقيم علاقات اقتصادية رأسمالية • ونما اقتصاد اليابان بفضل التوسع الذى كانت الصناعات الريفية قد شهدته وزيادة انتاج السلع التى كانت قد تحققت قبل أن تقوم اليابان بفتح موانئها • ولكن انعدام الرقابة على التمريرة الجمركية وسيطرة التجار الأجانب على حركة التجارة ، قد أعاق تشكيل اقتصاد رأسمالى ، وقيد أنشطة الصناع والتجار المحليين ، وحال دون القيام بالإصلاحات التى تحتاجها قنوات التوزيع •

### العلم والتكنولوجيا :

طلت التكنولوجيا والعلوم الغربية تسرب الى داخل البلاد حتى أثناء العزلة القومية التى فرضتها البلاد على نفسها طوال قرون طويلة ، ويرجع الفضل فى ذلك الى التجارة مع هولندا فى مدينة نجازاكي اليابانية • وفام اليابانيون الذين اكتسبوا اللغة الهولندية أو المعارف الغربية ، بنشر معارفهم ، وإن اقتصر دراستهم للثقافة الغربية على الطب والفلك ، وفى السنوات الأخيرة من حكم الشوجون ، على العلوم العسكرية • ونظرا لأن معظمهم قد انخرطوا فى خدمة الحكام العسكريين والاقطاعيات ، فلم يكن لدى الكتبة منهم نزعات مناهضة للحكم الاقطاعى ، ولم يكونوا من المنقذين المستنيرين الذين شاركوا الشعب فى نضاله ضد الحكم الاقطاعى •

نرك أولئك الرواد الذين تلقوا تعليمهم فى الغرب أثرهم داخل طبقة الساموراي ، وساعدوا على ظهور فريق من المصلحين المستنيرين فى الحكومة المركزية وحكومات الأقاليم • وفى منتصف الستينات من القرن التاسع عشر ، أدرك قادة طبقة الساموراي التفوق العسكرى فى الغرب ، وضرورة الحاجة الى تحديث أسلحتهم وتنظيم جيشهم ، وحاولوا اكتساب المزيد من

الثقافة الغربية ، وفي الوقت الذي تطلب فيه ذلك الأمر انفتاح اليابان على العالم وإقامة علاقات مع الدول الأجنبية ، كانت اليابان تهدف الى النهوض باستعدادها العسكري .

### الاقطاع :

أدى تدهور الحكم الاقطاعي الى نضوب موارد الشوجون وموارد الاقطاعيات ، ولم تكن الاستعدادات العسكرية كافية . وقد أقر الاقطاعيون سياسة العداء للأجانب ، وعدم فتح البلاد لهم ، نظرا لأن العزلة القومية كانت أول خط دفاعي للبلاد ، وقد رأوا أن شعار : اطرردوا البرابرة ! من شأنه دعم سيطرتهم . ولكن نقص الموارد وانهيار الروح المعنوية لدى طبقة الساموراي جعل القيادة تتشكك في قدرة البلاد على طرد الأجانب . وكان لدى طبقة الساموراي رغبة خفية في تحاشي الحرب مع الغرب . ورغم سيطرة الحركات الوطنية العاطفية المعادية للأجانب على الأوساط السياسية في عامي ١٩٦٢ و ١٨٦٣ ، فقد زاد معدل التجارة وازداد الاتصال بدول الغرب للحصول على السلاح والمشورة العسكرية . وظلت اليابان تنتهج سياسة الانفتاح .

في أوائل الستينات من القرن التاسع عشر ، استغلت الزمرة المعادية للحكم العسكري شعار « اطرردوا البرابرة » لاضعاف سيطرة طوكو جاوا . وفي عام ١٨٦٦ ، تشكلت حركة جوي Jōi لقلب نظام الحكم العسكري نفسه . ولاقى ذلك التحول قبولا لدى القوى الغربية ، ومن بينها انجلترا التي كانت تعمل على تنوير تلك الزمرة المعادية للحكم العسكري . وتضاربت أفكار تلك الزمرة ، فكان فريق منها يرغب في إسقاط الحكم العسكري ، في حين رأى فريق آخر الاكتفاء بإصلاح ذلك الحكم ودعم قوته . وضم الفريق الأخير كثيرين من مؤيدي « اتحاد البلاط والحكام العسكريين » (Kobu gattai) وضرورة استقالة الحاكم العسكري كجزء من التسوية السياسية .

ومع ذلك فقد اتفقوا على ضرورة الإسراع بتوحيد البلاد حتى تصبح قوة اقلداعة متماسكة ، باستطاعتها القضاء على الصراع الشعبي وتحديث القوة العسكرية ، وكانت هذه الاجراءات كفيلا أيضا بهدانة الغرب .

### استعادة السلطة :

نجحت الميجي اشن لأن التغيرات العظيمة التي آتى بها نظام باكوهان قد تحققت بسرعة مذهلة . وتمثل تلك التغيرات العظيمة في استعادة

الحكم الامبراطورى عام ١٨٦٨ ، والتنازل عن الحقوق فى الاقطاعيات للحكومة الجديدة عام ١٨٦٩ وانشاء نظام الولايات عام ١٨١٧ . واثناء تلك الفترة الحرجة تم احتواء الحرب الأهلية التى عرفت باسم بوشن Bashin ، التى قادها السادة الاقطاعيون المتمردون الذين رفضوا الخضوع للسلطة . وعملت الحكومة على تجنب الاحتكاك بالقوى الغربية الا فى اضييق الحدود . وكانت اليابان ملزمة بفتح البلاد بصورة لا يمكن التراجع فيها .

تعد فكرة الميجى اشن ثمره التفاعل بين القوة المحلية والقوة الدولية ، وكان العنصر الحاسم هو طبيعة نظام باكوهان التى اختلفت عن الاقطاع فى غرب اوربا وعن نظام الحكم المركزى فى دول اسيا القديمة .

وتمثلت نقطة ضعف نظام طوكوجاوا الحاكم فى عدم قدرة الشوجنة أو السادة الاقطاعيين على التعامل مع أزمة الاقطاع بعد أن اشتدت . كان الحاكم العسكري سيدا مرعوب الجانب ، وكانت اقطاعيته تمثل ربع مساحة اليابان ، ولكن اراضيه لم تكن متجاورة ، بل كانت متفرقة ومتناثرة فى شتى أنحاء البلاد . فلم يستطع اخماد الكفاح الشعبى الذى اخذ يمتد عبر مناطق شاسعة ، كما لم يتمكن من السيطرة على الاقتصاد أو شبكة الأسواق الواسعة :

اعتمد الحكام العسكريون على تعاون قادة الاقطاعيات ليمسك سلطانهم على اراضيهم . وكان أولئك القادة خاضعين لسيطرة الحكومة ومقرها مدينة ايدو . وكانت اراضى السادة الاقطاعيين ، خصوصا ما كان منها صغيرا أو متوسط المساحة ، متفرقة ومتباعدة عن بعضها البعض . وكانت كل اقطاعية فى حاجة الى مبالغ طائلة من المال لدفع أجور الصاملين والموظفين الذين يتولون شئون الادارة بها ، فاضطرت الاقطاعية الى بيع الاناوة السنوية من الأرز فى الأسواق المركزية بمدينة أوساكا أو مدينة ايدو للحصول على المال اللازم ، ونظرا لأن تلك الأسواق ، وبقية وسائل النقل الأخرى والمراكز التجارية ، كانت تقع بالمناطق الخاضعة للشوجنة ، فقد كانت تلك الاقطاعيات تعتمد على حماية الشوجون .

ولم يكن لمعظم المزارعين الاقطاعيين التابعين للشوجون أو للسيد الاقطاعى اراضى ( اقطاعيات ) خاصة بهم ، فكانوا يتقاضون رواتب ، ويتطلقون على سادتهم ، ونظرا للآزمات المالية المزمنة التى عانى منها الشوجنة والاقطاعات ، لم ترغب الاقطاعيات فى أن تبقى على نفسها ككيانات مستقلة عند سقوط حكم طوكوجاوا . وكان السادة الاقطاعيون مستعدين للمعاونة فى اقامة نظام مركزى جديد يحل فيه الامبراطور محل

الشوجون • وعندما وافقت حكومة الميجي الجديدة على تولى مسئولية ديون الإقطاعيات وضمن الفوائد المالية للسادة الإقطاعيين وطريقة الساموراي ذات الرتب العالية ، وذلك عن طريق تحويل المزايا التي كانوا يحصلون عليها الى سندات حكومية ، فقد وافقوا على إلغاء نظام الإقطاعيات على الفور •

وواقع الأمر أن العالم شهد ولادة دولة موحدة دون ألم ، فلم تمض ثلاث سنوات الا واستتب الأمر لحكومة الميجي المركزية الجديدة ، وان وصفها فوكوزاوا يوكيتشي Fukuzawa Yukichi بأنها « حكومة وليست أمة » • وكان على تلك القيام بمهمتين عسيرتين ، وهما : استرضاء طبقة الساموراي ذات المرتبة الأدنى التي لم تعد تحصل على رواتب ، وخلق مواطنين يؤيدون الحكومة الجديدة •

#### إرساء أسس التحديث :

أرسلت الحكومة بعثة أواكورا الى أوروبا وأمريكا للتفاوض بشأن المعاهدات غير العادلة التي عقدها اليابان مع دول الغرب ، وذلك عقب إلغاء نظام الإقطاعيات ووضع نظام الولايات عام ١٨٧١ • وكانت تلك البعثة تضم كثيرين من كبار المسئولين ، وقامت بدراسة أحوال الغرب • وفي العام التالي وضعت الحكومة نظاما جديدا للتعليم • وفي عام ١٨٧٣ أصدرت قانون التجنيد الإجباري وقانون ضريبة الأليان بعد تعديله ، كما وضعت نظاما مصرفيا ، وضعت الإطار القانوني للمشروعات المشتركة ، ونفذت سياسات ترمي الى تشجيع الصناعة وأقامت المصانع التي تمتد على الميكنة والتي تديرها الدولة ، وأدخلت المؤسسات الأجنبية والتكنولوجيا والثقافة ، رغم تفوق المجتمعات الغربية على اليابان بدجة ملحوظة • وكان هناك فرق شاسع بين العصرية السطحية لهذه النظم المنقولة والمنهج الاستبدادي القديم الذي عملت في إطاره تلك النظم ، ونجحت الحكومة في سد تلك الفجوة ببراعة •

لم تكن الحكومة الامبراطورية تجميعا موحدا للقوى المتفرقة التي تمتع بها السادة الإقطاعيون من قبل • ولكن الزمرة التي عقلت العزم على الاطاحة بنظام الشوجون عملت على ترابط الجهاز الحكومي الجديد • وكان المسئولون في ساتسوما وتشوشو ، وبعض الإقطاعيات الأخرى ، هم وحدهم الذين وقفوا بجانب الحكومة • وكانت تلك الحكومة الجديدة في حاجة الى سبب يبرر وجودها ، فرفعت شعار « الحضارة والتنوير » bun mei knika ، وقالت انه اذا ما أرادت اليابان منافسة القوى الغربية ، فعليها إدخال المؤسسات والثقافة التي كانت بمثابة القاعدة التي



بنى عليها الغرب قوته وحقق بها رخاها ، وقد فرضت سيطرتها على كافة أنحاء البلاد بعد أن نفذت خطط الإصلاح بالقوة . ولكن تلك الإصلاحات قد انطوت على كثير من المتاعب . ووضعت نظام التعليم الأساسي « الاجبارى » ، واستشهدت الحكومة المركزية بالمبدأ العصرى الذى نادى باستقلال التعليم والمعرفة ، لارغام الأقاليم على بناء وفتح المدارس الأساسية ، وتجاهل قانون التجنيد الاجبارى الامتيازات التى كانت تتمتع بها الطبقة الاقطاعية السابقة ، وفرض التجنيد الاجبارى على جميع الذكور القادرين على حمل السلاح ، ولكن أشكال الاستثناءات قد تعددت ، فكان يترك الابن الأول ، ويستدعى الابن الثانى والثالث من أبناء الأسرة الفقيرة . وكانت الخدمة العسكرية أشبه بنظام السخرة الذى اتبعه السادة الاقطاعيون مع الفلاحين فى ظل النظام الاقطاعى السابق .

حرصت ضريبة الأقطان الجديدة على عدم تحول السادة الاقطاعيين الى أصحاب أراض ، واعترفت بحق المزارعين فى امتلاك الاراضى . وأظهرت تلك التغيرات مدى التطور الذى طرأ على اقتصاد الريف أثناء حكم باكوما تسو . ولم تكن ضريبة الأقطان الجديدة مجرد نسخة كربونية من النظم الغربية . فلم تتحدد قيمة الضريبة على أساس دخل الأسرة الحقيقى . . . . ذلك النظام الذى اتبعته قوانين الزراعة فى الدول الرأسمالية . وكانت طرق الضريبة عشوائية ، وأصرت الحكومة على ألا يقل الإيراد الضريبى عن مجموع الجزية السنوية فى عهد الشوجون . وتحددت حصة الضريبة التى تدفعها كل ولاية ، كما تم تقييم نصيب كل قرية من الضريبة ، وتحديد الضريبة التى تدفعها كل أسرة من أسر المزارعين ، وذلك حتى يسهل تحديد اجمالى الضريبة المحلية .

ونظرا للمعارضة الشعبية القوية لنظام المدارس والتجنيد الاجبارى وضريبة الأقطان الجديدة ، لم تتحقق الأهداف المنشودة . كما فشلت سياسة الحكومة للنهوض بالصناعة ، وثبت علم ملامحة تكنولوجيا الغرب الزراعية ومشاريع تربية الماشية لظروف الزراعة فى اليابان . ورغم أن المصانع النموذجية التى تديرها الحكومة والورش التى أسسها الساموراي باستخدام المساعدات الحكومية قد نشرت التكنولوجيا الحديثة ، عجزت الكثير من الصناعات عن الوفاء بحاجة البلاد - وإن استثنينا الصناعات الحربية من ذلك - فتحولت تلك الصناعات الى الملكية الخاصة أو أغلقت .

وبات محاولات الصناعة الخاصة ليكنة الانتاج بالفشل ، وعاقبت ضريبة الأقطان الفادحة نمو الزراعة والصناعة المحلية . وكانت سياسة النهوض بالصناعة تميل الى تأييد مصالح طبقة الساموراي السابقة

ونجى مصالح رجال الأعمال الذين كانت تربطهم بالحكومة علاقات حميمة .

وكان بقدور الحركة الشعبية للمطالبة بالحقوق ومنح الحريات فى أواخر السبعينات وأوائل الثمانينات تغيير النهج السياسى الذى سارت عليه حكومة الميجي اشن . وقد اتخذت تلك الحركات صورة احتجاجات بدأتها طبقة الساموراي السابقة التى استخدمت المفاهيم السياسية الغربية - كالستورية والحقوق الطبيعية والرأى العام - لمكافحة التعسف الحكومى ، وفى عامى ١٨٨٠ و ١٨٨١ تحول الاحتجاج الى حركة شعبية تضم ٣٠٠,٠٠٠ من اصحاب الأراضى واصحاب الصناعة والمزارعين . فقد تخطى الجهاد الشعبى ثورات الفلاحين المحدودة وأعمال الشغب التى عرفتها المدن فى الماضى ، واتسم ذلك الجهاد بطابع التنظيم فى كافة أنحاء البلاد ، ووضع برنامج قومى له . وكانت أهداف الحركات الشعبية تتلخص فى تشكيل برلمان وطنى ، وخفض ضريبة الأفيان ، وإعادة النظر فى المعاهدات غير العادلة ، والحكم المحلى الذاتى . واستفادت البلاد من تلك الحركات . فقد درس المشاركون فيها الفكر الديموقراطى وأساليب الانتاج الحديثة وغيرها ، وقاموا بنشر الأفكار الجديدة من خلال الكتب والمحاضرات . ولكن تلك الحركات قد منيت بالهزيمة عام ١٨٨٤ بسبب الشقاق الداخلى وسياسة القوة التى اتبعتها الحكومة . ورغم قصر مدة تلك الحركات الشعبية ، فقد كان لها نتائج هامة :

أولا : أرغمت موجة الاحتجاج السلطات الحاكمة على منح الدستور وعقد الجمعية الوطنية . وسمحت الحكومة البيروقراطية بوضع نظام دستورى للبلاد حتى تتغلب على مقاومة رجال الساموراي السابقين ، والغور بتأييد الشعب . ولولا ذلك لتأخر اتخاذ تلك الاجراءات ، ولكان الدستور أكثر تحفظا .

ثانيا : حالت تلك الحركات دون زيادة ضريبة الأفيان عام ١٨٨٠ ، مما ساعد المزارعين على التقاط أنفاسهم لبعض الوقت ولا سيما مع ارتفاع أسعار المنتجات الزراعية فى تلك الفترة بسبب التضخم الناتج عن فشل السياسة المالية للحكومة . لذلك لم يمد المزارعون يشعرون بالعبء الثقيل عند قيامهم بدفع ضريبة الأفيان . وزاد انتاج السلع الرقيقة ، كما زاد التصنيع بالقرية . وبعد تصنيف سكان القرية فى طبقات ، تراكم رأس المال لدى اصحاب الأراضى ، فى الوقت الذى تضاعف فيه عدد الفلاحين الأجراء المعتمدين . وأصبحت ضريبة الأفيان الجديدة الأساس الذى قامت عليه الرأسمالية فى الأعوام التى شهدت تصاعد الحركات الشعبية للمطالبة بالحقوق ومنح الحريات .

ثالثا : انتشرت الأفكار والأساليب الغربية بين أهل المدن ، وكانت تلك الأفكار تحظى بتأييد الحكومة . ثم مالبث أن قام سكان المدن بنشرها في القرى . وزاد أقبال الشباب على التعليم والالتحاق بالأكاديميات الخاصة والمدرس التي لا تخضع لنظام المدارس الحكومية العامة . وقد ارتفع الوعي السياسى لدى طلاب تلك المدارس ، ومن الانصاف القول بأن الوعي بمفهوم المواطنة المعاصر قد بدأ مع الحركات الشعبية للمطالبة بالحقوق ومنح الحريات .

وبعد أن لحقت الهزيمة بالحركات الشعبية التى طالبت بالحقوق والحريات ، وضعت الحكومة الدستور عام ١٨٨٩ ، وافتتحت « البرلمان » Diet عام ١٨٩٠ . ومنح الدستور سلطات واسعة ومستقلة للامبراطور ، لا تقتيد بالتشريع ، وأكد على المكانة الرفيعة التى يتمتع بها العسكريون والبيروقراطيون . وكانت الحكومة فى وضع يؤهلها لتقبل مثل تلك السياسات الدستورية ، فبدأت فى صياغة القوانين المعاصرة الجديدة . وساعد الفاء المقاطعات واستبدلها بنظام الولايات haikan chikon على ظهور اليابان بمظهر الدولة الموحدة ، فجاء الدستور لجعل اليابان دولة موحدة بحق . ولكن الأمر استغرق عدة سنوات قبل أن تتمكن الحكومة من تنفيذ السياسات الدستورية التى عازمت على تنفيذها .

شكلت الأحزاب السياسية المناوئة للحكومة الأغلبية فى مجلس النواب ، ودخلت فى صدام مباشر مع الحكومة من أجل تخفيض ضريبة الأتبان وخفض الميزانية . وكانت الميزانية تتضمن بنودا للانفاق المتزايد على التسليح . وفى بادئ الأمر ، أيدت الأحزاب السياسية السياسة العسكرية التى انتهجتها الحكومة عام ١٨٩٤ ، عندما نشبت الحرب بين اليابان والصين ، حيث استعانت الحكومة البيروقراطية بتلك الأحزاب للحصول على تأييد أصحاب الأراضي والفئات الرأسمالية .

شهدت البلاد نمو الرأسمالية بشكل مطرد فى التسعينات من القرن التاسع عشر وخطت الصناعات الريفية خطوات واسعة بعد فشل جهود الحكومة لدعم الصناعة الحديثة فى سنوات الميجي اشن الأولى ، وكانت الحركات الشعبية التى طالبت بالحقوق ومنح الحريات قد بلغت ذروتها آنذاك . وأقام كبار الرأسماليين ، ممن كانوا على علاقة وثيقة بالحكومة ، مصانع ضخمة للفضل حالت دون نمو المصانع الصغيرة ، واندمج النظام الطبقي للملاك الأرض فى هذا النمط من الرأسمالية ، وأصبح عنصرا لا غنى عنه من عناصرها . واعتمدت الصناعة الحديثة فى اليابان على دعامتين ، وهما :

## ١ - انتاج الأسلحة تحت اشراف الدولة •

٢ - القطاع الخاص الذى قام بصناعة المنسوجات • واتجهت تلك المنسوجات الى اسواق الصين ومناطق أخرى من آسيا • وشجعت الحرب الصينية اليابانية ( ١٨٩٤ - ١٨٩٥ ) البلاد على الاتجاه نحو الرأسمالية •

التزم الناس بنظام التعليم والتجنيد الاجبارى فى التسمينات • وتراوحت نسبة الاطفال بالمدارس الاساسية ما بين ٣٠ و ٤٠ بالمائة لسنوات عديدة • وارتفعت تلك النسبة ببطء بعد اعلان الدستور ، ثم ارتفعت بسرعة بعد أن هزمت اليابان الصين • وأخيرا اقتربت تلك النسبة من ٩٠ بالمائة بعد الحرب الروسية اليابانية ( ١٩٠٤ - ١٩٠٥ ) • كما أن نمو الرأسمالية قد ساهم فى زيادة نسبة الاطفال الذين التحقوا بالمدارس • كما ساهمت عوامل أخرى فى زيادة تلك النسبة ، منها نمو الروح القومية بعد أن خاضت اليابان غمار حربين مع الصين وروسيا ، واحكام سيطرة الحكومة على نظم التعليم •

عرفت قوانين التجنيد الاجبارى المبكرة عدة استثناءات ، ولكن أصبح شعار « لتحمل الامة السلاح » حقيقة واقعة بعد أن كان شعارا أجوف لفترة طويلة من الزمن ، عندما أعادت الحكومة النظر فى قانون التجنيد عام ١٨٨٩ ، وألغت كافة الاستثناءات • وكان ذلك الاصلاح جزءا من خطة تهدف الى دعم القوات المسلحة حتى تتمكن البلاد من خوض غمار الحروب خارج حدود البلاد • وأقبل الشباب على أداء الخدمة العسكرية ، بعد أن كانوا يمتعضون منها • ويرجع الفضل فى ذلك الى نظم التعليم التى غرست الروح الوطنية فى عقولهم ، ومنحت حكومة الميجى اشن حق الانتخاب المحدود للناس ، وبذلك سمحت لهم بالاشتراك المحدود فى سياسة البلاد •

وضعت حكومة الميجى اشن الخطوط العريضة لخطة تهدف الى النهوض بالبلاد ومسايرتها لطابع العصر • واتضحت معالم تلك الخطة أثناء الحرب الصينية اليابانية • وكانت الرأسمالية العالمية على أعتاب المرحلة الامبريالية ، وقد بدأت الامبريالية اليابانية تتشكل فى تلك السنين • وعندما انفتحت اليابان على الغرب ، اتخذ العداء للأجانب طابعا عسكريا • وكانت القوة العسكرية تنتهج سياسة العدوان تجاه الدول الأجنبية ، وذلك حتى تتمكن من النهوض بالبلاد ودعم قوتها •

ارتبطت الرغبة فى اقامة دولة قوية موحدة بالسياسات العسكرية دائما • وتقدمت الحكومة باقتراح لفزو كوريا فى بداية السبعينات من القرن التاسع عشر ، واتخذت من ذلك الاقتراح ذريعة لاستقطاب حماس

طبقة الساموراي السابقة المناوئة للحكومة • وكشف هذا الاقتراح عن مدى سغلغل الأيديولوجية العدوانية بين كبار القادة الذين ظلوا يشعرون بخطر الهجوم الغربي على اليابان منذ بداية الخمسينات من ذلك القرن • وأيد الهجوم على كوريا نفس الساسسة الذين سعوا الى اقامة حضارة جديدة بالبلاد ، وأدخلوا نظاما جديدا للتعليم ، وأجروا اصلاحات شاملة ، وذلك لأن مفهوم النهوض بالبلاد قد ارتبط لديهم بضرورة الحاجة الى تقوية الروح العسكرية •

وفى الثمانينات ، زادت التوسعات التي قامت بها انجلترا وفرنسا وروسيا في دول آسيا عن طريق العدوان • وأدت أعمال السلب التي قامت بها الدول الغربية الى نمو الروح الوطنية بدول آسيا • وعانت الصين عدة هزائم عسكرية عام ١٨٨٤ أثناء الحرب الفرنسية الصينية ( ١٨٨٥ - ١٨٨٥ ) في نزاعهما على فيتنام • وفي كوريا قام المصلحون المؤيدون لليابان بانقلاب ضد المحافظين المؤيدين للصين • وتدخلت الصين وانتهى الانقلاب بالفشل • وقد أصاب الوضع المتوتر في آسيا الحرية وحركة الحقوق الشعبية في اليابان بالضرر ، اذ ساندت بعض الشخصيات البارزة أعمال العنف في كوريا ، وكان ذلك من أسباب اخفاقها •

وقد استفادت الحكومة من تلك الأزمات لزيادة قدرة اليابان العسكرية تحسبا لخوض الحرب ضد الصين • وقد اتخذت قرار الهجوم على المملكة الوسطى ( في الصين ) حين رأت امكانية الاستفادة من التنافس بين القوى الاستعمارية والحصول على تأييد إنجلترا • ودخلت اليابان النادي الامبريالي بعد انتهاء الحرب الصينية اليابانية ، وانضمت الى السباق الاستعماري لاقتسام الكمكة الصينية • وحققت الحكومة بعض الانجازات عقب انتهاء الحرب مع الصين ( ١٨٩٩ ) ، فقامت باعادة صياغة المعاهدات غير العادلة، وألغت المحاكم القنصلية والمستوطنات الاجنبية التي كان الشعب والحكومة يرغبان في الغائها منذ تولي حكومة الميجي اشن الحكم • كما استعادت اليابان حقها في وضع التمريقة الجمركية عام ١٩١١ ، بعد انتهاء الحرب الروسية اليابانية • وبذلك أصبحت اليابان الامبريالية في مرتبة متساوية مع الغرب •

## الختامة :

استغرق تحول اليابان من الاقطاع الى الراسمالية اربعين عاما • وقد تأثرت عملية التحول بعدة عوامل خارجية ، من بينها الوضع الدولي الذي كان ينذر بالسوء • فقد كان خطر الاستعمار يخلق دائما بالبلاد ، وتفاوتت درجة الاحساس بذلك الخطر بين القوة والضعف ، فزادت في

الخمسينات وقلت في التسعينات ، وإن قل الإحساس بذلك الخطر في اليابان عنه في بقية دول آسيا ، إلا أنه ظل محدقا بها . وبذلك يجب علينا وضع العوامل الخارجية في الاعتبار عند تحليل العوامل التي مكنت اليابان من مسيطرة طابع العصر والحفاظ على استقلالها .

إذا ما تدبرنا المتغيرات التي طرأت على الرأسمالية العالمية والسياسات الآسيوية للبلدان الرأسمالية ، فسنرى أن العامل الدولي كان من المتعذر له أن يلعب دورا حتميا ، ومع ذلك فقد واجه قادة اليابان وشعبها الكثير من العناصر والمواقف المفاجئة التي لم يكن في وسعهم حسابها أو توقعها ولا سيما في السنوات الأخيرة من عهد طوكوجاوا العسكري ، ولكن عنصرى الزمن والموقع الجغرافى كانا في مصلحة اليابان :

١ - فقد تعرضت اليابان للضغوط الأجنبية بعد مضي عشر سنوات على تعرض الصين للغزو الغربى .

٢ - تقع اليابان في شمال شرق قارة آسيا ، فكانت بعيدة عن الأراضي التي احتلتها بريطانيا .

٣ - كانت بريطانيا تواجه متاعب كافية أمام الحركات الوطنية المعادلة للاستعمار في كثير من دول آسيا .

بعد أن تصدت اليابان للضغوط الخارجية ، وحولت المنافسة بين القوى الخارجية لصالحها ، استبدلت سياسة العزلة القومية ومصاداة الأجانب بسياسة الانفتاح . وقد أتت هذه السياسة بأكملها تمريريا نظرا لأنها تمت بطريقة المحاولة والخطأ وذلك لوجود عامل داخلي تمثل في متابعة سياسة تصفية الاقطاع . ولعب الجهاد الشعبى المناوئ للاقطاع دورا بارزا في تحطيم النظام القديم . وبالرغم من أن قادة اكفاء جدد قد خرجوا من صفوف طبقة الساموراي الدنيا في عهد باكوماتسو Bakumatsu ، إلا أن هؤلاء أدركوا أن النظام الاقطاعي يواجه محنة بعد أن انحصر بين فكي رضى الغضب الشعبى وسياسة البوراج الحربية . فكان على الزعماء الجدد الذين صهرتهم بوتقة التحدى وصبتهم في قالب صلب ، تشكيل سلطة اقطاعية قوية قادرة على القضاء على ثورات الفلاحين والتصدى للغرب .

تم إلغاء نظام بوكوهان Bakuhan ، ولم يصحب ذلك انتشار موجة التمرد على نطاق واسع ، مما ساعد على عدم تعرض البلاد لخطر الاستعمار ( وكانت اليابان في مرتبة الدولة الخاضعة بسبب المعاهدات غير العادلة التي عقدها مع الغرب ) . وساعد انتصار اليابان في حرب بوشن Boshin ( ١٨٦٨ - ١٨٦٩ ) على الحد من انتشار النضال

الشعبى ، وعقب ذلك تولى بيروقراطيو الحكومة الجديدة زمام المبادرة فى الجهود المبذولة لتحقيق استقلال البلاد والنهوض بها . وكان من بين الأولويات التى أعطتها حكومة الميجى اشن اهتمامها دعم نظام الحكم الذى يسيطر عليه الامبراطور وطبقة الاشراف ( النبلاء والسادة الاقطاعيون السابقون ) والبيروقراطيون ، وتطوير دفاعات البلاد . وقد ضمت الحكومة بالتغيرات الطارئة فى العلاقات الاقطاعية التى تستند عليها بنية المجتمع وبتحسين مستويات معيشة المواطنين . ورغم اعتراف الحكومة بحق الفلاحين فى امتلاك الاراضى ، الا انهم اضطروا الى دفع نفس قيمة ضريبة الاطيان الفادحة والضريبة المحلية التى كانوا يدفعونها أثناء حكم طوكوجاوا . وكانت الحركات التى قام بها الشعب للمطالبة بالحقوق الشعبية والحريات تمثل رد فعل للاستغلال الجديد الذى عانى منه الشعب ، ولكن سرعان ما قضت الحكومة على تلك الحركات .

فشلت تلك الحركات فى تحقيق اهدافها الرئيسية التى تمثلت فى .

١ - النهوض بالقوة الاقتصادية للنتاجين والتوسع فى الأسواق المحلية وتشكيل القاعدة الرأسمالية بما يتماشى مع مصالحها .

٢ - اصلاح الحكومة البيروقراطية ، وكبح جماح النزعة العسكرية الناشئة باخضاعها للرأى العام .

٣ - خلق حس ديموقراطى وادراك لمفهوم الشعب فى الفكر الحديث . وعندما بدأت القوى الغربية تنتهج السياسة الامبريالية فى الثمانينات من القرن التاسع عشر ، لم تكن أمام الحركات الشعبية - التى كانت تسعى لارساء دعائم الديموقراطية - فرصة كبيرة للنجاح .

ارتبطت سياسة الحكومة للنهوض بالبلاد بالنزعة العسكرية ، وحققت تلك السياسة قدرا كبيرا من النجاح فى التسعينات ، وكانت القاعدة التى ارسى عليها اليابان قوتها الامبريالية . ارادت القوى الغربية لليابان أن تتحول الى قوة امبريالية حتى تتمكن من احكام قبضتها على الصين . وكانت الصين وكوريا وبعض دول آسيا الأخرى قد شرعت فى الأخذ بأسباب التقدم ، ولكن السياسة الاستعمارية التى اتبعها الغرب واليابان حالت دون ذلك . فقد انتهجت آسيا واليابان سياسة عدوانية تجاه بعضهما البعض .

## الميجي ايشين : ثورة بورجوازية لم تكتمل

بقلم

Igor Laiyshev ايجور لايتشيف

أكاديمية العلوم السوفيتية - موسكو

الاتحاد السوفيتي

لم تعرف الأحداث المختلفة التي شهدتها اليابان خلافا كذلك الخلاف الذي وقع بين العلماء اليابانيين والأجانب ، عندما تعرضوا للتطورات الثورية التي مرت بها البلاد في أواخر الستينات وأوائل السبعينات من القرن التاسع عشر ، والتي عرفت في اللغة اليابانية باسم الميجي اشن وفي اللغة الانجليزية باسم Meiji Restoration اصلاح أو استعادة الميجي . وساهم علماء اليابانيات Japanologists بنصيب وافر في ذلك الخلاف . فقد تعرض كثيرون منهم للميجي اشن في كتاباتهم ، أمثال ا . م . زيكوف E. M. Zhukov ، و ه . ت . ايدرس H. T. Eidsus و ا . ل . جالبرين A. L. Galprin و ب . ب . توييهسا F. P. Topyha ، و ا . ج . فينبرج A. J. Fineberg . ومسرف أطلق على تلك الفترة اصطلاح الميجي اشن على سبيل الاختصار ، على الرغم من أنني أميل الى استخدام مصطلحات أخرى لتعريف تلك الفترة . وفي عام ١٩٦٨ عقد معهد الدراسات الشرقية باكاديمية العلوم السوفيتية مؤتمرا شارك فيه علماء اليابانيات Japonologists السوفيت للاحتفال بالذكرى المئوية الأولى للميجي اشن ، واشتد النقاش بين أولئك العلماء حول المفزى التاريخي للأحداث في ذلك الوقت . وقد تقدم خمسة وعشرون علما من



كبار المتخصصين في تاريخ اليابان وثقافتها واقتصادها بتقارير ، ودارت بينهم حوارات جدلية حول تلك الشئون . وقد نشرت في الاتحاد السوفيتي عدد من الكتب التي وضعها الباحثون الأجانب حول الميجي اشين ، ومنها كتاب البروفيسر توياما شيجيكي Toiyama Shigeki عن اليابان ، وكتاب هربرت نورمان Herbert Norman ، العالم الكندي المتخصص في دراسة اليابان ، بعنوان « ظهور اليابان كدولة حديثة "Japan: Emergence as a Modern State" » . وتثير الميجي اشين كثيرا من الاهتمام هذه الأيام ، ولاتزال الصحف السوفيتية تنشر المقالات عنها . ويهتم العلماء السوفيت بالمؤلفات التي وضعها المؤرخون اليابانيون، وتعرضوا لها بالدراسة ، هذا فضلا عن اهتمامهم بالمناقشات العلمية لأولئك المؤرخين . وفي العام الماضي عقد القسم الياباني بأكاديمية العلوم السوفيتية مؤتمرا بشأن المجلد العاشر من تاريخ اليابان ، الذي شارك في تأليفه عدد من أساتذة جامعتي طوكيو وكيوتو . وستقوم دار ناوكا للنشر بإصدار مؤلف ن . ف . ليشتشكنكو N. F. Leshchenko وهو أحد الباحثين بالقسم الياباني بمعهد الدراسات الشرقية ، تحت عنوان « الميجي اشين في مؤلفات المؤرخين اليابانيين المتقدمين » ، وهذا الكتاب يتعرض للمفهوم رونوفا Roncha ومفهوم كوزاها Kozaha المتنافس له . ولا يعتمد علماء اليابانيات Japanologists السوفيت في دراستهم على مؤلفات المؤرخين الماركسيين لحسب ، وإنما يعتمدون على مؤلفات خصومهم الأيدولوجيين - خاصة العلماء الأمريكيين ، الذين ينظرون الى تاريخ اليابان من الزاوية التي يمكن تسميتها بنظرية التحديث . وتستحوذ على اهتمامنا عدة مهام أثناء قيامنا بدراسة اليابان . ففي الأعوام الخمسة القادمة ، سيقوم فريق من علماء اليابانيات بمعهد الدراسات الشرقية بإعداد مؤلف يتناول تاريخ اليابان في عدة مجلدات ، يعتمد على أهم المؤلفات التي أصدرها العلماء الأجانب .

وهنا أود أن أطرح آراء علماء اليابانيات السوفيت المتعلقة بالمشكلات التي صاحبته الميجي اشين . ترتبط المشكلة الأولى بالطبيعة الحقيقية لتاريخ الميجي اشين . فمعظم أولئك العلماء لا ينظرون اليها باعتبارها مجرد انقلاب ولكن باعتبارها ثورة قام بها الشعب الياباني ، وأحدثت تغيرات كثيرة في تطور اليابان ونموها . وتختلف آراؤنا اختلافا بينا عن آراء المؤرخين اليابانيين في هذه النقطة . فالمؤرخون اليابانيون يؤيدون الاتجاه شبه الرسمي المحافظ ، ويعتبرونها انقلابا ملكيا ، استطاع الامبراطور عن طريقه استعادة سلطته ويسط نفوذه على البلاد ، واستعادة السلطة التي كان قد فقدتها من قبل ، « ليمتص » شعبه نعمة الحضارة الحديثة . كما

أننا لانتفق مع العلماء الأمريكيين الذين يناحون بنظرية التحديث ، وينكرون الطبيعة الثورية لأحداث عامي ١٨٦٧ و ١٨٦٨ . لقد تشابهت تلك الأحداث مع الأحداث التي شهدتها مناطق متفرقة من العالم من حيث التقارب التاريخي والتماثل الطبقي . ففي بريطانيا قامت الثورة البورجوازية عام ١٦٤٠ - ١٦٦٠ . وفي فرنسا قامت الثورة الفرنسية في نهاية القرن الثامن عشر ، وفي ألمانيا قامت الثورة الألمانية في منتصف القرن التاسع عشر . ونحن لانتفق مع نظرية التحديث لأنها تتخذ من الدول الرأسمالية والثقافات البورجوازية بالعالم الغربي معيارا لقياس التقدم العالمي . ويقوم أصحاب نظرية التحديث بقياس مقدار التحديث أو مساهمة اليابان لطابع العصر بالاستعانة بمعايير الحياة المادية والثقافية بالدول الغربية الرأسمالية . وتحط نظرية التحديث من قدر أنواع التطور الاقتصادي الأخرى ، كما تنظر الى النظم الثقافية في البلدان الأخرى - ولاسيما طرق التنمية في الدول الاشتراكية - بعبثاها طرقا عتيقة أو شاذة . وخطأ هذا المنهج واضح كل الوضوح ، فزملادنا الأمريكيون يستخدمون مصطلح التحديث استخداما هلاميا غامضا بغية تجنب ذكر بعض الأنظمة الاقتصادية الاجتماعية مثل الاقطاع والاشتراكية والرأسمالية . ويتجاهل مؤيدو نظرية التحديث الطبيعة الطبقة لدولة كالبايان أثناء مراحل التنمية المختلفة . فهم لا يقيمون وزنا للعوامل الانسانية الموضوعية كالصراع الطبقي والمصالح المتضاربة لكل من البورجوازية والبروليتاريا . ويعد العالم الأمريكي جون هول John Hall من أكثر المتحمسين لنظرية التحديث . وهو يقول في كتابه « اليابان منذ عصور ما قبل التاريخ وحتى العصور الحديثة » (Japan from Prehistory to Modern Times)

« لم تشهد اليابان سوى القليل من العداوات أو الأيديولوجيات السياسية من النوع الذي أشعل نيران الثورة الفرنسية أو الثورة الروسية . ولم تكن حركة الميجي اشن ثورة بورجوازية أو ثورة للاحين ، رغم تواجد كل من الفلاحين والتجار بين من ناضلوا نظام الفئوجونية (١) .

لا يمكن أن يتفق علماء اليابانيات السوفيت مع هذه الأحكام . ونحن نعتقد أننا نستطيع الكشف عن الطبيعة الثورية لأحداث عامي ١٨٦٧ - ١٧٦٨ . وسنحاول أيضا أن نميط اللثام عن الدور الحاسم الذي لعبته قطاعات الشعب الياباني في تلك الأحداث . ويرد علماء اليابانيات السوفيت على نظرية التحديث ، فيعرفون الميجي اشن بأنها ثورة ، وينظرون الى الأحداث التي وقعت في تلك الفترة كاتقلاب عام ١٨٦٧ - ١٨٦٨ ( الذي أشعلت شراره فصائل من رجاله الساموراي المحاربين من

اقتطاعات ساتسوما وتشوشو وتوسا الجنوبية ٠٠٠ الخ ) على أنها كل لا يتجزأ ، لا مجرد حلقة في سلسلة من الأحداث المنفصلة . وتضم أحداث تلك الفترة الثورات التلقائية التي قام بها الفلاحون ، والأنشطة التي قامت بها بعض المجموعات المتمردة شبه الدينية وشبه القومية ، التي عرفت في التاريخ بحركة « إى يا ناى كا » Ee ja mai Ka . كما أننا نرى أن أهمية الثورة تتمثل في نضال الشعب ضد الاقطاع والاستعمار الأجنبي ، وليس في الانقلاب الذي أدى الى مجرد انتقال السلطة من يد الشوجون الى يد الامبراطور . ونحن ننظر الى ثورات الفلاحين باعتبارها العامل الحاسم والجوهري في أحداث الثورة . وتحولت ثورات الفلاحين التي نشبت في مناطق متفرقة من البلاد ، الى قوة دافعة أدت الى قيام ثورة الميجي ( ١٨٦٧ - ١٨٦٨ ) ، ولم تقتصر على اضعاف الشوجونية ، وإنما أرغمت حكومة الامبراطور على التخلص من النظام الاقطاعي وتنفيذ اصلاحات زراعية حتى يتمكن من توطيد دعائم حكمه . وعنده استعراضنا لتاريخ اليابان في أواخر حكم أسرة طوكوجاوا وأوائل عهد الميجي وما شهدته من معارك دامية هزت البلاد قبل وبعد انتفاضات عامي ١٨٦٧ و ١٨٦٨ ، لا يمكن أن ننسى أن تلك المعارك لم تقع بين قوات الشوجون وقوات الشوجون وقوات الامبراطور فحسب ، ولكنها وقعت بين فصائل الاقطاع وقوات الحكومة المركزية من جانب ، والفلاحين المتمردين من جانب آخر . ويكفي القول بأنه في الفترة بين عامي ١٨٦٨ و ١٨٧٣ وقعت حوالي ٢٠٠ ثورة تزعمها الفلاحون ، واشترك فيها الآلاف ، بل عشرات الآلاف من أبناء الشعب ، واستخدمت القوات المسلحة لاغمارها (٢) .

ان منظور الصراع الذي دخله الشوجون المساند للنظام الاقطاعي ضد القوى المناوئة له أضخم من ذلك المنظور الهزيل الذي يرسمه العلماء الذين لا يريدون أن يروا في تلك الوقائع ثورة . وينبغي لنا أن نذكر الدور العظيم الذي قام به المؤرخون اليابانيون في الفترة التي تلت الحرب ، لمساعدة الآخرين على فهم مشكلات الميجي اشن فهما صحيحا . وقد بينوا أن عامة الناس ، وليست طبقات المجتمع العليا ، هي التي قامت بالدور الحاسم في الأحداث العنيفة التي صاحبت الميجي اشن .

ويؤكد المؤرخ الياباني اينوو كيوشى Inoue Kiyoshi على أهمية الدور الذي قامت به عامة الشعب بقوله :

« كثيرا ما يقال ان الميجي اشن قد تحققت دون اذاعة السماء . ولكن هذا القول يناقض الحقيقة . صحيح أن الشعب لم يسفك دماء الحكام السابقين كما حدث في الثورات الشعبية الأخرى في بعض البلدان ،

حيث قام الشعب باعدام الملوك السابقين • ولكن لا ينبغي اعتبار أن الميجي اشن كانت مجرد ثورة في القصر الامبراطوري ، أو أنها قامت لتحقيق شعار « استعادة الامبراطور لنفوذه » فقط • فقد شملت البلاد صراعا دائما استمر قرابة عام ونصف قبل قيام الثورة • وأرسلت الحكومة قوات بلغت نحو ١٢٠٠٠ رجل لاضمار الثورة في توبا Toba وفوشيمي Fushimi وهاكوداته ، ولقي ٣٠٥٦ رجلا مصرعهم وجرح ٣٨٠٣ رجلا • وخسرت قوات باكوفو Bakufu والعشائر التي تساندها ٤٧٠٧ رجلا • وفاقمت الخسائر التي منيت بها اليابان في تلك المعارك خسائرها في حربها مع الصين • فقد أرسلت اليابان ١٢٠٠٠ رجل الى الصين ، فقتل منهم ١٧٤١٧ ره رجلا • وكانت الجماهير هي القوة الدافعة للثورة • • • (٣) •

لا يعتبر علماء اليابانيات السوفيت الذين يهتمون بالطبيعة الثورية للميجي اشن ، أنفسهم أول من تطرق الى البحث في هذا الموضوع • فجنح نؤكد صحة الأحكام التي أصدرها الايديولوجيون اليابانيون التقدميون بشأن تلك الأحداث • فانا استشهد ، على سبيل المثال ، بكلمات كوتوكو شوسوي Kotoku Shusui ، أحد الثوريين والمفكرين في اليابان ، الذي كتب في بحث علمي له بعنوان « طبيعة الاشتراكية » ما يلي :

« التاريخ الاجتماعي سجل حافل بالثورات • والثورات تؤدي الى تقدم البشرية • فتخيل أحوال الجنس البشري الآن لو لم يتم كرومويل بثورته في بريطانيا ، أو لم يتم الأمريكيون باعلان الاستقلال ، أو لم يتم الشعب الفرنسي بالثورة على الملكية ووضع نظام جمهوري ، أو لو أبقت إنجلترا على النظام الإقطاعي المتفكك ، أو لم يتم توحيد إيطاليا ، أو لم يتم الانقلاب الميجي في اليابان (٤) •

يعتقد علماء اليابانيات السوفيت - بخلاف الكثير من زملائهم الأجانب - أن ثورة ١٨٦٧ - ١٨٦٨ ثورة بورجوازية ، وأنهما لم تكن ظاهرة استثنائية بين الظواهر الطبيعية الأخرى التي تحدث في العالم ، ونحن نرى أن الميجي اشن قد حولت اليابان من الإقطاع الى الرأسمالية شأنها في ذلك شأن الثورات البورجوازية التي قامت في أوروبا الغربية • ونحن نستمع وجهة نظرنا من تجارب دول كثيرة • وتبين لنا تلك التجارب أن هناك عوامل كبيرة تؤدي الى قيام الثورة • تتمثل العوامل التي تؤدي الى قيام الثورة في المزايا الاجتماعية أو الاقتصادية أو السياسية التي تتمتع بها هذه الطبقة أو تلك • ، وليست الخلفية الاجتماعية أو الانتماء الطبقي

لزعماء الثورة • يظهر تحليلنا لنتائج الميجي اشن انها كانت بداية تحول الاقطاع الى الرأسمالية ، وأن البرجوازية اليابانية قد حصلت على المزايا الحقيقية بعد الصراع الذي ذاهم البلاد عامي ١٨٦٧ - ١٨٦٨ ، واضطرت القوى الاقطاعية الى التكيف مع المعايير البرجوازية حتى تتمكن من الحفاظ على سيطرتها على البلاد • ويتجلى ذلك في سنن قوانين الإصلاح الزراعي عام ١٨٧٣ ، التي حددت ملكية الأراضي وفقا للقانون البرجوازي ، لا القانون الاقطاعي • ويسمح القانون الأول بالملكية الخاصة للأراضي ، كما يعطي حرية شراء الأراضي وبيعها • ونحن هنا لانتفق مع ما ذهب اليه البروفسيور الياباني توياما شيجيكي Toyama Shigeki ، حين قال في مؤلفه الكبير بعنوان "Meiji Ishin" « ان أحداث عامي ١٨٦٧ - ١٨٦٨ كانت مجرد تحول البلاد من اقطاع الى اقطاع آخر » • ونحن نرى أن توياما لم يقدر مدى نمو البيئة الرأسمالية في المجتمع الاقطاعي في عهد باكوماتسو Bakumatsu حتى قدرها • كما أنه لم يعط اللشام عن اسهام الطبقة البرجوازية الجديدة ( أى : المؤسسات التجارية والبنكية مثل : متسوى وكونوئوكه ، سوميتومو •• الخ ) التي كانت بين من تصدوا لحكومة باكوفو • ويميل علماء اليابانيات السوفيت الى الاعتقاد بأن هناك ثلاث قوى قادت زمام النضال ضد الاقطاع الذي تمثله حكومة باكوفو • وقد سمعت تلك القوى الى تحقيق أهداف مختلفة ، كما مثلت ثلاثة تيارات مختلفة • وهذه التيارات هي (١) الفلاحون البسطاء وأهل المدن الفقراء ، الذين قاموا بالحكم الاقطاعي ، بشكل عفوي ، دون أنه يكون لديهم هدف سياسي واضح (٢) نبلاء البلاط والساموراي الذين حاربوا نظام الشوجون لبسط يد الامبراطور ليحكم حكما مطلقا (٣) البرجوازية التجارية والصناعية الناشئة التي ساندت الامباطور ، وكانت تسعى لتحقيق أهدافها الطبقيّة المستقبلية ، وكلما مضت البلاد نحو اصلاحات الميجي ، كلما زادت المزايا والامتيازات التي حصل عليها التجار ورجال البنوك ورجال الصناعة •

وليس معنى هذا أن اليابان قد تحولت الى مجتمع من طبقة بورجوازية تحت حكم امباطور الميجي ، فعلماء اليابانيات السوفيت يعتبرونه اتحاد لقوى ملاك الأرض والبرجوازيين ، وهو اتحاد تأثر في القرن التاسع عشر تأثرا رئيسيا بمصالح ملاك الأرض ، وباتت الملكية المطلقة باستقلالها النسبي في تقرير سياسات الدولة رمزا للدور الرائد الذي يلعبه ملاك الأرض في الهيئة الاوليجاركية الحاكمة ( حكومة تهيمن عليها جماعة صغيرة معها الاستغلال وتحقيق المنافع الذاتية ) • ولكن لم يكن حكم الامباطور حكما مطلقا كحكم البربون Bourbon في فرنسا أو حكم التيودور

**Tudor** فى إنجلترا ، الذين اعتمدوا على تأييد الاقطاعيين من أصحاب الأراضي ونبلاء البلاط . ولكن حكم الامبراطور كان نوعا آخر من الأوتوقراطية عبر فى آن واحد عن مصالح البورجوازية التجارية والبنكية والصناعية اليابانية . وهذه هى أهم النتائج الاجتماعية لثورة ١٨٦٧ - ١٨٦٨ التى نظرت إليها نحن الماركسيون باهتمام بالغ .

وهذا لايعنى أننا لانهتم بأوجه الحياة الأخرى فى البلدان التى تشهد أحداثا ثورية . فنحن ننظر الى أية ثورة فى أى بلد - وحتى الثورات البورجوازية منها - على أنها البوتقة التى تنصهر فيها تجارب الشعوب . وهذه الثورات تؤثر على مصير الشعوب وتعطى الناس دفعة جديدة من أجل الاستمرار فى الحياة ، وتبعث فى نفوسهم الأمل من جديد ، كما تبعث فيهم الرغبة والاصرار على العمل . ولا تستثنى الثورة اليابانية من تلك الثورات . فقد أظهرت تلك الثورة اصرار الشعب اليابانى ، بما فيه زعماء الحكومة الجديدة ، على اتقاذ البلاد من الوقوع فى براثن الاستعمار ، وتحقيق التنمية فى ظل الاستقلال . كما أن البورجوازية القوية قد أثرت على سياسة الدولة أثناء الثورة ، فزاد نشاط التجار ورجال الأعمال والمتقنين ، وساعد ذلك النشاط فى الاسراع بعجلة التنمية فى مجالات التعليم والثقافة ، وزيادة الانجازات فى مجال العلوم والتكنولوجيا . وسعت حكومة الميجى نحو تحقيق ذلك الهدف ، حتى تجعل من اليابان دولة قوية تسير فى ركب الحضارة الرأسمالية ، وحتى تحيط بصورتها بهالة من الحكمة والبصيرة والتقدمية ، وذلك رغم أن كثيرا من أوجه تلك السياسة التى اتبعتها الحكومة - سواء السياسة الداخلية أو الخارجية - لم تلهم تلك الصورة التى حاولت الحكومة رسمها لنفسها . ولا ننكر أن الإصلاحات التى أجرتها حكومة الميجى فى مجال الثقافة كانت عظيمة بحق . ولا يرجع الفضل فى تلك الإصلاحات الى بلاط الامبراطور أو الى العسكريين ، وإنما للمتقنين اليابانيين الذين صمموا على التخلص من الأفكار الاقطاعية العتيقة ، وافساح الطريق أمام الأفكار التقدمية الجديدة . كما ينظر علماء اليابانيات السوفيت الى أنشطة وكتابات المفكرين المستنديين البارزين ، أمثال فوكوزاوا يوكيتشى **Fukuzawa Yukichi** ونكاى تشسومين **Nakae Chomin** ، باحترام بالغ . ونحن ننظر الى أولئك العلماء والمفكرين على أنهم خير من مثل المجتمع اليابانى أثناء فترة الميجى .

وتجدر الإشارة الى أن العلماء السوفيت لايبالغون فى تقدير الأهمية

التاريخية لفترة حكم الميجى ، فقد أشار كثيرون منهم ، وعلى رأسهم م . م . زوكوف **E. M. Zhukov** و ه . ت . ايدوس **H. T. Eidus**

الى أن ثورة ١٨٦٧ - ١٨٦٨ كانت بداية تحول المجتمع الياباني من الاقطاع الى الرأسمالية .

رغم التغيرات الكبيرة التي شهدتها البلاد في نهاية القرن التاسع عشر، الا أن آثار الاقطاع لم تختف الا بانتهاء الحرب العالمية الثانية . وبينم بقاء شكل شبه اقطاعي من أشكال ملكية الأرض بعد الثورة عن عدم اكتمال الاصلاحات البورجوازية اليابانية . اذ ظل الفلاحون اليابانيون خلال القرن التاسع عشر وفي منتصف القرن العشرين رازحين تحت نير ملاك الأرض وتعرضوا لاستغلال بشع على النحو الذي كانوا يتعرضون له في المرحلة السابقة على التحول الرأسمالي ، وقد أحست فئات الشعب العاملة بوطأة الاقطاع بأشكال عدة . فكانت هناك بعض الممارسات التي لم تنته بانتهاء العهد اقطاعي ، مثل قيام الآباء ببيع بناتهم لأصحاب المصانع ، وتقاضي العمال اليابانيين أجورا منخفضة للغاية . ولم تختلف أجور العمال اليابانيين عن أجور العمال في الدول المستعمرة في كثير من الأحيان .

كما أن بنية الحكومة وسياسة الدولة ظلت تحتفظ برواسب واضحة من النظام اقطاعي ، فلم تتخلص اصلاحات الميجي من تلك الرواسب ، بل على العكس من ذلك ، فقد عملت على تأييدها ، مثل حكم الامباطور المطلق أو ما يعرف بـ « التينوسى » Tennosei . ولم تقض تلك الاصلاحات حداً للامتيازات التي تمتع بها الارستقراطيون . وبعد قيام الحكومة بقمع الحركات التي قام بها الشعب للمطالبة بالحقوق المدنية والحصول على الحرية ، وكذلك دأبها على زرع عقيدة الشنتو Shinto في جسد اليابان واتخاذها الدين الرسمي للدولة ، خير دليل على سيطرة روح العصور الوسطى المناوئة للديمقراطية على عقول أولى الأمر في اليابان آنذاك .

لماذا لم تتطور الثورة ؟ ولماذا لم يتخلص الفلاحون اليابانيون من عبودية أصحاب الاراضى ، وما الذي حال دون حصول كافة الشعب الياباني على الحقوق الديمقراطية الأساسية التي حصلت عليها شعوب أخرى ، كالشعب البريطاني والشعب الفرنسي ، وشعوب بعض الدول الرأسمالية الأخرى في غرب أوروبا ؟ يمكننا الاجابة على تلك الأسئلة اذا تتبعنا سلوك أولئك الذين قاموا بالانقلاب : لم يشأ رجال البلاط الارستقراطيون أو رجال الساموراي ، أو من كانوا يسرون في ركابهم ، كالتجار أو رجال الأعمال أو رجال البنوك ، القضاء على الاقطاع قضاء تاما ، ولم يريدوا أن ينحازوا الى جانب المشاركين في ثورات الفلاحين الثلقائية . الذين لم يكن لديهم هدف سياسى واضح يسعون لتحقيقه .

وكشفت الحركات الفوضوية ، شبه الدينية - التي عرفت باسم « اى يا ناتى كا » - عن أن الفلاحين والجماهير من أبناء المدن لم يتمتعوا بالنضج السياسى ، كما لم يكن لدى الطبقات الدنيا ، أو فئات المنفقين الصغيرة أو البورجوازيين اليابانيين ، أى برنامج سياسى ثورى واضح .  
ومما سبق يتضح لنا عدم وجود تنظيم ثورى قادر على التعبير بدقة عن مصالح ومطالب الطبقات التي تعرضت لقمع حكومة الشوجون .

أما فيما يتعلق بالقادة الأرستقراطيين ورجال الساموراي الذين تزعموا الانقلاب ، فقد سارت طموحاتهم فى تيار معاكس للثورة فى الأعوام التي تلت الثورة ، فبدلاً من الحفاظ على المد الثورى ، سعوا الى استقرار الأوضاع . فقاموا باخماد الفتن وثورات الفلاحين ، ولم يناوؤا عن استخدام كافة أنواع الأسلحة فى سبيل تحقيق ذلك . وبعد أن وحدوا صفوفهم ، بدأ المؤيدون لمبدأ استعادة الامبراطور لهيئته وبسط نفوذه ، أو ما يعرف بالميجى اشن ، يفسون أنوفهم فى الأنشطة التي يقوم بها السواد الأعظم من الناس ، ونجحوا فى ذلك تدريجياً . وبحلول عام ١٨٧٣ كانت ثورات الفلاحين تطفئ أنفاسها الأخيرة بسبب الإصلاحات الزراعية وما تلاها من إصلاحات أخرى ، والقضاء على من كانوا يحرضون الفلاحين على الثورة . فتم احتواء تلك الثورة . وجعلت هذه الأسباب علماء اليابانيين السوفيت يقولون ان الميجى اشن لم تكن ثورة بورجوازية فحسب ، ولكنها كانت « ثورة لم تكتمل » . وتبرز هذه العبارة معالم محددة فى تطور اليابان ، وتبين لنا أن ثورة القرن التاسع عشر قد أعيق سيرها وهي فى منتصف الطريق . لذا فقد احتفظت اليابان ببقايا النظام الاقطاعى الى أن وضعت الحرب العالمية الثانية أو زارها .

أصبحت اليابان دولة امبريالية منذ بداية القرن العشرين ، تحكمها طبقة بورجوازية احتكارية ، وتناقضت السياسة الخارجية التي اتبعتها اليابان خلال الربع الأخير من القرن التاسع عشر والربع الأول من القرن العشرين ، ويرجع ذلك التناقض الى عدم اكتمال الإصلاحات البورجوازية التي قامت بها حكومة الميجى ، اذ عملت تلك الحكومة على خلق قوة عسكرية قادرة على صد أى اعتداء على البلاد ، واتفق ذلك الهدف مع مصالح الشعب الياباني ، ولكن الطبقة الحاكمة ، ممثلة فى أصحاب الأراضي والطبقة البورجوازية ، عملت على توحيد صفوفها والتمتع بقدر كبير من الحرية فى العمل ، بعد حصولها على قدر وافر من الحرية بفضل المجى اشن . وفى نفس الوقت ظهرت تيارات جديدة فى سياسة اليابان الخارجية ، فلم توجه اليابان سياستها الخارجية نحو حماية حدودها فقط ، وإنما اتجهت الى التوسع وغزو الدول الأخرى . وكانت الحملات العسكرية



التي قامت بها اليابان ضد تايوآن عام ١٨٧٤ ، ثم كوريا عام ١٨٧٦ بداية تلك التيارات التوسعية . وتمثل النتائج السلبية لعدم اكتمال الثورة البورجوازية في التأثير المتزايد الذي مارسه المتطرفون العسكريون ذوو الأفكار الانقطاعية على الحكومة والحياة السياسية في اليابان . فتحوّلت الحكومة بدورها الى تسليح البلاد وتحويلها الى قوة عدوانية غاشمة تهدد أمن الدول المجاورة لها في نهاية القرن التاسع عشر ، فتحوّل أبطال الميجي اشن ، وهم الذين دافعوا عن حرية بلادهم ، الى سياسة العدوان وتهديد استقلال الدول الأخرى ، ومروا بمرحلة التحول التاريخي التي مر بها أبطال الثورة الفرنسية ، وأقصد بهم نابليون وأعدائه . ان حقبة الميجي لم تجلب للشعب الياباني الوحدة الوطنية فحسب ، بل شهدت تلك الفترة نمو الروح العسكرية الامبريالية التي جرت البلاد الى كوارث لم تكن في الحسبان ، فعانى الشعب الياباني وعانت الدول المجاورة . لذلك فعلينا توخى الحذر عند تقييمنا للاصلاحات والتطورات التي شهدتها الميجي اشن ، كما يجب علينا أن نأخذ بعين الاعتبار ازدواجية السياسة اليابانية التي عرفت تلك الفترة ، ولا نفصل ايجابيات وسلبيات تلك السياسة .

#### مراجع وملاحظات :

- J. W. Hall, Japan from Prehistory to Modern Times (١)  
Delta Books, New York, 1971, p. 288.
- Translation of the Institute of Oriental Studies Vol. XV (٢)  
Collection of Articles on Japan (Academy of Sciences  
of the USSR, MOSCOW, 1956), p. 131.
- Nihon no rekishi (A History of Japan), Vol. 20 : Meiji (٣)  
Ishin (chuo Koronsha, Tokyo, 1971), pp. 131-132.
- G. D. Ivanova Kotoku : Revolution and Writer (٤)  
(Moscow 1959) p. 25.

## مغزى التحولات الثورية

بقلم

بيوتر فيدوسيف Pyotr Fedoseyev

أكاديمية العلوم بالاتحاد السوفيتى .

موسكو

الاتحاد السوفيتى

يمكن لنا مقارنة التقدم الاجتماعى والقومى فى كثير من الدول . ولهذه المقارنة أهمية كبيرة فى التعرف على الحاضر والمستقبل . كما يمكن لنا الحصول على نتائج ايجابية بفضل تعاون العلماء من مختلف أنحاء العالم فى هذا المجال ، وإن انطوى هذا الأمر على كثير من الصعوبات . فالمطلوب هو تحديد طابع وشكل ذلك التعاون ، مع الأخذ فى الاعتبار المفاهيم التاريخية المختلفة ، والآراء الأيدولوجية ومناهج البحث السائدة فى الدول المختلفة . وحتى فى البلد الواحد - ولتكن اليابان على سبيل المثال - تتمدد الآراء حول الإصلاح الاجتماعى وحول الميضى اشن بصفنة خاصة ، وتتشابه آراء بعض العلماء اليابانيين مع آراء العلماء السوفيت عند تقييم الميضى اشن . وتدل هذه الحقيقة على عدم تجانس الآراء المتعلقة بأية ثورة ، وعند قيامنا بوضع الاطار العام للمقارنة وتحديد مناهج البحث العلمى ، علينا أن نتذكر وجود آراء مختلفة فى هذا الشأن ، ولكننا لا ننكر أهمية تبادل الآراء فى ندوة أو مؤتمر ، وذلك لأن تبادل المعلومات مع الآخرين وسماع آرائهم يساعدنا على الخفى فى دراستنا .

وقد ناقشنا الميضى اشن باعتبارها ثورة يمكن مقارنتها بالثورات التى قامت فى دول أخرى ، فالتغير الثورى ليس مجرد موضوع أكاديمى ، بل

يمكن ترجمته الى ممارسة أو واقع ، والمناقشات من هذا النوع لا تنطوي على أهمية أكاديمية فحسب ، بل يمكن أن يكون لها معنى في واقعنا ، وتكمن أهمية الميحي اشن في المغزى الذي يمكننا أن نستفيد منه في حياتنا . ولقد طرح الكثير من العلماء آراء ايجابية حولها ، بينما وصف آخرون مظاهرها السلبية .

ومن الطبيعي أننا لا نستطيع أن نعرض هنا الا لأكثر الآراء عمومية حول أهمية الثورة لتطور البشرية وتقدمها . لقد ظلت الانسانية تعاني من مصائب اجتماعية رئيسية ثلاث على مدى قرون طويلة : استغلال الانسان واضطهاده لأخيه الانسان ، والاضطهاد العقلي والعنصري ، والحروب المدمرة . وعلى مر الأجيال تناقل المفكرون الأفكار المثالية عن الاخاء والمساواة بين جميع الناس وجميع الشعوب ، وعن السلام الدائم والوثام . ولكن الى الآن لم تتوفر الظروف المادية أو القوى الاجتماعية المطابقة لها أو معرفة سبيل تحقيق هذا الحلم القديم .

وأيا كان الأمر ، فلم يكن يوسع الانسان مقاومة التقدم التاريخي . وها قد جاء الوقت الذي تتوافر فيه الظروف المادية والاجتماعية التي تساعد على التحول الثوري بالمجتمع ، وتحرير الطبقات الكادحة من الاستغلال ، والقضاء على الاضطهاد القومي والصراعات العسكرية الدامية .

ان التقدم التاريخي قد يضي في مسار تطوري قائم على مبدأ ثوري . ويمكننا الاستعانة بالنظرية التطورية لدراسة مراحل التغيير التغيير التدريجي ، وقد ينطلق كالرصاصة ، فيأتي بتغيير جذري وزلازل ثوري . ويمكننا الاستعانة بالنظرية التطورية لدراسة مراحل التغيير المختلفة ، ولكننا لا نستطيع أن فنكر حتمية التحول الثوري . بل اننا نرى أن التغيير التقدمي يتحول بالضرورة الى تغيير سريع فجائي ، وهو ما نطلق عليه كلمة « ثورة » . وهذا قانون تاريخي . والثورة عملية تحول ضخمة تتطلب ما هو كائن ، ليحل محله شيء جديد ، أي تحطيم الأنظمة العتيقة والقيام بالتغيرات الفجائية في الحياة الاجتماعية . وكما يقول كارل ماركس ، ان التغيير لا بد أن يجعل التقدم ممكنا من الناحية العلمية والاجتماعية والتكنولوجية . وقد قال أيضا ، ان الثورة هي الدينامو أو القوة الدافعة للتاريخ . والقضية المطروحة امامنا هي « ما الثورة » ؟ ليست الثورة مجرد صدام دوري بين المجموعات الطبقة داخل المجتمع ، وانما هي صدام حاسم بين الطبقة الحاكمة وجموع الشعب المضطهدة . فبؤدى ذلك الصدام الى انتقال السلطة من أيدي الطبقة الحاكمة الى أيدي أخرى ، وهي تقتضي ضرورة تغيير الهيكل الاقتصادي والمؤسسات الاجتماعية والآراء الأيدولوجية .

يمكن للثورة أن تكون بطيئة وممتدة ، كما هو الحال في الميجي اشن التي تعد ثورة بورجوازية وقومية من ناحية المضمون . ويمكن اعتبارها انتقالا للسلطة من أيدي الطبقة الحاكمة إلى أيدي مجموعات اجتماعية جديدة في إطار العملية التي اضطلعت بها اليابان لتغيير علاقاتها مع الدول الأخرى . ويمكن أن نطلق عليها أيضا ثورة قومية ، حيث أثرت الشعور القومي لدى اليابانيين . وعموما يمكننا أن ندعو الإصلاح الميجي بالثورة ، حيث أدت إلى انتقال السلطة من طبقة إلى أخرى . ومن ناحية الشكل ، كانت الميجي اشن استعادة للنظام الإمبراطوري . أما من ناحية المضمون ، فقد ابتعدت الميجي اشن عن الاستبداد العسكري ونظام الاقطاع ، واتجهت نحو النظام البورجوازي . وبذلك أنهت الأوتوقراطية الاقطاعية والعسكرية ، ومهدت الطريق أمام تطور الرأسمالية .

وكانت ثورة الميجي ، والإصلاحات التي أعقبتها ، ذات أهمية كبيرة ، فقد ساعدت على تطور اقتصاد وسياسة وثقافة اليابان ، كما ساعدت على التغلب على سيطرة رأس المال الأجنبي . وجزير بالذكر أن « حيتان » الصناعة والتجارة والبنوك قد تعاونوا مع طبقة الساموراي العسكرية والاقطاعية ، وكثفوا من استغلالهم لقطاعات عريضة من الشعب الياباني ، وانطلقوا في طريق التوسع الجامع وبعث الروح العسكرية .

ولم تنجح أية ثورة بورجوازية في القضاء على النظام الاقطاعي تماما ، ولكن يمكن القضاء على الكثير من بقايا الاقطاع عن طريق ثورة من هذا النوع تحت ضغط الانتفاضات الشعبية والمظاهرات التي تقوم بها كافة قطاعات الشعب ، كما حدث في اليابان بعد الميجي اشن . وهناك مبرر لأن نزع أن القضاء على بقايا الاقطاع لم يتحقق إلا بعد أن وضعت الحرب العالمية الثانية أوزارها تحت ضغط الجياهير .

قضت الثورات المعادية للاقطاع على سيطرة الارستقراطية المالكة للأراضي في أوروبا في القرنين السابع عشر والثامن عشر ، وحررت الفلاحين - ولو من ناحية الشكل - من الرق ، ومهدت الطريق أمام تطور الصناعة والتجارة والنقل بسرعة . ولكن القوة السياسية والاقتصادية وضعت في يد فئة صغيرة من الملاك وتعنى بهم البورجوازيين من أصحاب الصناعة والتجارة ، فليق الدمار بفالبية السكان ، الذين تحولوا إلى إجراء أو فلاحين يعتمدون على أولئك البورجوازيين .

وفي مجال السياسة الخارجية فتحت الرأسمالية صفحة قائمة من صفحات تاريخ غزو الاستعمار للبلاد الأجنبية واضطهاد شعوبها ، كما أدّى التنافس بين الدول الرأسمالية المتقدمة على غزو الأراضي الأجنبية والصراع

من أجمل السيطرة - على المستويين المحلي والعالمي - الى اندلاع حروب دموية مدمرة .

دعونا نلقى نظرة على المظهر الاجتماعي للثورة ، هناك عدة أنواع من الثورات . ويوجد الآن ثلاثة أنواع من الثورات . فهناك الثورة التي تقوم ضد الاقطاع ، والثورة ضد البورجوازية ، والثورة ضد الاستعمار . وفي أوروبا ، قامت الثورات المعادية للاقطاع في القرن السادس عشر والسابع عشر والثامن عشر ، وقضت على الاقطاع ، واستعاد الأقتان الذين كانوا يعملون لدى الاقطاع أراضيهم ، مما مهد الطريق لظهور البورجوازية في أوروبا ، وقيام ثورات بورجوازية ساعدت على انتقال السلطة الى أيدي الرأسماليين . وكان أقتان الأرض محرومون في أوروبا الحصور الوسطى من امتلاك الأرض ومن ممارسة الحقوق السياسية ، في الوقت الذي تركزت فيه القوة والسلطة التشريعية في أيدي الملوك .

ما القوة الدافعة للثورة ؟ ومن البطل في أي ثورة ، سواء أكانت ثورة على الاقطاع أو ثورة على البورجوازية أو ثورة على الاستعمار ؟ تتجمع عدة قوى وتساعد على ظهور البطل . فيمكن للبورجوازية أن تلعب دور البطل وأن تصبح هي القوة الدافعة للثورة ضد الاقطاع ، بأن تحشد ضده تأييد الجماهير الشعبية . وتكون النتيجة هي ولادة دولة بورجوازية قومية ، ولكن جماهير الشعب لاتستفيد بخيرات تلك الثورة . ويمكن أن تكون هناك قوى أخرى معادية للاقطاع . ففي اليابان ، حظيت الحركات المعادية للاقطاع بتأييد الشعب الذي عانى من ظلم الاقطاعيين ، كما حظيت بتأييد عناصر فردية من صفوف الاقطاعيين مثل الساموراي أو جماعات الشيزوكو Shizoku الذين عارضوا الدكتاتورية العسكرية . وهذا يعني أن الحركة المعادية للاقطاع استطاعت الاعتماد على تأييد بعض ممثلي الطبقة الحاكمة ، التي لم تكن تشعر بالرضا عن الأوضاع القائمة على الإطلاق . كما يمكن للبروليتاريا والمزارعين أن يتحولوا الى القوى الدافعة للثورة ضد الاقطاع ، وبذلك يشكلون تحالفا ديموقراطيسا للقوى الاجتماعية ، كما حدث في ثورة ١٩٠٥ وثورة فبراير عام ١٩١٧ في روسيا .

استعمرت الدول الرأسمالية بلدانا كثيرة في أمريكا اللاتينية وأفريقيا وآسيا ، وعانت تلك الشعوب المستعمرة من اضطهاد الطبقات الحاكمة . وكانت حركات التحرر الوطني تمادى الاستعمار والاقطاع وبعض مظاهر الرأسمالية في أن واحد ، فكانت موجهة ضد القوة الاستعمارية والملوك المحليين ورجال الأعمال الأقوياء الذين يساندون الطبقة الحاكمة . وظهرت حركات التحرر الوطني في الصين وفيتنام وبعض دول أمريكا اللاتينية والمكسيك ، وتميزت تلك الحركات بطابع العنف المسلح .

ويمكننا ملاحظة أوجه التشابه بين الثورة التي قامت في المكسيك وتلك التي قامت في اليابان . ورغم هذا التشابه ، فقد كان جوهرهما مختلفا . ولكن هناك أوجه تشابه بين ثورة المكسيك والثورات التي قامت في بعض بلدان أمريكا اللاتينية ، كما أن هناك أوجه تشابه بين ثورة المكسيك والثورة الصينية التي قامت في شنفهاى عام ١٩٢٧ . ولكن لا يمكن أن يعتمد تحليلنا للثورات على أساس أوجه التشابه وحدها ، فعلىنا أن نأخذ في الاعتبار القوى الاجتماعية للثورة ، وكذلك الأهداف والأفكار والأيديولوجيات التي تصاحبها والإصلاحات التي تأتي بها . فقد شهدت فرنسا ما يعرف بحركة التنوير قبل قيام الثورة بها ، مثلما ساد الفكر الديمقراطي الثوري الرأى العام في روسيا . ومهد المفكرون الطريق لقيام الثورة في روسيا . ومن أولئك المفكرين نيقولاى تشيرنشيفسكى Nikolai Chernyshevsky ، الذى قضى ثلاثين عاما بالسجن ، ثم نفى الى سيبيريا بعد أن صدر عليه الحكم بالإشغال الشاقة والنفى الى منطقة استراخان Astrakhan ، حيث توفى هناك . وظل ذلك الرجل يعد لقيام الثورة رغم المعاناة والآلام . ولم تخل دول أمريكا اللاتينية من الأبطال ، أمثال ذلك الرجل ، الذين عملوا على إيقاظ الروح القومية والاعداد للثورة .

والثورة البورجوازية ليست الحلقة الأخيرة فى سلسلة الصراع الثورى ، إذ لابد أن تعقبها ثورة بروليتاريا اجتماعية ان عاجلا أم آجلا . كما أن الثورة البورجوازية علامة بارزة فى طريق التقسم التاريخى . ولكن المهم هو ما يحدث بعدها وتأثيرها على العلاقات الدولية . وتتخذ الثورة صورا متعددة قد تنطوى على صراعات مسلحة أو إجراءات سلمية . ولقد أدت ثورة أكتوبر عام ١٩١٧ فى روسيا الى تغيرات شاملة أثارت دهشة العالم على حد قول جون ريد John Reed . ويقول بعض المعارضين لها انها قد أطلقت العنان للعنف المروع ، غير أن الوثائق وشهادات الشهود توضح أنه لم يسقط فى عملية اقتحام قصر الشتاء سوى ٢٠ شخصا حينما هاجمه الثوار وأسقطوا الحكومة البورجوازية ، ولكن الدمار لحق بروسيا السوفيتية ، واضطرت الى بذل تضحيات كبيرة عندما تصدت للتدخل الأجنبى المسلح الذى سعى للنيل من الثورة بعد مضي فترة من الوقت . ولكن ذلك الدمار وتلك التضحيات لم تعمق التقدم التاريخى للبلاد .

حررت ثورة أكتوبر العظيمة قطاعات الشعب من الاضطهاد الطبقي والقمى ، ومهدت الطريق أمام الشعب العامل من كافة الأجناس والقوميات للتنمتع بالمساواة الحقيقية والتعاون الطوعى لتحقيق تنمية حرة

ومتناسقة الاتجاهات • وحقت جميع القوميات بالاتحاد السوفيتي •  
بما فيها القوميات المتخلفة التي تقع على أطراف روسيا القيصرية ، وسط  
آسيا وكزاخستان وسيبيريا ، قلما هائلا من التقدم الاجتماعي منذ قيام  
الثورة • وعرفت كل جمهورية من الجمهوريات السوفيتية النمو الاقتصادي  
السريع ورفح مستوى المعيشة واثراء الشعور الوطني وتحقيق التقدم  
العلمي وازدهار الثقافة •

وهناك أبحاث علمية ترى أن الميجي اشن لم تأت بالتغيرات الاجتماعية  
والثقافية والنفسية فحسب ، كما هو الحال في الثورات العادية ، فقد  
شملت الثورة كافة مظاهر المجتمع : بما فيها الاقتصاد والعلاقات الاجتماعية  
والثقافية • الخ • والثورة الاجتماعية هي ثورة ثقافية أيضا ، ولكنها  
ليست ثورة ثقافية فحسب • وكان لينين أول من ناقش مفهوم الثورة  
الثقافية • وقد أثار كثير من العلماء الجدل حول العلاقة بين الثورة والثقافة •  
ولكن لينين هو أول من قدم نظرية الثورة الثقافية ، تأسيسا على فكرة  
ماركس التي تدعو الى ضرورة قيام الثورة للقضاء على المؤسسات القديمة  
والمخلفات السيئة للعصر السابق ، وضرورة حصول الطبقة العاملة على  
القوة اللازمة لقيام الثورة • وأكد ماركس على المظاهر الاجتماعية  
الإيديولوجية للثورة ، ويرهن لينين على وجود الجانب الثقافي للثورة •

قامت ثورة أكتوبر في روسيا ، وتلتها الثورة الثقافية التي قامت  
بفضل القوات الشعبية ، وقامت الثورة الشعبية بإعادة تنظيم المضمون  
الثقافي ، وجعلت الثقافة في متناول القاعدة العريضة من الشعب •  
ولم ترفض هذه الثورة الثقافية الثقافة البورجوازية برمتها ، فقد احتوت  
الثورة الثقافية أفضل ما كان بالماضي من تراث عند إعادة تنظيم مضمون  
الثقافة • والملح الثاني هو انتفاضة الشعب لتحقيق الثورة الثقافية ،  
وهو ما حدث في الثورة الروسية التي أعطت كل مواطن الحق في التعليم  
العام والتعليم بالجامعات والمعاهد العليا بالجان • والملح الثالث المميز  
هو ظهور الصفوة المثقفة من العمال والفلاحين ، أي من بين قطاعات الشعب  
المعممة ( البروليتاريا ) • والصفوة المثقفة التقليدية التي تنحصر في  
نطاق دائرة محدودة منتملة عن الطبقات العاملة ، أي أنها لم تكن من  
الصفوة التي يجب أن تكون في مجتمع اشتراكي • وخلقت صفوة مثقفة من  
البروليتاريا من الطبقات الكادحة المعمنة • هذه هي سمات الثورة الثقافية  
الحقيقية في روسيا • ويمكن لأية ثورات ثقافية أخرى أن يكون لها نفس  
السمات • كما ينبغي لأية ثورة في أية أمة أن تتوافر لديها اشتراطات

مماثلة من أجل تحقيق التقدم والنهوض بالثقافة • كما ينبغي لذلك التغيير أن يوفر الظروف والاشتراطات اللازمة لتقدم المجتمع والانسان • لقد مرت دول كثيرة بالتحويلات الثورية التي مرت بها روسيا ، وقد تمر دول أخرى بهذه التحويلات في المستقبل •





ثانيا :  

---

المحيط الدولي



## النهوض باليابان ومسايرتها لطابع العصر من منظور العلاقات الدولية

بقلم

شيباهارا تاكوجي Shibahara Takuji

جامعة ناجوياسييتي

ناجويا - اليابان

خاضت اليابان تجربة الميجي اشن في الخمسينات من القرون التاسع عشر وما تبعها من عملية تحديث استمرت حتى نهاية ذلك القرن. وكانت ذروة تلك الفترة التي شهدت تغيرات هائلة تتمثل في الانتفاضة العارمة التي اجتاحت اليابان في الفترة من عام ١٨٦٨ وحتى عام ١٨٧١ ، وأدت الى القضاء على نظام الشوجونية Shogunate ، وقامة حكومة مركزية عصرية ، فكان ذلك نقطة تحول في تاريخ اليابان ، التي أخذت تنهض بكافة مؤسساتها ، واتجهت بخطى واسعة نحو التصنيع . وكان تأثير الغرب هو الذي دفعها الى ذلك . فقد سمعت اليابان الى مساهمة طابع العصر ، واجراء تغيرات شاملة ، حتى تستطيع الصمود أمام ضغط العالم الغربي وزحفه عليها . وارتبطت كثير من المشكلات التاريخية التي عانت منها اليابان عندما أخذت في النهوض ومسايرة طابع العصر ، بالضيوط التي مارستها القوى الغربية عليها ( مثلما هو الحال في الجهود التي بذلتها الأمم غير الغربية وهي تخوض تجربة التحديث ) . لذلك لا يمكن لنا الاستغناء عن دراسة البيئة الدولية اذا ما أردنا فهم الميجي اشن .

وصل الأسطول الأمريكى الى شواطئ اليابان عام ١٨٥٣ بقيادة

الكومادور يرى • وكان ذلك بداية سلسلة طويلة من الضغوط الغربية على اليابان باستخدام القوة • وتعددت مظاهر تأثير الغرب على اليابان ، فاضطرت الى فتح موانئها أمام « التجارة الحرة » ، مما أدى الى تغييرات اجتماعية واقتصادية ( شملت تلك التغيرات البنية الصناعية والتسويقية ومحاولة إعادة البناء التي صاحبت اندماج اليابان في السوق العالمي ) • ثم عانت اليابان من الضغوط السياسية والدبلوماسية والعسكرية ، التي مارسها القوى الغربية عقب إبرام اليابان اتفاقيات غير عادلة مع تلك القوى ( وتضمنت بنود تلك الاتفاقيات التعريف الجمركية التقليدية ، وتمتع القوى الغربية بالحق في بناء مستوطنات أجنبية ، ومعاملة الدولة الأولى بالرعاية من جانب واحد ، والمحاكم القنصلية ، وغيرها من الشروط ) • سعت اليابان الى توطيد علاقاتها الدبلوماسية والتجارية مع القوى الغربية ، وأدخلت العلوم الحديثة وتكنولوجيا الصناعة الى البلاد ، وزاد تأثيرها بالقيم والحضارة والثقافة ومظاهر نظمها السياسية الغربية • واختلفت العلاقات التي كانت تربط بين القوى الغربية ( بريطانيا العظمى وفرنسا والولايات المتحدة الأمريكية وروسيا ) ، فانقسمت بطابع التعاون تارة والعداء والتنافس تارة أخرى • واختلفت درجة تأثير اليابان بالغرب وفقا لهذه العلاقات التي كانت تربط بين القوى الغربية ، ووفقا لقدرة الاقتصادية والسياسية والدبلوماسية على الاستجابة لتأثير الغرب • ولا نستطيع أن نحدد بدقة أى من تلك الأوجه أسهم في تحديث اليابان. وأى منها أفاق عملية التحديث • وإذا أردنا تقييم مدى تأثير اليابان بالغرب تقييما صحيحا ، فلا بد لنا أن نأخذ في اعتبارنا العوامل الداخلية والخارجية •

وفي الوقت الذي انطلقت فيه الدول الغربية صوب الشرق للبحث عن أسواق جديدة لمنتجاتها في القرنين الثامن عشر والتاسع عشر ، بعد أن شهدت صعودا رأسمالية تصنيعية ، ظلت الصين واليابان في الطرف القصي من العالم الذي كان الغرب قد شرع في استكشافه وإثرياده • فقد ظلت هاتان الدولتان بعيدتين عن الولايات المتحدة الأمريكية ، حتى استقر المستوطنون في ولاية كاليفورنيا وعمروها في منتصف القرن الماضي • وتغيرت الأوضاع بعد أن استغلت الولايات المتحدة قوة البخار في تسيير السفن ، فعبرت سفنها المحيط الهادئ • وتختلف هاتان الدولتان عن بقية الدول الآسيوية الأخرى ، كالهند وقيتنا التي تحولت الى مستعمرات غربية في القرن التاسع عشر • فقد تمتعت هاتان الدولتان بالاستقلال السياسي والاقتصادي النسبي ، رغم إبرامهما لمعاهدات غير عادلة مع الغرب ، واضطراهما الى فتح الموانئ عنوة • وأجرى العلماء كثيرا من

البحوث للمقارنة بين هاتين الدولتين ، وبحث الأسباب التي ساعدت اليابان على المضي نحو التقدم بخطى واسعة ، بينما لم تلحق الصين بركب التقدم ، رغم أوجه التشابه التاريخي بينهما .

لماذا استطاعت اليابان النهوض بمؤسساتها الاجتماعية وعرفت التصنيع في النصف الثاني من القرن التاسع عشر ، في الوقت الذي عجزت فيه الصين عن القيام بذلك ؟ قدم لنا العلماء اليابانيون تفسيرين لهذه الظاهرة . يقول التفسير الأول ان اليابان كانت قد توافرت لديها كثير من متطلبات التقدم في منتصف القرن التاسع عشر . ويقول التفسير الثاني ان الصين كانت أكثر خضوعا للغرب من اليابان في الناحيتين السياسية والاقتصادية . ومن ثم استطاعت اليابان تحقيق التنمية في ظل الاستقلال ، ويأخذ كثيرون من المتخصصين غير اليابانيين بهذين التفسيرين . ويؤيد ادوين ريسشاور Edwin Reischaur

وجون فربنك John Faishark (١) التفسير الأول في مؤلفهما الكلاسيكي بعنوان « شرق آسيا : الماثور الكبير East Asia : The Great Tradition » ، ويؤكدان على أهمية العوامل المتعددة ، التي ساعدت المجتمع الياباني التقليدي على النهوض ومسايرة طابع العصر . ويسلم الباحثون الصينيون والسوفيت ، الذين ينظرون الى الميحي اشن على اعتبار أنها ثورة بورجوازية لم تكتمل ، بأن اليابان كانت أكثر تقدما من الصين . أما فيما يتعلق بالتفسير الثاني ، فيعزو ب . أ . باران P. A. Baran في كتابه « الاقتصاد السياسي للنمو The Political Economy of Growth » (٢) نجاح حركة التصنيع في اليابان الى الاكتفاء الذاتي ( انخفاض معدل الاعتماد على الدول الأخرى ) ، وهو أمر لم تعهده الدول الأخرى غير الغربية الا في النادر . وقد أثر الرأي الذي نادى به باران على « نظرية الاعتماد الجديدة new dependency theory » التي لاقت كثيرا من التأييد في دول العالم الثالث . ويعمل الاتجاه المعاصر على الجمع بين التفسيرين عند تحليل الظروف الداخلية والخارجية التي ساعدت اليابان على النهوض والأخذ بأسباب التقدم في ضوء ظروفها الداخلية والخارجية .

ونظرا لأن هذا المقال يرمي الى تقييم البيئة الدولية ازاء الميحي اشن ، فاني أود أن أتناول بالتحليل الرأي القائل بأن ضالة اعتماد اليابان على الغرب قد ساعدها على النهوض ومسايرة طابع العصر . كما أحب أن أعلق على كتاب ف . ف . مولدر F. V. Moulder بعنوان « اليابان والصين والاقتصاد العالمي المعاصر »

Japan, China and the Modern World Economy (٣) . ويعتبر هذا

الكتاب رائعا لدراسة الصين واليابان، ويقسم مناقشات وحجج منهجية تساند التفسيرين السابقين . وتنكر مولدر في كتابها وجود أى خلاف نوعى فى الأنظمة السياسية الاقتصادية والتنموية بين الصين واليابان ، أو فى التغيرات التى صاحبت نمو اقتصاد السوق قبل الدخول فى مجال التجارة مع القوى الغربية . كما تقول بأن اختلاف الأحوال الاجتماعية فى البلدين قبل انفتاحهما على الغرب لم يكن العامل الرئيسى فى نجاح اليابان فى مسيرة طابع العصر وفى تخلف الصين عن الركب . كما تبين لنا العوامل الرئيسية ، التى أثرت على علاقة الدولتين بالقوى الغربية الرأسمالية ، وتؤكد أن الصين قد اعتمدت اعتمادا كبيرا على القوى الغربية الرأسمالية ، فى مجالات كثيرة ، أهمها التجارة والاستثمار والسياسة والدين - فكانت دولة تدور فى فلك الغرب ، بينما احتفظت اليابان باستقلالها فى هذه المجالات . ثم تناقض مولد الإصلاحات السياسية والسياسات التى اتبعتها الدولتان فيما يتعلق بالتجارة والتمويل وإجراءات الحماية والتهوض بالصناعة لتسهيل عملية التصنيع " وتؤكد فى استنتاجها على أن هذه الإصلاحات لم يكن من الممكن لها أن تكتمل فى الصين بسبب تبعيتها الكاملة للقوى الغربية ، بينما تمتعت اليابان بالاستقلال النسبى ، فاستطاعت النهوض والتقدم .

وترى مولدر أن هناك عدة اختلافات بين الدولتين فى علاقاتهما بالدول الأخرى ودرجة خضوعهما للقوى الأجنبية لأسباب عدة . أولا : تشير مولدر الى أنه فى منتصف وأواخر القرن التاسع عشر ، ركزت القوى الغربية جهودها فى آسيا على غزو وحكم الهند ، وأندونيسيا ، والهند الصينية ، والصين ، ولم تكثر كثيرا باليابان ، تلك الدولة الصغيرة ذات الموارد الفقيرة والأسواق المحدودة . ثانيا : بالإضافة الى تجارة الأفيون الشهيرة ، توسعت الصين والقوى الغربية فى تجارة السلع الاستهلاكية الأساسية ( فعلى سبيل المثال ، كانت بريطانيا تستورد الشاي من الصين ، وكانت الصين تستورد البضائع القطنية من بريطانيا ) . أما بالنسبة لليابان ، فكانت تجارتها محدودة مع الغرب . ولم تكن تلك التجارة تتضمن السلع الأساسية ( فقد كانت الولايات المتحدة تستورد السلع الكمية كالححرير الخام والشاي من اليابان ، وكانت اليابان تستورد كميات قليلة من المنتجات القطنية من الولايات المتحدة ) . ثالثا : كانت الصين ترضخ تحت عبء دفع تعويضات فادحة أرغمت على دفعها عقب هزائنها المتلاحقة فى حروبها مع القوى الغربية . وأصبحت الصين فى موقف ضعيف بسبب استثماراتها الضخمة فى السكك الحديدية والمناجم والديون الخارجية . وأرغمت القوى الغربية الصين على السماح بنشر

الديانة المسيحية في أراضيها ، كما قامت القوى الغربية باخضاع واستعمار الدول الخاضعة للسيادة الصينية . وتقول مولدر بأن اليابان كانت أقل تعرضا للتدخل الأجنبي فيما يتعلق بالمسائل المالية والسياسية والدينية . وهي تبني هذه الحجج ، التي تؤكد الاختلافات في البيئة الدولية بتأثيرها على اليابان والصين ، على مناقشة الحقائق تاريخية من أوائل القرن التاسع عشر حتى السنوات الأولى من القرن العشرين .

وأود أن أعرض في هذا المقال للآراء المتعلقة بالبيئة الدولية ، عندما بدأت اليابان تأخذ بأسباب التقدم ومسايرة طابع العصر ، مع التركيز على بعض الافتراضات الجوهرية . ويمكن للقارئ أن يجد مناقشة أكثر كمالاتاً للأمانيد التي ارتكز عليها في كتابي :

*Nihon Kinhaikō no sepaishi-teki*

منذ نهاية القرن الثامن عشر ، كانت الصين أحد أضلاع المثلث التجاري ، وكانت بريطانيا والهند هما ضلعاً المثلث الآخرين ، وذلك رغم أن الصين كانت تمارس تجارتها في ميناء كانتون فقط ، وتحت رقابة الحكومة . ودخلت بريطانيا في حربيين مع الصين ، فخاضت حرب الأفيون الأولى عامي ١٨٤١ و ١٨٤٢ ، وحرب الأفيون الثانية فيما بين عامي ١٨٥٦ و ١٨٥٨ ، وكانت تسعى من وراء هاتين الحربين إلى التوسع في تصدير الأفيون للصين ، وفتح أسواق لها بالصين لترويج منتجاتها القطنية بعد ازدهار صناعة المنسوجات القطنية لديها . واضطرت الصين إلى الرضوخ بعد أن اتبعت بريطانيا سياسة القوة والتهديد باستخدام أسطولها ، أبرمت معاهدات في نانكينج (Nanking ١٨٤٢) وتيانسن Tientsin (١٨٥٨) وبكين Peking (١٨٦٠) ، وتنازلت عن هونج كونج وكولون Kowloon لبريطانيا ، وفتحت ١٤ ميناء . كما أرغمت على دفع تعويضات ضخمة . وبدءاً من عام ١٨٤٤ ، حصلت الولايات المتحدة وفرنسا على نفس الحقوق الخاصة التي سبق أن حصلت عليها بريطانيا بمقتضى المعاهدات التي أبرمتها مع الصين .

اختلف موقف القوى الغربية من اليابان . فالولايات المتحدة التي اتخذت زمام المبادرة ، وأرغبت اليابان على فتح أبوابها على مصراعيها ، لم تكن تهتم بها إلا باعتبارها محطة لتزويد السفن بالوقود وهي في طريقها إلى الصين ، أو باعتبارها مأوى يلوذ به البحارة إذا ما تحطمت سفنهم ، أي لم تكن الولايات المتحدة تهتم بالتجارة اليابانية في ذاتها . ورضخ الشوجون لتوقيع اتفاقيات انسى التجارية ( مع الولايات المتحدة وبريطانيا وفرنسا وروسيا وهولندا ) عام ١٨٥٨ ( بدءاً بمعاهدة هاريس Harris وهي معاهدة الصداقة والتجارة مع الولايات المتحدة ) ،



وذلك بعد أن استعرضت بريطانيا تفوقها العسكري الهائل اثر انتصارها في حرب الأفيون الثانية ، وبعد أن ترددت اشاعات تقييد بان الأسطول البريطاني الذي لا يقهر سيجبر اليابان على اقامة علاقات دبلوماسية وتجارية مع بريطانيا . وما أن فتحت اليابان أبوابها على العالم حتى اسرعت بريطانيا العظمى - أكبر امبراطورية ودولة صناعية عرفت لها الدنيا - الى اقامه علاقات دبلوماسية وتجارية معها .

وعند مقارنة الاتفاقيات التي وقعتها القوى الغربية مع الصين واليابان ، نجد انها تضمنت فقرات غير عادلة ، كبقاء الوزراء والقناصل بصفة دائمة وتمتعهم بامتيازات ترتبط بمراكزهم ، وانخفاض معدلات التعريف الجبركية والرسوم الجمركية التقليدية ، واقامة مستوطنات أجنبية ، والاختصاص القنصل في القضاء ، وتمتع الدول الأجنبية بحق الدولة الأولى بالرعاية . وفي تلك الاتفاقيات كانت هناك فقرات مقصورة على الصين وحدها ، مثل شرعية الاتجار في الأفيون ، وحق التجار الأجانب في ممارسة الأنشطة التجارية داخل الصين ، والسماح بنشر الديانة المسيحية ، وتعيين مفتش عام أجنبي بالجارك للاشراف على الجمارك البحرية بالصين ( بدعى التحقق من قيام الصين بدفع التعويضات ) ، وبين هذا الاختلاف بين البلدين ، وكذلك تنازل الصين عن هونغ كونج وكولون ، وقيامها بدفع تعويضات كبيرة . أن بريطانيا والقوى الغربية الأخرى قد مارست ضغوطا عسكرية وسياسية كبيرة على الصين ، نظرا لان أسواق الصين كانت تحظى بالأولوية لدى القوى الغربية . كما يتضح لنا أن القوى الغربية قد عاملت الصين بمزيد من القسوة أكثر من اليابان .

ومع ذلك فلا بد من القيام بتحليل مفصل لتحديد ما اذا كانت هذه الاختلافات بين البلدين ، وكذلك اوجه التشابه التي أشرنا اليها انفسا ، هي المسؤولة عن تمكن اليابان من النهوض ومسايرة طابع العصر ، بينما واجهت الصين كثيرا من الصعوبات في سبيل تحقيق ذلك .

لنلق نظرة على العلاقات التجارية للبلدين بالغرب . مما لاشك فيه أن الكم المطلق لتجار الصين واليابان قد اختلف اختلافا شاسعا . كان عدد سكان الصين ٣٠٠ مليون نسمة ، وعدد سكان اليابان ٣٧ مليون نسمة . ورغم هذا التفاوت الشاسع في عدد السكان ، فقد بلغ اجمالي واردات وصادرات اليابان في عام ١٨٦٧ - أي بعد أعوام قليلة من بدء حركة التجارة مع الغرب - خمس اجمالي واردات وصادرات الصين لنفس العام ، وذلك رغم أن تجارة الصين مع الغرب كانت قد بدأت قبل ذلك التاريخ بعشرين عاما .

كانت بريطانيا العظمى أكبر مصدر للبضائع للصين واليابان ، وبلغت صادراتها لليابان ثلث صادراتها للصين بين عامي ١٨٧١ - ١٨٧٥ ، ثم بلغت خمس صادراتها للصين فيما بين عامي ١٨٨٦ و ١٨٩٠ . وبينهايه القرن التاسع عشر ، كانت صادرات بريطانيا لليابان قد فاقت صادراتها للصين بصفة مطلقة . ومن المعروف أن معدل نمو التجارة ككل مع الدول الغربية كان بطيئا في الصين وسريعا في اليابان .

ولفهم أهمية العلاقات التجارية فهما صحيحا ، دعونا نركز على البضائع القطنية التي كانت تتشكل التجارة الرئيسية في آسيا . فمنذ الخمسينيات وحتى الثمانينات من القرن التاسع عشر ، كانت البضائع القطنية تشكل ثلث اجمالي صادرات بريطانيا . وفي عام ١٨٨٢ ، كانت آسيا أكبر سوق للبضائع القطنية ، فكانت تستوعب ٤٤ بالمائة من اجمالي صادرات بريطانيا للعالم ( وكان نصف هذه النسبة يذهب الى الهند ، والباقي الى الصين ، واليابان وجاوا ، ومناطق أخرى ) . وبلغت واردات اليابان من البضائع القطنية التي كان أغلبها من بريطانيا ثلث اجمالي وارداتها في الفترة من عامي ١٨٦٠ و ١٨٨٥ . وظل معدل واردات الصين قريبا من هذه النسبة حتى نهاية القرن التاسع عشر .

زادت واردات اليابان من خيوط القطن بسرعة ، فقد فاقت وارداتها من خيوط القطن واردات الصين في الفترة من عام ١٨٧٠ وعام ١٨٨٣ . وتركزت واردات الصين من القطن على المنسوجات القطنية ، رغم أن مبيعاتها لم تتغفل داخل البلاد ، بل ظلت مقصورة على الموانئ والمناطق المجاورة لها ، في حين أن واردات اليابان من البضائع القطنية انتشرت بسرعة في كافة أرجاء البلاد ، ووصلت الى اقصى القرى الجبلية النائية . وطبقا للتقديرات التي أجرتها حكومة الميجي ، فقد كانت اليابان تستورد ٦٧ر٥ بالمائة من اجمالي ما تستهلكه من القطن في الفترة من عام ١٨٧٤ وعام ١٨٧٧ .

ولا تقتصر أهمية التجارة الخارجية على كمياتها فقط ، بل يمتد تأثيرها على الانتاج المحلي وحياة الناس . وفي حالة اليابان ، فقد ندفقت المنتجات القطنية عالية الجودة التي كانت تتكون معظمها من الخيوط القطنية ، مما كان له أثر بالغ على الصناعة المحلية ، فملحق الدمار بصناعات الغزل اليدوية بالريف ، ونمت صناعة الأقمشة القطنية ، التي اعتمدت على الخيوط المستوردة بصورة فجائية في بعض المناطق ، وانهارت صناعة النسيج التقليدية في كثير من المناطق ، التي كانت موطنها لها . وكانت هذه التطورات أحد العوامل الرئيسية ، التي أدت الى اندلاع

النورات أثناء فترة الاصلاح الميجي . بدأت واردات اليابان من القطن في الانخفاض في منتصف الثمانينات من القرن التاسع عشر ، وتحولت اليابان الى تصدير الخيوط القطنية والأقمشة القطنية بدءا من عام ١٨٩٠ . ولا يدين هذا التحول الذي شهدته البلاد بالشئ الكثير للتغيرات التي طرات على الوضع الدولي بل انه راجع الى الجهود التي بذلها حكومة الميجي لتقييد الواردات والنهوض بصناعة القطن الخاصة ، بعد أن عملت على الاستفادة من الآلات والمعدات التي اسودرتها من الخارج .

ويتضح مما سبق أن الضغوط الأجنبية على اقتصاد اليابان لم تكن أقل من متيلاتها على اقتصاد الصين . وأنا أعتقد أن ضغوط البيئة الدولية على إحدى الدول تعتمد بصورة كبيرة على ما تفعله هذه الدولة لتغيير هذه البيئة .

ورغم حصول التجار الأجانب على حق مزاولة الأنشطة التجارية داخل الصين ، إلا أن هذا الأمر انطوى على صعوبة بالغة . وفي معظم الأحوال ، زاول أولئك التجار نشاطهم التجاري من خلال التجار الصينيين الذين كانوا يساعدونهم على بيع منتجاتهم في المناطق النائية ، وشراء البضائع من داخل البلاد . وعرفت اليابان ذلك الأسلوب التجاري على نطاق واسع أيضا . ولذلك لانرى أن حصول التجار الأجانب على حق مزاولة التجارة داخل البلاد قد لعب دورا هاما في اختلاف مصير الصين واليابان .

وعلينا أن نلقى نظرة على موضوع استثمار رأس المال ، لم تعدد قيمة استثمارات بريطانيا التي كانت أكبر دولة مصدرة لرأس المال ، واحد بالمائة في اليابان والصين حتى نهاية عام ١٨٩٠ . وطبقا لتقديرات السيد نيقولاس ردورك أوكوز القائم بالأعمال البريطاني في الصين ، فقد بلغت ديون الصين ٤٧٠.٠٠٠ ر.ه جنيه استرليني عام ١٨٨٥ ، وهو ما يعادل ثلث الدخل القومي للصين لنفس العام . ولكن ماذا كان الوضع بالنسبة لليابان ؟ طبقا لتقديرات التي أجرتها حكومة الميجي عام ١٨٧١ ، وهو نفس العام التي ألغت فيه نظام الالتزام الإقطاعي ، وأجلت محله حكومة مركزية تتكون من ولايات ، فقد بلغت ديون حكومة باكوفو والإقطاعيات السبع والثلاثين السابقة ١٠ مليون ين ( ٢.٢ مليون جنيه استرليني ) . وتقدمت حكومة الميجي بطلبين للاقتراض من لندن . تضمن الطلب الأول مليون جنيه استرليني لإنشاء خط سكة حديدية يربط بين طوكيو ويوكوهاما عام ١٨٧٠ ، وتضمن الطلب الثاني ٢.٤ مليون جنيه استرليني لتصفية الرواتب المتوارثة ، التي كانت تتقاضاها طبقة الساموراي السابقة عام ١٨٧٣ . ورغم أن الديون الخارجية تجعل الدول

الدائنة تطالب بامتيازات متعددة من الدول المدينة ، مما يؤثر على أوضاعها فتصبح في موقف ضعيف ، الا أن ذلك الوضع لم يكن له تأثير خطير على الصين أو اليابان آنذاك . وزادت ديون الصين بصورة كبيرة بعد ذلك ، حيث اضطرت الى دفع تعويضات ضخمة بسبب هزيمتها في حروبها مع اليابان ( ١٨٩٤ - ١٨٩٥ ) ، وتمرد المصارعين ( ١٩٠٠ ) . أما بالنسبة لليابان ، فلم تزيد ديونها الا بعد دخولها الحرب ضد روسيا ( ١٩٠٤ - ١٩٠٥ ) ، فاضطرت الى الاستدانة لدعم مواردها المالية أثناء الحرب وبعدها . واختلف مفهوم الديون الخارجية في الصين عنه في اليابان .

بالنسبة لليابان ، فلم تزيد ديونها الخارجية حتى عام ١٨٩٨ عن تلك الديون التي أشرنا اليها ، ولم تجد صعوبة في تسديد الأصول والقوائد . ويرجع ذلك الى الجهود التي بذلتها الحكومة لتوحيد البلاد ، والنهوض بالاقتصاد القومي ، وتحسين الأنظمة النقدية والمالية :

وتعتمد مولد على الحقائق التي توفرت بعد الحرب الصينية اليابانية لدعم نظريتها التي ترى أن خضوع الصين للدول الغربية كان أكثر من اليابان ، وذلك فيما يتعلق بالاستثمار والامتيازات . وأنا أرفض مناقشة النتائج وكأنها أسباب ، وعدم الاهتمام بالطريقة التي عالجت بها الدولتان مشكلاتهما في الستينات والثمانينات من القرن التاسع عشر . وقد عين السير روبرت هارت Sir Robert Hart الانجليزى - مفضيا عاما بإدارة الجمارك البحرية بالصين في الفترة من عام ١٨٦٣ حتى عام ١٩٠٨ ، واعتمدت عليه الحكومة الصينية لبدء المشورة فيما يتعلق بالشئون المالية ، والسياسية ، والدبلوماسية . وازداد نفوذ السير روبرت زيادة هائلة عندما انيطت به مشكلة الديون الخارجية والادارة الخارجية بالصين قرب نهاية حكم أسرة تشينج Ch'ing ، غير أن السلطات الصينية كانت تستطيع - لو شئت - أن تجعل الدور الذي قام به ذلك الرجل مقصورا على المهام الرسمية المنوطة به فقط ( يمكن للمرء مقارنة الدور الكبير الذي قام به هارت في الصين والدور المحدود الذي سمحت به حكومة اليابان للمستشارين الغربيين ) . وهذا لايعنى أن وجود وظيفة مفتش عام للجمارك قد ساهم في اعتماد الصين السياسى على الغرب ، أو أدى الى خلق عقبات في طريق النهوض ومسايرة طابع العصر .

---

(\*) إشارة الى التمرد الذى قام به الصينيون الذين اعتمدوا على قنود المصارمة في

مواجهة الأجانب لأنهم كانوا يفتقرون الى الأسلحة الحديثة .

في مقال بعنوان « امبريالية التجارة الحرة » ، ناقش ج . جاليجار Gallagher وروبنسن R. Robinson (٥) وجهين من أوجه التوسع البريطاني في شتى بقاع الأرض في منتصف العصر الفيكتوري . ارتبط الوجه الأول « بالامبراطورية الرسمية » ، أو « التجارة والحكم إذا لزم الأمر » ، وارتبط الوجه الآخر « بالامبراطورية غير الرسمية » أو « التجارة والتحكم غير المباشر » . وهناك علاقة وثيقة بين وجهي التوسع البريطاني . ويطلق المؤلفان على السياسة التوسعية التي اتبعتها بريطانيا اسم « امبريالية التجارة الحرة » . ويفسر لنا ذلك سبب خضوع الهند - دة التاج البريطاني - للسيطرة الاستعمارية « الرسمية » ، بينما خضعت الصين ، واليابان ، وفارس ( ١٨٣٦ - ١٨٥٧ ) ، وتركيا ( ١٨٢٨ - ١٨٦١ ) ، وسiam ( ١٨٥٥ ) ، ودول أخرى للتحكم غير المباشر » ، حيث أبرمت بريطانيا معاهدات غير عادلة مع تلك الدول ، واستندت على تلك المعاهدات لفرض هيمنتها في النواحي الاقتصادية والسياسية والدبلوماسية . وإذا أخذنا في الاعتبار ظروف النقل والمواصلات آنذاك ، وقدره بريطانيا المحدودة على حشد قواتها العسكرية في تلك المناطق البعيدة عنها جدا ، فلا يمكن لنا أن نتخيل أن بريطانيا كانت لديها القدرة على غزو أو فرض السيطرة المباشرة على الصين واليابان ، ولا سيما أن هاتين الدولتين تتمتعان بتقاليد تاريخية عريقة في الشرق الأقصى . وكانت سياسة السيطرة والهيمنة غير المباشرة التي اتبعتها بريطانيا في الشرق الأقصى ، وذلك بعد أن أخذت تمرد تايبينج Taiping Rebellion ، ووقوفها بجانب أسرة تشينج Ch'ing الحاكمة في الصين وحكومة الميجي في اليابان ، تدخل ضمن تكتيك معقد استعانت به بريطانيا في مواجهة القوى الغربية الأخرى . وفي معظم مناطق القارة الآسيو أوربية تضاربت مصالح بريطانيا وروسيا . وظهرت فرنسا والولايات المتحدة الأمريكية على مسرح الأحداث كدولتين رأسماليتين . وصناعيتين ، وأخذتا تتنافسان مع بريطانيا في كافة أنحاء العالم . وفي الوقت الذي أخذت فيه الصين واليابان تفتحان أبوابهما للتجارة ، أخذت العلاقات بين القوى الغربية في التعمد في منطقة شرق آسيا ، وكانت تلك العلاقات تتسم بطابع التعاون تارة وبطابع المنافسة تارة أخرى . وكان فتح الصين واليابان بمثابة الحلقة الأخيرة في تشكيل السياسات الدولية الحديثة والسوق العالمي الرأسمالي .

وفيما يلي أهم التطورات التي صاحبت الصراعات التي خاضتها القوى الغربية لفرض هيمنتها على قارة آسيا ( خرجت الولايات المتحدة من السباق مؤقتا بسبب الحرب الأهلية التي وقعت فيما بين عامي

١٨٦١ و ١٨٦٥) ، فقد قامت انجلترا وفرنسا بتنسيق جهودهما في مواجهة الصين في الخمسينات والستينات . وتوغل الفرنسيون داخل فيتنام الجنوبية ، كما امتد نفوذ روسيا الى حدود الصين الشمالية الغربية ، والشمالية . ودخلت بريطانيا في مصادمات مع روسيا حول جزيرة تسوشيما Tsushima عام ١٨٦١ . وانقسمت بريطانيا وفرنسا فيما بين عام ١٨٦٤ وعام ١٨٦٧ حول السياسة المتبعة تجاه اليابان . ودخلت بريطانيا وروسيا في صدام بشأن كوريا ، ابتداء من النصف الأخير من السبعينات . وفي النصف الأول من الثمانينات ، فرضت فرنسا سيطرتها على فيتنام بأكملها ، وقامت بريطانيا بضم بورما .

وهكذا نجد أن ارهاصات الامبريالية الغربية قد بدأت تعلن عن نفسها في شرق آسيا منذ بداية الستينات من القرن التاسع عشر ، ولم تلبث أن نضجت عندما اقترب القرن التاسع عشر من نهايته . وانتهجت الصين سياسة دفاعية ازاء الأزمات التي كانت تنشأ على الحدود ، وازاء الأزمات التي تعرضت لها الدول المجاورة الواقعة تحت سيادتها ، بينما سعت اليابان الى الاستفادة من الظروف المحيطة بها أثناء قيامها بحركة التصنيع ، فعملت على تحويل السياسة الدفاعية التي انتهجتها كل من الصين وكوريا لصالحها ، فبذلت يابان المجهود الكبير لتحقيق أطماعها في فرض سيطرتها على تايوان Taiwan ، وريكيوس Ryukyus ، وكوريا Korea . وتنبع هذه النزعة التوسعية موضوعا آخر من موضوعات الدراسة ، وذلك نظرا للأثر الذي أحدثته محاولات اليابان للتوسع فيما وراء البحار على تطور الأوضاع السولية في منطقة شرق آسيا كلها .

وفيما بين الستينات والثمانينات ، توافرت لدى الصين واليابان القدرة على الارتقاء الى مستوى معقول من الاستقلالية عند تعاملهما مع الغرب ، وذلك رغم خضوعهما غير الرسمي لنفوذ بريطانيا . فلا يجدر بالعالم أن يركز فقط على الاختلاف في درجة الخضوع الاقتصادي والسياسي لكل منهما ، ويفلل أو يقلل من إلرود الوطنية المختلفة .

لم يبق على الأمم غير الغربية سوى انجاز مهمة واحدة من المهام العديدة التي شهدتها التاريخ الانساني ، الا وهي التصنيع والأخذ بأسباب التقدم . وأثبتت التجارب المبكرة في اليابان التي تمكنت من وضع أسس التصنيع أثناء الميجي اشن وعند نهاية القرن التاسع عشر ، وكذلك أثبتت تجارب ما يعرف الآن بالدول حديثة العهد بالصناعة - industrializing Countries newly ، وتجارب بعض الدول التي بدأت تنهج نحو التصنيع بعد الحرب العالمية الأولى أو الثانية ، أن هذه الدول ستظل تحرص على انجاز مهمة التصنيع والأخذ بأسباب التقدم ، وازدادت

أهمية دراسات المقارنة بين هذه الدول ، بما فيها اليابان . ولم يعد التصنيع الرأسمالي اليوم ممكنا بحسب ، بل أصبح التصنيع الاشتراكي ممكنا أيضا . وكانت تجربة اليابان التي يبلغ عمرها نحو قرن من الزمان مخلوطة تاريخيا ، فلم يكن لديها خيار سوى الاتجاه نحو التصنيع الرأسمالي لأنه كان هو الخيار العملي الوحيد آنذاك . والمقارنة بين الدول التي اتجهت نحو التصنيع فى القرن التاسع عشر ، مثل اليابان والصين وكوريا ، هى مقارنة بين دول اشتركت فى هذه التجربة المحدودة . لذلك لا يمكن لهذه النتائج المستمدة من المقارنة بين هذه الدول أن تنطبق على الدول المعاصرة .

ولا ينبغي أن تقيب عن اذهاننا هذه القيود عندما نحاول استخلاص بعض الدروس من تجربة اليابان ، التي يمكن الاستفادة منها فى عمليات التصنيع والتحديث . وتخضع هذه العمليات للبيئة الدولية وما تنطوى عليه تلك البيئة من نواح معقدة ومظاهر متعددة الطبقات .

**أولا :** باتت كافة الاجراءات التي كانت تحظر التجارة الخارجية بالفشل فى النهاية . صحيح أن التجارة الخارجية أضرت الصناعة المحلية ضرا بالغا ، ولكن الحكومة بذلت جهودا منظمة للنهوض بالبلاد ومساعدة القطاع الخاص على النهوض بالصناعة المحلية ، وذلك من أجل التغلب على الآثار الناجمة عن هذا الضرر . وسعت الحكومة الى النهوض بالصناعات التصديرية ، كما سعت الى اذكاء روح المنافسة بين تلك الصناعات ، وذلك عن طريق جلب التكنولوجيا المتقدمة الى البلاد وتوطينها .

**ثانيا :** لتحقيق التصنيع على المستوى القومى ، كان يتعين وضع نظام اقتصادى مستقر من خلال وضع النظم المالية والنقدية الفعالة التي تدعم الصناعة ، كما كان من الضروري أيضا وضع تعريف جبركية مستقلة وبناء قوة منافسة فى مجالى النقل البحرى ، والتمويل الدولى .

**ثالث :** كان يتعين وجود سلطة مركزية فعالة فى مواجهة السلطات المتعددة التي تتخذ القرار ، وذلك للتخلص من الامتيازات الأجنبية المتعلقة بالتمويل وتنمية الموارد واستثمار رأس المال بصفة عامة ورأس المال الاجتماعى بصفة خاصة . ولتحقيق هذه الأهداف دون اللجوء الى العنف ، كانت الدولة فى حاجة الى : (١) دولة موحدة تلتزم بسياسة الاستقلال وقرير المصير فى مواجهة الدول الأجنبية (٢) قاعدة مالية قوية (٣) كفاءة تنظيم السلطة المختصة بالتنمية .

إذا أردنا أن نحدد مدى التزام الدولة بالسعى لتحقيق هذه الأهداف أو عدم حرصها على ذلك ، رغم تعقد العلاقات الدولية ، وما اذا كانت

الجهود التي تبذلها من القوة بحيث تمكنها من تغيير العلاقات الدولية .  
فعلينا أن نبحث هذه القضية في إطار رد الفعل الذي تظهره الدولة ازاء  
مواقف معينة ، وأنا أعتقد أن هذه النقطة هامة بالنسبة للأبحاث القائمة  
على المقارنة ، فاكثفأنا بالنظر للبيئة الدولية المحيطة بها بعد عملا معنى  
له ، بل ان علينا أن نوضح الجهود التي بذلتها الدولة لمجابهة هذه  
البيئة الدولية .

وقد بين لنا التاريخ أن الضغوط السياسية والاقتصادية قد تعيق  
تقدم الدولة وتزيد من فقر أبنائها ، إلا أن التسرع في تنظيم السلطات  
الحاكمة ، واتجاه الدولة نحو التصنيع السريع والتحديث ، يخلق  
مشكلات أخرى ، ويقاوم من حدة الاحتكاكات السياسية الاقتصادية ،  
ويزكى روح العداوات السياسية الخطيرة داخل الدولة . وتؤدي صعوبة  
اجتماع الرأي على المستوى القومي حول بعض القضايا ، وصعوبة تحقيق  
الاستقرار والوحدة القومية - بشكل أو بآخر - الى خلق نظام حكومي  
قائم على الاستبداد والتعسف . واليابان خير دليل على ذلك ، فقد تجلت  
هذه الظاهرة عندما بدأت اليابان تأخذ بأسباب التقدم ومسايرة طابع  
العصر . هذا فضلا عن نزوع الدول من هذا النوع الى السعي وراء تحقيق  
سمعة طيبة في أعين شعوبها وأعين الدول الأجنبية الأخرى ، وذلك عن  
طريق اشغال نيران التوتر بينهما وبين الدول المجاورة ، والاكالة للنصرة  
القومية لكسب تأييد الناس للجهود ، التي تبذلها لمده نفوذها بالخارج .  
وترتبط عمليات التصنيع بالجهود التي تبذلها الحكومة لدعم الحكم  
المطلق ، والسيطرة على مقاليد الحكم ، فهما وجهان لعملة واحدة . واقتترنت  
رغبة اليابان في التوسع فيما وراء البحار بمصالح القوى الغربية ، وأدت  
الى حدوث تغيرات كبيرة في إطار العلاقات الدولية بين القوى الغربية في  
شرق آسيا . وكانت تلك العلاقات تتسم بطابع التعاون تارة ، وطابع  
الصراع والتنافس تارة أخرى . ولا يجب أن تغيب عن أذهاننا تجربة  
اليابان التاريخية عند دراسة سبل التقدم والرقى في الدول غير الغربية .

#### مراجع وملاحظات :

Edwin O Reischauer and John F. Fairbank, East Asia : (١)  
The Great Tradition (Houghton Mifflin, Boston. 1958).

P. A. Baran, The Political Economy of Growth (Monthly (٢)  
Review Press, New York. 1957).

F. Y. Moulder, Japan China and the Modern World Evo- (٣)  
nomy (Cambridge University Press, Cambridge, 1977).



Shibahara Hakuji. *Nihon Kinhaika no Sekaishi-teki ichi* (1)  
(Japan's Modernization : A Study in the International  
Context) (Iwanami Shoten, Tokyo, 1981).

J. Gallagher and R. Robinson, "The Imperialism of Free (2)  
Trade", *Economic History Review*, 2 and Series, 6 no. 1  
(1953).

## العلاقات الدولية في أوائل عهد الميجي اشن

بقلم

وان فنج Wan Feng

أكاديمية العلوم الاجتماعية بالصين

بكين - جمهورية الصين الشعبية

يركز هنا المقال على العلاقات الدولية التي أحاطت باليابان أثناء حكم باكوماتسو ، مع التأكيد على تأثير الأحداث التي وقعت بالصين على اليابان في الأعوام السابقة للميجي اشن . وكان قد طرأ تغيير على الأدوار التي تقوم بها القوى الرأسمالية والاستعمارية الغربية ، ووصلت العلاقات الدولية في الشرق الأقصى الى منعطف خطير .

ويرجع اهتمام القوى الغربية بالشرق الى القرن السادس عشر ، أو ما يطلق عليه كارل ماركس ( ١٨١٨ - ١٨٨٣ ) بداية الحقبة الرأسمالية . ففي عام ١٥٠٩ كان لدى البرتغال حاكم عام في الهند . وفي عام ١٥١٧ وصلت ثمانى سفن حربية برتغالية الى مصب نهر التسويانج Zhujiang عند مدينة كانتون ، وأطلقت نيران مدافعها لارهاب سكانها . وفي العام التالي أقامت القوات البرتغالية تحصينات في تامنج Tammang ( جزيرة سانت جون ) عند مصب النهر ، لشن هجمات على داخل البلاد . وهناك حادث تاريخي آخر مشهور ، وهو انحراف سفينة برتغالية حتى وصلت شواطئ جزيرة تانجاشيما Tanegashima اليابانية عام ١٥٤٣ أو عام ١٥٤٢ طبقاً لاحدى الروايات ) . وبدأ احتلال البرتغال للغلبين في ذلك الوقت . وكانت أسبانيا والبرتغال تمثلان القوى الغربية ، التي انطلقت تغزو شرق آسيا

في القرن السادس عشر ، ثم حلت محلها هولندا وانجلترا في القرن السابع عشر ، وتفوقت بريطانيا على كافة منافسيها الغربيين في القرنين الثامن عشر والتاسع عشر ، فسيطرت على زمام الأمور في الشرق . وفي الثلاثينات والأربعينات من القرن التاسع عشر ، طرأت تغيرات كبيرة على العلاقات الدولية في الشرق الأقصى ، بعد أن قامت بريطانيا ودول الغرب الرأسمالية الأخرى بحملات طموحة للتوسع والاستعمار . وتجسدت تلك المطامع الاستعمارية في غزو بريطانيا وفرنسا والولايات المتحدة وروسيا للدول الأخرى ، في الفترة من عام ١٨٤٠ - ١٨٦٠ ، وتوقيع اتفاقيات غير عادلة مع الصين ( في الأربعينات ) واليابان ( في الخمسينات ) لارغامها على فتح الموانئ . وأسهمت تلك التغيرات الكبيرة التي شهدتها العلاقات الدولية في الشرق الأقصى في إنهاء العزلة الطويلة ، التي فرضتها اليابان على نفسها على مدى قرون طويلة ، وفي إسقاط حكومة طوكوجاوا وقيام الميجي اشن على أثرها .

يعتبر معظم المؤرخين أن فصاة الضغوط الغربية بدأت بعد وصول الأسطول الأمريكي بقيادة الكومادور ماثيو پيري ( ١٧٩٤ - ١٨٥٨ ) الى شواطئ اليابان ، ولكنني أرى أن الضغوط الغربية قد بدأت بعد أن شنت بريطانيا حرب الأفيون الأولى والثانية على الصين . وتحولت الأنظار الى الصين بعد حرب الأفيون الأولى ( ١٨٤٠ - ١٨٤٢ ) ، وتأثرت اليابان بما كان يجري في الصين . وأرغمت الصين على فتح موانئها وإبرام معاهدات غير عادلة مع الغرب في الأربعينات ، وتكرر نفس الشيء في اليابان في الخمسينات . وفي الحالتين حاولت القوى الغربية البورجوازية إصلاح النظام الاقطاعي العتيق في الشرق الأقصى ، وإقامة أسواق رأسمالية موحدة .

أما السبب الذي دعا القوى الغربية الى تركيز عدوانها في الشرق الأقصى على الصين ، فهو أن تلك القوى الغربية كانت ترى أن الصين أكثر أهمية من اليابان ، ففيها تركزت المصالح الاستعمارية والمؤسسات الاستراتيجية . لذلك كانت اليابان محظوظة بحق .

ان تحليلي للعلاقات الدولية في آسيا في نهاية عهد طوكوجاوا ١ يحملني على الاعتقاد بأن عدوان القوى الغربية على الصين قد عجل بسقوط حكومة طوكوجاوا في اليابان ، وخلق ظروف مواتية لتحقيق الميجي اشن .

كانت حرب الأفيون التي أدت الى فتح واحتلال موانئ الصين ، صدمة عنيفة أيقظت الوعي القومي لدى اليابانيين ، وعملت قسوات الساموراي ذات الرتبة الأدنى التي أطاحت بحكم طوكوجاوا على الاستفادة

من دروس الصين بعد أن اعتدت عليها القوات الغربية . وقد تأثر شوزان ساكوما Shozan Sokuma ( ١٨١١ - ١٨٦٤ ) - أحد قادة الفكر في عهد باكوماتسو - تأثرا شديدا عندما قرأ جريدة هايكو توتشي Haikuo Tuchi ( الجريدة المصورة التي تسجل الشؤون الدولية ) ، التي كان يحررها المالم الصيني واى يوان Wei Yuan ( ١٧٩٤ - ١٨٥٧ ) ، وندب حظه العاثر الذي جعله يولد في الزمن العسير ، فلا يعرف شيئا عما يحدث للآخرين . ذهب تاكاسوجي شينساكو Takasugi Shinsaku ( ١٨٣٩ - ١٨٦٧ ) ، الذي عمل على تنظيم وقيادة الوحدات المحلية غير النظامية بمقاطعة تشوشو ، الى شنغها بالصين يرفقة كوزاكا جنزوى Kusaka Genzui ( ١٨٤٠ - ١٨٦٤ ) رفيقه في السلاح ، ووفقا على ما يجرى في الصين . وكانت تجربة الصين تكفى لاقناعهما بضرورة اتخاذ كافة الاجراءات الممكنة للحيلولة دون الانزلاق الى مستنقع الاستعمار كما حدث للصين ، والحفاظ على استقلال البلاد . وجعلت صدمة حرب الافيون اليابانيين يسارعون الى اجراء اصلاحات موسعة بالبلاد ، وذلك تحت شعار « لنعمل على اثراء البلاد والنهوض بجيشها » . وكان اليابانيون يعترفون بسيادة التقاليد الصينية ، التي تمثلت في التعاليم الكونفوشية في عالم الروح ، وسيادة العلوم الغربية في مجال التكنولوجيا ، لذلك اعتمدوا على العلوم الغربية لتحقيق شعار « الاخلاقيات شرقية أما التقنيات فغربية » أو « الروح اليابانية والمعرفة الغربية » . وبقياس الميحي اشن تحولت اليابان تحولا تاما الى الثقافة الغربية ، فتراجعت مكانة الثقافة التقليدية .

واستفادت القوى الغربية من تجربة الصين بعد العدوان ، فعملت على خلق وجود شبه استعماري لها في اليابان . ويمكن تلخيص الدروس التي استخلصتها القوى الغربية من تجربتها في الصين بعد حرب الافيون على النحو التالي :

أولا : أهمية إبرام معاهدات غير عادلة تخولها حق الدولة الأكثر رعاية . وقد أجرى تعديل على معاهدة كاناجاوا Kanagawa ( ١٨٥٤ ) ومعاهدة انسي ( ١٨٥٨ ) بحيث تتشابه مع المعاهدات التي تم إبرامها بين الصين والقوى الغربية - كمعاهدة نانجينج Nanjing ، التي أبرمتها بريطانيا عام ١٨٤٢ ، ومعاهدة وانجشا Wangsha ، التي أبرمتها الولايات المتحدة عام ١٨٤٤ ، ومعاهدة تيانتنسن Tientsin ، التي أبرمتها بريطانيا وفرنسا والولايات المتحدة وروسيا عام ١٨٥٨ . وقد جاء على لسان لورد إلجين Lord Elgin ( ١٨١١ - ١٨٦٣ ) قوله ، « ان تلك المعاهدات كانت سلاحا موضوعا على عنق الصين » .

**ثانياً : التأكيد على استخدام القوة المسلحة .** شنت القوى الغربية عدة حروب عدوانية واسعة النطاق على الصين . فقد كانت مقتنعة بفاعلية السلاح ، ولكنها لم تلجأ الى استخدام القوة العسكرية المباشرة لحمل اليابان على إبرام الاتفاقيات غير العادلة ، وإن لوحث بإمكانية استخدام قوتها العسكرية لدعم مطالبها . وقد استخدمت القوى الغربية قواتها العسكرية لسحق العناصر المعادية للأجانب في اليابان . وشنت بريطانيا حرباً على إقطاعية ساتسوما Satsuma . وقام الأسطول الذي كان يتكون من البوارج الحربية البريطانية ، والأمريكية ، والفرنسية ، والهولندية بالهجوم على إقطاعية تشوشو Choshu ، واحتلتها لفترة قصيرة . وفي كلتا الحالتين ، استعرضت القوى الغربية تفوقها العسكري .

**ثالثاً : توخي الحرص فيما يتعلق بالانتفاضات الشعبية والقوات المناوئة** لحكم طوكوجاوا ، فقد عانت القوات الغربية معاناة شديدة من الانتفاضات الشعبية التي اشتعلت في الصين ، مثل ثورة بنج ينج توان Ping-Ying Tuan المناوئة للإنجليز ( ١٨٤١ ) ، وتمرد تايبينج Taiping Rebellion ( ١٨٥١ - ١٨٦٤ ) . لذا حرصت القوى الغربية على عدم استثارة اليابانيين أو دفعهم إلى الثورة ، كما اتخذوا موقفاً مرناً تجاه القوات المناوئة لحكم طوكوجاوا . وبعد أن قام الوزير البريطاني الذي كان عميداً للدبلوماسيين الغربيين باليابان بدراسة الوضع الدولي والمحلي ، تخلى عن أساليب الضغط المسلح على اليابان ، واتبع سياسة المهادة ، فأقام علاقات حميدة مع العناصر المناوئة لحكم طوكوجاوا في إقطاعيتي ساتسوما وتشوشو ، لتشجيع الحركات الشعبية التي كانت تهدف إلى تحويل اليابان من مجتمع إقطاعي إلى مجتمع عصري عن طريق الإصلاحات التدريجية . ورغم المحاولات التي قام بها ليون روش Leon Roches ( ١٨٠١ - ١٨٠٩ ) الوزير الفرنسي - لتأييد الشوجونية ، لجعلها العوبة في يد فرنسا ، إلا أن الغلبة كانت للخط السياسي الذي اتبعته بريطانيا . والتزمت القوى الغربية بسياسة الحياد إزاء حرب بوشن Boshin War ( ١٨٦٨ - ١٨٦٩ ) ، ورفضت التدخل في تلك المعركة المحلية التي وقعت بين القوات المناوئة لحكم طوكوجاوا وقوات الشوجون . وكان ذلك الحياد أحد العوامل الهامة على الساحة الدولية ، التي ساهمت في إسقاط الشوجون ونظامه .

لم تعتمد القوى الغربية على التجارب المستمدة في فتح الصين فحسب ، وإنما اعتمدت على الدبلوماسيين والقادة العسكريين ، الذين لعبوا دوراً قيادياً في حروبها مع الصين . ونال أولئك الرجال شهرة عريضة ، عندما أغاروا على اليابان . وها هي أسماء البعض منهم : لورد الجين ( ١٨١١ - ١٨٦٣ ) ، وسير روبرت فوردي الكوك ( ١٨٠٩ -

(١٨٩٧) . وسير هارى سميث باركس (١٨٢٨ - ١٨٨٥) ، من بريطانيا ،  
وهمفري مارشل (١٨١٢ - ١٨٧٢) ، وتونسند هاريس (١٨٠٤ -  
١٨٧٨) ، من الولايات المتحدة الأمريكية ، وجان باتيست لوى جرو  
(١٧٩٣ - ١٨٧٠) ، من فرنسا ، والادميرال ايفيمى فاسيليفتش بوتياتن  
(١٨٠٣ - ١٨٨٤) ، من روسيا .

وكان الجنرال ايرلا شريفا بريطانيا ، أما «جرو» فكان بارونا فرنسيا ،  
وأرسلتهما الحكومتان الانجليزية ، والفرنسية الى الصين وأثناء حرب  
الافيون الثانية ، التى اشعلت نيرانها الحادثة المعروفة بحادثة «السهم»  
عام ١٨٥٦ . وقد كلف الرجلان بإبرام معاهدات مع الصين أكثر اجحافا  
من المعاهدات غير العادلة التى أبرمت مع الصين أثناء حرب الافيون الأولى .  
وأسرع الرجلان بالتوجه الى اليابان بعد وصول أنباء تعيد بأن الولايات  
المتحدة أبرمت معاهدة مع اليابان (معاهدة أنسى) للتفاوض بشأن إبرام  
معاهدات مماثلة . وكان لورد ألجين هو المحرض الأول على حريق القصر  
الصينى (Yuan-Ming Yuan) عام ١٨٦٠ ، الذى كان يبعد  
١٥ كيلو مترا شمال غرب بكين . وقد اهتز العالم كله من هول ذلك  
الحدث المريع .

كان همفري مارشل (Humphery Marshal) مفوضا أمريكيا لدى  
الصين ، واشترك فى المؤامرات والمناورات لقمع تمرد تايبينج . ثم رحل الى  
اليابان بضرورة إبرام معاهدة أنسى . وقبل وصوله الى اليابان ، كان يعمل  
عام وأول وزير ترسله أمريكا الى اليابان . وقد لعب دورا هاما فى اقناع  
اليابان بضرورة إبرام معاهدة أنسى . وقبل وصوله الى اليابان ، كان يعمل  
قنصلا فى نينغبو Ningbo . حيث قام بعبور قيادى فى تدخل أمريكا  
فى الصين .

عمل سير روثر فوردر الكوك Rutherford Alcock قنصلا فى  
فوزهو Fuzhou ، ومناطق أخرى من الصين ، قبل أن تعينه بريطانيا  
قنصلا عاما لدى اليابان عام ١٨٥٨ ، (وأصبح وزيرا فى العام التالى) .  
وكان يوفى بحكومته فى بريطانيا بكل ما يجرى فى اليابان أثناء اقامته  
بها ، وساهم اسهاما كبيرا فى رسم سياسة بريطانيا فى اليابان .

وقدم سير هارى سميث باركس Harry Smith Parkes  
الى الصين ، وهو فى الثالثة عشرة من العمر ، وشارك فى الأنشطة العدوانية  
البريطانية ، وهو لا يزال فى سن صغيرة . وكان يعمل وكيل قنصل فى  
كانتون بالصين عام ١٨٥٣ . وهو العام الذى وصل فيه الأسطول الأمريكى  
بقيادة الكومادور بيرى الى شواطئ اليابان ، ثم عمل مندوبا بريطانيا  
فى الصين أثناء حرب الافيون الثانية . وفى عام ١٨٦٥ ، أى بعد سقوط

تايبينج Taiping Tianguo ( مملكة تايبينج ) بفترة قصيرة ، عينته الحكومة البريطانية وزيرا في اليابان ، خلفا للسيد روثر فورد الكوك . وظل يشغل ذلك المنصب لمدة ١٨ عاما . وكان شخصية كلاسيكية بين الدبلوماسيين الغربيين ، وذلك نظرا لأنه كان أحد المحاربين القدماء ، الذين ساهموا في غزو الصين ، وحاولوا مد النفوذ الغربي الى اليابان .

• وكان الكونت فاسيليتش بوتياتن أدميرا لا بالبحرية الروسية . وزار بوتياتن اليابان لأول مرة كمبعوث خاص عام ١٨٥٣ . وباتت مفاوضات مع حكومة باكوفو بالفشل ، وكانت تلك المفاوضات تهدف الى اقامة علاقات تجارية مع اليابان وتسوية القضايا الاقليمية . ثم ذهب بوتياتن الى الصين ، وأخذ يضغط على كاتون وشنغهاي للنفوذ بنفس المعاملة الخاصة التي حصلت عليها انجلترا من الصين . وفي عام ١٨٥٧ ، زار الصين مرة أخرى كمفوض فوق العادة ، وحاول ارغام الحكومة الصينية على ابرام معاهدة تتنازل بمقتضاها لروسيا عن بعض اراضيها . وفي عام ١٨٥٨ ، عينته الحكومة الروسية مندوبا ساميا في الصين ، فنجح في عقد معاهدة تيانجن Tianjin ( تيانسن Tientsin ) مع الصين ، مستغلا سيطرة انجلترا وفرنسا على المدينة .

استفادت بقية دول آسيا من مقاومة بعض دول آسيا الأخرى للقوى الغربية الاستعمارية . ويطيب لي أن أؤكد في هذا الموضع على أن مقاومة الشعب الصيني للاستعمار والاقطاع قد ساعدت على اعاقه تقدم القوى الغربية نحو اليابان ، كما ساعدت على اسقاط نظام الشوجونية ، ونجاح الميجي اشن بطرق مختلفة . وأعاق تمرد سيبوي Sepoy Mutiny الذي وقع بالهند عامي ١٨٥٧ - ١٨٥٨ ، الغزو البريطاني للصين ، ولو بشكل مؤقت . كما أعاق الحركات الشعبية التي قامت بالصين هجوم القوى الغربية على اليابان . كما أن انتفاضات بينج - يانج توان Ping-Ying Tuan وتايبينج Taiping وهسيو تاو وهوي Hsiqo-Tao-Hui ( جمعية السيف القصير ) ، وتمرد نين Nien والمسلمين وجهت ضربة شديدة للقوى الاستعمارية والأسر الحاكمة في الصين . وتركت القوات المسلحة الصينية المناوئة للثورة التي عرفت باسم « الجيش المنتصر للأبد » ، بصماتها على التاريخ ، بعد أن سحقتم تمرد تايبينج ، وتولى قيادة ذلك الجيش رجل أمريكي يدعى فريدريك تونسنند وارد ( ١٨٣١ - ١٨٦٢ ) ، ثم مفامر أمريكي يدعى هنري اندريه بروجيفين ( ١٨٣٦ - ١٨٦٥ ) ، ثم الضابط الانجليزي تشارلز جورج جوردن ( ١٨٣٣ - ١٨٨٥ ) . وعن المؤكد أن الشعب الياباني كان سيعاني الأمرين لو قدر لذلك الجيش أن يسطر أرض اليابان .

ومن العوامل الأخرى التى لعبت دورا حاسما لصالح اليابان أن الصين نالت اهتمام القوى الغربية أكثر من اليابان ، حيث كان للصين أولوية استراتيجية لدى تلك القوى ، فاستفادت اليابان من تقضيل الصين عليها . وعانت الدولتان نفس المصير ، فهما قد ذاقتا مرارة التجارب شبه الاستعمارية على يد القوى الغربية الرأسمالية ، ولكن التنمية فى كل منهما قد اتخذت مسارا مختلفا عن الأخرى . ويمزى المؤرخون الغربيون والشرقيون سبب اختلاف مسار التنمية فى البلدين الى اهتمام القوى الغربية بالصين . وكتب المؤرخان الأمريكان هوزيا بالو مورس Hosea Ballou Morse ( ١٨٥٥ - ١٩٣٤ ) ( ١ ) وهارلى فارنز ورث ماك نير Harley farnsworth MacNeir ( ١٨٩١ - ١٩٤٧ ) عن الحظ الوافر الذى وقف بجانب حكومة ياكوماتسو باليابان ، فنجت من التلاقل لسنوات طويلة ، بينما ظلت الصين محورا لأطماع القوى الغربية . وتظهر لنا هذه الملاحظة مقدار ادراك الدول الغربية الاستعمارية الرأسمالية للأهمية الاستراتيجية للصين فى القرن التاسع . وقد ظل غزو الصين ونهب ثرواتها حلما يراود خيال القوى الاستعمارية الامبريالية ردحا طويلا من الزمن ، فكانت تلك القوى الاستعمارية تنظر الى الصين - كما يقول التعبير الصينى - وقد « سال لهايها ثلاثة أقدام » .

وقد كرست القوى الغربية جهودها لتحقيق تلك الغاية بدءا من توقيع معاهدة نانجينج Nanjing ، قحظت روسيا بالنصيب الأوفر ، بينما أبت اليابان التنازل حتى عن النذر ليسير من أراضيها ، حتى بعد أن أبرمت معاهدة كاناجاوا ومعاهدة أنسى ، وكانت الاستثناءات مؤقتة . فعلى سبيل المثال ، لم يتابع الروس غزوهم لجزيرة تسوشيما Tsushima فى عامى ١٨٦٠ - ١٨٦١ . وتم تسوية النزاع الذى أسفر عن الهزيمة التى لحقت باقطاعية ساتسوما عام ١٨٦٣ فى المعركة البحرية التى شارك فيها الأسطول البريطانى ، وكذلك الهزيمة التى لحقت باقطاعية تشوشو عام ١٨٦٤ على يد القوات البريطانية والأمريكية والفرنسية والهولندية ، فاكتمل المنتصرون باجبار اليابان على دفع تمويضات . وخلاصة القول هو أن الأهمية الاستراتيجية للصين فاقت الأهمية الاستراتيجية لليابان . ولو انقلبت الآية ، لكانت اليابان قد عانت نفس المصير ، الذى عانت منه الصين .

---

(١) ه . ب . مورس حصل على المواطنة البريطانية فى عام ١٩١٧ .





ثالثا :

---

السياسة والشخصية



## الميجي اشن وسياقها السياسي

بقلم

ناجيتا تيتسوو Najita Tetsuo

جامعة شيكاغو

شيكاغو - الينوى - الولايات المتحدة الأمريكية

نظراً لأن مجال تخصصي هو التاريخ الفكري للسياسة ، فسوف يتطرق مقالى لهذا المجال وعلاقته بالميجي اشن . وأحب أن أؤكد على نقطة سبق لى أن أشرت إليها مراراً ، وهي أن كلمة « استعادة » Restoration ليست الترجمة الدقيقة للفظ « اشن » اليابانى . وقد أثار سوء الترجمة هذا على تفهم الحركة فى أوروبا وأمريكا . فحرف « i » فى عبارة Meiji Ishin . يعنى جمع كافة فئات المجتمع المتفرقة ، وتقسيماً الى مجموعات . ويعنى مقطع "shin" الانطلاق فى اتجاه جديد . لذلك لا تدل كلمة الاستعادة على المعنى الثورى الذى يتضمنه مقطع shin فكلية استعادة Restoration تعنى استعادة الامبراطور لقوته وهيمنته ، كما حدث فى بريطانيا بعد كرومويل Cromwell ، أو فرنسا بعد نابليون . ولكن لم يكن لامبراطور اليابان أية قوة حتى يستعيدوها بعد فقدها . ولم تكن الصورة الرائعة التى احاطته بها الميجي اشن ، الا نتاجا للتركيب الأيديولوجى لليابان فى العصر الحديث ، ولم تكن ضمن الميراث التاريخى اليابانى .

وبعد فهمنا لعبارة shin فهما صحيحا ، اسمحوا لى أن أقدم الفكرة الرئيسية التى يستند عليها هذا المقال . ويمكن ايجازها على النحو التالى :

ان الأحداث التحولية ، أو ما دعاه ميشيل فوكو Michel Foucault بالعتبات Thresholds ، لاتحدث تلقائيا الا فى القليل النادر ، ان حدثت ، فلابد من وجود دافع يحركها . ويمثل هذا الدافع فى تاريخ طويل من وضع المفاهيم النقدية . واعتقد أن انطونيو جرامشى Antonio Gramsci كان محقا حينما وصف هذا اللون من التفكير بأنه « جهد نقدى مكثف من جهود فن النقد » . ومن ثم لا ينبغي أن نعالج التاريخ الفكرى للسياسة على أنه مجرد رحلة داخل الأمور المجردة ، بل باعتباره جهدا ابستمولوجيا ( قائما على المعرفة النظرية ) . وإذا طبقنا هذا على الميجى اشن ، لوجدنا أن الرجال الذين انتقدوا « الوضع القائم » آنذاك ، وعملوا على تغييره ، فحولوا الحكومة القطاعية غير المركزية (hoken) الى حكومة بيروقراطية مركزية (Kokka) وحولوا الاقتصاد الزراعى والتجارى الى اقتصاد قائم على الصناعة والتكنولوجيا ، يتجسد فى منظمات واسعة النطاق . وكانوا يتمتعون بادرار فكرى قائم على الشوارد والسوانج التى استمدوها من تاريخ الأعمال الفكرية السابق على عصرهم ، وهى مفاهيم قريبة من الفطرة العامة التى لا تحتاج لتأويل العلماء . وسواء كانت الميجى اشن تضم بين صفوفها رجلا أمثال ساكوما شوزان Sakuma Shozan ، ويوشيدا شوين Yoshida Sho'in ، وساكاماتوريوما Sakamoto Ryoma ، وكيدو كوين Kido Koin ، واكوبو تو شيميتشى Okubo Toshimichi ، واواساكي ياتارو Iwasaki Yataro وشيبوساوا ايتشى Shibusawa Eiichi الذين أوتوا القدرة على الاقتناع والتأثير ، ولعبوا دورا هاما فى الميجى اشن ، الا أنه يوجد هناك قاسما مشتركا من المعرفة ، ووعيا مشتركا بأفكار وأنشطة الآخرين ، رغم احتدام الجدل والخلاف الذى تجسد فى مقتل عدد من المجاهدين الشباب ، أمثال ساكوما Sakuma و ساكاموتو Sakamoto ويوشيدا Yoshida واكوبو Okubo . وأنا أحاول أن أبين أن هؤلاء الرجال الذين ساعدت أنشطتهم فى بناء اليابان وأيدولوجياتها المعاصرة كانت أفكارهم نتاجا لمحاولات نقدية سابقة .

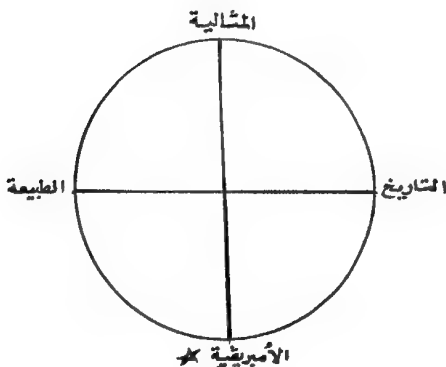
وأود أن أؤكد على أن تلك المحاورات كانت تتضمن آراء ذات صبغة كونية وعالمية طوعت لتكوين رؤية حول النشأة التاريخية لليابان أو طبيعتها فى إطار مطلق انطولوجى(\*) سمح لهم بتكوين رؤية تنظر لليابان باعتباره رافدا من روافد النهر العالمى ، أو نهر المعرفة المقارنة ، ومن ثم اعتبروا الانشغال بالعلوم الدينية أساسا من أسس القوة . ويقول آخر أدت هذه النظريات المعرفية العالمية الى خلق أيديولوجيات نابضة من الفطرة الانسانية ، استطاع بها اليابانيون إقامة نطاق جديد على أنقاض النظام

(\*) الانطولوجيا علم يبحث فى النشأة الميتافيزيقية للأشياء ( المترجم ) .

السابق ، أى أن الايديولوجية التى ترى أن المعرفة العالمية تكمن أساسا فى الطبيعة أضحت قاعدة القوة والثروة اللتين باتتا جزءا من واقع البيئة الجديدة لليابان ، التى نظم اليابانيون وفقها العمليات القانونية والاقتصادية لأول ثورة من ثورتهم الصناعية فى الثمانينات من القرن الماضى . ولابد أن يعتمد تفسير الميجى اشن على المحاورات التى انتشرت فى القرن الثامن عشر فى مجال المعرفة والطبيعة والتاريخ والاقتصاد السياسى أو ما يعرف بالجدل حول Keisei saimin وهو الاسم الذى يطلقه عليه اليابانيون بصفة عامة : أى تنظيم المجتمع واثاذا البشرية . وفى العصر الحديث ذابت عبارة Keisei saimin فى كلمة Keizai التى استخدمت فى اليابان للدلالة على كلمة « اقتصاد » كما يفهمها الغرب . ومع ذلك كانت العبارة فى القرن الثامن عشر تشير الى احدى قضايا فلسفة المعرفة ، وهى قضية ارساء أسس المعرفة اليقينية (Sure Knowledge) عند القيام بتنظيم المجتمع واثاذا البشر . ما المقدمات التى يمكن من خلالها البحث عن المعرفة وتطبيقها بعد ذلك داخل النظام السياسى الذى ارتضى هذه المعرفة ؟ يبين لنا الشكل رقم (١) المصادر الأساسية التى استنلت إليها المحاورات حول الاقتصاد السياسى ، وأثرها على مشكلة الوعي الفكرى النقدى فى مرحلة الميجى اشن .

لقد وضعت هذه الأشكال التوضيحية لبيان أن المقارنة بين الأحداث التاريخية العظيمة تقتضى الاستعانة بالتنميط "typologizing" أى تجميع الظواهر التى تنطوى على معان عامة وتصنيفها فى أنماط أو فئات . ورغم أنها عملية قد تهدر بعض المعلومات ، اذ لا يمكن لأى نظام تنميطى استيعاب كل شىء ، الا أن هذا النظام يساعد على اجراء المقارنة بين الأحداث التاريخية . ويبدو لى أن المؤرخين كثيرا ما يعتمدون على خبراتهم الخاصة لإبراز أوجه الاستثناء ، وهى مهارة محدودة فى حد ذاتها ، الا أنها قد تضلنا عن المعنى العام ، فتظهر الأحداث وكأنها أحداث عرضية لا تشير إلى التطور الانسانى بمعناه الواسع . وأنا ان كنت لا اعترم الخوض فى هذه المضلة التاريخية فى هذا المقال ، الا أثنى أنه هنا لأن الكثير من أحداث التاريخ اليابانى ، بما فيه أول ثورة تشهدها آسيا ، وأقصده بها الميجى اشن باليابان ، قد قُشرت وعملت وكأنها ظواهر استثنائية غريبة على الفكر الأوروبى ، وفريدة من نوعها . ومن ناحية أخرى ، فقد عمل النقاد الثقافيون باليابان فى القرن العشرين على تأكيد تفرد الميجى اشن بادعائهم تفرد اليابان عن غيرها فى ثقافتها عبر التاريخ ، واستعانوا بأسطورة سلسلة الأباطرة المتصلة التى يؤكدها دستور اليابان الحديث ، لتدعيم هذا المنظور لاستمرارية الثقافة اليابانية استمرارية

تميزها عن غيرها ، وساعد على تأكيد هذه الفكرة الترجمة الخاطئة لكلمة « اشن » بمعنى استعادة [ الأمبراطور لسلطته ] ، فأوحت بانقلاب قادة القصر لاستعادة سلطة الأمبراطور كما حدث مع الملوك في أوروبا الذين استطاعوا استعادة سطوتهم عن طريق الانقلابات . ومن ثم بهتت الايماءات المتضمنة في الكلمة التي تعبر عن التحول السياسي عندهما ترجمت . وفقدت الكلمة قيمتها التاريخية باعتبارها تحولا جذريا عن مسار الماضي ، ويتمثل هذا التحول في الاعادة الكاملة للبيان السياسي بما في ذلك النظم الايدولوجية ، والتعليمية والاقتصادية بغية حشد طاقة الشعب ، وتحقيق الثراء ، والقوة ، واستقلال الأمة - وهي أهداف ثورية مازالت الكثير من شعوب العالم تتطلع اليها حتى اليوم في كثير من أنحاء العالم . ولسنا نشك في أن الميجي اشن قد أضفت على سلطة الامبراطور معنى جديدا واستنفرت قواه ، الا أننا نؤكد على أننا مهما وسعنا مدلول « الاستعادة » ، فيظل عاجزا عن ايفاء الأبعاد التحويلية التي تنطوي عليها كلمة اشن .



## الأنماط



الشكل ( ١ ) نهج المذهب القوي الاسمية

كما أسيء فهم الشخصيات المرتبطة بالإصلاح الميجي . وقد اعتاد المرء إطلاق بعض المسميات على تلك الشخصيات مثل « التقليديين أو الاقطاعيين أو الكونفوشيين » ، مما يوحي بأن تلك الشخصيات كانت تفتقر إلى القدرة العقلية اللازمة للاحداث التحول في هجومها على النظام القديم . وكثيرا ما يقال ان مجموعة صغيرة من رجال الساموراي الطموحين قد ردت إلى النظام الامبراطوري هيئته لدعم مصالحها السياسية الضيقة . وهو رأى يتمثل في تجنب المؤلفات الغربية التي وضعت للميجي اشن اليابانية لاستخدام كلمة الثورة ، في حين أنها تفيض بالحديث عن الثورات الأخرى التي قامت في ألمانيا وكوبا والمكسيك وفيتنام . انني اعتقد أننا ابتعدنا عن مفهوم اشن باعتبارها ميدانا من ميادين السياسة نظرا لصعوبات في

(\*) الامبريقية أسلوب ينحو إلى رفض المعرفة المسبقة وينحو إلى التجريب والاستقراء .



تفسيرها تفرقل من فهمنا لها ، وتقلل من قدرتنا على تفهم المنازعات  
والمجادلات العنيدة التي أدت لهذا الحدث .

إذا نظرنا الى حدث معقد كالاشن ، فمن الحكمة أن نتخلى عن  
التوصيفات الايدولوجية الشاملة للشخصية السياسية والسلوك السياسي،  
التي تستخدم مصطلحات مثل تقليدى أو اقطاعى أو كونفوشى ، وما شابه  
ذلك ، والتي تنقب عن مسميات نطلقها عن الظواهر التي قد نلمحها فى  
خضم المساحات الايدولوجية المعقدة للانقسامات والتحالفات الطبقة  
والتدرجات البينطبقة intra-class gradation (\*) .

ورغم الهدوء الذى كان يظهر على السطح ، فقد خاطر كثير من  
الشباب ، وضحي البعض بأرواحهم . وبرزت شخصيات عظيمة من بين  
اولئك الشبان ، ولقد لعب رجال مثل ساكوما شوزان Sakuma Shozan  
ويوكوى شونان Yokoi Shonan واكوبو توشيميتشى Okubo Toshimichi  
ادوارا بارزة حقا . ولكننا لا نعرف المفاهيم التي استندت عليها المعتقدات  
السياسية لأولئك الرجال . وهناك اعتباران لابد أن نعيدهما اهتمامنا :  
الاعتبار الاول ، هو أن « الاشن » استندت على دعاوى فكرية قوية أدت  
إلى ظهور منازعات وصراعات مثلما هو الحال فى كل الأحداث التي غيرت  
من مسار التاريخ . والاعتبار الثانى ، هو أن الوعي الفكرى الذى نبعت  
منه هذه الدعاوى التي أثارت النزاع هو وعى نابع من حقل عريض من  
المفاهيم السياسية والفلسفية التي تكونت عن طريق الخبرة العقلية العميقة  
التي كان اليابانيون قد اكتسبوها قبيل الميجى اشن . ولا تظهر  
الايدولوجيات فجأة كاملة وقت الأزمات ، بل لابد من وجود أفكار  
متراصة تستند عليها . وينطبق ذلك على الميجى اشن كما ينطبق على  
الثورة الفرنسية ، إذ تمت الجدور الايدولوجية للثورة الفرنسية فى أرض  
الواقع الفكرى السائد آنذاك ، قبل أن يشرع الفلاسفة الفرنسيون فى  
جدلهم ، ورغم أن الاطار الاستطاردى يمكن أن يوصف « بالملكى » أو  
« التقليدى » ، الا أنه أرسى لغة فكرية حافلة بالمفاهيم تتيح تشكيل  
امكانيات ورؤى جديدة .

لو أردنا أن نقارن البيئة الفكرية للميجى اشن ببيئة فكرية مماثلة ،  
لوجدنا بيفتنا فى القرن الثامن عشر ، إذ جرت الأحداث فى مناخ يمكن  
أن تصفه بالاقطاعى ، ولكننا لا نرمى الى تفسير الميجى اشن فى ضوء  
هذا السياق ، بل نستعين به وبالمفاهيم النقدية المرتبطة به لتوضيح غرض

---

(\*) مصطلح منحتر من كلمتى بين وطبقة ، ويشير الى التدرجات التي قد تكون قائمة

بين أبناء طبقة واحدة - المترجم .

ومعنى الحركة السياسية والتغير الذى طرأ على البنية فى اليابان • فهو يرمى الأطر الخارجية التى قد تدور داخلها الصراعات ، واعتقد أن هذا الجدل الفكرى الذى شهدته اليابان يوضح مدى الوعى الفكرى الذى تمخضت عنه حركة الميجى اشن باعتبارها حركة سياسية ، وبضفى على هذا الحدث جدية تنأى بها عن أن تكون أسلوبا مستوردا أو أن تكون محاولة لاعادة نظام ملكى عتيق •

وإذا رجعنا الى الشكل رقم (١) ، فسنجد أن هذا الرسم التوضيحى يبين لنا أربعة أقطاب تمثل لنا المقدمات الأساسية المتعلقة بالمعرفة ، ويبين لنا المحور الرأسى المدخل الايستمولوجى(\*) لتناول المعرفة ، حيث تأخذ المثالية مركز الصدارة • ويأت التجريب ( الامبريقية ) بعدها • وفى المثالية يتم اكتساب المعرفة أولا وأخيرا عن طريق الاستبطان الذى يمكن أن يفسر العالم الخارجى من خلاله فى اطار مثالى • أما فى الامبريقية - التى كان لها تأثير كبير فى القرن الثامن عشر - فيتم اكتساب المعرفة عن طريق فحص البراهين الخارجية ، سواء فى الطبيعة أو التاريخ • ومع أنه لا ينكر الروح الباطنة ، الا أنه يؤكد ضرورة اتساق العقل المدرك مع المعرفة الخارجية • ويختص المحور الأفقى بما كان يعتقد أنه الهدف الأساسى للمعرفة ، أو بقول آخر « النص » الصحيح ، الذى علينا أن ننتهى الى دراسته ، والذى يتألف من قطبين هما الطبيعة والتاريخ • ان من اكتفى بقبول محور واحد وأنكر الآخر قلة ، أما الأغلبية فقد أولت جل اهتمامها للمنظور الأفقى العريض مما تمخضت عنه آثار بعيدة المدى كما ستبين الأمثلة التالية •

يشير النمط (أ) الى « التاريخانية الامبريقية » ( المذهب التجريبى ) الذى يرى أن العقل الانسانى لا يجب أن يفحص ما يخرج عن نطاق التجربة الانسانية ، ونعنى بها التاريخ ، وهى فكرة تجلت فى كلمات أوجيو سوراي Ogyu Sorai ، وهذا المدخل الى المعرفة ، عند أوجيو ، يقلل من أهمية الطبيعة أو ينكرها ، باعتبارها مادة للمعرفة ، فالطبيعة فى رأيه لانهائية ويقصر عنها فهم الانسان ، ولذا لا يستطيع أن يتدخلها معيارا يمتدى به لحركته ، التى يمضى بهما التاريخ • وقد اتخذ ايتوجنساي Ito Jinsai موقفا أقل تطرفا ، اذ اعتبر الطبيعة أشبه باستمارة بلاغية تعبر عن « نشاط الحياة » الدائب • ولكن كلا هذين القطبين من أقطاب الفلسفة قد سعيا الى البحث فى الزمن الانسانى لا فى عمل الطبيعة عن

---

(\*) للبحث الفلسفى الذى يتناول المعرفة كنظرية - المترجم •

الاسلوب الذى تكونت به المبادئ التى أضفت معنى على الوجود الاجتماعى .

وكما هو معروف ، رأى ايتوجنساى أن « منشيوس » Mencius يمثل المحاولة الأولى للتعبير عن النزعة الانسانية الكونية نحو السلوك القويم . ولابد لهذا المفهوم الاخلاقى العريض أن يساند كافة الفترات التاريخية التالية بصرف النظر عن المكان والزمان . لذا كانت تعاليم منشيوس هامة فى حياة العامة ، الذين عاشوا أثناء حكم ملوكجواو الذى اتسم بصبغة تجارية تزايدت تزايدا سريعا . وقد أضفت دراسات « ايتو » الفيولوجية الامبريقية على فكر منشيوس قيمة عالية هائلة ، إذ رأى أن الطبقات الدنيا تتمتع بقيم اخلاقية تعادل القيم التى اشتملتها المكانة التى احتلتها الأرستقراطية بحد السيف ، وهى فكرة أدت فى نهاية المطاف الى تفكك الطبقة الأرستقراطية فى عهد الميجى اشن .

وساهم أوجيو سوراي Ogyu Sorai فى هدم تماسك الأرستقراطية ، وانتقد ايتو لأنه لم يناقش الأسباب التى أدت الى ظهور البنى ( جمع بنية ) السياسية فى التاريخ ، وما الداعى لظهورها . وانتقد تعاليم منشيوس ، وقال عنها انها تعاليم جدلية لا يعتمد عليها ، وسعى الى كشف النقاب عن السر الذى جعل الانسان يمتلك تاريخا دون سائر المخلوقات . وبذلك طرح أوجيو قضية نشأة التاريخ ، وقال بأن السياسة هى التى أدت الى وجود التاريخ . فقد سعى الملوك القدماء الى خلق التاريخ عن طريق اختلاق وسائل صناعية تمكنهم من تحقيق السلام والرخاء للجنس البشرى ، ودعم الفضائل الانسانية . ومن ثم اعتبر التاريخ تاريخا أخلاقيا اذا احتفظ بالهدف الاصلى منه ، وهو الهدف الذى دعاه الفضيلة العظيمة للخير . وطالما أن الخير لا يتأتى الا مع نشأة التاريخ ، فلا يمكن اعتباره شيئا كامنا فى نفس الانسان الفرد فى حاضره أى مرحلة من مراحل التاريخ ، وما يسميه البشر « بالفضيلة » ، ليس معيارا يساعد على نشأة التاريخ ، بل هو نعمة فاضت بها قوة خارقة ، ندعوها السماء ، على كل فرد منا ، وهى موزعة توزيعا عشوائيا ، بحيث يعجز العقل البشرى المحدود عن أن يعي أعمال السماء . ومن ثم فالفضيلة لا يمكن أن تكون حكرا على الأرستقراطية وحدها ، رغم أنها تتمتع بقوة يدعمها القانون تفوق قوة العامة . ويمضى أوجيو فيقول بأن كل فرد لديه قدر من الفضيلة خاص به بصرف النظر عن مكانته ، وإن هدف الحكومات هو دعم هذا الحشد من الفضائل لدى الأفراد . وهذا يعنى أيضا أن الفضيلة السياسية لا تخص طبقة اجتماعية ، أو تخص جميع الأفراد ، ولكنها قاصرة على بعض من الخاصة . لذا طالب الذهب التاريخانى الذى نادى به أوجيو بضرورة عودة

المحاربين الساموراي الى الأرض • ومن الواضح أن المفكرين اليابانيين قد  
هاجموا الارستقراطية باعتبارها نظرية ترى أن الفضيلة السياسية حكر  
على أبناء الصفة ، وقد ساعد هذا على انحلال الارستقراطية ، وظهور  
بناء بيروقراطي جديد يعتمد على الكفاءة في عهد الميجي •

ومن المفيد أن ندرس الآثار التي خلفتها فلسفة « اوجيو » التاريخية  
على الفعل والحركة في اليابان • رأى اوجيو أن علينا دائما أن نحلل  
التاريخ في حركته تحليلًا امبريقيا ونقيمه كذلك ، وأن نستخدم في تحليلنا  
وتقييمنا للمعيار الموضوعي لنشأة التاريخ ، فالتاريخ يتغير ، ولكن المعيار  
باق • ويرى دازاي شوندي Azaai Shundai أن ذلك يعني بحث ظاهرة  
التجارة والمبدأ الزمني التي تؤكد على تحقيق الثروة عن طريق تبادل  
البضائع ، وذلك بغرض التعرف على مدى إمكانية تطبيق هذا التاريخ  
الجديد لتحقيق الهدف الأساسي للتاريخ • وآمن دازاي في إمكانية تطبيق  
هذا التاريخ • وإذا لم يستطع البنيان الاجتماعي العمل وفقا لمعيار تكون  
التاريخ ، فينصح دازاي الناس بالثورة ، أو عدم القيام بشيء • وكان  
يقصد بالخيار الثاني أن النظام سينهار من تلقاء نفسه • وقال عن الخيار  
الثاني ، منهكًا ، بأنه كان المعنى السياسي الحقيقي للفلسفة التاوية  
Taoism ، وكان ميراث هذا الاتجاه التحليلي عميقًا • ورفض ياماجاتا  
دايني Lamagata Daini الخيار الثاني القائم على السلبية تجاه الأوضاع  
القائمة ، ونادى بالثورة والهجوم المباشر على حكومة باكوفو Bakufu  
في ايدو Edo ، أو وضع استراتيجية اقليمية للاستحواز على إحدى  
الاقطاعات وحشد قوى الشعب • وبذلك تنبأ بالهجوم الذي ستقوم به  
اقطاعيتي ساتسوما Satsuma وتشوشو Choshu على النظام القديم •  
ويرى نيشي أمانه Nishi Amane ، أن نظرية أوجي فتحت دنيًا  
جديدة ، ويرى المجتمع فيها تلفيقًا واختلاقًا لأشياء تحقق الأغراض  
الاجتماعية والأخلاقية ، وأن الشيء المهم هو تحقيق هذه الأغراض ، وليس  
الولاء الشخصي للسيد أو المولى • أما يوكوي شونان Yokoi Shonan  
الوائق أيضًا من الغرض الاجتماعي للتاريخ ، فقد أكد على نظرية دازاي  
المتعلقة بأهمية التجارة ، ونادى بنبذ سياسة العزلة الاقتصادية والسياسية  
التي لم تعد تتماشى مع العصر • وجدير بالذكر أن بعض المفكرين مثل  
موتسو مونيميتسو Mutsu Munemitsu قد استفادوا من نظرية أوجي  
البنيوية وصاغوا منها بناءً فكريًا تأمليًا ، فاستطاعوا به استيعاب  
المبادئ الأساسية للإيجابية القانونية والنفعية ، ولا سيما بالأسلوب  
الذي صاغها به جبرمي بنتام Jeremy Bentham • ومن ثم لن نعجب  
إذا عرفنا أن كتابي أوجيو : بندو ، وبني Bendo و Benmei ، وهما

من أكثر الكتب التي أطراها موتسو ، يأتيان في الأهمية بعد كتاب  
بنشام .

ولابد لي من ايضاح ثلاثة موضوعات ، وذلك لأن هذه الموضوعات  
مربطة بالميجي اشن ارتباطا وثيقا : أولها النسق المميز في التاريخانية  
الامبريقية الذي يباعد بين عقل الباحث وتفاصيل الأحداث من حوله ،  
والذي يعتبر معيارية خارج نطاق الحاضر الذي يحتاج الى الفحص  
والدراسة ، لذا نادى التاريخانية الامبريقية ، كما هو موجود في النصوص  
القديمة ، بأن يقفز المرء بخياله الى عالم آخر بعيد . وبعد التعرف على  
المعيار الكوني في حقبة من الحقب التاريخية القديمة ، يمكن مواجهة  
الحاضر بعد الاستفادة من هذا المبدأ الذي يفسر نشأة التاريخ ، وتنطوي  
هذه العملية على إمكانات نقدية اذ تسمح لنا بتحليل أحداث الحاضر  
باستخدام معيار خارجي يمكن التحكم فيه . وفي أواخر القرن الثامن  
عشر ، بدأ هذا المعيار الخارج على نطاق التاريخ الذي يثقله الانسان من  
الاسلاف ، ينتقل من مجال العالم القديم الى المجالات المجردة للعلم  
والتكنولوجيا . ومن ثم الى علم الادارة وما ندعوه أحيانا بالقانون  
الدستوري . وباختصار ، فإن محاولة وضع مفهوم سياسي لحركة التاريخ  
في اطار يختلف عن الاطار القائم ( مثل المعرفة الجديدة التي اطلقها  
ميثاق ١٨٦٨ ) محاولة تنطوي على إمكانية نقدية يمكن للمرء ان يمسك  
بناصية الحاضر ويعيد تنظيمه .

وترتبط بهذا الموضوع النزعة الاختزالية ، التي كانت ماثلة في  
التاريخانية ، أي اختزال حقل تجريبي معقد الى معيار قابل للتحكم فيه  
يمكن به قياس الأحداث سواء أكان لتلك الأحداث علاقة بالتجارة  
والاقتصاد على الساحة المحلية ، أو عدوان القوى الغربية القادمة من وراء  
البحار . والهدف العام من ذلك المعيار الثابت هو ترتيب المعرفة حتى  
يمكن الاستفادة منها في التنبؤ بالتاريخ المقبل ، والاقبال في فرص التخطي  
التاريخي . وقد يخيل للبعض أنني أبالغ في مدى الاستفادة من هذه العملية  
الاختزالية الى حد الشطط ، ولكنها تبدو لي عنصرا رئيسيا نحتاجه لتبسيط  
وغرلة حقل من الحقول الايديولوجية المعقدة حتى يسهل التعامل مع  
الايديولوجيات والتيارات التاريخية التي كانت صائدة وقت قيام الميجي  
اشن والمقود التالية . ان الميثاق الذي وضعه كيدو كوين Kido Kōin  
وغيره يعكس بوضوح ، كما يترامى لي ، هذه الاستمولوجية الاختزالية  
التي تبسط القضايا المعقدة بمصطلحات يسهل استخدامها والعمل بها ،  
ففكرة وجود قوانين ثابتة اودستور (Kenpo) تنطوي على الكثير من  
نفس هذه الأهمية الفكرية . وخلاصة القول ، ان الاختزالية (reductivism).

بالصورة التي اشتقت منها تاريخانية القرن الثامن عشر يمكن أن نعتبرها  
عنصرا من عناصر تشكيل الايديولوجيات الحديثة التي أوجزت في مطلع  
عهد الميجي في العبارة التالية « الثروة والقوة العسكرية من أجل السياسة  
القومية » - Fukoku Kyohel .

يرتبط الموضوع الثالث باستخدام البنى الاجتماعية لتحقيق الأغراض  
الاجتماعية ، إذ اعتقد أن الاستخدام التحليلي للمعيار كقيل باظهار  
التناقض بين الأنظمة الاجتماعية القائمة ومستوى البؤس الاجتماعى .  
واعتقد أوجيو ودازاى أن هذا التناقض حاد ، وأنه إذا لم تجر تغييرات حادة  
فى البنيان الاجتماعى ، فلن يكتب البقاء لنظام طوكوجاوا ، وقالوا بأن القادة  
الموهوبين سيقدون الجماهير الغاضبة ، ويسقطون الحكومة . ورغم أنه  
هذا التقدير تغلب عليه النزعة التشاؤمية ، إلا أن القضية العامة التى  
تقول بأن البنيان الاجتماعى ثابت لا يتغير فى اطار ثبات المطلقات الكونية ،  
وأن هذا البنيان قد أقيم بغرض تحقيق المنفعة الاجتماعية العلمانية ( وهى  
الفكرة التى صيغت فى صرامة تتفق مع عنف الكارثة التى واجهت اليابان  
آنذاك ) ، ظلت إحدى الأركان الرئيسية فى الفكر السياسى فى القرن  
الثامن عشر .

واتجه تحليل البنى فى ضوء المنفعة الاجتماعية بالفكر الاقتصادى  
السياسى تجارية . وتعد شخصية هوندا توشياكي Honda Toshiaki  
خير دليل على ذلك . وفى عام ١٨٠٠ توصل هوندا الى حتمية تغيير الهيكل  
الاجتماعى تغييرا جنونيا حتى يمكن حل الأزمات التى تعاني منها البلاد ،  
وأرجع مصادر الخلاف الى التناقض بين النمو الطبيعى للسكان والقيود  
الطبيعية على الأرض المنتجة ، وقال ان ذلك التناقض يسود العالم بأسره ،  
مما يفسر الموقف العدوانى الذى انتهجته الدول الأوروبية تجاه آسيا .  
وأوصى هوندا باتباع السياسات التجارية التالية : مركزية السياسة  
القومية ، والرقابة المركزية على المال والمعادن النفيسة ، واقامة نظام  
التعليم العام مع وجود مدرسة كبيرة فى المحور لتعليم الموهوبين من مختلف  
أنحاء البلاد أحدث معارف العصر ، والاستفادة من العلوم والتكنولوجيا  
لزيادة القدرة على نقل وتوزيع البضائع ، وبناء أسطول تجارى يساعده  
اليابان على القيام بالاكتشافات الجيولوجية والطبيعية فيما وراء البحار ،  
ووضع استراتيجية دفاعية ضد الغرب ، وتبذ سياسة العزلة التى لم تعد  
تلائم الوضع الراهن . وبدأ أبناء اليابان يفتحون عيونهم على المشهد  
التراجيدى لبلادهم ، الذى أخذ يتشكل فى أواخر القرن الثامن عشر ،  
وذلك من خلال المذهب الاقتصادى الاجتماعى ، الذى بدأ يتشكل آنذاك  
والذى انتقد بشدة النظام السياسى الذى انتهجته حكومة طوكوجاوا .

وأرسي القواعد الفكرية لدولة الميجي التوسعية • ولا نحتاج الى جهد كبير حتى نكتشف أن جميع القادة السياسيين في عهد الميجي اثنان قد ساروا على هدى الفكر التجارى الذى نادى به هولندا • ومن أولئك القادة الذين أرسوا دعائم البنيان الاجتماعى ، أكوبو تشيميشى  
Toshimichi kudo ، وكيدو كوين Kido Koin وايتوهيرومومى  
Yamaga'a Aritomo Ito Hirobumi ، وياماغاتا اريتومو  
الخ ••• الذين يعتبرون مهندس البنية الحديثة وايدولوجية  
« الثروة والقوة » •

وأحب أن أتعرض الى نقطة هامة تشكلت خلال القرن الثامن عشر ، ونشطت أثناء حكم الميجي • وأنا أطلق عليها اصطلاح « الانطولوجيا الطبيعية » natural Ontologism • ولا تنبذ هذه النقطة « التاريخ » ، ولكن الطبيعة الكونية هى التى تعتبر فى نظر معتنقى هذا المذهب الهدف النهائى من الدراسة • ويرى المدافعون عن المذهب التاريخائى - أمثال أوجى - أن الطبيعة لا يمكن الاعتماد عليها للتوصل الى المعرفة المعيارية ، وذلك لأن العقل البشرى المحدود لا يستطيع استيعاب جوهر الطبيعة • ويرى المؤيدون للانطولوجيا أن الطبيعة مطلقة وغير محدودة ، لذلك فهى تصلح لأن تكون المرجع النهائى لكافة أنواع المعرفة التاريخية او الانسانية التى يجب أن نتعامل معها بمصطلحات نسبية • وهذا يعنى أن الذكاء البشرى لا يمكن أن يستوعب المعنى الكلى للطبيعة ، ولكن يتعين على الانسان السعى الدؤوب لدراسة التاريخ حتى تتكون لديه بصورة ثابتة يرى بها الطبيعة بوضوح • وهى ترى أن فكرة المذهب التاريخائى التى تقول بأن دراسة التاريخ القديم قد تميظ اللثام عن معايير أساسية ، وذلك عن طريق قيام المتخصصين فى فقه اللغة بدراسة النصوص التاريخية ، هى قضية تشوبها الشوائب • وتعرض أوجيو لكثير من النقد بسبب هذه النقطة ، خاصة وأنه اعترف بأن الامبريقية قاعدة مفتحة وممزقة • وبعد الإشارة الى الطبيعة على أنها شئ كونى مطلق ، يسعى العقل البشرى دائما الى اكتساب المزيد من المعرفة عنها ، ولكنها تظل دائما معرفة ناقصة ، فقد أمكن اضفاء طابع النسبية على الأحقاب التاريخية المتعددة باعتبارها تقدم أدلة على أن الانسان يسعى دائما الى اكتساب بصرية جديدة وأكثر عمقا تمكنه من الفوص فى أعماق الطبيعة • وبسبب تراكم المعرفة بمرور الزمن ، يمكن القول بأن علماء اليوم يعرفون أكثر مما يعرفه حكماء العصور القديمة ، كما ستفوق معرفة علماء المستقبل معرفة علماء اليوم ، وذلك رغم أن هذه المعرفة - سواء المعرفة التى يحيط بها علماء الحاضر أو علماء المستقبل - يشوبها النقص • ولذا كان لتأملات تشوهسى Chu Hsi أهمية كبيرة فى هذا الاطار السمى ، رغم تضمناها لبعض الجوانب الميتافيزيقية

القليلة ، ورغم أنها لا يمكن أن تعتبر كاملة لا يشوبها نقص .  
ومن أبرز تعاليمه مبدأ « العقل الكوني » . كما حظيت المعرفة التي  
أحرزها العلماء الغربيون - ولا سيما العلماء الهولنديون - بكثير من الاهتمام  
والاحترام في هذا الإطار الفكري . وتعددت الأنشطة في عهد الميجي ،  
فانشغل كيبارا اكيكين Kaibara Eikiken - الفيلسوف الذي لعب دورا  
محوريا في هذا المجال - بالدراسات الزراعية المتعلقة بفلاحة الأرض مع  
زملائه مثل ميزاكي ياسوسادا Miyazaki Yasusada . وكان نيشيكافا  
جوكين Nishikawa Jowen وجوى رانشو Goi Ranshu من التجار  
الذين اشتغلوا بالتدريس ، بينما سعى ميورا باين Miura Baen  
الانطولوجي الى تشكيل فئات جديدة من فئات المعرفة . وعمل سوجيتا  
جينباكو Genpaku Sugita في ميدان الدراسات الهولندية  
وعلمو الغربية . وسعى ياماجاتا بانسو Yamagata Banto  
وزملاؤه والمتنفذون ، الذين أدركوا أهمية التجارة الى تحقيق الاستقرار في  
هذا العالم المضطرب على أسس عقلانية . وكان نينوميا سوناتكو  
Nishikawa Jowken أحد الفلاحين الحكماء الذين كانوا يعلمون  
بالقضاء على الفقر في أوساط الفلاحين . وتلقى كثيرون من قادة اليابان  
الحديثة تعاليمهم على يد ساكوما شوزان Sakuma Shozan . وتستمر  
سلسلة المفكرين والعاملين حتى نصل الى مجاهدى الميجي اشن ، أمثال  
كيدو كوين Kido Koin واكوبو تشيميتشي Okubo Toshimichi  
فنجد تواسلا ثقافيا في هذا المجال يمكن اعتباره تطورا عميقا اخترق  
الفواصل القائمة بين الطبقات وتوغل فيها .

وكما هو الحال بالنسبة للمذهب التاريخاني الامبريقي ، فقد كان  
للانطولوجيا تأثيرا هداما على الأسس الايديولوجية التي يقوم عليها الحكم  
الارستقراطي . ونظرا لأن معرفة الانسان للطبيعة كانت دائما أمرا نسبيا  
فلا يمكن للفرد ، مهما بلغ شأن العقل الذي يتمتع به ، أن يدعى احاطته  
بكافة أسرار الطبيعة احاطة تامة . لذلك ثبت خطأ الزعم القائل بأن  
الارستقراطية تراث الذكاء وراثته شرعية ، وبرزت الحقيقة القائلة بأن كل  
انسان لديه القدرة العقلية - بدرجات متفاوتة - التي تمكنه من فهم شيء  
عن الطبيعة الكونية من أسرار جوهرها المطلق ، الذي يسمو عما يجله  
المرء حوله من البنى السياسية « والهراركية الاجتماعية » . وأكدت التعاليم  
التي نادى بها ميزاكي Miyazaki ، ونيشيكافا Nishikawa

وجوى GOI ، على أن الطبيعة لا تخلق الطبقات بين الناس ، ولا تقيم  
علاقات غير متساوية بينهم ، فتجعل هذا سيدا وذلك مسودا . وكثيرا  
ما نادى فيكيوزاوا يوكيتشي Fukuzawa Yuckichi باتباع تلك



التعاليم أثناء فترة التنوير التي مرت بها البلاد في عهد الميجي . وقال أولئك العلماء ان الطبيعة قد حبت عامة الناس بالقدرة على اكتساب المعرفة الأساسية - سواء المعرفة العلمية أو الأخلاقية - التي تمكنهم من تنظيم أوضاع العالم المحيط بهم والتحكم فيها . وقد قال نيشيكافو Nishikawa ، ان الانسان كالزهرة التي تتفتح اذا ما عدهتها بالرعاية ، فيمكن للفلاح البسيط أن يصبح من الساموراي اذا توفرت له سبل الرعاية ، رغم أنه لم يولد في طبقتهم . وبذلك أفرغ نيشيكافو الارستقراطية من مضمونها مرة أخرى . وأكد أولئك العلماء على أن هدف المعرفة هو انقاذ الناس - عامة الناس - عن طريق السيطرة المنظمة على المعايير الكونية الموجودة في الطبيعة . وكانت كافة الكتيبات المتعلقة بزراعة الأرض ، والتي تم توزيعها على جميع أنحاء قرى اليابان ، تستند على ذلك المفهوم . ونرى هذا المبدأ جليا على المستوى القروى ، فاقبعت الجمعيات التعاونية الجماعية . وتظهر لنا الأنشطة التي قام بها الفلاحون بالريف أن أولئك الفلاحين قد أوتوا قدرا كبيرا من الحكمة أكثر مما كان يظن البعض .

وكان للانطولوجيا الطبيعية تأثير هام بالمثل على معنى التاريخ ، حيث رأيت أنه يتألف من عمليات متعاقبة . وبما أن التاريخ قد أصبح نسبيا بالقياس الى الطبيعة ، كما لم تعد هناك مرحلة تاريخية تفوق مرحلة أخرى ، فقد غدا تاريخ معين ، كتاريخ الصين مثلا ، نسبيا بالقياس للطبيعة . وجعلت هذه النظرة الناس ينظرون الى تاريخ اليابان على أنه نسبى أيضا ، ويمكن منه أن ننفذ الى جوهر الطبيعة أو نتطرق اليها ، ويعد وصف أراى هايكو سيكى Arai Hakuseki لقيام النظام اللامركزى hoken في اليابان مثلا هاما لذلك ، اذ استعرض تاريخ اليابان من منظور التطورات التي شهدتها البلاد ، ورأى أنها كانت ستؤدى لى نهاية الأمر الى ظهور نظام طوكوجاوا ، وكان الممكن استخدام الانطولوجيا الطبيعية ( دون الحاجة للإشارة الى الصين أو العصور القديمة وغيرها ) لخدمة الايدولوجية التي تؤكد على تمايز التاريخ اليابانى عن تاريخ الامبراطوريات المركزية القائمة فى آسيا ، ولا يفوتنا فى بداية القرن الثامن عشر استخدم هذا النسق التاريخى لاطهار عظمة نظام طوكوجاوا وقوته ، غير أن هذا النسق أخذ يضمحل باستمرار ، وتحولت وجهة ذلك التاريخ فى نهاية القرن ، فإظهر لنا ذلك التاريخ انهيار التنمية المحلية التي أدت الى اخفاقات الحاضر . وقد استغل التاريخ القومى استغلالا ايدولوجيا لتمييز الارستقراطية ، كما استعان به ياماجاتا هاينى Yamagata Haini ، وناكاى ريكن Nakai Riken ، ورأى سانيو Rai San'yo ، وآخرون لاطهار عدم كفاءة الارستقراطية آنذاك . واستخدم اصطلاح هوكن hoken ( الحكم اللامركزى ) الذى يمثل

التاريخ السياسي تمثيلا شاملا كمرادف لكلمة « اقطاعي » في العصر الحديث .

يمكن استخدام لا مركزية التاريخ بأساليب ايديولوجية اخرى . فقد استخدمه المولون التجار ، أمثال ياماجاتا بانتو Yamagata Banto لتكوين رؤية اقتصادية للسياسة يمكن تفسيرها على اعتبار انها المدخل البورجوازي للميجي اشن . واستعان ياماجاتا بنظرية الانطولوجيا الطبيعية لاستنباط جميع التطورات العقلية الكبرى ، التي شهدها القرن الثامن عشر ، ووضعها ضمن مؤلفه الكبير Yume no Shiro ويعنى ( في موضع الأحلام ) . وقال ياماجاتا ان المعرفة اما أن تسبق علم الفلك أو تأتي بعده ، ثم قام بتصنيف المعرفة الى فروع ، تندرج من المعرفة في أقصى أشكالها تجردا وعالمية الى واقع الحاضر . وبدأ فلسفته بنظرية كوبرنيكوس التي أضفت صبغة النسبية على العلاقة بين الأرض والكون ، ومنها انتقل الى دراسات مقارنة ، تضمنت الجغرافيا ومرحلة ما قبل التاريخ المكتوب ( عندها اعتمد الانسان على الشعائر والتقاليد الشفهية ) والتاريخ واللغة لتسجيل الأحداث ، التي ساهمت في تشكيل التقاليد السياسية . ثم انتقل ياماجاتا بعد ذلك الى الاقتصاد السياسي داخل نظام طوكوجاوا ، فاصر على أن الانسان لديه القدرة على اكتساب المعرفة ، وعلى ضرورة عدم اعتماد الانسان على الأحلام الخرافية . وما يهمنا هنا من هذا الحديث عن الاستمولوجيا هو الدافع الايديولوجي الكامن فيها ، اذ اعتمد ياماجاتا على الانطولوجيا الطبيعية حينما قال بنسبية الكرة الأرضية والتاريخ والجغرافيا ، ثم طبق مبدأ النسبية على الأحداث التي شهدها حكم طوكوجاوا دون الرجوع الى الأحداث المشابهة التي وقعت في الصين ، اذ رأى أن الكثير من الخبرات التي مرت بها الصين لا تصلح لليابان . ومن هذه الخبرات الكتابة الايدوجرافية ( التي تعتمد على العلامات التي ترمز لأفكار البيروقراطية ) . ونظرا لأن اليابان عبارة عن جدر ، فقد قال ياماجاتا بأن اليابان تشبه انجلترا . وبعد أن أسند ياماجاتا فلسفته الاستمولوجية على الطبيعة ، أنكر الرأي المستمد من الدراسات القومية التي قالت بأن اليابان أرض مقدسة . واعتمد ياماجاتا على ادراكه للمعرفة لمناقشة أخطاء القادة السياسيين في تعاملهم بالقضايا المالية والتجارية والاعتمادات المالية ، ونادى بضرورة توافر المعرفة الأساسية المتعلقة بالاقتصاد الذي رأى أنه عماد أي حكومة فعالة ، وكون بذلك ما يمكن أن نسميه بمتطور اقتصادي للسياسة ، وسلامة الكيان السياسي كله .

ورغم أن الكثيرين ينظرون الى ياماجاتا على أنه مجرد مفكر ، الا أن فلسفة المعرفة التي نادى بها توحى بقيدة ايديولوجية راسخة ، وان لم تكن بادية للعيان في كثير من كتاباته ، وهي تمكس وجهات نظر أرباب

التجارة . وأظهرت هذه الفلسفة ، التي كان ينادى بها ياماجاتا ، وكذلك الكتاب الذى وضعه كوزاما ناوكاتا Kusama Naokata بعنوان « تاريخ المال » ، عدم كفاءة حكومة باكوفو فيما يتعلق بالنواحي المالية التى اعتبرها عقبة قومية ، ورأى أنه دون توافر معرفة علمية دقيقة فيما يتعلق بالعمليات التى تتم على نطاق واسع فى مجال المال والبضائع يستحيل اطلاق يد الرجال من أمثاله فى اقتصاد البلاد ، بعد أن ثبت عدم قدرة الارستقراطية على تطوير معارفها المتعلقة بالنواحي الاقتصادية . وطرح أولئك الرجال ذلك الرأى وهم يدركون ادراكا لا يتسرب اليه الشك بأنهم ينتمون الى العامة ، ولكنهم استطاعوا اكتساب قدرا من المعرفة الهامة يفوق تلك المعرفة التى توافرت لدى الطبقة الحاكمة .

ونظرا لأن أنظار أولئك الرجال كانت متجهة ناحية عالم المال الذى ينتمون اليه ، فقد عجزوا عن تقدير المدى الذى توغلت اليه النظريات العلمية والانطولوجية فى الحياة الفكرية لدى الارستقراطيين . وتحضرني أسماء بعض العلماء أمثال كايهو سيريو Kaiho Seiryō عالم الاقتصاد السياسى ، وأوجاتا كوان Ogata Kōan أستاذ الطب الهولندى . كما أتذكر - على وجه الخصوص - سساكوما شوزان Sakuma Shōzan الذى رأى أن تاريخ وثقافة معبنة يتجردان من المركزية بالنسبة للمبدأ الكونى الذى اعتبره كايهو يتمثل فى جوهره فى علم الرياضيات ، وبينما استعان كايهو بالمبدأ العام القائل على الدقة لشرح طريقة عمل النظم الاقتصادية ، وقال ساكوما شوزان بأن ذلك المبدأ العام هو أساس التكنولوجيا ، ومن ثم فهو أساس القوة . ومن المهم هنا أن نلفتن الى أن اعتبار العلم والتكنولوجيا شيئين عالميين قد أخرجهما من نطاق احتكار العول الغربية ، وجعلهما نظريا ملكا لجميع البشر ولكافة المجتمعات ، بغض النظر عن الجوانب الثقافية والتاريخية الخاصة بكل مجتمع . لذا يمكن الجمع بين العلم بعالميته والثقافة الخاصة . وإذا كان العلم أساس القوة ، فلا ينبغي للتاريخ اليابانى أن يظل بمعزل عن الحياة الفكرية والسياسية اليابانية . ويتضح لنا من خلال هذا المقال ، أنه بمقدور الانسان اكتساب المعرفة الأساسية المتعلقة بالعلم والطبيعة . وهو ما كان ياماجاتا بانتو قد نادى به من وجهة النظر التجارية . ويقوم علم الرياضيات عند ساكوما وعلم الفلك عند ياماجاتا بنفس الوظائف الفكرية قى وضع المفاهيم فى الإطار الشامل لأعمالهما الفكرية ، مما سمح لهما بالنظر الى تاريخ الماضى من زاوية نقدية . كان لتعاليم ساكوما أثرا بالغا على المصلحين الفكرين والسياسيين ، وعلى المجاهدين الذين عرفتهم الميجى اشن . وقد تأثر بتعاليم ساكوما كثير من المثقفين ، أمثال فوكوزاوا يوكيتشى Fukuzawa Yukichi ونييتشى امانه Niichi Amano وكاتو هيرويوكى

Kato Hiroyuki ، كما تأثرت بها أفكار بعض الرجال ، أمثال  
 كيدو كوين Kido Koin واكوبو توشيميتشى Okubo Toshimichi  
 الذين عملوا على ادخال العلم والتكنولوجيا للبلاد . وأحب أن أؤكد على  
 الدور الهام الذى لعبته الانطولوجيا بما حوته من نزعة تأملية فى تشكيل  
 مفهوم اقتصادى أو بورجوازى للسياسة ، تلاحم تلاحما مع أفكار القادة  
 السياسيين ، أمثال ساكوما Sakuma ، وكيدو Kido . وقد كان  
 أولئك القادة ينظرون الى الاقتصاد والتكنولوجيا من وجهة النظر  
 السياسية . وأنا أعتقد أن ذلك التآلف بين النظرة الاقتصادية للسياسة  
 والنظرة السياسية للاقتصاد كان بمثابة القاعدة التى ارتكز عليها النضال  
 ضد النظام القديم ، وتشبيد أسس نظام جديد . وبذلك يمكننا أن نرى  
 أن الميجي اشن كانت أكثر من مجرد حدث سياسى ، فقد كانت حدثا  
 اقتصاديا وسياسيا فى آن واحد ، كما رفعت شعار Keisei Saimin  
 وهو الشعار الذى صيغ فى القرن الثامن عشر . فلا غربة فى أن يتحول  
 الفلاح شيباساوا ايتشى Shibusawa Eichi الى صاحب مشروعات  
 تجارية ، فيقوم بوضع نظام مصرفى جديد ، ويشرف ماتسوكاتا ماسايوشى  
 Matsukata Masayoshi - أحد الساموراي بمقاطعة ساتسوما -  
 على العملية بأكملها .

وهكذا فقد أوليت ثقلا كبيرا للنظامين الامبريقيين للتفكير اللذين نبنا  
 وسادا خلال عصر الميجي اشن وما تلاه ، واختلفت العلاقة بين النظامين ،  
 فكانت تتقارب حينما وتتباعد حينما ، فكانا يتبادلان الدعم أحيانا ويتنافران  
 أحيانا أخرى . وهذا الموضوع يكتنفه الكثير من التعقيد ، ورغم ادراكى  
 لأبعاد المشكلة ، الا انى لا أعرف كيفية علاجها بصورة فعالة ، ولكن دعونى  
 أتناول هذا الموضوع على النحو التالى .

ان المثالية مثل الامبريقية يمكن أن تجتنب ناحية الطبيعة أنا أو  
 ناحية التاريخ أنا آخر ، والاختلاف هنا يتعلق بالدرجة التى تقف عندها  
 المثالية على شريحة عريضة تمتد بين طرفى القطبين ( الطبيعة والتاريخ ) .  
 وعندما تتجه المثالية الى الطبيعة تؤكد لنا فلسفتها الاستمولوجية على  
 فضائل المجتمع الطبيعى . ويعد فكر اندو شوكى Ando Shoeki  
 المتعلق بالزراعة الجماعية التى انفصلت عن عالم السياسة البيروقراطية  
 خير دليل على ذلك . كما يعد هيراتا اتسوتين Hirata Atsutane  
 مثالا آخر على ذلك . فقد قام ذلك الرجل بحركة دينية ربطت بين الاخلاص  
 الذى يديه الفلاحون فى عملهم اليومي مع التربة المقدسة : وعندما ارتبط  
 المذهب المثالى بالتاريخ ، استطاع هذا المذهب التعبير عن نفسه من خلال

النظريات الجمالية والأدبية التي نادى بها موتورى نوريناجا Norinaga Motoori وأتباعه ، وسعى موتورى الى اثبات نفوذ الروح الثقافية غير المتغيرة ، باعتبارها احدى العناصر الأصلية للتاريخ القومى . ونادى اشيدا ييجان Ishida Baigan بارتباط المذهب المثالى بكل من المجتمع الطبيعى والتاريخ ، وهو الذى قاد حركة تعليم أبناء النسب التي عرفت باسم Shingaku (دراسات الروح الداخلية) ، وأكدت تلك الحركة على شيوع الفضيلة الروحية بين جميع البشر ، ودعمت بعض الأفكار التي نادى بها ايتو جينساي Ito Jinsai من وجهة نظر تاريخية .

وساعدت الأفكار المتمردة التي نادى بها أوشيو هيهاشيرو Oshio Heihachiro على اشتداد تطرف المذهب المثالى الذى استبعد كافة الامكانيات الاستمولوجية الأخرى . وأقام أوشيو أفكاره على أساس المثالية التوحيدية monistic idealism (\*) عند وانج يانج مينج Wang Yang — ming وثور مينج Ming المتأخرين ، فرفض كافة الأشكال البيروقراطية ، وقاد التمرد فى اوساكا Osaka عام ١٨٣٧ ، وتوقع قيام الشعب بالثور . وإذا كان ياماجاتا يانتسو Yamagata Bunto قد استعان بالامبريقية لنقد أخطاء الحاضر ، فقد اتخذ أوشيو موقفا مشابها قائما على المذهب المثالى . وفى حين هاجم ياماجاتا المذهب المثالى لأنه ينتمى - فى رأيه - الى عالم الأحلام ، فقد رفض أوشيو المذهب الامبريقي لأن هذا المذهب - فى رأيه - يستحيل أن يكون هديا أخلاقيا يقود الناس الى حسن السبيل . كما يرى أوشيو أن الامبريقية ما هي الا مذهب استمولوجي قائم على التفرقة التي تسببت فى وجود نظرات مغرصة فى المجتمع . وقال ان التاريخ هو سجل الخيانة والغدر بالشعب ، وتذكرنا قضية الفعل - Action التي أثارها أوشيو بالعقلية اليوتوبية التي قال بها كارل منهيم Karl Mannheim . فاذا أدرك الانسان أن التاريخ الذى يتلقاه تاريخا فاسدا يتعذر قبوله ، فكيف يمكن له التصرف حيال ذلك ؟ ودفعت مشكلة التصرف أو السلوك هذه بأوشيو الى التطرف فى المثالية أو اليوتوبيا ، وقال بأن الامبريقية تنظم المعرفة فى شكل مجموعات أو نوعيات تنفصل كل منها عن الأخرى . وبذلك انفصلت العلاقة بين الذات الأخلاقية والأشياء الخارجية ، كالكائنات البشرية العادية التي ينزلها ذلك المذهب مثولة دنيا . ولتصحيح هذا الوضع ، يرى أوشيو ضرورة أن نرى الذات المدركة ، والأشخاص الآخرين ، والمخلوقات الأخرى ، وكافة الأشياء الأخرى ، من خلال مذهب مثالى أخلاقى

(\*) للمصرد بالتوحيد هنا وحدة قادة الكون ورفض ازدواجية المادة - المخرج \*

موحد ، كما يرى أوشيو ضرورة العمل بما يتماشى مع معايير العدالة العامة المتسقة مع المذهب المثالي .

ورغم أن تمرد أوشيو لم يؤد إلى تغيير بنية المجتمع بالمعنى المباشر والظاهر ، إلا أن المذهب المثالي الذي نادى به قد ساعد على تغيير بعض المسارات التاريخية ، إذ دفع بالمشكلة الفلسفية « للفعل » ، التي جردتها الامبريقية الطبيعية والتاريخية من أهميتها إلى خضم فلسفته ، ولم تحل مثالية أوشيو محل المناهج الاستمولوجية الأخيرة . واستخدم المفكرون في تأملاتهم بين المعرفة والفعل بعض الاستعارات العاطفية مثل « الأحلام » و « اللعب » و « الموت » . وقد استعمل المثقفون تلك الكلمات ليبيان تحولهم عن مبدأ ما والتزامهم بمبدأ آخر ، كما هو الحال مع شيبا كوكان Shiba Kokan ، الذي مارس تجاربه على الفنون الغربية ، وكايجو سيرو Kaiho Seiryو الذي فصل نفسه عن الاستقرائية . أما بالنسبة لأوشيو فقد التزم التزاما شديدا بمبدأ العمل ضد الحاضر باعتبار أن هذا العمل ضربا من ضروب التضحية ، وحل هذا المبدأ محل تلك الاستعارات الامبريقية المغالية لدى ياماجاتا بانغو التي نبذت الأحلام ومثالية أوشيو التي لا تقل تطرفا في إيغالها في نزعتها التأملية ، مما يوحى لي بأن المذاهب الفكرية أخذت تتبادل الأفكار تبادلا قويا في ظل الميحي اشن مما أدى إلى تداخل في المفاهيم الفكرية .

وليس من السهل أن نوضح كيف تألف هذان المذهبان ، ولكن يمكن الاستفادة من آراء ميتو Mito حول هذا الموضوع ، فهذه الآراء تلقي الضوء على هذه العلاقة ، خاصة وأن كثيرين من قادة الميحي اشن — أمثال يوشيدا شوين Yoshida Shoin ، وكيكو كوين Kido Koin ، وآخرين — قاموا بدراسة التركيب الفكري لفلسفة ميتو . وعندما فتعرض لفكر ميتو — الذي قام فيوجيتا يوكوكو Fujita Yukoko ، وازاوا سيشيساي Aizawa Seishisai ، بتطويره — نجد أن التاريخانية الامبريقية تلقي بظلمها على التاريخانية المثالية ، ثم تتحد معها بعد ذلك . وإذا قمنا بفقرة سريعة إلى الماضي ، فسنجد أن القيم الأخلاقية التي كانت سائدة في بداية التاريخ القومي المقدس ، تتشابه مع القيم الأخلاقية التي كانت سائدة في الصين فيما يعتقد . وليس المهم هنا هو إثبات تلك المعايير والقيم من الناحية الامبريقية والفيلولوجية ، بل أهميتها التعليمية باعتبار أن قيما مثل الثقة والاخلاص تتماشى مع الأسس الجوهرية التي يقوم عليها الكيان القومي (Kokutai) . ونظرا لأن هذه الأسس الجوهرية ثابتة ، اعتبرت الروح القومية مجموعة من القيم الأخلاقية سابقة على « البنية » ، ومن ثم اكتسبت مسحة عملية ومتغيرة تتصل بالقيم الأساسية . ونظرا لأن هذا البنيان الاجتماعي ليس مقدسا ، فهو يحقق مصلحة المجتمع كله .

وتكمن مصلحة المجتمع في حل مشاكل الاقتصاد السياسي ، مثل الفقر الذي أخذ يضرب باطنابه على الارستقراطية والتوسع في التجارة والانتاج الزراعي من خلال مشاركة أبناء الشعب . ويمكننا ان نرى ان المذهب المثالي والمذهب التاريخاني النقدي يهدفان الى حل مشاكل البنيان الاجتماعي والاقتصادي ، ويكونان ايدولوجية موحدة تهدف الى حشد طاقات الشعب ، وحنها على العمل . واذا كان اتباع ميتو قد الفوا في اوشيو تطرفا ، فان ذلك راجع لاهتمامهم الزائد بالبنيان السياسي باعتباره ضرورة وظيفية ، في الوقت الذي يفتقر فيه مذهبه المثالي الى هذه الضرورة الوظيفية . وقد رأى أولئك الرجال أن التوسع التجاري واستيراد التكنولوجيا من الاستراتيجيات الهامة اللازمة للارتقاء بالقيم التاريخية . وفي الوقت الذي اتجه فيه أولئك الرجال الى وضع الاستراتيجيات نجد أن مثاليهم قد افقدتهم الصبر حيال المساواة السياسية آنذاك سواء في نطاق المقاطعات او على مستوى البلاد . وقد زجت هذه المثالية اتباع ميتو في آتون من حرب أهلية مدمرة في أواخر الخمسينات من القرن التاسع عشر ، كما قام المتطرفون من أتباعه بقتل أي ناوسوكي Il Naosuke كبير المستشارين في نظام طوكوجاوا في عام ١٨٦٠ .

امتزج المذهب المثالي بمذهب الاقتصاد السياسي عند ميتو في تركيبة قوية ، وجذب ذلك الامتزاج جميع السياسيين من كافة أرجاء البلاد . ويمكن اكتشاف درجات من تلك التركيبة عبر المنظور السياسي كله ، كما استمر قائمة لفترة طويلة في اعقاب الاشن كنزات سياسي . واختار البعض الانحياز الى جانب المذهب الاميريقي ، شأنهم في ذلك شأن ياماجاتا بانقو ، إر الانحياز الى المذهب المثالي ، شأنهم في ذلك شأن اوشيو ، وذلك رغم تائر الشخصيات السياسية بالمذهبين أثناء الاشن ، ولكن التفسير المتبادل للأفكار امر محوري بالنسبة للشخصية السياسية للاشن . بل ان حالة يوشيدا شوين Yoshida Shoin - الذي وصف مرارا بأنه مثالي أخرق - تبين لنا أنها حالة معقدة جدا في الواقع . ولما كان يوشيدا هو أهم معلم للقادة الذين قادوا الهجوم من داخل اقطاعية تشوشو Chashu ضد النظام القديم ، فلم توافقه المثالية المطلقة واليوتوبية التي دعا اليها اوشيو ، وأثر أن يتحاز بجوارحه لآراء منسيوس "Mencius" الفاضية فيما دعوته بالفطرة التاريخية ، فقد قام بدراسة متأنية لاستراتيجيات ميتو . وادرك اوشيدا أهمية انطلاقة الطاقة المثالية التي يجسدها اوشيو ، كما أدرك أهمية العلاقة بين المعرفة والقوة في الدول الغربية ، تلك العلاقة التي أكدها له ساكوما شوزان Sakuma Shozan واقرن الالتزام المثالي لدى يوشيدا لتحطيم الوضع القائم باتجاه الاميريكية للاستحواز على الخبرة التكنولوجية المتوفرة لدى الغرب وتفهمها ، بل

والسيطرة على تلك الخبرة • لذلك يعد يوشيدا مثالا للشخصية السياسية  
الرايكانية التي عرفت الميجي اشن ، مما جعل الكثيرون يلتفون من حوله  
عن استحقاق •

دعوني أختتم مقال بهذه التعليقات الموجزة ، فقد تعرضت في مقال  
لكثير من المذاهب والاتجاهات الفكرية ، مثل الاتجاه نحو المجتمعية  
المتألية (\*) والمجتمع الطبيعي • ورغم أن المفاهيم المرتبطة بالميجي اشن التي  
شرحتها فيما سبق ، والتي حاولت بها أن أحدد مشكلة ادراك المفاهيم ،  
يمكن تفنيدها ، إلا أن القول ، بأن البنى الرئيسية للوعي السياسي  
للميجي اشن ينبع من نظرة القرن الثامن عشر للتاريخ وأن هذه البنيات  
قد اعتمدت على التاريخ والطبيعة والسلوك الأخلاقي ، هو في اعتقادي  
قول صحيح •





رابعاً :

---

الثقافة



## الميجي : ثورة ثقافية

بقلم

فرانك . ب جيني Frank B. Gibney

دائرة المعارف البريطانية

شيكاغو - النيوى - الولايات المتحدة الأمريكية

شهد العالم المعاصر خمس ثورات عالمية كبيرة منذ أواخر القرن الثامن عشر وحتى وقتنا هذا . وهذه الثورات هي الثورة الأمريكية عام ١٧٧٦ ، والثورة الفرنسية عام ١٧٨٩ ، والثورة الروسية عام ١٩١٧ ، والثورة الصينية عام ١٩١١ - التي لم تكتمل الا بانتصار ماوتسى تونج Maozhong عام ١٩٤٩ ( وقد تكون لم تنتهى بعد ) ، وثورة الميجي Meiji Restoration باليابان عام ١٨٦٨ . وتستحق كل هذه الثورات بأن توصف بأنها ثورات ، نظرا لأنها قد آتت بتغيرات سياسية كبيرة . وأدت تلك التغيرات الى استبدال سلطة حاكمة بسلطة أخرى ، وما أعقب ذلك من تغيير أفكار وأهداف الحكم . وخلط الثوريون بين الأفكار القومية الضيقة والأفكار العالمية السامية . واعتمدوا على الأفكار الديمقراطية حتى أنهم استمدوا كثيرا من هذه الأفكار الديمقراطية من الأفكار المثالية التي سادت عصر التنوير ، وذلك رغم أن هذه الأفكار قد بدأت تضمحل . ولذلك تختلف هذه الثورات عن الثورات اليمينية التي عرفتها الفترة الفاشية في أوروبا ، كما تختلف عن كافة الصراعات المتعددة التي عرفت باسماء مختلفة مثل الصراع الشعبى أو القومى أو الشيوعى ، وكانت هذه الصراعات تهدف الى السيطرة على الحكم . ولكنها لم تنجح الا فى استبدال نظام مستبد بنظام آخر مستبد . وتلقى هذه الثورات بظلال كثيفة ، كما أن آثارها وتأثيراتها قد تعدت البلدان التي وقعت فيها . وتجدر الإشارة

الى أن التاريخ المعاصر شهد قيام ثورات أخرى ، من أشهرها الثورة المكسيكية ، والثورة التي قام بها بوليفار Boliver وسان مارتن San Martin في أمريكا الجنوبية ، والثورة التي قام بها محمد علي في مصر والشيشام ، والثورة التي قسام بها اتسانورك في تركيا . ولكن جميع هذه الثورات كانت ثورات اقلية قومية محدودة ، فهي تختلف عن الثورات الخمس الكبرى التي تعدت آثارها حدود البلدان التي وقعت فيها .

وإذا رجعنا الى هذه الثورات الخمس ، فسنجد أن الثورة الأمريكية كانت مثالا للثورة على الاستعمار وتحقيق الاستقلال واقامة جمهورية ديموقراطية فيدرالية تستند الى سيادة القانون . كما أن شعار « الحرية والمساواة والاخاء » الذي رفعته الثورة الفرنسية ، ما زال يستحث كئبرا من الشعوب للثورة على حكم الفرد والقضاء على الامتيازات التي تتمتع بها اقلية من الناس . كذلك كانت الثورة الروسية مثالا لسيطرة الطبقة العاملة ( البروليتاريا ) على مقاليد الحكم . وجدير بالذكر أن الثورة الصينية الشيوعية - التي تشابهت مع الثورة الروسية - كانت من الحكمة بحيث سيطر الفلاحون - وليسست الطبقات العاملة - على مقاليد الحكم . وبذلك كانت الثورة الصينية مثالا للثورة الزراعية الناجحة تتحدى به كثير من دول العالم الثالث .

وما زال الكثيرون يسيئون فهم استعادة الميجي Meji Restoration وإذا سألت كثيرين من المثقفين في أوريسا وأمريكا عن معنى عبارة استعادة الميجي ، فسيقول لك البعض منهم بأنهم لم يسمعوا قط بهذه العبارة ، وسيقول البعض الآخر بأن هذه العبارة لها علاقة بالامبراطور وقيام الكومادور بيرى Commodore Perry بفتح اليابان . وفي الواقع ، فقد ظل كثيرون من المثقفين اليابانيين حتى وقت قريب يتبعون آراء المؤرخين اليمينيين ، الذين قالوا بأن الاستعادة Restoration تعني استعادة الحكم الامبراطوري لانقاذ البلاد من الاستعمار الاجنبي ، او يتبعون آراء الماركسيين التقليديين ، الذين قالوا بأن الميجي Meiji كانت مجرد استبدال نظام الاقطاع القديم الذي عرفه حكم طوكوجاوا Tokugawa بنظام البرجوازية الرأسمالية . وفي الفترة التي تلت الحرب ، أكد كثير من الباحثين الأمريكيين على أن الميجي Meiji كانت تعني النهوض بالبلاد ومسايرة طابع العصر ، وذلك رغم قيام المؤرخين اليابانيين بالأبحاث الأساسية المتعلقة بالميجي Meiji

تعدت آثار الميجي Meiji الدولية حدود اليابان ، وما زالت تؤثر على كثير من بلدان آسيا وأفريقيا والشرق الأوسط أكثر من ذي قبل ،

بل ان آثارها فاقَت الآثار التي أحدثتها وقت قيامها ، حينما غطت النزعة العسكرية وطغت القوة الاستعمارية التي عرفتها اليابان على الجانب الثوري للميجي Meiji . لذا كانت الميجي Meiji ثورة ثقافية بحق . ولم يشهد التاريخ المعاصر قيام أية دولة أخرى بتغيير المجتمع والعادات والاقتصاد والبنيان السياسي بالقدر الذي قامت به اليابان . ولم يحم اليابانيون بالنهوض بالبلاد فحسب ، بل قاموا بتحويل النظام الإقطاعي المستبد الى نظام معاصر ، دون أن يفقدوا هويتهم القومية الثقافية أثناء عملية التحويل ، بل ان هويتهم الثقافية ازدادت تأسلا وعمقا . وكان شعار الحركة الذي رفعه صغار المحاربين الساموراي المثقفين في الستينيات من القرن التاسع عشر ، هو ان تاريخنا يبدأ من اليوم ، لأننا كنا بلا تاريخ . « وكان ذلك الشعار يكفى لحث الثوريين الشباب على الثورة » . واندفع المتحمسون الشباب الذين قالوا بأنهم « أمة بلا تاريخ » ، يفتشون صفحات تاريخهم وتاريخ الشعوب الأخرى ، فلربما وجئوا في التاريخ ما يضيء طابع الشرعية على رغبتهم في الثورة .

وفي كتاب « دراسة التاريخ » ، أشار ارنولد توينبي Arnold Toynbee الى تفرد اليابان بالصراع الثقافي بين « اليهوديين » و « المتعصبين » . وقال ان ذلك الصراع موجود في كافة الحضارات ومختلف الأزمنة . وسمى اليهوديين بهذا الاسم نسبة الى هيردوس أجربا Herod Agrippa الحاكم الروماني الذي حكم اقليم الجليل بفلسطين في القرن الأول الميلادي . وقد عمل ذلك الحاكم الروماني على استيعاب جميع المعارف الأجنبية والحضارات المختلفة بكافة الوسائل المتاحة لديه . وسمى المتعصبون بهذا الاسم نسبة الى المتعصبين اليهود الأوائل (Zealots) الذين عملوا على الحفاظ على الثقافة المحلية التقليدية ، وقاوموا الأجانب ، وحاربوا كل ما هو مستورد وأجنبي . ويبدو أن توينبي تردد قبل استخدام هذا التشبيه اليهودي ، خاصة عندما وصف الميجي اشن بأنها « السعي لتحقيق أهداف المتعصبين بالاستعانة بوسائل اليهوديين » . وأضاف قائلا « سرعان ما اتضحت الصعوبات التي انطوى عليها استخدام مثل هذه العبارات » ، وذلك رغم أن تقسيم طرفي الصراع الثقافي الى طرفين كان يبدو أمرا سهلا للوهلة الأولى .

ونحن نقدر حيرة توينبي ، فقد وقع فيها كثير من الباحثين الغربيين الذين حاولوا تطبيق منطق ديكرات عند تحليل هذه الظاهرة اليابانية . وقد تمثلت أهم الجوانب المثيرة لثورة الميجي Meiji Revolution في قدرتها على الجمع بين اليهوديين والمتعصبين اليابانيين تحت لواء الامبراطور . ولم تكن حالة ايتو هيروبومي Ito Hirobumi الذي بدأ حياته العامة بالهجوم على السفارة البريطانية الجديدة ، ثم أصبح

من أشد المؤيدين لنقل الأفكار السياسية الأوروبية الى اليابان ، حالة فريدة من نوعها على الإطلاق . فكم من يابانيين غيروا آراءهم عدة مرات خلال سنوات قليلة ، حين أدركوا أن المعرفة الغربية لا تقتصر على صناعة المدفع واستخدام معدات الملاحة . وقال يوشيدا شوين Yashida shoin في هذا الصدد : يمكننا جميعا الاستفادة من المدافع وبناء السفن ، ومن معارفهم في مجال الطب والعلوم الطبيعية . . . . بعد استقلالها الاستقلال الأمتل . . . ولكن المشكلة هي من أين نبدأ وأين نتوقف عن الاستفادة من هذه الأشياء .

ولم يستطع شوين حل هذه المشكلة ، ووافته المنية وهو يحذر من شروور التدخل الأجنبي في شئون اليابان . وكان ساكاموتو ريوما Sakamoto Ryoma من أشد المعارضين لكل ما هو أجنبي ، ثم ما لبث أن أصبح القوة الدافعة التي تولت قيادة حركة « الحضارة والتنوير » (Bunmei Kaika) التي سبقت الاستعادة ودفعت بها للأمام ، وقد ألهمت خطته الرامية الى اقامة مجالس نيابية ، والتخلص من الامتيازات الوراثية ، حماس المدافعين عن حقوق الشعب . واستشهد في سبيل هذه القضية . ويجمال بنا أن نلاحظ كيف بدأت ثورة الميجي Meiji Revolution تلهم أبناءها حتى قبل أن يشتد عودها . ومعظم الثورات تأتي بهذا الفعل . فلم يكن هناك مكان للثوريين الاجتماعيين من أصحاب المثل في الاتحاد السوفيتي أيام ستالين . ولكن ثورة الميجي Meiji Revolution بالغت في تطرفها .

فما سر نجاح اليابان في النهوض واضفاء طابع الثورة على كل شيء بها ، في الوقت الذي أخفقت فيه الجهود التي بذلتها دول كثيرة متخلفة للنهوض بأحوالها ، فلم يتحقق لها ما كانت تصبو اليه ؟ وأنا أشارك البروفسير كوابارا Kuwabara رايه في أن الميجي Meiji قد كتب لها النجاح لأنها كانت ثورة ثقافية في المقام الأول ، فقد استوردت الأفكار من الخارج ، وساعدت تلك الأفكار على تغيير نمط الحياة لدى قطاع كبير من السكان . وساعد ذلك التغيير في نمط الحياة على نجاح واستمرار ثورة الميجي Meiji Revolution ، وكان أكثر أهمية من التغيير الذي طرأ على نظرة اليابانيين للعالم المحيط بهم الذي جاء بمزيد من البطء ولم يكتمل بعد .

وعبارة ثورة ثقافية تجعل المرء يتذكر الثورة الثقافية في جمهورية الصين الشعبية . ولكن هناك نقاط تشابه قليلة بين الثورتين . فقد أطلق الحرس الأحمر على ثورة الصين اسم « الثورة الثقافية الكبرى » ، وهي تسمية خاطئة . وقد حثت العناصر التي كانت تتولى زعامة الحزب

الشيوعي على قيام الثورة في الصين ، وذلك لضمان بقائها في الحكم . ورغم أن الصين قد عرفت الكثير من المظالم التي ساعدت على تأجيج الثورة ، ونشلت تلك المظالم في عدم اتاحة فرص التعليم لأبناء العمال والفلاحين ، الا أن بكين هي التي كانت تقوم بتوجيه أعمال الشعب ، وتشجيع الثوار على القضاء على الحرس الأحمر . وحتى شعار « للثوار الحق في الثورة » قد استخدم لتبرير أعمال العنف التي قامت بها الدهماء . ولذلك يمكن القول بأن هناك جهات عليا لعبت دورا في قيام الثورة ، فهي نموذج كاريكاتيري للثورة ، كما أنها ليست ثورة ثقافية .

على عكس الثورة الصينية ، فقد نالت ثورة الميجي Meiji Revolution موافقة الشعب ، وكانت تهدف الى القضاء على النظام الحاكم كله وتعقبه في قيمته وتحطيمه ، لا في ايدو Edo - مقر الحكم - فقط مع استثناء بعض قيادات اقطاعيات فردية . وشارك في تلك الثورة حشد كبير من الناس ، وعلى رأسهم البيروقراطيون والمثقفون وكبار التجار وأهل المدن وعدد لا بأس به من المزارعين . وبذلك يمكن القول بأنها كانت ثورة ادارية تنزعها الطبقات الوسطى . وكانت تلك الثورة تمثل انتقال السلطة من الطبقة الحاكمة الى الطبقات الوسطى العاملة . وكان هناك استثناء واحد لهذه القاعدة ، وهو الامبراطور - رمز السلطة القديمة - الذي أعيدت اليه هيمنته ، وقوى نفوذه .

وعنما أقول ان الثورة نالت موافقة الشعب ، فانا لا أعني أن كل فرد في اليابان كان يجري وراء الدهماء الذين تجمعوا كالجراد حول معابد كيوتو Kyoto واوساكا Osaka وكافة المدن الأخرى ، وكانوا يهتفون في سعادة "ee ja nai ka" عشية قيام ثورة استعادة الميجي Meiji Restoration وساد جو من الحماس الشعبي ، وكان هناك احساس لدى الجميع بأن ثمة تجديد (Yonaoshi) لابد وأن يحدث . ويرجع ذلك الى استياء الشعب المتزايد من حكومة باكوفو Bakufu التي عاشت في عزلة عن العالم . ويشير فيكيوزاوا يوكيتشي الى تلك العزلة بقوله « عاش ملايين اليابانيين داخل ملايين من العلب المغلقة » .

وكانت هناك أسباب ايجابية تدعو الى قيام الثورة ، فقد رأت اليابان أن هناك آمالا عريضة تنتظرها اذا ما قامت الثورة . واذ رأى الشعب أن كثيرين من أصحاب الواهب يطرقون أبوابا جديدة ويشقون طريقهم في الحياة ، رغم انخفاض مكانتهم ، فقد بدا للجميع أن هناك أبوابا جديدة تفتح أمامهم . وأمن معظم أفراد الشعب بشرعية الاستعادة الفعلية ، بل حتى مؤيدو طوكوجاوا آمنوا بها . وكان يكمن وراء كل هذا افتتان الناس بكل ما هو جديد : فقد فتنوا بالصادات الجديدة والأفكار الجديدة



والتكنولوجيا الجديدة والمعارف الجديدة . وسرعان ما امتزج الشعور الوطني بروح التحديث والتغيير التقافى . وبذلك وجد الهيروديون والتعصبون من الأسباب ما يدفعهم الى الاتفاق فيما بينهم .

كان الطابع السياسى يغلب على الثورتين الفرنسية والأمريكية ، وذلك رغم وجود العوامل الاجتماعية والمشاكل الاقتصادية التى ساعدت على نجاحهما . وغلب الطابع الايديولوجى على الثورتين الروسية والصينية . وسبقت التغيرات الثقافية التى أدت الى التحديث ، قيام الثورة السياسية الحقيقية فى اليابان ، ثم ما لبثت تلك التغيرات السياسية أن ساعدت على تأجيج الثورة . ومن ثم يمكن القول بأن استعادة الميجى **Meiji Restoration** كانت أول ثورة شاملة تشهدها المصور الحديثة . وكانت هذه الثورة شاملة لأنها كانت ثورة على كل شئ فاستعاد العرش امبراطورا شابا ، وشمل التغيير قوانين البلاد ، وادخال نظام جديد للتعليم ، وعرف الناس الموسيقى الغربية والأدب ، وتغيرت أساليب الملابس وتسريحات الشعر لديهم . وشهدت البلاد بناء مصارف جديدة ، وإقامة جيش حديث . وادخال الدستور ، ووضع نظام سياسى جديد . وسعت المصانع الى تحقيق أهدافها الثورية .

لعل المرء يتذكر الأمثال الشعبية التى عمت البلاد فى الأيام الأولى لقيام ثورة الميجى **Meiji** ، ومن هذه الأمثال المثل الذى قال « أقرع رأسا نصف شعرها مخلوق » ، وستسمع صوتا قائلا « لنتمسك بالتقاليد القديمة » . وأقرع رأسا كل شعرها مخلوق ، وستسمع صوتا قائلا ولنستعيد الحكم الامبراطورى . وأقرع رأسا طرفها العلوى مخلوق. الشعر بحسب العادات اليابانية (١) ، وستسمع صوتا ينادى بالحضارة. والتنوير .

ولم يكن قص شعر الرأس الاجبارى للدلالة على اتباع السياسة الثورية مقصورا على المصلحين اليابانيين وحدهم ، فمنذ مائة عام خلت ، أصدر بطرس الأكبر - قيصر روسيا - أوامره لحراس القصر لقص الشعر وحلاقة الذقن كرمز لمسايرة طابع العصر . وتذمر أولئك الحراس من تلك الأوامر . وبعد مرور فترة قصيرة من الزمن على قيام ثورة الميجى **Meiji** كان الصينيون يقطعون ضفيرة الشعر كرمز للاستقلال والتخلص من طغيان مانتشوس **Manchus** . وحتى فى المصور الحديثة ، أصدر الحكام ، أمثال لى كوان **Lee Kwan** - حاكم سنغافورة - أوامره للشباب بقص شعر رؤوسهم ، بحيث يكون قصيرا وانيقا .

كانت ثورة الميجى **Meiji** الثقافية أبعد أثرا ، فكان حظر تقلد السيوف رمزا يدل على أن النظام القديم قد ولى . ورغم أن الفوارق الطبقة-

كانت لا تزال قائمة في اليابان ، وكانت الصلوة المميزة تحتل معظم المناصب القيادية ، الا أن انتشار التعليم الاجبارى ، ودخول أبناء الشعب الجامعات ، كان اشعارا موجها لكل فرد من أفراد الشعب اليابانى يخبره فيه بقدرته على الترقى الى أعلى المناصب عن طريق الاستحقاق والكفاءة الشخصية فقط ، وذلك بصورة لم تعدها البلاد من قبل .

وأنا أسلم بأن دوافع اصلاح العادات الاجتماعية والتغيير الثقافى لم تكن خالصة . فما كان بمقدور النساء أن يتحررن من يوشيوارا Yoshiwara ويتعدون عن أماكن اللهو الأخرى ، فحولا استياء الأجانب من ذلك . كما تغيرت كثير من العادات القديمة المتعلقة بالاستحمام وأكل اللحوم والزينة ، بعد أن استاء الأجانب من تلك العادات . وفضلا عن ذلك ، فقد اعترفت البلاد بضرورة استيراد المعرفة الغربية والثقافة الغربية بجانب الآلات الغربية من أجل تحقيق مستقبل أفضل .

وكان لتلك التغيرات الاجتماعية أبلغ الأثر على الكثيرين . وقام مورى ارينورى Mori Arinori بتأليف كتاب عن أثر التغيرات الاجتماعية والثقافية في حياته ، وانتشر ذلك الكتاب كما تنتشر النار في الهشيم . كما تصور لنا مؤلفات ناتسومى سوزيكى Natsume Soseki الصراع النفسى الذى أحدثته ثورة الميجى الثقافية . وتصور بعض الكتاب الآخرين ، أمثال مورى أوجى Mori Ogai ، المشكل المتعلقة بتمثل الثقافة الغربية ، ولم تكن الضغوط التى تعرضت لها اليابان في تلك الفترة هينة ، ولكن النتائج النهائية أثبتت نجاح الثورة الثقافية نجاحا منقطع النظير ، فلم تحد اليابان عن سياسة تلك الثورة ، وذلك رغم كافة المعثرات التى مرت بها .

وتصاب جميع الثورات بالبرود ، وأحيانا بالتمجد ، ويصدق جانب كبير من هذا القول على ثورة الميجى Meiji . ومن الناحية السياسية ، ظلت الميجى Meiji محتفظة بحرارتها لبعض الوقت . فبعد عام ١٨٩٠ ، طوق البيروقراطيون ودعاه النزعة العسكرية نيران الثورة التى اندلعت. بعد أن طالب أصحاب المثل بحقوق الشعب . . . . ولكن سرعان ما تأججت نيران تلك الثورة مرة أخرى في العشرينات من القرن العشرين ، واحترق البيروقراطيون ودعاه النزعة العسكرية وسط نيران النزعة العسكرية التى سادت الثلاثينات والأربعينات من القرن العشرين . وتوارى العلماء ورجال الأعمال والبرلمانيون المخلصون - الذين عاصروا فترة حكم الميجى Meiji وأوائل فترة حكم تايشو Taisho - عن الأنظار قبل وصول الأساطيل والجيوش الغربية ، وضربها لمدن الصين . وكان على اليابان أن تنتظر حتى تحل بها الهزيمة النكراء على يد القوات الأمريكية في الحرب العالمية

الثانية حتى تخرج من قوقعتها السياسية التي مكثت بداخلها حتى بعد قيام ثورة الميجي Meiji ، كما انتظرت الاحتلال الأمريكي لأراضيها حتى تعمل على احياء التقاليد التي ظلت باقية ولم تمت أبدا . كما ظل التراث النفدي للميجي Meiji باقيا . وقد ثبت أن التراث الثقافي الياباني لا يقدر بثمن ، وذلك بعد أن تلقت اليابان مساعدات ضخمة من القوات الأمريكية المحتلة ، فنطلقت تعيد بناء نفسها ، وتحولت الى قوة اقتصادية عظيمة يعمل لها العالم ألف حساب . وظل جيل كامل يكافح لتخليص نفسه من الحطام الذي خلفه الاستعمار الأوروبي وراهبه بعد رحيله عن البلدان التي كان يحتلها . ووجدت هذه البلدان التي نالت استقلالها مؤخرا نفسها تواجه الكثير من التحديات ، فكان عليها النهوض ومسايرة طابع العصر والقيام بالتعبيرات الثقافية ٠٠٠٠ وهي نفس التحديات التي نجح اليابانيون في مواجهتها منذ قرن من الزمان .

ومن السهل علينا الآن تقدير حجم الانجازات التي حققتها ثورة الميجي Meiji ، بعد مضي قرن من الزمان ، وذلك بأن ننظر الى تلك الأحداث الماضية - التي كن لثورة الميجي الفضل الأول في حدوثها - من زاوية عالية . فلم تعد ثقافة أوروبا الغربية هي الحكم الذي يصدر أحكامه على سياسة واقتصاد ونمط الحياة في العالم ، وجعلتنا التكنولوجيا ووسائل الاتصالات السريعة نقف على كل ما يحدث في بقاع الأرض ، واستطاع أصحاب النظرة القومية الضيقة الطواف بكافة أنحاء العالم من خلال شاشة التلفزيون ، فلا عجب أن يتحول الرجل الياباني المتعصب ، صاحب الايديولوجيات العدوانية ، الذي كان أبرع من يستخدم السيف ، ويقوم بخطف الرهائن ، بين عشية وضحاها الى مبشر بالتنوير والتكنولوجيا . وقامت حكومات دول عديدة بتقليد واستيعاب أفكار الميجي Meiji في الخمسين سنة الماضية ، ومن أشهر هذه الدول غانا وأندونيسيا ومصر وكوبا وكينيا . ويجعلنا التطرف المخيف الذي صاحب ثورة ماو Muo الثقافية في الصين ، نفتح أعيننا على حقيقة الانجازات الضخمة التي حققتها ثورة الميجي Meiji ، برغم جميع الخسائر التي تكبدتها والتي كان لا مفر منها .

وعملت الدول الآسيوية على السير في ركاب ثورة الميجي Meiji عندما حاربت الاستعمار ، وسعت الى تحقيق الاستقلال . وقد فر لينج تشو Liang Chi-Chao الى اليابان ، بعد أن فشلت محاولاته لحمل حكام مانتشو Manchu في الصين على الأخذ بأسباب التقدم والنهوض بالبلاد عام ١٨٩٨ . كما أوت اليابان سن - يات سين Sun Yat-sen الذي كان يحلم في أخريات حياته بتحقيق ثورة في الصين على غرار ثورة الميجي Meiji في اليابان . وسعى اميليو اجينالدو

**Emilio Aguinaldo** الى الحصول على مساعدة اليابانيين في صراعه ضد الأسبانين أولا ثم الأمريكيين في الفلبين . وحاول الثوار في الهند وإندونيسيا الاستفادة في دروس اليابان . وفي بداية الثمانينات من القرن العشرين ، سعى بعض القادة الكبار ، أمثال دنج زيونج Deng Xiaoping في الصين وأنور السادات في مصر ، الى الاستفادة من تجربة الميجي Meiji في النهوض ببلادهم ومسايرة طابع العصر .

والآن دعونا نلقى نظرة سريعة على أحوال اليابان وقت قيام ثورة الميجي Meiji ، حتى نعرف مقدار ما تكبده المصلحون في تلك الفترة . ففي عام ١٨٦٨ ، كان يحق لنا أن نطلق لفظ اقطاعى على اليابانيين ، وهو نفس اللفظ الذى نطلقه على أوروبا في العصور الوسطى . فقد كان لا يزال ضرب العنق والطنن بالرماح والصلب هى أساليب العقوبة المتبعة فى اليابان . وكن لا يزال بإمكان أحد رجال المحاربين الساموراي طعن رجل من العامة بالسيف ، اذا رأى منه ما لا يرضيه . وكان القانون الرئيسى يتمثل فى مجموعة الأعراف التى ارتضتها كل عشيرة لنفسها ، بعيدا عن القوانين العامة التى وضعها الشوجون . وكان الرجل الاقطاعى هو الذى يتحكم فى ظروف التعليم والاقامة . وكان الرجل يدين بالولاء لعشيرته فقط . وواقع الأمر أن حكومة اليابان لم تتغير كثيرا فى الستينات من القرن التاسع عشر عن نظام الشوجون الذى أرسى قواعده طوكوجاوا Iyasu Tokugawa عام ١٦١٦ ، بعد استيلائه على قلعة اوساكا Osaka

وبعد ذلك بقرنين ، عرفت أوروبا عصر النهضة والاصلاح والثورة الصناعية والتنوير ، بينما ظلت اليابان منغلقة على نفسها - فكنت تتعبد فى محراب العزلة مثلها فى ذلك مثل جارتها كوريا . ولكن فى ظل فترة السلام الممتدة التى نعمت بها اليابان ، كانت القوة البورجوازية قد بدأت تطل برأسها ، وكان لتلك القوة أفكارها وثقافتها فى الفن والاقتصاد . وحصل بعض الناس على قسط من العلم ، فتشككوا فى قيمة نظام السلطة التى تم على « الهراركية » . وساعد تسرب المعارف الغربية فى مجال الطب ، وبناء السفن ، وصناعة السلاح ، على شحذ همم المفكرين الكونفوشيين باليابان . وبفضل التجارة الداخلية تمكنت اليابان من تطوير نظام قومى . له الطرق ، وادخال القياسات والمواصفات ، فاستطاعت بذلك التخلص من العزلة المحلية التى فرضتها العشائر الاقطاعية ، ومهدت الطريق أمام ثقافة قومية جديدة .

ونلاحظ من خلال قراءة هذا المقال أن هناك ثلاث مجموعات لعبت دورا حاسما فى ذلك الوقت العصيب الذى مرت به اليابان . وهذه المجموعات هى :

١ - أهل المدن الجدد : ويتكون أهل المدن من التجار والمرايين والسماسر ، وأصحاب الأراضي الجدد ، الذين عملوا على خلق اقتصاد يعتمد على المال منذ أوائل القرن التاسع عشر ، واضفوا الطابع التجارى على المجتمع الزراعى فى اليابان ، وسكنوا من خلق ثقافة شعبية فى المدن . وبذلك كانوا أول من أقام مجتمعاً معاصراً قوامه الطبقة الوسطى .

٢ - المفكرون الجدد : انسقت عدة أجيال من العلماء والفلاسفة والمؤرخين والسياسيين البرجماتيين على ايدولوجية طوكوجاوا الكونفوشية . فقاموا بفحص دعائم مجتمعهم ، وأخذوا ينظرون فى جذورهم كيابانيين . وفى أثناء ذلك اكتشفوا النقائص التى تعيب شرعية حكم طوكوجاوا . وفى نفس الوقت ، انكب باحثون آخرون على الكتب الأوربية التى كانت محظورة من قبل ، فعثروا على عالم جديد من العلوم والتكنولوجيا الغربية .

٣ - المتذمرون من أصحاب الموهبة : ثارت الطبقة الخاملة التى كانت تضم بين صفوفها جيلاً جديداً من اليابانيين ، معظمهم من المحاربين الساموراي من الطبقة الدنيا ، وبعضهم من العامة وأبناء التجار والمزارعين ، على حالة الخمول التى كانت تعاني منها ، فأخذت تعبر عن عدم رضاها عن المجتمع المغلق ، ثم انطلقت تبحث عن القوة والسلطة وسبل علاج تلك المستوى الاقتصادية والسياسية التى عانت منها البلاد آنذاك ، معتمدة على الموهبة لا على الرتبة الاجتماعية .

ولا يجب علينا النظر الى هذه المجموعات الثلاثة من الزاوية الأوربية . فلا يصح أن نتصور التجار اليابانيين الذين عاشوا فى أواخر القرن الثامن عشر والقرن التاسع عشر ، على أنهم بورجوازيون ذوو عقول مستقلة ، أو أنهم كانوا يتلهفون الى قلب نظام الحكم والقضاء على الامتيازات التى كان الارستقراطيون المحافظون يتمتعون بها . كما لا يصح القول بأن المفكرين الذين عاشوا فى مقاطعة ميتو Mito ، كانوا يتلهفون الى نبذ الايهام الفكرى الذى سيطر على الطبقة الاقطاعية ، وتفضيل الفكر العقلانى عليه ، أو تصور الشباب من المحاربين الساموراي وكأنهم ثوريون يضيقون بكل ما حولهم ، مثلهم فى ذلك مثل خريجي الجامعات العاطلين عن العمل فى أمريكا اللاتينية أو صغار الموظفين الذين كانوا يضيقون زرعاً بمن هم أعلى منهم فى التسلسل الوظيفى . صحيح أن تلك العناصر كانت موجودة ، ولكنها استغرقت وقتاً طويلاً لتظهر . وفى بداية الأمر ، كانت هناك قلة ممن كانوا يظنون أنفسهم ثوريين . فقد كانت الضالعية تدن بالولاء لنظام طوكوجاوا الحاكم .

وكان على اليابانيين انتظار وصول اسطول الكومادور بيرى Commodore Perry وما أعقبه من تهديد أوربى وأمريكى ، حتى يتجهوا

بافكارهم شطر الثورة المطلقة • وأشار فيكيوزاوا Fukuzawa الى الموقف الصعب الذى وجد اليابانيون أنفسهم فيه بقوله « كان يصعب على اليابانيين الأخذ بزمام المبادرة » • ولكن لولا وجود تلك القوى التى أخذت تعمل داخل اليابان ، لنهى « فتح اليابان » نهاية مختلفة عن تلك التى نعرفها ، وما كان لنسورة الميجي Meiji Revolution - التى نعرفها - أن تبدأ أبدا ، فقد ساعد النشاط الذى قامت به المجموعات الثلاثة على قيام ثورة الميجي Meiji

وأهل المدن الجدد Chomin حالة تستحق منا الدراسة • فلم يقوموا ببناء دعائم المجتمع التجارى فى اليابان فحسب ، بل كان ذلك المجتمع لديه من القوة بحيث لم يكن بإمكان الحكومة القضاء عليه بمجرد اصدار مرسوم أو كبتة رسميا ، ولذلك بقيت روح ذلك المجتمع التجارى قائمة فى كافة المؤسسات القومية اليابانية حتى يومنا هذا - ولكنهم خلقوا شيئا آخر • فقد خلقوا بدايات الثقافة الجماهيرية المعاصرة • وبذلك مهدوا الطريق لقيام ثورة الميجي Meiji الثقافية • فلم يرفض الشوجون Shoguns مسرحيات الكابوكي Kabuki بل كانوا يؤدونها بصفة دائمة ، كما لم يستنكروا الشهرة التى حظيت بها بين جماهير المدن ، لمجرد الرضى أو الاستنكار ، فقد رأوا أن تلك المسرحيات تمثل رمزا لثقافة المدن الجديدة التى يمكن أن تقفز فيما وراء حدود عالم طوكوجاوا المخلق على نفسه ، وتوحد صفوف الناس الذين كان من المفروض أن تفصل بينهم الجدران الطبقية • وإن كان الأدب قد تجرد من بعض السمات الأخلاقية آنذاك ، الا أن الطبقة الوسطى وجدت فى هذا الأدب بديلا يغنيها عن ثقافة الطبقة الارستقراطية •

وزاد عدد من يعرفون القراءة والكتابة • وانتشرت محلات بيع الكتب وبيوت اللهو فى ايدو Edo • وكان لكل منهما أنصار يرفعونها • وازدادت معدلات من يعرفون القراءة والكتابة ، إذ لم تكن هناك صعوبة فى الحصول على قسط من التعليم فى أواخر عهد طوكوجاوا • وكان يسمح للنساء وللبوشى bushi بالحضور فى كثير من مدارس الاقطاعية • وانتشرت مدارس المعابد الصغرى teakoya فى كافة أنحاء الريف ، وكانت تعلم اصول القراءة والكتابة وبعض تعاليم كونفوش • وكانت قراءات أهل المدن Chomin فى مستوى أقل وأوسع من حكاية جنيجي Tale of Genji أو قصص monogatari عن المحاربين القدماء • وارتبطت معرفة القراءة والكتابة وقراءة القصص البسيطة مع بدايات نقل المعرفة الغربية الى اليابان • فقد لاقت تلك المعرفة اقبالا لدى عامة الناس ، وذلك حينما جاءتهم فى صورة ملايس وأدوات نافعة وأوان جديدة فضلا عن الآلات

الجديدة • وكان فجر ثورة الميجي Meiji الثقافية على وشك البزوغ ، وكان أهل المدن الجدد هم نواة الطبقة المتوسطة التي ستخرج الى النور •

ولم تكن ثقافة أهل المدن ثقافة تجارية بحتة • فقد كان لأهل المدن الجديدة خلفية ثقافية تفوق ثقافة الـ Chomin الذين قد استقروا في إيدو Edo • وبجانب البيروقراطيين وأصحاب الأراضي الذين كانوا يدينون بالولاء لحكم طوكوجاوا ، عاش عدد كبير من رجال الساموراي المشردين Ronin ، الذين لم يعودوا يدينون بالولاء لاية إقطاعية ، فكانوا يتكسبون قوتهم بالعمل مدرسين أو حرفيين أو معلمين يدرسون مذهب كونفوش أو مدرين على المبارزة بالسيف أو تجارا • فبعد أن أمسك الفقر بخناق طبقة الساموراي ، تحول كثيرون منهم الى التجارة ، وبذلك فضلوا الغنى على الصيت • وكان هناك تداخل اجتماعي ، فحصل التجار الناجحون على الرتب التي كان يتمتع بها رجال الساموراي • • • فكان أحد أفراد أسرة طوكوجاوا الحاكمة ، أو أحد السادة الإقطاعيين ( الذين ربما كنت تربطهم علاقة مال أو استدانة مع أولئك التجار ) يمنح التجار الحق في تقلد سيفين ، والتسرف بلقب من الألقاب •

وبعد تعقد الأمور ، تحولت مقاطعات إقطاعية كثيرة الى التجارة • ووجد رجال الساموراي - الذين تلقوا تدريباً ليكونوا باحثين أو موظفين ، ان لم يكونوا محاربين حقيقيين - أنفسهم يتاجرون في الحرير أو الخشب أو المنسوجات في مراكز التجارة الكبرى • وفي المدن ، كانوا يصقون الى المحاضرات التي كان يلقيها ايشيدا بيجان Ishida Baigan ، وبعض الفلاسفة الآخرين ، عن الـ Shingaku ( دراسة القلب ) • وكان أولئك الفلاسفة يعلمون أتباعهم بأنه لايعيب المرء شيئاً اذا ما عمل بالتجارة • وفي الوقت الذي ظل فيه حكام طوكوجاوا والسادة الإقطاعيون يحتفظون بتقاليد البلاط ، كان رجال الساموراي ذوو الرتبة الدنيا يفتقدون رتبهم ، أو على الأقل يعينون التفكير فيها •

مرت اليابان بأوقات عصيبة قبيل قيام ثورة الميجي Meiji فساد الاضطراب الثقافي المثير • وقد كتب أحد العلماء الشباب عن ذلك بقوله « فقدت تعاليم كونفوشيوس Confucius ومنسيوس Mencius ما كان لها من قوة • وكان على المعارف العلمية أن تصلنا من الغرب • وكان الأمر يبدو وكأن الشمس قد غربت ، ولكن القمر لم يطلع بعد » •

ومن حسن حظ اليابان أنه كان لديها عدد وفير من الشباب من ذوي المواهب ، الذين كانوا يتوقون الى التعلم وقيادة دفة الأمور ، ولكنهم كانوا يشعرون بالضيق والاحباط لما يفرضه الشوجون من قيود ، وكانوا

يشعرون بالحزن لتفوق الأوروبيين عليهم . فقبل حلول عام ١٨٦٨ ، كانت السفن البريطانية والفرنسية قد أذاقت رجال العشائر اليابانيين نيران المدافع ، وما يمكن أن تفعله بقلع ومنازل المحاربين بالسيوف .

تعمرت انجازات مصلحي الميجي *Meiji* . وألغيت المقاطعات بمقتضى القانون الإمبراطورى عام ١٨٧١ ، وذلك رغم أن الإمبراطور استعاد هيمنته بفضل جهود المتشائرين . وحلت الولايات محل الاقطاعيات ، وظهر البرلمان ( الدايت ) وعرفت البلاد الدستور القومى على غرار الدستور الذى أدخله بسمارك *Bismark* فى ألمانيا عام ١٨٨٩ . كما صدر قانون لفرض نظم التعليم الإجبارى عام ١٨٧٢ ، أى بعد صدور قانون مماثل فى إنجلترا بصامين فقط ، وقبل أن تصدر قوانين مماثلة فى فرنسا والولايات المتحدة . وأنشئت جامعة طوكيو التى كانت مدرسة قديمة « لتعلم لغات البرابرة » . وأصدر رجال الساموراي المعارضون للحكومة أول جريدة معاصرة فى السبعينات من القرن التاسع عشر . ثم صدرت أول قوانين للرقابة . وكان لابد للحكومة البدء بتشكيل قوة بوليس بالمدن من نقطة الصفر . وأطلق على تلك القوة لفظ "Purisu" لأن اللغة اليابانية لم تكن تحتوى على كلمة تعبر عن مفهوم البوليس . وبذلت اليابان كل ما فى وسعها لتصبح مجتمعا معاصرا ، فأدخلت كافة النظم المصرية وأساليب نشر الكتب . وانطلقت البعثات السياسية والثقافية والتكنولوجية الى أمريكا وأوروبا للوقوف على أحدث النظم التى يمكن نقلها لليابان . وحل شعار *Wakon yosai* "أو « الروح اليابانية والمعرفة الغربية » محل الشعار القديم الذى قال « بجل الإمبراطور واطرد البرابرة » . ولتطبيق مبدأ الاستفادة من المعرفة الغربية ، حملت السفن مئات المعلمين والمستشارين والفنيين الأجانب الى اليابان .

كانت الرغبة فى الاستفادة من المعارف العربية تلمع البعثات اليابانية التى كانت تدرس بالخارج ، الى النهل من هذه المعارف ، فتواضعت تواضعا شديدا لتحقيق تلك المآرب ، لدرجة أنها كانت تحط من قدر الصادات والتراث اليابانى أحيانا . فقد كانت تلك البعثات تدرك تفوق الغرب على اليابان . ويعبر فيكيوزاوا عن ذلك بقوله « لا يمكن لأحد أن يزعم بأن معارفنا أو تجاربنا كانت تقف على قدم المساواة مع معارف أو تجارة الغرب . وكل ما كان بمقدور اليابان أن تعتز به هو مناظرها الطبيعية الخلابة » .

ويحمل هذا القول قدرا كبيرا من التهكم اليوم ، بعد أن فاقت معارف وتجارة اليابان منيلاها فى الدول الغربية ، بل واتسع البون بين هذه وتلك ( ولكن المناظر الطبيعية الخلابة التى كانت تعتز بها اليابان ،



أصبحت نحارب معركة خاسرة ، ويرجع ذلك الى التقدم الصناعي الهائل الذى حققته اليابان ) • ولكن ما يسترعى النظر الآن هو السرعة الهائلة التى تغيرت بها عقلية الميجي Meiji ، وذلك حتى تتمكن من اللحاق بركب التقدم الغربى ، حتى أن البعض يصفون سرعة التحول تلك بأنها عيب أكثر منها فضيلة تستحق المديح •

وهزت التغيرات الثقافية كل ركن من أركان المجتمع اليابانى • وكان وقع التغيرات الثقافية على اليابان يماثل وقع عصر الاكتشافات والتنوير على أوروبا • فرغم أن ثورة الميجي Meiji Revolution قد قامت بفضل جهود المثقفين - الذين كانوا يضمون بين صفوفهم الجنود والعلماء والبيروقراطيين - شأنها فى ذلك شأن بقية الثورات ، إلا أن آثارها امتدت الى المزارعين المطحون الذين كانوا يشكلون قاعدة المجتمع اليابانى ، وكذلك أصحاب الحرف ورجال الأعمال بالمدن • صحيح أن ثورة الميجي Meiji كانت بتوجيه ممن هم فى المراكز العليا بالدولة ، وذلك بغرض النهوض بالبلاد ومسايرة طابع العصر ، إلا أن نظم التجنيد الإجبارى ونظم التعليم العام التى سمحت للتلاميذ بفتح المدارس استنادا الى الكفاءة والتفوق فقط ، قد أفادت معظم السكان •

وإذا كانت ثورة الميجي Meiji Revolution ظاهرة غير عادية ، فقد كان قادة تلك الثورة أكثر غرابة • ولم يزد عددهم عن خمسين رجلا • وكانوا من الرجال الموهوبين الذين قاموا بوضع أسس اليابان المعاصرة • وخطط أولئك الرجال لأول انقلاب فى الحكم وعملوا على انجازه ، وسعوا الى تحويل جهود المستعمرين وجهة أخرى بعيدة عن اليابان ، واستطاعوا السيطرة على المناوئين للأجانب والمتحمسين للنظام القديم والمؤيدين للتخلص من العادات القديمة ، فأسسوا أسس اليابان المعاصرة من تلك المعجينة الغام •

وسار قادة ثورة الميجي Meiji على نفس الدرب الذى صار عليه قادة الثورة الأمريكية منذ قرن مضى ، فعملوا على التخلص من العادات القديمة ، واقتلاع جذور النظام القديم ، وكانوا يكرهون المواقف المتطرفة • كما كن أولئك المادة الشريرين يملون الى المحافظة على الشئ القديم الذى يمكن الانتفاع به ، أكثر من ميلهم الى التخلص مما هو فاسد • وكان قادة الثورتين - الأمريكية واليابانية - يعملون الى اتباع سياسة المهادة والحل الوسط • كما لم يتم التخلص من أولئك القادة ، أو تلويث سمعتهم بعد انتهاء الثورة فى البلدين • لمعظم الثورات الأخرى كانت تتخلص من قادتها ، بل وتمثل بجثثهم ، كما حدث لكروويل Cromwell •

عقب انتهاء الثورة في إنجلترا • بقي قادة الثورة ، بعد انتهاء الثورة في  
البلدين ، يفودون المجتمع الذي قاموا بتغييره تغيرا شاملا •

يختلف قادة ثورة الميجي Meiji عن قادة الثورة الأمريكية في أنهم  
عاشوا في ظروف متواضعة • فلولا الصدمة والاضطراب والتغيير الذي  
صاحب الثورة ، لماشوا حياة هادئة مثل معظم رجال الساموراي ذوي  
الرتبة الدنيا ، والبيروقراطيين ، والعلماء الذين كانوا يعملون بعض  
الوقت ، وضاعوا بين طيات العشائر المتعددة • وكان بعض قادة الثورة  
من غير الساموراي ، بل انحدروا من عائلات التجار أو المزارعين ، كما  
كن بينهم عدد قليل من نبلاء البلاط والسادة الاقطاعيين وزعماء العشائر •

وكان أولئك القادة من أصحاب المثل ، ولكنهم لم يكونوا من أصحاب  
النظريات • وكانت تستهويهم كلمة Jitsugaku ، وتعني السعي وراء  
المعرفة العملية • وقاموا جميعا بدراسة بعض فروع المعرفة الغربية ،  
وكانوا قد تعلموا بعض اللغات الغربية - كاللغة الهولندية والانجليزية -  
وقت قيام ثورة الميجي • وسافر بعضهم الى أوروبا أو أمريكا • ولم يكونوا  
جميعا يسعون الى التخلص من العادات القديمة بصورة شاملة ، أو يهدفون  
الى المحافظة على القديم على نحو شامل ، بل كانوا مزيجا يضم الطرفين •  
فقد كانوا مزققين تتنازعهم الرغبة في استيراد المخترعات الغربية ، ان لم  
تكن الأفكار الغربية نفسها ، ويستبد بهم الشعور القومي الجارف الذي  
يأبى التعاون مع الأجانب ، ولا سيما أولئك البرابرة ذوي الشعر الأحمر ،  
الذين جاءوا من الغرب • وعمل ذلك الصراع على خلق نوع من التوازن  
الغريب ، ويمكن للمرء مشاهدة هذا التوازن في اليابان حتى يومنا هذا •

لم يكن جميع الرجال الذين شاركوا في ثورة الميجي Meiji  
من السياسيين ، فتعددت اتجاهاتهم في الحياة ، فأتجه بعضهم الى العمل  
بالتجارة ، والبعض الآخر الى التعليم أو وسائل الاتصال أو البنوك •  
وبذلك ساهموا في بناء دولة اليابان الحديثة بتصيب وافر • ولا يزال  
التاريخ يذكر لنا الرجل الذي أسس جريدة Asahi Shintun عام ١٨٨٠  
أكثر مما يذكر لنا الرجل الذي قام ببناء أسطول اليابان المعاصر • فقد  
عرفت اليابان كتابا مرموقين ، ساهموا في النهضة الادبية حتى أصبح  
الادب الياباني من أعظم الآداب العالمية •

وعرف رجال الثورة بكثرة الشجار والنقاش وتدمير المؤامرات •  
 واحتفظ كثيرون منهم بالقدرة على تدمير المؤامرات - تلك القدرة التي  
 اكتسبوها وقت قيام الثورة • واتخذ قليلون منهم ذلك مسلكا لهم ،

ولكنهم استجابوا لنداء العمل سويا ، واستجابوا لنداء الحرب الذى أطلقه  
الأميرال توجو Togo من على ظهر سفينته الحربية ميكاسا Mikasa  
قبيل بدء معركة تسوشيما Tsushima . فقد قال توجو : ان مصير  
اليابان يتوقف على ما ستبدلونه اليوم من العمل ، فابدلوا كل ما فى  
طقتكم . - وكان هناك هامش ضئيل يفصل بين النجاح والفشل فى  
حياة أولئك الرجال .

ومن الظلم القول بأن رجال الثورة كانوا من المؤيدين لحكم القلة .  
أو أنهم كانوا مجرد أدوات تنفيذ فى يد الثورة . فقد كان لكل واحد منهم  
شخصيته المستقلة . وكان البعض منهم يميلون الى فرض آرائهم ، ولكنهم  
لم يكونوا مستبدين . ورغم الثورات التى كان يقوم بها الفلاحون من آن  
لآخر ، ورغم الاضطرابات التى كانت تشهدها المدن ، إلا أن رجال ثورة  
الميجي Meiji استطاعوا كسب ثقة الغالبية العظمى من المواطنين .

ويصعب علينا شرح الأسباب التى جعلت بعض اليابانيين يفتخرون  
الى مركز الصدارة . ومن المعروف أن اليابانيين يظهرون قدرا كبيرا من  
التفوق اذا عملوا فى جماعات . ويتلاشى هذا التفوق اذا انصرف كل واحد  
الى العمل بمفرده . وساعدت الأزمة التى لم يسبق لليابان أن تعرضت  
لها من قبل على وصول بعض الناس - الذين كانوا مصدر ازعاج فى  
الأوقات الأخرى - الى مراكز السلطة . وكتب يوشيدا شيجارو  
Yashida Shigera رئيس الوزراء السابق عن ذلك بقوله « استغادات  
الطبقة المحاربة من خلفياتها السابقة ، لأن الصفات المطلوبة آنذاك كانت  
تتمثل فى المبادرة والجسارة والقوة الدافعة » .

وزيارة لمدينة هاجي ، مدينة القلعة العتيقة لعاصمة اقطاعه  
تشوشو ، يمكن أن تفيدنا فى فهم المدى الذى أخذتهم اليه دقتهم هذه .  
لقد ظلت هاجي مدينة صغيرة على مدى السنين وعاشت فى كنف ماضيها  
بهلوه ، مع وجود تغييرات حديثة بسيطة . وتبدو بعض شوارع فى قلب  
المدينة العتيقة ، كما لو أنها كما هي ، عندما كانت هاجي عاصمة تشوشو  
ومركز الأمر ضد الحاكم العسكرى طوكوجاوا فى ايدو . أما مدرسة  
يوشيدا شوين « تحت ظلال أشجار الصنوبر » الشهيرة ، فقد تحولت  
الى متحف صغير ، مع تغييرات طفيفة . وحتى المنازل التى عاش فيها  
اتو هيرومومي ، وياماغاتا اريتومو ، وتلاميذ آخرون مشهورون ليوشيدا  
فظل أغلبها على ما كانت عليه فى الخمسينات من القرن التاسع عشر ، عندما  
شرع المخلصون الشباب فى الكفاح ضد الشوجون .

لم يكن المرء يصدق نفسه عندما كان يرى الشباب الياباني يجلسون  
فى فصول الدراسة ، ثم يراهم بعد عشر سنوات فقط ، وهم يجوبون

أمريكا وأوروبا بحثا عن الأفكار الجديدة التي تناسب مجتمعهم المعاصر  
بعد هزيمة الشوجون - وكانوا يرتدون الزي الغربي - ثم يعودون إلى  
اليابان لافتتاح السكك الحديدية وحضور المجالس والحفلات التنكرية في  
طوكيو ، والذهاب إلى مصانع صب المعادن ومصانع صنع المدافع التي  
استخدمتها اليابان للدفاع عن أراضيها ضد عدوان السفن الأجنبية -  
وما زالت بقايا مسبك المعادن القديم مصانة • وانتهى بها الحال إلى أن تصبح  
تراثا ثقافيا • ويمكن أن نجد العذر لمقلديه الفاشلين لفشلهم ، فحتى  
الآن يصعب علينا فهم كيف قاموا بإنشائه •



## أثر الميجي Meiji على الثقافة الشعبية

بقلم

اروكاوا ديكيتشى Irokawa Daikichi

كلية طوكيو للاقتصاد Tokyo College of Economics

كوكو بونجي - شى Kokubunji - shi

طوكيو - اليابان

يعد اصلاح الميجي احدى الانجازات النادرة . ومارست القوى الأمريكية والأوربية الكثير من الضغوط على اليابان ، كما كان للحضارة الغربية أثر كبير على اليابان ، فانطلقت الثورة السياسية من قممها ، وقامت بالاصلاحات الاجتماعية الشاملة ، وتحققت وحدة البلاد . فما الذى حدث فى ميدان الثقافة اذن ؟ وما هو موقف الميجي Meiji من تاريخ الحضارة العالمية ؟ ان اليابان عبارة عن جزر ، مما مكنها من الحفاظ على ثقافتها لما يزيد على عشرة قرون ، واستطاعت تجنب الوقوع تحت سيطرة الامبراطورية الصينية ، فما نوع الاضطرابات والتغيرات النوعية التى نتجت عن تأثير اليابان بالحضارة الغربية فى منتصف القرن التاسع عشر ، وأثر ذلك على الثقافة ؟

إذا نظرنا الى الموقف نظرة عالمية ، فاننا نجد أن الاستجابة للحضارة الغربية تمثلت فى تارين مختلفين عن بعضهما كل الاختلاف . كان التيار الاول يمثل قبول الحضارة الغربية . أما التيار الثانى فكان يمثل رفض هذه الحضارة . وساد التيار الاول فى بعض الدول - كاليابان وروسيا - التى أقامت علاقات مع الغرب ، ولكنها لم تفرط فى استقلالها . وساد

التيار الثاني فى الدول التى أرغمها الغرب على إقامة علاقة معه ، وذلك عن طريق أية صورة من صور الخضوع أو الاستعمار . وانتشر التيار الأول بسهولة فى تلك الدول ، فعملت على الاستفادة من التكنولوجيا والمؤسسات الأجنبية ، وذلك حتى تتمكن من تنمية اقتصادها والنهوض بقطاعها العسكرية . ولكن مقاومة الثقافة الروحية الأوروبية - التى تمثلت فى الفلسفة والدين - لم تكن قوية بصورة كافية ، مما أدى فى بعض الفترات الى التقليد السطحي والاضطراب .

وساد التيار الثانى - تيار الرفض - فى دول كالصين وكوريا والهند والعالم العربى . وارتبطت الحضارة الغربية فى تلك الدول بالسيطرة الاستعمارية . وأدى ذلك الى صراع طويل ومرير بين الثقافة الغربية والثقافة المحلية . واتخذ الفكر فى تلك الدول طابع التأمل الذاتى ، وأشعلت روح المقاومة العنيفة حركات التحرر . وتعد بعض الشخصيات مثل غاندى ونهرو فى الهند وسن يات سين Sun Yat-sen ولوسن Iao Hsun فى الصين تجسيدا للعاطفة الوطنية . وتحرر أولئك القادة من المزايم الأيديولوجية المتعلقة بالحضارة الغربية ، ومن النظرة الوجدانية للحضارة ، فأدركوا قيمة ثقافة بلادهم ، وأكدوا على قيمة هذه الثقافة .

وسواء ظلت الأمة محتفظة باستقلالها ، أم استسلمت للاستعمار ، فلن يفسر لنا ذلك سبب اختلاف أساليب الاستجابة للغرب ، ومن الأهمية بمكان معرفة المرة الأولى التى واجهت فيها الأمة القوى الغربية ، وفى أية مرحلة من مراحل تاريخها كانت تلك المواجهة . واختلف موضوع الانفتاح على الغرب فى العديد من دول آسيا . فاضطرت الصين الى الانفتاح على الغرب فيما بين عامى ١٨٤٠ ، ١٨٥٠ ، واليابان فيما بين عامى ١٨٥٠ و ١٨٦٠ ، وكوريا فيما بين عامى ١٨٧٥ و ١٨٨٠ .

يعد استعداد الدول المختلفة لتقبل التمدن وقوة ثقافتها وقت انفتاحها على الغرب ، أحد العوامل الرئيسة التى تحدد مسار الأمة ، وهل ستنتج نحو الاستقلال ، أم ستخضع للغرب . فعلى سبيل المثال ، تمكنت اليابان من وضع أسس التنمية الرأس مالية فى وقت مبكر ، وازدهرت لديها ثقافة ناضجة ، وميراث ضخم من المعارف الغربية ( الهولندية ) . وارتبط ذلك بارتفاع معدل من يعرفون القراءة والكتابة ، ورغبة من عامة الشعب فى الاتيان بالأعمال الجلييلة ، والتطلع الى عصر جديد . ومن ثم توافرت الاشتراطات الأساسية التى أعانت البلاد على اجتياز الأزمة الدولية التى أمسكت بخناقها .

ولا أهدف إلى التعرض لهذه العوامل ، وإنما أرغب في تناول النتائج التي صاحبت الاستعادة Restoration وأثرها على الثقافة أثناء فترة حكم الميجي Meiji . فما هي الآثار وردود الفعل واضطرابات والقدرات الإبداعية التي ترقبت على قيام ثورة الميجي Meiji

### أثر الإصلاح ( الاستعادة ) Restoration على طبقات المجتمع الياباني :

إنني أتحدث عن تأثير الاستعادة Restoration على الثقافة ، ولكن ينبغي توضيح بعض الأمور في هذا الشأن . فإذا نظرنا إلى مجريات الأحداث ، وما كانت عليه من نصف قرن مثلاً ، فسنجد أنفسنا نتعرض لأثر واحد من الآثار المتعددة . ولكننا لو تعرضنا للحقبة التي تلت الاستعادة مباشرة ، وقمنا بتحليل آثار الاستعادة على قطاعات المجتمع المختلفة من وجهات نظر متعددة ، فسنجد أن هناك اختلافات كثيرة .

كانت الاستعادة Restoration بمعناها الواسع تعني تحرر السعب الياباني . فقد قضت على الفوارق الطبقية ، ومنحت الحرية للمجتمع ، فأصبح أكثر قدرة على الحركة ، ومنحت الناس ما يحتاجونه لتحقيق طموحاتهم ، وكانت القوة الدافعة التي ساعدت على الأخذ بأسباب التقدم والانطلاق نحو التنمية التي لولاها لما استطاعت اليابان التحول من النظام الإقطاعي المستبد إلى النظام الدستوري ، ولما استطاعت التحول إلى مجتمع صناعي حديث ، أو ازدهرت الثقافة بها أثناء فترة حكم الميجي . وواقع الأمر أن الاستعادة Rertoration جلبت معظم اليابانيين يقفون في صف الامبراطور أو ما يعرف بـ Tennoshugisha في اللغة اليابانية .

ولكننا لو تناولنا الموضوع من هذه الزاوية ، فسنمود بالنتائج لنقطة البدء . وإذا قمنا بتحليل الاستعادة Restoration تحليلًا وافيًا بعد مضي عشر سنوات على قيامها ، فسنجد أن آثارها تعددت بشكل ملحوظ ، كما اتسعت الهوة التي تفصل بين الطبقات الاجتماعية .

ويمكن تصنيف الطبقات الاجتماعية المتعددة إلى مجموعتين ، هما طبقة الساموراي التي كانت تسيطر على مقاليد الحكم بالبلاد ، وطبقة العامة . وانسلخت الصفوة البيروقراطية التي كانت تسيطر على المؤسسات الحاكمة أثناء تولي حكومة الميجي Meiji مقاليد الحكم ، من طبقة الساموراي ، وقامت بتشكيل مجموعة مستقلة . وتمسكت الطبقة البيروقراطية بالقيم العقلانية الغربية والنظرة النفعية في مجال السياسة . وتمسكت طبقة الساموراي بالمذهب المثالي الذي ينادى باتباع آراء



كونفوشيوس فيما يتعلق بنظام الحكم • وبينما اتفق الطرفان على ضرورة تحقيق الرخاء والنهوض بأحوال الجيش ( الثروة والقوة العسكرية fukoku kyohei ) ، فقد اختلفا من حيث المبدأ حول القضايا المتعلقة بوضع الخطط لتحقيق ذلك • واستمر ذلك الخلاف طوال تاريخ اليابان السياسي • ويقول ناجيتا تetsuo : من جامعة شيكاغو ، « أن معظم رجال الساموراي المثقفين الذين طردوا من مناصبهم العالية قد اعتمدوا على هذه القيم المثالية عندما استمروا يواجهون النقد للنظام الحاكم » •

أود أن أوجه النقاش الى طبقات الصامة المتعددة ، وأنا أقسم هذه الطبقات الى المجموعات الثلاث التالية :

١ - النلاحون الأثرياء (goshō) والتجار (Kashō) - وكان أولئك هم قادة القرية •

٢ - الطبقة العاملة بالمدن (Kasō seikatsumin) وكانت تضم المزارعين من الفقراء ومن الطبقة الوسطى ومن كانوا يتشبهون بطبقة البروليتاريا •

٣ - طبقة المنبوذين (hisabetsu minshu)

لم تستجب هذه الطبقات الثلاث للاستعادة Restoration بصورة واحدة • فقد أصدرت الحكومة مرسوما يقضى بوقف استخدام العبارات التي كانت تطلق على طبقة المنبوذين ، وتسبب الأذى لهم - وهو ما سمي بمرسوم التحرر - في أغسطس سنة ١٨٧١ ، مما أثار موجة من الابتهاج والفرح وسط هذه الطبقة التي أخذت تتساءل قائلة : كيف يتأتى لنا أن نكافئ السماء على هذه النعمة ؟ ورغم أن ذلك التحرر لم يدم إلا لبعض الوقت ، اذ لم تصبح أية ضمانات اجتماعية من أى نوع ، إلا أن ذلك الجانب الحضارى من جانب الحكومة ، قد أثلج صدور المنبوذين الذين ظلوا يعانون الظلم والفرقة لمئات السنين • وصدرت بعض المؤلفات تمتدح الوجه الحضارى الجديد لليابان وتلكى الضوء على انجازات ثورة الميجي Meiji ، منها كتاب ( فهم التنوير عن طريق السؤال والجواب ) الذى نشر عام ١٨٧٤ ، وكتاب ( أضواء على الميجي ) عام ١٨٧٥ ، وكتاب ( التجديد العظيم ) الذى يصور قيام الحكومة الجديدة بتحرير طبقة المنبوذين ، وانهاء حكم طوكوجاوا Tokugawa السابق الذى كان يتكون من نظام الطبقات الأربع ، بأنه عمل عظيم • وهناك حكايات مثل قصة اوماتسو - الفنية الشعبية (toriori Omatsu Kaijo shinya) التى قام بتأليفها كناجاكى روبن Kanagaki Robun (١٨٢٩ - ١٨٩٤)،

ويصف فيها شعور النسوة بعد أن عرفن أن التحرر كان اسمياً فقط ، لذلك امتلأت قلوبهن بالكراهية الشديدة . وشعرت الطبقة العاملة - التي كانت تشكل غالبية العامة من السكان - باستياء فقط من المرسوم الذي أصدرته الحكومة لتحرير المنبوذين . ويسجل لنا التاريخ قيام إحدى عشرة انتفاضة فيما بين عام ١٨٧١ وعام ١٨٧٣ للتعبير عن المعارضة لذلك المرسوم . وبلغ التطرف حدا جعل الرماح بولاية أوكاياما Okayama يقومون بالهجوم على قرية ايتا Itta في يناير عام ١٨٧٢ ، فتسبب ذلك في مصرع أربعة واضرام النيران في ٢٤ منزلا . وفي عام ١٨٧٣ قام ٢٦٠٠٠ رجلا بالهجوم على ميماساكا Mimasaka بولاية أوكاياما Okayama ، احتجاجا على قانون التجنيد الاجباري الجديد ، وأنظمة التعليم ، ومرسوم تحرير المنبوذين ، فتسبب ذلك في هدم ٥١ منزلا وحرق ٢٦٣ منزلا أخرى .

ووقعت أحداث العنف تلك على نطاق واسع في ولاية فوكوكا Fukuoka . فقد ارتفعت أسعار الارز بصورة فجائية ، فانتشرت أعمال الشغب في تلك الولاية ، واشترك فيها ١٠٠.٠٠٠ شخصا . وقام أولئك الأشخاص بالهجوم على قرية تلو الأخرى ، والاعتداء على المنبوذين ، وحرق ٢٠٠٠ منزلا ، وهدم ما يقرب من ٥٠٠٠ منزلا أخرى . وبلغت أعمال العنف ذروتها عندما قامت الدهماء باقتحام مكاتب الولاية ، مما تسبب في مقتل ١٢ شخصا من المستولين ، بالإضافة الى مقتل عشرات من المشايخين ، وذلك عندما تدخلت قوات الأمن لقمع تلك الاضطرابات (وشملت الاجراءات التأديبية التي اتخذتها الحكومة نحو ٦٤.٠٠٠ شخصا) . وتعد أعمال العنف بولاية فوكوكا Fukuoka ، وأعمال الشغب التي وقعت بعد ذلك بثلاث سنوات ، بولاية ايزو Aizu من أكثر الاضطرابات الشعبية التي شهدتها فترة حكم الميجي Meiji

ووقعت أعمال الشغب بولاية ايزو Aizu للاعتراض على قيام الحكومة بتعديل ضريبة الاراضي . وبدأ الاضطراب في ولاية ميا Mie ثم ما لبث أن انتشر في ولايات ايتشاي Aichi وجيفو Gifu ووكاياما Wakayama المجاورة . وصحب المشايخون حمم غضبهم على كل ماله علاقة بالنظام الحكومي . فقاموا بتخريب واحراق كل مكاتب الحكومة بالقرى ومراكز الشرطة والمدارس والمحاكم والسجون . وابنية الولاية وسجلات الضرائب وأطلقوا سراح المسجونين . وقامت الحكومة بحشد قوات الساموراي والحاميات ، قاستطاعت اخفاء أعمال الشغب بعد اسبوع من اشتعالها ، وعاقبت ٥٧.٠٠٠ شخصا . وبعد مضي عشرة أيام ، دعت الحكومة الى عقد اجتماع طارىء لمجلس الوزراء ، وأرغمت

على اصصدار منشور امبراطورى ، أعلنت فيه خفض ضريبة الاراضى  
بدرجة كبيرة .

وتصور لنا تلك الحادثة المنفردة مدى معارضة الطبقات الدنيا  
للحكومة الجديدة ، ومدى كراهيتها للبيروقراطية . وفى الأعوام الخمس  
التي فصلت بين صدور قانون التجنيد الاجبارى وتعديل قانون ضريبة  
الاراضى عام ١٨٧٣ ، ومنشور خفض ضريبة الاراضى عام ١٨٧٧ ، زادت  
أعمال الشعب التي قامت بها الطبقات الدنيا ضد الحكومة على ١٥٠ حادثة .  
وكانت بمثابة ثورة على الحضارة المعاصرة ( الغربية ) . ولكن لماذا قام  
الناس بالثورة ضد الحضارة ؟ ( فهل لهذه الأحداث أية علاقة بتحطيم  
الآلة - التي كانت بداية انطلاق الثورة الصناعية فى أوروبا ؟ أو هل كانت  
لها علاقة بأعمال العنف التي اندلعت فى الهند والصين وكوريا فى  
فى القرن التاسع عشر احتجاجا على الحضارة وعلى اضطباع البلاد  
بالصبغة الغربية ؟ ) .

### تزايد الوعي لدى الطبقات الدنيا التي كانت ترفض اضطباع البلاد بالصبغة الغربية :

دعونا نبحث آثار الاستعادة Restoration من وجهة نظر الطبقات  
الدنيا فى المجتمع اليابانى . كانت السياسة التي انتهجتها الحكومة  
الجديدة تسمى الى الطبقات الدنيا ، وكأنها تستخف بكل ما هو مقدس لدى  
تلك الطبقات . ولم تتسبب السياسة الدينية التي انتهجتها حكومة  
الامبراطور - والتي تمثلت فى فصل الشنتو Shinto عن البوذية  
Buddhism ، والانتقاص من قدر المعابد والشعائر البوذية  
(waibutsu kishaku) ، واتخاذ الشنتو shlmisen الدين الرسمى  
للبلاد - فى نشر الفوضى بين عامة الشعب التي كانت تتمتع المذهب البوذى  
فحسب ، بل أن تلك السياسة عملت الى القضاء على المعتقدات الشعبية  
السائدة . ورفضت الحكومة الممارسات التي كانت الصفوة البيروقراطية  
تنظر اليها على اعتبار انها لن تتسبب فى أى ضرر أو نفع للمجتمع ،  
ووصفتها بأنها من مخلفات العادات البائدة ، وانها ممارسات شريرة  
وخزعلات وغباء . وقامت بالقضاء على تلك الممارسات عن طريق القوانين  
التصنيفية أو عن طريق السلطات المحلية .

وبينما كان أهل القرى يمارسون طقوسهم واحتفالاتهم السنوية ،  
لم تح الصفوة البيروقراطية مقدار الاضطراب والفرع الذى سيحل بأولئك  
الناس ، عندما كانت تلك الصفوة تصدر أوامرها بالقضاء على عاداتهم

وتقاليدهم ٠٠٠ تلك العادات المتوارثة التي كان أهل القرى يحتفلون بها كل عام ، أو عندما كانت تأمرهم باتباع آلهة جديدة . فقد كانت قلوب أهل القرية تلتف حول تلك العادات . وزاد تدخل الحكومة في حياة أهل القرى ، بعد إلغاء نظام الاقطاعيات ، واستبدالها بنظام الولايات عام ١٨٧١ . ولعل ذلك التدخل المتزايد - من جانب الحكومة - خير دليل على عدم وعي الصقوة البيروقراطية بأمور أهل القرى .

وتبين لنا هذه القائمة مقدار تدخل الحكومة في حياة أهل القرى . فقد حظرت الحكومة احتفالات أهل القرية بالعام الجديد . كما أوقفت مهرجانات الحصاد في الخريف ، وما كان يصحبها من غناء ورقص وكافة وسائل التسلية الأخرى . وحظرت ممارسة الطقوس الدينية التي كان يمارسها أهل القرية عند شروق الشمس أو طلوع القمر (Ohimachi tsukimachi) ، أو التي كانت لها علاقة بعقيدة الشنتو (Shinto) أو الآلهة البوذية . كما حظرت الحكومة وسائل التسلية الشعبية كالرقص التقليدي واللعاب شاميسن Shamisen على مسرح النابوكي Kabuki وحظرت إقامة المسارح بالقرى . بل حاولت حكومة الميجي Meiji منع القرويين من القيام بواجبات الضيافة التي كانوا يقومون بها تجاه الزائرين في احتفالات العرس والولادة والذهاب الى الأضرحة والجنائز ، وجمع التبرعات للأعمال الخيرية ، وحظرت الشحاذة ، والقيام بالأعمال المهيئة لكرامة الرجل مثل عزف الموسيقى من بيت الى بيت للحصول على المال أو الطعام ، والقيام بالأداء المسرحي على نواحي الشوارع . وحظرت خلع الملابس ( كما قد يحدث أحيانا أثناء العمل اليدوي ) ، والتعري ، والوشم ، والاستحمام المشترك ، والصور العارية والقمار . وأرغمت الرجال على قص ضفائر الشعر وقص الشعر على الطريقة الغربية . وشملت صور التدخل الحكومي والقهر كافة مظاهر الحياة الخاصة .

ولم تكتف الحكومة بحظر الأنشطة المتعلقة بنواحي الحياة اليومية ، كالشعائر الدينية ، والعادات والعلاقات الاجتماعية ، وأشكال التسلية المتعددة ، والمهرجانات التي كانت تقام في المناسبات ، بل ان السيامسة الجديدة التي انتهجتها الحكومة كانت تشكل عبئا على أهل القرى . فقد عانى القرويون من الضغوط الاقتصادية الناجمة عن تغير العادات الاجتماعية بصورة مفاجئة ، عقب صدور المرسوم الحكومي الذي يقضى بتحرير طبقة المنبوذين ، وفرض نظم التعليم الاجباري ذات الطابع الغربي على الأطفال ، ودفع الضريبة المرتفعة المفروضة على الأراضي نقداً . وألغت الحكومة القيود المفروضة على بيع الأراضي ، وأصدرت اللوائح المتعلقة

بالرهونات المالية ، مما عرض اصحاب الاراضى لخطر انتزاع ملكيتهم للأراضى على يد المرابين . وساعدت هجرة أهل الريف من القرى الى المدن على زيادة القروض بين القطاعات الدنيا فى القرى والمناطق الريفية .

وقامت الحكومة بكل هذه التغيرات المتشجعة بصورة تصفية ، دون أن تقوم باستشارة من سيتأثرون بهذه التغيرات ، أو تحرص على موافقتهم . لذلك نظرت الطبقات الدنيا الى « الحضارة » و « النظام الجديد » على أنها شر يهدد كيانهم ومصدر قلق دائم لهم . وارتبطت معارضتهم لهذه التغيرات بعدة أيديولوجيات . واشتدت معارضتهم بسبب سوء الفهم واضطراب سبل الاتصال . وقد عبرت تلك المعارضة عن نفسها فى صورة موجة عارمة من السخط على الحكومة وعلى الجهود التى بذلتها لصيغ البلاد بالصيغة الغربية ، وقد التهمت مشاعرهم بعد أن أحسوا بتعطيل الأمل الذى كان يحدوهم فى خفض ضريبة الأفيان Zatsuzei menjo ، والاعفاء من الضرائب المتعددة nengu hangen Yonaoshi ، وتصحيح الأخطاء الاجتماعية yonarashi والمساواة الاجتماعية .

وكانت الاستعادة Restoration تمنى الحرمان الشديد بالنسبة للطبقات الفقيرة فى ايدو Edo والمدن الأخرى بصفة خاصة . وفقد الكثيرون وظائفهم ، عندما بدأ رجال الساموراي يتركون المدن ( انخفض عدد السكان فى مدينة ايدو Edo ، فأصبح عددهم ٦٠٠,٠٠٠ ألف نسمة عقب الاستعادة Restoration ، بعد أن كان عددهم ١,٣ مليون نسمة ) ، وعانى السكان التضخم الذى اشتد بعد فتح الموانئ . وانتشرت كوليرو والأمراض الأخرى المعدية التى جلبها الأجانب . لهذا كله نظر أهالى مدينة ايدو Edo الى الحضارة الغربية باشمئزاز . وتصف رواية هيجوتشى اتشيو Higuchi Ichiyo ( ١٨٧٢ - ١٨٩٦ ) بعنوان ( صورة من صور الظلام ) أحوال الفقراء فى مدينة ايدو .

لكن هل فهم البروقراطيون مشاعر الطبقات الدنيا آنذاك ؟ يصعب علينا تصديق ذلك . فقد كان معظمهم يتمسكون بالاعتقاد القائل بأن « الحضارة تعنى الاصطباج بالصيغة الغربية » ، وكانوا على اقتناع كامل بأن خير البلاد انما يكمن فى تحول البلاد الى أمة متمدينة ذات طابع غربي وكان المثقفون يشاركونهم الرأى ، وكانوا يزدرون عامة الشعب ، ويصفونهم بأنهم « الرعاع الجهلاء ، غير المتحضرين ، العاجزين الذين لا حول لهم ولا قوة » . وكانوا يعتبرون أن طبقة الساموراي ، وتلك الفئة المحدودة من عامة الشعب التى تشربت روح الساموراي ، وليست طبقة

الفلاحين ، هي القدرة على القيام بالإصلاحات السياسية . وبما أن البيروقراطيين كانوا ينظرون إلى حياة عامة الشعب على أنها تقص بالأساليب البربرية العتيقة التي لم تعد تتماشى مع العصر الحديث ، فقد كانوا يرون أن واجبهم يحتم عليهم قيادة وتوجيه أولئك الناس إلى الحياة المتمدنية ، حتى لو اضطروا إلى استخدام القوة لتحقيق ذلك . وكان الناس ينظرون إلى السياسة على أن لها قيمة مطلقة لا يرقى إليها الشك ، إذ أن تلك السياسة قد وضعتها الحكومة للأخذ بيدهم من البربرية إلى المدنية . لذلك لم يقدروا على مواجهة النظام الجديد ، رغم الخوف الذي أحاط بهم ، ورغم القلق الذي استبد بهم بسبب التغيرات التي اصطدموا بها . وكانت طاقات أولئك الناس تتراكم يوما بعد يوم ، دون أن تجد لها مخرجا ، فكانت تخرج في صورة ثورات وأعمال شغب . كما عبرت تلك الطاقات عن نفسها في صورة ديانات شعبية مناوئة للحكم ، مثل ديانة تريكيو Terrikyo وديانة ماريواماكيو Maruyamakyo .

في مارس عام ١٨٧٣ شهد حي أونو Ono قيام انتفاضة اشترك فيها ٢٠.٠٠٠ رجلا من أتباع طائفة شين shin ، وطلبوا فيها بالحرية الدينية . في تلك الانتفاضة ، اتخذ احتجاج الطبقات الدنيا على الحضارة صورة دينية ، وأعلنت تلك الطبقات « أن البلاط يؤيد تعاليم يسوع المسيح ، وأن قص صغيرة الشعر وارتداء ملابس غريبة هي عادات مسيحية ، وأن المبادئ الثلاثة التي استند عليها التعليم الديني نابضة من تعاليم يسوع المسيح » . وانخفضت حدة التوتر والقلق الذي كان يشعر به عامة الشعب بمرور الوقت ، ولكنها ظلت تشعير بأنها لا تتوافق مع إيقاع المجتمع المتمدنين المعاصر ، ولأزمها ذلك الشعور ، مما ساعد على إفراز الثقافة الجاهلية في أوائل فترة حكم شوا Showa ، وهي على النقيض من الروايات الشعبية . وساعد شعور عامة الشعب بعدم مسايرتها لطابع المجتمع المعاصر على نشأة الجناح الاديكالي اليميني الذي يرمي إلى التجديد ، ويطالب باستعادة الشوا

ويمكن تقسيم تيارات الفكر المعاصر التي استمدت مصادرها من استعادة الميجي Meiji Restoration على النحو التالي :

( ١ ) التيار الرئيسي الذي كان يسعى لتطبيق النماذج الفكرية الغربية .

١ - التيار الرئيسي للعقلانية البيروقراطية .

٢ - تيار الفكر الاجتماعي اليساري المعاصر ( ويمكن لهذا التيار أن يظهر في صورة مشتركة مع التيار الوارد في الفقرة ب ٢ ) .

( ب ) التيارات الجانبية اثنتى كانت تسعى الى ايجاد نموذج للتقدم والماصرة فى دول شرق آسيا •

١ - تيار الرضى الخفى الذى اتبعته الطبقات الشعبية الدنيا •

٢ - تيار الفكر الاجتماعى اليسارى المعاصر •

يمثل اوكوبو توشيميتشى Okubo Toshimichi وايتو هيروبو مى Ito Hirobumi قاده التيار الرئيسى للعقلانية البيروقراطية المشار اليه فى الفقرة ١ - ١ • ويمثل سياجو تاكامورى Saigo Takamori وكيئا ايكي Kita Ikki تيار الفكر الاجتماعى اليسارى المعاصر المشار اليه فى الفقرة ب - ٢ • وينتمى معظم المجاهدين الذين تزعموا الحركة الشعبية للمطالبة بالحقوق ومنح الحريات لتيار الفكر الاجتماعى اليسارى المعاصر ، بينما ينتمى ساكوموتو سوساكو Sakamoto Sosaku وتانكا شوزو Tanaka Shozo وبعض المجاهدين الآخرين الذين طالبوا بحقوق الشعب الى تيار الرضى الخفى الذى اتبعته الطبقات الشعبية الدنيا ، وتيار الفكر الاجتماعى اليسارى المعاصر •

ولكننا لا نستنتج من هذا ان الطبقات الدنيا فى المجتمع كانت ترفض التقدم والاخذ باسباب التمدين لمجرد انها كانت ترفض السياسات التى انتهجتها حكومة الاستعادة Restoration • فتلك الطبقات هى التى استيسلت فى حريها ضد النظام الاقطاعى ، وخاضت مئات الثورات المنظمة اثناء استعادة الميجى Meiji Restoration واطلقت تسميات على هذه الثورات مثل « الثورات الكاسحة » و « ثورات القرى » ، ولكن جميع تلك الثورات كانت تسعى الى التقدم وذلك حين شعر الناس انفسهم بالحاجة الى الاخذ باسباب التقدم • وكان بإمكان تلك الطبقات الدنيا ان تتحد مع المنبوذين لتغيير مجتمعاتهم القديمة وخلق نظام جديد فى القرى • ولكن شيئا من ذلك لم يتحقق ، بل ان تلك الطبقات أرغمت على الدخول فى صدام داخلى مع المنبوذين ، ويرجع سبب ذلك الصدام الذى وقع بين الطرفين الى عدم نمو الوعي الشعبى ، وسياسات الرقابة التى اتبعتها الحكومة •

آثار الاستعادة Restoration على طبقة المزارعين الاثرياء :

لنتأمل الآن آثار الاستعادة على الـ gosho gono ، أى على المزارعين الاثرياء والتجار فى المناطق الريفية • منذ فترة حكم التيمبو Tempe ( ١٨٣٠ - ١٨٤٣ ) ، بذل أولئك المزارعون الاثرياء والتجار

كل ما في وسعهم لإعادة بناء القرى التي لحق بها النمار ، ودنت باعتبارهم  
 رعاء القرى . وكانوا تجسيدا للتناقضات التي كانت موجودة في القرى  
 أثناء فترة حكم باكوماتسو Bakumatsu ، وعقدوا الأمل على قيام  
 ثورة الاستعادة Restoration حتى يخرجوا من ورطتهم . ولقد اشتمل  
 الشعور الوطني بينهم بمجرد وصول أسطول الكومادور ييري  
 Commodore Perry الأمريكي . وكانوا يضمون بين صفوفهم  
 كثيرين من المثحمسين المتعصبين أثناء فترة حكم الاستعادة . ولكن أولئك  
 المثحمسين لم يحققوا قدرا كبيرا من النجاح . واقتصر نجاحهم على قيام  
 حزب المعسرة العملية بتولى شئون الإدارة المحلية في كوماموتو  
 Kumamoto . ولكن ذلك الحزب لم يستمر سوى ثلاث  
 سنوات ، اذ قضت عليه الحكومة المركزية . فظل أعضاء ذلك الحزب  
 من المعلمين والعلماء مثل طوكو تومي كازوتاكَا Tokutomi Kazutaka  
 ( ١٨٢٢ - ١٩١٤ ) الذي بقى خارج نطاق العمل الحكومي ، ولكنه ظل  
 يدعو الى تشكيل جمعيات شعبية محلية ، وحث الحركة الشعبية على  
 المطالبة بوضع نظام ( البرلمان ) الديت القومي National Diet  
 كما استمالت بعض جوانب الفكر المعاصر . وكان المجاهدون من المزارعين  
 الأثرياء والتجار gono and gosho نواة الحركة الشعبية للمطالبة  
 بالحقوق ومنح الحريات . وتمسك كثيرون من أعضاء تلك الطبقة  
 بالكونفوشية والشتنوية أثناء معارضتهم « للحضارة والتنوير » ، وكانوا  
 يعتبرون أنفسهم متقنين محليين ، ولكنهم لم يتحولوا الى ممارسة الأنشطة  
 السياسية المناوئة للحكومة .

وكما نرى ، فإن طبقة المزارعين الأثرياء والتجار هي التي احتضنت  
 الحضارة والفكر الغربي المعاصر . ولكن تقلبهم للحضارة الغربية بمن  
 حياتهم يكتنفها كثير من التناقض . لقد اعتنقوا المبدأ النفى الذى تستند  
 عليه « الحضارة والتنوير » ، وذلك لأن ذلك المبدأ اعترف بحقهم في  
 اكتساب الثروة وتحقيق أحلامهم ، ولكن وضعهم كزعماء للقرى قد  
 اضطرهم الى أن يكونوا مثالا للقدوة الحسنة والأخلاق الحميدة .

ودعونا نتأمل الآن الأثر الإيجابي للاستعادة Restoration  
 على النشاط الثقافي الخاص بطبقة المزارعين الأثرياء (gono)  
 فبعد أن أيقنت القرى أن حكومة الاستعادة Restoration ماضية في  
 الأخذ بأسباب التمدين ، وأن الحضارة أمر لا رجعة فيه ، ازداد اقبال طبقة  
 المزارعين الأثرياء على التعليم أثناء الحقبة الثانية من فترة الميجي  
 Meiji era . وقمنا بدراسة لآلاف الجمعيات التي أقيمت على التعليم  
 في كافة أنحاء اليابان ، وكان أعضاؤها هم المزارعون الأثرياء والتجار .



وأظهرت نتائج تلك الدراسة أن تلك الجمعيات قد تحولت الى مراكز تطالب الحكومة بمنح الشعب حقوقه ، وتعمل على قيام ثورة فكرية تشمل جميع طوائف الشعب . كما أن تلك المراكز تعهدت برعاية الثقافة الشعبية التي ترعرعت .

وكان ذلك تطوراً هاماً . وشملت أنشطة تلك الجمعيات الاعتماد على النفس في الدراسة والتدريب على الفكر الغربي المعاصر الذي تمثل في النقاش المتبادل ، وتبادل المتقنين في المدن للأفكار فيما بينهم ، ونوبات القراءة المنتظمة ، واللقاء الخطب حول الآداب والعلوم ، وعقد الاجتماعات لالقاء الأحاديث السياسية والمناقشات ، والمأم الأبطال بالثقافة السياسية . واتخذ الناس زمام المبادرة للقيام بتلك الأنشطة ، فلم يعتمدوا على دعم الحكومة لهم . وساعدت تلك الأنشطة على التخفيف من الشعور بالضيق الذي كانت تكنه الطبقات الدنيا للحضارة والتنوير ، ذلك الشعور الذي ساعدت حكومة الميجي على إثارته فيما بينهم ، كما ساعدت تلك الأنشطة على تحديده الاتجاه الصحيح الذي يؤدي الى النهوض والأخذ بأسباب التحضر . قرأت تلك الجمعيات مؤلفات فوكوزاوا يوكيشي Fukuzawa Yukichi ، ومن أشهرها مؤلف مدخل العالم ( ١٨٦٩ ) ، وتشجيع المعرفة ( ١٨٧٢ ) ، و خلاصة نظرية الحضارة ( ١٨٧٥ ) ، وكذلك ترجمة روسو Rousseau وميل Mill وسبنسر Spencer مما ساعد على زيادة وعي الناس بأحوال العالم المحيط بهم . وبانتشار الوعي ، ازدهرت ثقافة المزارعين الأثرياء ( gono ) التي بدأت في الثمانينات من القرن التاسع عشر .

وأدرك المزارعون الأثرياء ( gono ) أن لغة القلب يمكن التعبير عنها بصورة أفضل بأسلوب الأدب الصيني K (anbun) ، وذلك بعد أن تشبعوا بروح الاستعادة Restoration . وتناول الشعراء الحياة اليومية والعالم المحيط بهم والأحوال السياسية في أشعارهم ، فظهر كم هائل من المؤلفات الشعرية . وقد بينت لنا الدراسات التي أجراها البروفيسر مايدا إي Maeda Ai وآخرون ، أن ذلك الإنتاج الأدبي الغزير كان يتمتع بجودة عالية . وتنافس الشعراء فيما بينهم على قرض الشعر .

وتمتعت العروض المسرحية البوذية sekkyobushi ، وكذلك مسرحيات الكابوكي Kabuki بشعبية كبيرة ، وذلك بعد أن عم الرخاء في القرى ومراكز تربية دودة القز ، المنتشرة في منطقة توزان Tozan بشمال شرق اليابان . وأخذت تلك العروض المسرحية تنتشر على نطاق واسع ، حتى بعد أن واجه الاقتصاد المحلي ظروفًا صعبة

مسنة ١٨٨٢ • ففي حادثة تشيتشي Chichibu التي وقعت عام ١٨٨٤ ، اشترك ٣٠٠٠ عضو من الكمينو Konmino المسلحين ( حزب الشعب الفقير ) في الانتفاضة المعادية للحكومة ، وانضم زعماء القرى الى تلك الانتفاضة بعد أن انتهوا من مشاهدة أحد العروض المسرحية بإحدى القرى •

ساعد اشتراك الشعب في استعادة الميجي Meiji Restoration وفي الحركات الشعبية للمطالبة بحقوق الشعب على تكهرب جو الفنون الشعبية ، خاصة مسرحيات الجورى Joruri ، التي كانت تعرض على مسارح القرى • وقاومت تلك الفنون الشعبية محاولات الحكومة لقمع الشعب • وبعد ماتسوزاوا كيوساكي Matsuzama Kyusaku الذي كان يدافع عن الحقوق الشعبية للمزارعين الأثرياء (gono) مثالا بارزا على ذلك • وكتب ماتسوزاوا مسرحية تتناول حياة نادا كاسوكي Tada Kasuke ، الذي قاد ثورة الفلاحين في مدينة شينشو Shinshu • وكانت تلك المسرحية بعنوان الحياة المثالية لنادا كاسوكي ونضاله من أجل حصول المزارعين الأثرياء gono على حقوقهم • وقد عرضت تلك المسرحية في مناطق متفرقة من البلاد • وبعد اكياما كونيسابورو Akiyama Kunisaburo مثالا آخر للنضال من أجل حصول طبقة المزارعين الأثرياء (gono) على حقوقهم • وقد قام كونيسابورو بتكوين فرقة مسرحية لعرض المسرحيات الشعبية التي تشابهت موضوعاتها مع مسرحيات ماتسوزاوا كيوساكي • وفي أحد العروض المسرحية ، كتب كونيسابورو كلمة « الحرية » Jiyu على ملابس العرض المسرحي بأحرف من ذهب • وكانت مسرحياته ترفع الروح المعنوية لدى المشاهدين القرويين ، وتبعث الأمل في نفوسهم • وقد تم الاحتفاظ بتلك الملابس ، وتم الاحتفال بها في الذكرى المائة لقيام الحركة التي طالبت بحقوق الشعب •

وكان للاستعادة Restoration أثر كبير على الأدب • ويتضح لنا ذلك من خلال الأعمال الأدبية التي وضعها توكاي سانشي Tokai Sanshi عام ١٨٨٥ بعنوان الجمال واللقاء الغريب (Kajin no Kigu) ويقول مايدا آي Maeda Ai عن ذلك العمل الأدبي « أن ذلك العمل الأدبي يتناول حياة الضعفاء الذين سقطوا ضحايا للامبريالية » • وقد استعان سانشي بذكرياته المتعلقة بخسراؤب ايزو Aizu عندما قام بتأليف ذلك العمل الأدبي • وولد سانشي في مقاطعة ايزو Aizu التي تعرضت للدمار الشديد اثر ثورتها على حكومة الميجي Meiji وسعى سانشي الى استكمال الاستعادة Restoration ، ونظر الى

نلك الثورة على أنها ثورة لم تكتمل ، وقام بكتابة ذلك العمل الأدبي أثناء قيامه بجولة طالب فيها بحقوق الشعب .

ويجدر بنا الاهتمام بعمل أدبي آخر ، وهو قصة بعنوان « مائة بطل من أبطال الحقوق الشعبية في الشرق » ، للمؤلف كومورو شينسوكي Komuro Shinsuke . وتتشابه تلك القصة مع قصة كتبها الشاعر بوشكين Pushkin بعنوان تاريخ تمرد بوجاتشيف . وتتناول قصة كومورو الأنشطة التي قام بها المجاهدون في الفترة من ١٨٨٠ حتى عام ١٨٨٤ ، حين كانت حركة المطالبة بحقوق الشعب في أوج نشاطها . كما تناول كومورو في بعض أعماله الأدبية السير الذاتية لبعض قادة الثورات التي قام بها الفلاحون . وكان كومورو يكتب من واقع تجربته الشخصية كواحد من المجاهدين الذين سارعوا لجعل الاستعادة Restoration حقيقة ملموسة . وخلال كتاباته نجح في إخفاء رأيه الذي وصف فيه عامة الناس بأنهم جهلاء ، ونجح في نبش التراث القديم ، فكان إبداعه الأدبي يفيض بروح الإصلاح .

وفيا يتعلق بالأغاني والألحان الموسيقية ، فقد وضع س . ليروكس S. Leroux القائد الموسيقي الفرنسي أحد المارشات العسكرية ، وتخللتها الحان غنائية من تأليف تونوياما سبتشي Tonoyama Seuchi وكانت تلك الألحان مستمدة من سيمفونية كارمن لبيزية Bizet وحظيت تلك الألحان بشعبية كبيرة أثناء فترة حكم الميجي Meiji ونال اللحن المستخدم في المقطوعة الموسيقية المعروفة باسم (٣) (Norumanton no uta) شهرة واسعة في اليابان بعد أن قام سيودا ازينبر Soeda Azenbo بإدخاله على الموسيقى اليابانية . وارتبط ذلك اللحن فيما بعد بأسطورة ساياجو saigo ، وكان أفضل الألحان لدى الطبقات الدنيا في كافة أنحاء البلاد . خلاصة القول ، فإن تأثير الاستعادة على الثقافة كان أكثر مما يتوقع المرء (٤) .

#### أهمية الاستعادة Restoration في التاريخ الثقافي :

كان كيتامورا توكوكيو أحد رجال الأدب في عهد الميجي Meiji وناصر حركة المطالبة بحقوق الشعب ، وقتل نفسه منتحرا عام ١٨٩٤ . وكتب كيتامورا عن استعادة الميجي Meiji Restoration يقول :

« كانت استعادة الميجي ثورة لامتثال لها ، فقد عملت على تحقيق حرية العقل والقلب ، ولكنها انتهت قبل أن تكتمل ، لذا تمين على حركة المطالبة بالحقوق الشعبية استكمال المهمة التي كانت الاستعادة قد بدأتها ، ولكن تلك الحركة فشلت أيضا . خلاصة القول هو أن فترة حكم الميجي

لم تكن ثورة ، وإنما كانت انتقالا • ولكن الاستعادة قد وجدت صفوف رجال الساموراي وعامة الشعب ، وجعلتهم يدا واحدة kokumin ومن هذا المنطلق كانت الاستعادة ثورة حقيقية •

تستحق هذه الكلمات منا التناء والتقدير • وقد عبر ناكاي تشومين Nakay Tehomin ( ١٨٤٧ - ١٩٠١ ) - أحد المدافعين عن الحركة الشعبية للمطالبة بالحقوق - عن رأى مماثل لرأى كيتامورا حين قال « تمثل الحركة الشعبية للمطالبة بالحقوق ومنح الحريات روح ثورة الاستعادة » •

قام ايتاجاكي تاسوكي Itagaki Taisuki بتأسيس حزب الأحرار • وقد اعتبر ذلك الرجل وأعوانه أنفسهم يستحقون شرف تأسيس الحكومة الدستورية في اليابان • فلو لم تنفجر ثورة استعادة الميجي Meiji Restoration ، لما انتشر الوعي بين اليابانيين في وقت مبكر ، ولما ازدهرت ثقافة الميجي التي كانت تعبرا صادقا عن روح وعاطفة الناس • وبالطبع استمرت معاداة بعض الناس « للحضارة » ، ولكن الاستعادة قد ولدت وسط التيارات المختلفة ، وأصبح لها وزن في تاريخ الثقافة •

#### مراجع وملاحظات :

(١) Najita Tetsuo, Japan : The Intellectual Foundations of Modern Japanese Politics (Prentice-Hall, Englewood Cliffs, N.J., 1974).

(٢) Irokawa Dalkichi, Meiji no bunka. (The Culture of Meiji) (Iwanami Shoten, Tokyo, 1970), ch. 1.

(٣) كانت نورمانتون سفينة بريطانية غرقت بالقرب من ساحل كيشونى عام ١٨٨٦ واستطاع قبطانها انقاذ جميع البحارة الأوربيين لكن ٢٣ مسافرا يابانيا غرقوا مما سبب غضبا شديدا في اليابان •

(٤) يجب علينا تتبع الطرق التي بدأت فيها الحركات الغامضة التي سعت الى تحديث اليابان والتي انبثقت من حياة الشعب وينبغي أن نستعين هنا بمنظور الدراسات الفولكلورية حتى نغطي المنظور الكامل للحياة الشعبية انظر



## دور الأدب فى تطور الثقافة

بقلم

لاريسا ج. فيدوسيفا Larissa G. Fedoseyeva

أكاديمية العلوم بالاتحاد السوفيتى

موسكو - الاتحاد السوفيتى

يعد الأدب الذى يتضمن الحقيقة الموضوعية أحد عناصر الثقافة . وتكتسب مسألة التيارات المستقبلية المتعلقة بتطور المجتمع الإنسانى أهمية خاصة اليوم . فما هى القيم الأخلاقية التى ينبغى على المربين أن يفرسوها فى جيل الشباب ؟ وما هو نوع الوعى الاجتماعى الذى سيتوافر لدى جيل الشباب ؟ وما هو الطريق الذى سيسلكه المثقفون الشباب فى مختلف الدول ؟ تعد هذه الأسئلة ذات أهمية خاصة للجنس البشرى كله .

ونحن نعرف أهمية الدور الذى يلعبه الأدب فى تكوين النظرة العالمية والمعتقدات الفلسفية لدى الشباب من الرجال والنساء . ونظرا لأن الأدب لا يؤثر على عقل الإنسان فحسب ، بل يمتد أثره الى الحواس ، فيمكن أحيانا الاستعانة بالأدب لغرس بعض الأفكار التى تساعد على زيادة الوعى الإنسانى . كما أن الأدب يؤثر على فكر الإنسان دون إكراه ، فيجعله يشعر بالرضا ، بل والسعادة . وأحيانا تصبح الرسالة التى يحملها الأدب رسالة شخصية ، فيتلقاها وكأنها رسالة خاصة به وحده دون سواه . وبذلك يسهم الأدب فى تكوين نظرة عالمية متناسكة .

والعمل الأدبى هو بنيان فنى فريد ، له تأثير عاطفى هائل على وعى وحواس وإرادة القارئ ، فهو يوقظ ملكة الإبداع ويتمى الاحساس

بالجمال لديه . وتلعب صور الجمال الأخلاقي المستمدة من الإنسانية دورا فى تكوين الأفكار الروحية لدينا ، اذ يزداد إعجابنا بشخصية هاملت التى أبدعها شكسبير ، وشخصية دون كيخوته التى أبدعها الكاتب الأسباني سرفنتس ، وشخصية ليزا فى رواية « بيت عليا القوم » للكاتب ترجنيف ، وشخصية ناتاشا روستوفا التى أبدعها الأديب الروسى تولستوى فى رواية « الحرب والسلام » .

ولكن يعتمد تأثير الأعمال الأدبية التى تستمد الإنسانية قيمها الأخلاقية منها ، اعتمادا كبيرا على وعى القارئ . وكلما اهتم المؤلف بالنواحي العاطفية والفكرية والتاريخية والاجتماعية فى أعماله الأدبية ، كلما أصبح القارئ أكثر فهما للطبيعة الإنسانية وصراعها وانجازاتها وسعادتها .

وبعد أن قارن العالم اليابانى ناجاشيما نوبيتشيرو Nagashima Nobuichiro بين الحضارة اليابانية والحضارة الغربية ، تمكن من استنتاج ٣٠ جانباً من الجوانب المميزة للقيم المعروفة فى الشرق والغرب . وسوف نركز اهتمامنا على جانب واحد من جوانب الثقافة اليابانية . ألا وهو الجانب الذى وصفه ناجاشيما بأنه « الاستجابة للثقافات الأخرى » .

ولن أجنب الصواب اذا قلت أن استجابة الثقافة اليابانية للحضارات الأخرى فى مناطق متفرقة من العالم لم تبدأ الا بعد ثورة الاستمادة عام ١٨٦٨ - تلك الثورة التى كان لها تأثير كبير على تطور الثقافة فى اليابان بوجه عم ، واستطاعت اليابان بفضلها وضع حد للعزلة التى امتدت قرونا طويلة ، وفتحت أبوابها على مصراعها أمام الثقافات الأخرى .

يقول أوتاسابورا Ota Sabura ، أحد جهازة الأدب اليابانى ، ان تولستوى Tolstoy ودستوفسكى Dostoyevsky وترجنيف Turgenyev رولان Rolland ومويسان Maupassant كانوا من أشهر الأدباء الأجانب فى اليابان . فقد أقبل اليابانيون على قراءة مؤلفاتهم . وتأثر الأدب اليابانى بأولئك الأدباء الأجانب تأثرا كبيرا لدرجة يمكن معها القول بأن أولئك الأدباء الأجانب كانوا يابانيين ، وليسوا أجانب . ويمضى أوتا فيقول :

دأبت الأجيال المتعاقبة على قراءة مؤلفات أولئك الأدباء لما يزيد على نصف قرن من الزمان ، فكانت مصدر الغذاء الروحى لليابانيين (١) .

وقد أتاحت لى فرصة لقاء كثيرين من الشباب من دول مختلفة ، ممن

يهتمون بروسيا وبلغتها وثقافتها ، ويختلف اهتمام أولئك القراء بالأدب السوفيتي باختلاف الدول التي ينتمون إليها ، ولكن هناك اهتمام متزايد من جانب القراء في الشرق والغرب بالأدب السوفيتي .

ويمكننا إبراز ثلاث ظواهر اجتماعية أساسية تتعلق بتطور اهتمام القراء اليابانيين المتزايد بالأدب السوفيتي . وتتمثل هذه الظواهر في ثورة أكتوبر الاشتراكية الكبرى ، ونضال الشعب السوفيتي ضد الفاشية وانتصاره عليها ، ثم قيامه بإعادة بناء البلاد في سنوات السلام التي أعقبت الحرب وحتى الآن . ومن المعروف أن الثقافة السوفيتية وآدابها قد جذبت إليها كثيرين من دعاة التقدم الإنساني منذ تفجر ثورة أكتوبر .

وارتبط تأثر اليابانيين بالأدب السوفيتي في تلك الفترة بالكاتب الروسي مكسيم جوركي Maxim Gorki . فقد قدر اليابانيون ذلك الكاتب الروسي لأن مؤلفاته عملت على إثراء النزعة الرومانسية في اليابان عقب قيام ثورة الميجي Meiji عام ١٨٦٨ ، واطلقت العنان للشاعر الإنسانية . وأصبحت شخصية دانكو Danko التي ابتناها جوركي تجسد أفكار المثقفين الرومانسيين من الشباب الياباني الذين كانوا مولعين بالمثل المتعلقة بالحرية وتحرير الإنسان من أغلال الإقطاع في مطلع القرن العشرين . وقد أسهم أدب جوركي مساهما كبيرا في تكوين أدب البروليتاريا في اليابان الذي وصفه خاركوف Kharkov في المؤتمر الدولي للكتاب الثوريين عام ١٩٣٠ بأنه من أكثر الأدب العالمية تقدما .

وشجع الوضع الديمقراطي الذي ساد الياباني في العشرينات من القرن العشرين الكتاب اليابانيين على الاعتماد على التجارب الفنية للكتاب السوفييت . وساعد ذلك التفاعل بين الكتاب اليابانيين والسوفييت على خلق موقف غير متحيز ونظرة غير مغرضة تجاه الأدب السوفيتي في اليابان ، كما ساعد على إثراء التجربة الفنية لدى الكتاب السوفييت . وبالإضافة لذلك ، فقد ساعد كتاب « الأرض المشرقة » على إيجاد الحلول لمشاكلهم . فعلى سبيل المثال ، تعلمت الكاتبة اليابانية مياموتو يوريكو Miyamoto Yuriko الكثير من خلال لقائها بمكسيم جوركي في ليننجراد عام ١٩٢٨ . وكتبت مياموتو سيرتها الذاتية في ثلاث روايات ، هي رواية نبوكو Nobuko ورواية المنزلان Two Houses ورواية العلامات البارزة The Landmarks . وبدلا من أن تصبح هذه الثلاثية مجرد قصة تتعرض لموضوع العزلة عن العالم الخارجي، أصبحت تلك القصة أحد الأعمال الفنية الكبرى التي تتناول مشاكل الإنسان والمجتمع وقيادات التقدم الاجتماعي .



والتقى اكييتا يوجاكي Okita Ujaku بالأديب الروسى الكيسى  
تولستوى Alexi Tolstoy وفى أحد المقالات التى أوردتها جريدة  
Zukuti Seghekidze عام ١٩٢٩ ، بعنوان «مقابلتى مع تولستوى» ،  
يحكى لنا اكييتا عن انطباعاته بعد لقائه بكتاب هذه الروايات العظيمة مثل  
« الطريق الى كالفري » و « صباح يوم عابى » ، « وعام ١٩١٨ » . وتصف  
هذه الروايات انضمام المثقفين الروس للثورة .

ويشبه الشاعر ايتوكوكى Ito Kokei الثورة الروسية بامطار  
الربيع وما تأتى به من خيرات ، فيقول :

الثورة فى روسيا

والتلال فى اليابان

يتحولان الى اللون الأخضر

بعد ان تهطل امطار الربيع

ازداد اهتمام المثقفين اليابانيين بالكتب السوفيتية ، وذلك لأن  
مؤلفات الكتاب السوفييت الكبار أمثال جوركى ، ومايكوفسكى ،  
وفيرمانوف ، وفاديوف واستروفيسكى ، وشكلوف ، كانت تتناول الحقائق  
المتعلقة بالثورة الروسية والجوانب المتعددة لحياة الثوار ، ولم تكن تكتفى  
بالافتكار الفلسفية المجردة المتعلقة بالثورة . ولم يكن القراء اليابانيون  
يجدون كتابات المؤلفين السوفييت سهلة ومقبولة دائما من الناحية  
السيكولوجية . وأحيانا كان القراء اليابانيون يفهمون كتابات المؤلفين  
السوفييت شيئا فشيئا ، فكانت عقولهم تدرك ما يرمى اليه المؤلفون  
السوفييت ، وذلك رغم جهلهم بروسيا — تلك البلاد الغامضة البعيدة .

فى الفترة التى تلت ثورة أكتوبر الكبرى ، تزايد اهتمام اليابانيين  
بالكتب السوفيتية ، ولاسيما الكتب التى تتعرض للجوانب الأخلاقية  
المتعلقة بالانسان الجديد وعلاقته بالبيئة ، كما تزايد اهتمام اليابانيين  
بالمؤلفات السوفيتية التى تصف الحقائق السوفيتية ، بعد عام ١٩٤٥ .

وبعضا رأى المثقفون فى العديد من البلدان ما كان يمثل الرايخ  
الثالث والدعاية الفاشية المعادية للانسانية من تهديد لثقافتهم القومية ،  
فقد فتشوا المؤلفات السوفيتية للبحث عن سؤال هام ، وهو كيف استطاع  
شعب الاتحاد السوفيتى الدفاع عن الثقافة القومية ، بل كيف تمكن من  
حماية ثقافات الشعوب الأخرى والحفاظ عليها من الضياع . وكانت  
المقالات التى كتبها بعض الأدباء السوفييت ، أمثال تولستوى وأهرنبورج

وسيمانوف وشيكالوف ، ذات أبعاد متعددة ، فهي لم تكن مجرد أحد العناصر الثقافية فحسب ، بل كانت برهانا على حيوية المثل الإنسانية لدولة يسيطر العمال والفلاحون على السلطة بها ، وهي من أكبر دول العالم .

وشهدت الأعوام التي تلت الحرب طفرة في الاهتمام بالأدب السوفيتي . ويرجع ذلك لعدة أسباب . ويرجع السبب الأول الى السياسات النشطة التي اتبعها الناشرون ، فظهرت الأعمال الكاملة لجوركي ، وأصبحت جزءا لا يتجزء من الحياة الثقافية لعدد كبير من المثقفين الديمقراطيين في اليابان بعد الحرب . كما نشرت الأعمال الأدبية للكتاب السوفييت المعاصرين في اليابان . وفي عام ١٩٥٧ قام دار نشر كيسو شوبو Keiso Shobo بنشر الأعمال الأدبية السوفيتية في ستة مجلدات ، وبذلك عرف القاري الياباني أسماء الكثيرين من الأدباء السوفييت الجدد أمثال بيكوف Bykov وتينديراكوف Tendryakov وكازاكوف Kazakov وبوجمولوف Bogomolov وجريكوفا Grekova . كما تأثر القراء اليابانيون بكتب الأطفال السوفيتية ، ونشر بعضها في تسلسل واستمرت دور النشر اليابانية في نشر الأثب السوفيتي في الستينات من القرن العشرين . ونالت الأعمال الأدبية التالية شهرة واسعة بين القراء اليابانيين : « الهزيمة "Rout" للأديب Fadeyev ، « ويهدوء يسر نهر الدون "And Quiet Flows the Don" ، « وح حرت الأرض البكر "Virgin Soil Upturned" و « مصر رجل "The Fate of Man" » لشولوخوف Sholokhov وبعض القصائد ليفتشينوكو Evtushenko وروز سنفينسكي Rozhesvensky وفوزنسنسكي Voznesensky وآخرين .

وانتشرت الفنون الهابطة في اليابان بعد أن اضمحلت القيم الإنسانية في الفترة التي تلت الحرب . وقد كتب سكاغيتشي انجو Sakaguchi Ango مقالا عام ١٩٤٦ عن « الانحلال الأخلاقي » ، قال فيه : « يسقط الانسان بسرعة ، فيسقط الأبطال والقديسيون ، ولا يستطيع أحد الإمساك بهم . يعيش الانسان ويسقط . »

وإثناء السقوط فقط يكتشف نفسه . وبذلك يستطيع مساعدة نفسه والآخرين » (٢) . وانتشر ما يعرف باسم « أدب وظائف الأعضاء » في تلك الفترة . ويكننا أن نسموq رواية لكوراهاشي يوميكو Kurakashi Yumiko بعنوان « الجعران » كمشال . واستتهوت

مؤلفات سارتر Sartre المثقفين اليابانيين آنذاك ، وكانت حجر عثرة أمام شعبية المؤلفات السوفيتية في اليابان . وكان المثقفون اليابانيون يدركون أفكار سارتر المتعلقة بالعمل الهادف ومقاومة الشر التي كانت لها أهمية كبيرة بالنسبة للحركة المناوئة للفاشية . كما كانوا يدركون مبدأ سارتر المتعلق بالحرية الشخصية ، ومحاولاته غير الناجحة لمقعد تحالف بين الوجودية والماركسية . وكثيرا ما وقعت الفقرة بين الكتاب اليابانيين . وكتب نوما هيروشي Noma Hiroshi يقول « ليس لسارتر أساس راسخ يستند عليه فيما يتعلق بمجتمع المستقبل ، إذ لا يمكن للإنسان فهم الحاضر دون أن تكون لديه رؤية واضحة عن المستقبل » .

وفي عام ١٩٦٥ ، استطاع نوما ، مؤلف الرواية الواقعية « الشباب معا » ، تمييز عدد من التيارات في الأدب الياباني وهي (١) ما يسمى بالأدب النقي (٢) تأثير النزعة العسكرية (٣) الواقعية التي وجهت الانتباه الى مشاكل المجتمع المعاصر ، وإن لم يكن ذلك من وجهة النظر الماركسية بالضرورة (٤) قيام الأدب باماطة اللثام عن التناقضات التي تكتنف حقائق اليوم ، والنظر إليها نظرة ماركسية . وتندرج الأعمال الأدبية التي تناولت مأساة هيروشيما وأثرها على الشعب الياباني ، وما أثارته تلك المأساة من اهتمام لدى القراء في مختلف أنحاء العالم ، تحت التيارين الأدبيين الأخيرين .

ومما يرئى له أن نشر الكتب السوفيتية قد انخفض منذ السبعينيات من القرن العشرين . ورغم ذلك فقد كان من المستحيل تماما إيقاف تدفق تيار الأدب السوفيتي أو عدم تقديره . فاشتمل المنهج الدراسي لتلاميذ الصف الخامس في اليابان على قصة قصيرة للأديب السوفيتي شولوخوف Sholokhov بعنوان « المهر » . واستمتع كثيرون من القراء اليابانيين برواية « عش وتذكر » لرسبوتين Resputin ، كما عرف القراء اليابانيون الكاتب السوفيتي بيكوف Bykov بعد نشر رواية « قطيع من الذئاب » . كما تأثر المثقفون اليابانيون برواية « السفينة البخارية البيضاء » للمؤلف السوفيتي س . ايتاماتوف C. Aitmatov وكانت رواية « يوم بمائة عام » من أكثر روايات ايتاماتوف إثارة للفكر في اليابان .

لم تكن مهمة الأدب هي التعبير عن نفسه فقط ، بل المشاركة في انقاذ البشرية ، وذلك بجانب القيم المادية والروحية التي يجدها الإنسان في الأدب . ويشترك الأدب الياباني في هذه المهمة بدور فعال . ولا يلقى القراء السوفييت ذلك فحسب ، بل يحبون الأدب الياباني ويتماطفون مع المشاكل

التي يتناولها الكتاب اليابانيون • وجدير بالذكر أن القراء السوفييت كانوا يعرفون مؤلفات الكاتب الياباني الشهير رايونوسوكي اكو تاغاوا Ryunosuke Akutagawa (\*) عام ١٩٢٤ • ويصعب علينا تخيل دولة تحاول التغلب على مشكلة الأمية التي وصلت الى ٨٠٪ ، وتقوم في الوقت نفسه بقراءة أعمال هذا الكاتب • ونشرت مؤلفات ذلك الكاتب الياباني في الاتحاد السوفيتي فيما بعد ، ثم أصبحت كتب ذلك الكاتب الياباني جزءا من الحياة الروحية للشعب السوفيتي عام ١٩٧٩ • واحتفل القراء السوفييت بعيد ميلاد اكو تاغاوا التسعين عام ١٩٨٢ ، واعتبروه مؤسس الأدب الياباني الحديث •

وكان الاتحاد السوفيتي من أشد الدول اقبالا على ترجمة الأدب الياباني ، فتعرف القارئ السوفيتي على مختلف وجهات النظر الفلسفية ومختلف الأساليب الإبداعية التي اتبعها الكتاب اليابانيون • ولم يقرأ السوفييت مؤلفات الكاتب الياباني الشهير رايونوسوكي اكو تاغاوا ونوما هيروشي Noma Hiroshi فحسب ، بل قرأوا مؤلفات الكتاب من الجيل الأصغر سنا ، من أمثال آبي كوبو Abe Kobo و آوى كينزبوروا Oe Kengaburo وأندو شوزاكي Endo Shusaku وكيكو تاكيتشي Kaiko Takeshi ، وكانوا يعرفون أن أولئك الكتاب يمثلون الاتجاهات الجديدة في الأدب الياباني في الخمسينات وقد استطاع القراء السوفييت فهم الأعمال الأدبية للأديب الياباني أندو شوزاكي Endo Shusaku فهما جيدا ، وذلك لأنه تناول موضوع المسؤولية الأخلاقية عن الجرائم التي ارتكبت أثناء الحرب العالمية الثانية • وتقترب طريقة عرضه للأدب من طريقة آوى كينزبوروا الذي يصور لنا في أحد أعماله الأدبية شابا يختار أسلوب حياته • وقد أثارت رواية آبي كينزبوروا « مفكرة بنتشران » اهتمام الشباب بعد نشرها في الاتحاد السوفيتي عام ١٩٨١ • وقد أثارت رواية « امرأة في الكتيان الرملية » سنة ١٩٦٦ ورواية « وجه آخر » ورواية « الخريطة المحترقة » للأديب آبي كثيرا من الجدل ، ليس فقط بين القراء ، ولكن بين النقاد كذلك •

ويتردد اسم آبي كثيرا في المؤتمرات العلمية التي يعقدها المعهد العالمي للأدب ، باعتباره الأديب الذي لا تنتمي أعماله الأدبية للأدب الياباني فحسب ، بل تنتمي للأدب العالمي بآثره • ويمكن للأدب – بكل ما يحمله من صور أدبية ومشاعر إنسانية ومعاناه وبهجة – أن يجمع بين قلوب القراء اليابانيين والسوفييت ، ولاسيما وأن الأدب يؤكد دائما على ضرورة سعي البشر نحو تحقيق السعادة والسلام •

مراجع وملاحظات :

Ses Ota Saburo, "On Literary Works Appearing in Trans- (١)  
lation", Bungaku, no. 5 (1960) : 100.

A History of Modern Japanese Literature (Moscow, 1961), (٢)  
p. 311.

خامسا :

---

التاريخ الفكرى والتعليم



## التعليم في أوائل فترة حكم الميجي

بقلم

ناجاي ميتسو Nagai Michio

The United Nations University

جامعة الأمم المتحدة

طوكيو — اليابان

### الاستقلال والثورة الصناعية :

قبل مناقشة سمات التعليم في فترة حكم الميجي Meiji ، لا بد لنا من التاء نظرة على العوامل التي عجلت بسقوط نظام بوكوهان bakuham وأدت الى قيام حكومة الميجي عام ١٨٦٨ ، كما يتعين علينا معرفة الطريقة التي كان قادة الميجي Meiji ينظرون بها للأحداث آنذاك .

يمسد موري ارنورى Mori Arinori وفيكيسو زاوا يوكيتشى Fukuzama Yukichi أكثر الناس اسهاما في وضع أسس التعليم في فترة حكم الميجي Meiji وأكثرهم تعبيرا بأفكارهما في هذا الخصوص . وكان موري أول وزير للتعليم في الوزارة التي ألفها ايتهيروبومي Ito Hirobumi عام ١٨٨٥ ، ولعب دورا بارزا في وضع نظام للتعليم بالبلاد . وأسس فيكيوزاوا مدرسة خاصة جديدة قبل قيام استعادة الميجي Meiji Restoration بسنوات عديدة . وموري يمثل رجل الفكر الرسمي وفيكيوزاوا يمثل رجل الفكر الخاص ، وذلك بين قادة الفكر والتربية والسياسة ، لذا فضل الأول الانخراط في العمل الحكومي ، بينما اتجه الثاني الى العمل الخاص ، ولكن آراء كل منهما قد تقاربت فيما يتعلق بأهمية الإصلاح السياسي ، الذي جاء في صورة استعادة الميجي Meiji Restoration



قام موري بنشر مجلد في نيويورك عام ١٨٧٣ بعنوان « التعليم في اليابان » أثناء اقامته في واشنطن بصفته أول ممثل رسمي لليابان في الولايات المتحدة . وكان ما يزال في العشرينات . وقد اتخذ لمجلده عنوانا فرعيا آخر ، وهو « سلسلة من الخطابات موجهة الى موري من الأمريكيين البادزين » ، وظل ذلك المجلد أحد الوثائق الهامة التي تعين المرء على فهم التعليم في اليابان في أوائل فترة حكم الميجي Meiji .

وكتب موري في مقدمة المجلد يقول بأن « تأثير الحضارة الغربية على اليابان كان أحد الأسباب التي أدت الى قيام الثورة السياسية بها (١) » . وفي الوقت الذي وصل فيه أسطول الكومادور هاتسو يري Commohore Perry الى شاطئ ميناء اوراجا عام ١٨٥٣ كانت الصين دولة شبه محتلة ، بعد ما فاقمت من حرب الأفيون ، وانضوت الهند تحت لواء الامبراطورية البريطانية تماما . وكانت اليابان تنظر الى هاتين الدولتين باحترام واعجاب شديدتين ، إذ أن حضارتهما قد أسهمتتا اسهاما كبيرا في تكوين ثقافتهما . وبعد سقوط هاتين الدولتين في براثن الاستعمار ، أخذ الساسة والمفكرون اليابانيون يتوجسون الخطر المحقق بالبلاد . ويعلق موري على ذلك بقوله « منذ عهود سحيقة تنبه شعبنا مرات عديدة لخطر الغزو الأجنبي ، وذلك بسبب العزلة التي نحن فيها » (٢) .

ولد فيكيوزاوا في أسرة رقيقة الحال من الساموراي كانت تقيم باقطاعية ناكاتسو Nakatsu ، وكان يكبر موري بعشر سنوات . وكان يبلغ من العمر ١٨ عاما حينما وصل أسطول الكومادور يري الى شاطئ اوراجا ، وكتب في سيرته الذاتية بأن ذلك الحدث قد ترك في نفسه انطباعا قويا . وكان بداية رحلة الاستكشاف الفكري التي استمرت طوال حياته .

وقد أدرك موري وفيكيوزاوا التفوق العسكري للقوى الغربية التي تمثلت في بريطانيا العظمى وهولندا وفرنسا والولايات المتحدة الأمريكية . وكان ادراك اليابانيين لخطورة تعرضهم للغزو الأجنبي أحد الأسباب الرئيسية التي أدت الى قيام الثورة السياسية التي اجتاحت البلاد فيما بين عامي ١٨٥٣ و ١٨٦٨ . وكان أمرا طبيعيا أن ينظر أي رجل ولد في طبقة الساموراي الى العلاقات الدولية من المنظور العسكري أولا ، الا أن نظرة هذين الرجلين كانت أبعد من ذلك ، فقد نظرا للتاريخ من منظور أوسع .

ومن الطبيعي أن يهب الرجل للدفاع عن بلاده ضد المقتصب ، ويشير موري وفيكيوزاوا الى أن معظم أبناء الشعب الياباني فضلوا اتباع ذلك الطريق ، ولكنهما لم يتساقا وراءهم . ويشير موري الى ذلك في مجلد « التعليم في اليابان » بقوله « رأى كثيرون من الأذكاء أنه ليس من القفنة

أن نحاول قتال الغزاه ، وأن الحكمة تقتضى منا الصبر والتريث حتى نعد  
امتنا نفسها للملاقاة الأجنبية » (٣) .

وتظهر مؤلفات فيكيوزاوا نظراته العسكرية للتاريخ . وهذه المؤلفات  
هى مؤلف Seiyō jizō ( أحوال الغرب ) الذى كتبه فيكيوزاوا فى أواخر  
حكم طوكوجاوا Tokugawa ، ومؤلف Bunmeiron no gairyaku ( نمو السمور  
الوطنى ) ، وقد كتب المؤلفان الأخيران فى أوائل فترة حكم الميجى Meiji  
وكان فيكيوزاوا يعتقد بأن العلم المتقدم والتكنولوجيا والتطور الاقتصادى  
هم أساس القوة العسكرية فى الغرب . وإن شئت الدقة ، فيمكنك القول  
بأن الغرب كان يمتلك المطبعة والتليفون ونظام البريد وقوة البخار ، فكانت  
الثورة الصناعية قد اكتملت دعائمها بالفعل . ولم تكن اليابان تمتلك أى  
شئ من هذه الأشياء . ولو لم تتمكن من تطوير وتحقيق الثورة بها ، لما كان  
بإمكانها الحفاظ على استقلالها .

لم يقدم مورى ارنورى لنا أفكاره بصورة منتظمة كما فعل فيكيوزاوا ،  
وذلك فيما يتعلق بالقوة العسكرية فى الغرب ، وأهمية العلم والتكنولوجيا ؛  
والحاجة الى تطوير المجتمع الصناعى . وهو يشير الى احتكاك اليابان بالغرب ،  
وأن ذلك على مشاعر اليابانيين . فقد أدخل البحارة البرتغاليون البندقية  
الى اليابان عام ١٥٤٣ ، وعرف اليابانيون شيئا عن علوم الغرب ، فعرفوا  
الطب على يد الهولنديين . وهو يضى قائلا : « بأن الناس كانوا مضطرين  
منذ عهود سحيقة الى معرفة شئ عن ذلك الرجل الغربى ، وزيادة معرفتهم  
عنه وعن حياته » (٤) . وكان مورى يعتقد أن أفكار فيكيوزاوا المتعلقة  
بالتعليم كانت قائمة على أساس فهمه للتاريخ . وسيظل اسم فيكيوزاوا  
يوكيتشى مرتبطا بالتعليم فى اليابان ، فقد كان معلما لكل من القادة  
والرعية . وستظل ذكراه خالدة الى الأبد » (٥) . وقد أعلن رأيه فى الحفاظ  
على استقلال البلاد بقوله « اذا أردنا الحفاظ على استقلال البلاد ، فلا بد  
أن يكون الهدف الأول للتعليم هو تحقيق الثورة الصناعية » .

ولكن سواء كانت اليابان معرضة فعلا لخطر الغزو الأجنبى متمثلا فى  
القوة الغربية فى منتصف القرن التاسع عشر ، فهذا سؤال أكاديمى لا يهمنى  
اليوم . ولكن مورى وفيكيوزاوا قد استشعرا ذلك الخطر الذى يهدد البلاد  
آنذاك ويندر بوقوع كارثة حقيقية .

#### الجدل حول الديموقراطية :

لعب اكوبو شيميتشى Okubo Toshimichi ( ١٨٣٠ - ١٨٧٨ ) دورا

قياديا لتكوين البيروقراطية اليابانية التي اعتبرت جزءا من الاصلاح الحكومي ، وذلك عقب استعادة الميجي Restoration Meiji عام ١٨٦٨ . ويقول اكوبو بان كل سياسي يحتفظ ببعض المثل ، ويسعى نحو تحقيق أهداف معينة ، وعليه أن يضع في اعتباره العناصر الخمسة التالية عندما يقوم بوضع سياسة الدولة : وهذه العناصر هي :

١ - الأرض .

٢ - الناس .

٣ - الزمن .

٤ - المعدات .

٥ - الوضع الراهن . وبعبارة أخرى ، فانه يتمعن على رجل السياسة معرفة المكان والزمان ونوع الثقافة والظروف التي يتم فيها تنفيذ سياسة الحكومة . وقد أشرت الى أن موري وفيكيوزاوا قد اعتبرا أن قوة الغرب انما تتمثل في الثورة الصناعية . . . تلك الثورة الصناعية التي كان يمتلكها الغرب ، ولكن اليابان كانت مازال تفتقر اليها . كما اهتم هذان الرجلان بالحفاظ على الدولة القومية وديموقراطية الحكومة .

وكان اسقاط نظام باكوهان Bakuhan الاقطاعي واقامة دولة الميجي Meiji أول خطوة نحو بناء الدولة القومية . ولكن منذ ذلك الوقت وحتى وضع دستور دولة الميجي Meiji احتدم الجدل حول نوع الحكومة التي ينبغي أن تحكم البلاد : هل تتخذ هذه الحكومة صورة من صور الديمقراطية التي تكون فيها السيادة للشعب ؟ أو هل تكون حكومة امبراطورية تستمد قوتها من الامبراطور ؟ أم هل تكون حكومة تجمع بين العنصرين ، العنصر الديمقراطي والعنصر الامبراطوري ؟

بعد أن وضع اكوبو Okubo العناصر الخمسة التي تستند اليها سياسة أية حكومة في اعتباره ، قرر هو وزملاؤه ضرورة إعطاء الأولوية لتحقيق الثورة الصناعية ، اذا ما ارادت البلاد الحفاظ على استقلالها ، والتخلي عن فكرة اقامة حكومة ديموقراطية . واغتيل اكوبو ، ولكن ايتهيروزومي Ito Hirobumi ظل مخلصا لهذه السياسة ، بل أنه لعب دورا رئيسيا في الحكومة التي جاءت بعد ذلك .

وفي عام ١٨٧٣ ، أسس موري وفيكيوزاوا ال « ميروكوشا » Meirokusha ( جمعية ميجي ٦ ) ، وهي أول رابطة أيديولوجية معاصرة في اليابان ، ولكنها سرعان ما افتتقا . فظل فيكيوزاوا بعيدا عن الفصل الحكومي ، وكرس حياته لبناء الديمقراطية ، وذلك من خلال عمله في التعليم

بالقطاع الخاص ، بينما شغل موري منصبا في الحكومة ، حيث عمل سفيرا لدى الصين أثناء حكم أسرة تشينج Ch'ing ، ثم سفيرا لدى بريطانيا العظمى ، وعاد أخيرا الى اليابان ، فكان أول وزير للتعليم باليابان . وتوضح المقالات التي كتبها كل من موري وفيكيوزاوا بصحيفة جمعية ميحي ٦ مقدار اختلاف وجهة نظر الرجلين . فقد عبر فيكيوزاوا عن اعتقاده في ضرورة أن يتولى القطاع الخاص مسئولية التعليم بعيدا عن الحكومة . وقد اختار لنفسه المضي في ذلك الطريق ، وظل مخلصا لتلك السياسة . وسار موري في الاتجاه المضاد ، فقال بأن الدولة لن تتقدم أبدا ، اذا لم يساعد القادرون من أبنائها الحكومة على القيام بالمهام المنوطة بها ، ويكرسون حياتهم لتنفيذ تلك المهام . وكان يرى ضرورة أن يظل التعليم تحت اشراف الحكومة . وقد ساعد في وضع نظام التعليم باليابان .

**سمات التعليم في فترة حكم الميجي Morrill :**

في الوقت الذي اشتد فيه الجدل حول الدور الذي يلعبه التعليم في الدولة الديمقراطية ، فقد حققت الإصلاحات التي تمت في مجال التعليم تقدما كبيرا في أوائل عهد الميجي Meiji .

**نشر التعليم :**

اختلفت حكومة الميجي Meiji عن الحكومات الاقطاعية السابقة ، فيما أنها كانت بمثابة مؤسسة سياسية ، تتمتع بالسيادة على جميع المواطنين ، فقد اتاحت فرص التعليم لجميع طوائف الشعب الياباني . فقد أصدرت قانونا للتعليم الاجباري عام ١٨٧٢ ، وبذلك ركزت جهودها على بناء البنية الأولى للمجتمع وهي الطفل ، فاهتمت بالتعليم الابتدائي أكثر مما اهتمت بالتعليم العالي . ومن هنا نجد أن سياسة الدولة التعليمية اختلفت كثيرا عن السياسة التي اتبعتها الدول النامية فيما بعد .

في منتصف القرن التاسع عشر ، كانت نسبة من يعرفون القراءة والكتابة عالية . فكانت ٤٠ بالمائة بالنسبة للرجال و ١٠ بالنسبة للنساء . ومن هنا وجدت الحكومة بعض السهولة في تطبيق قانون التعليم الاجباري . وفي نهاية القرن التاسع عشر ، بلغت نسبة حضور الأطفال من الجنسين ما يقرب من ٩٦ بالمائة ، واقترب معدل من يعرفون القراءة والكتابة من هذه النسبة .

وبعد أن جعلت الحكومة التعلم اجباريا ، فقد آكدت على أهمية الجانب النفسي والعملي للمعرفة . وعرف الناس القراءة والكتابة والمهارات الحسابية الأساسية ، فعاد ذلك بالنفع عليهم ، وجعلهم أكثر قدرة على الانفتاح بحياتهم وأعمالهم ، كما ساعد على إرساء قواعد التطور فيما بعد .

## التعليم العملي :

مضت الحكومة في تأكيدها للجانب النفعي والعملي للمعرفة ، فأسست الجامعات . وكانت جامعة طوكيو أول جامعة قومية تقوم بتأسيسها عام ١٨٨٦ . ولم تكن تلك الجامعة تضم كليات العلوم الانسانية والعلوم الأساسية - كالادب والعلوم والقانون ، ولكنها ضمت كليات الهندسة والطب والزراعة . وكان ذلك أمرا يدعو للغرابة ، فلم تكن جامعات أوروبا نفسها تضم كليات الزراعة والهندسة ، بل كانت المدارس الفنية هي التي تدرس العلوم الزراعية والهندسية . وبذلك كانت اليابان من بين الدول القليلة التي حذت حذو أمريكا ، التي أصدرت قانون موريل Morrill عام ١٨٦٢ فبدأت الجامعات تدرس علوم الزراعة والتكنولوجيا بمقتضاه . وقد اتبعت الحكومة الروسية سياسة مماثلة عقب الثورة الاشتراكية عام ١٩١٧ . وتجدر الإشارة الى أن الولايات المتحدة والاتحاد السوفيتي واليابان وجميع الدول غير الأوربية قد آكلت على الجانب العملي للتعليم ، وذلك عندما بدأت هذه الدول تضع خطط التنمية . وعملت الدول الثلاث على اللحاق بأوروبا ، بل وسبقها ، وجنى ثمار الثورة الصناعية بأسرع ما يمكن .

## سيطرة الروح الغربية مقابل سيطرة الروح اليابانية :

كانت روح إلتاثر بالحضارة الغربية تغلب على جامعات اليابان أثناء فترة حكم الميجي Meiji . وبذلك تلك الجامعات جهودا جبارة حتى تضطلع بالصيغة الغربية . وعرفت اليابان معاهد التعليم العالي قبل أن يعرفها الغرب بزمان طويل . فقد تأسست في كيوتو Kyoto جامعة تسمى دايجاكورو Daigakuryo منذ مطلع القرن السابع لتعليم الكونفوشية والثقافة الصينية . كما كان هناك معهد شوتشين Shuchiin لتعليم المبادئ البوذية وبالإضافة لتلك المدارس التي كانت تعلم المبادئ البوذية أو الثقافات الصينية ، كانت هناك مدارس كوجاكوين Kogakuin التي ظلت تدرس المعارف القومية (Kokugaku) لسنوات طويلة . وبذلك كان بإمكان اليابان بناء الجامعات القومية الحديثة مع الاحتفاظ بتقاليدها الكونفوشية أو البوذية أو معارفها القومية . وقد حث كثيرون من الناس ، ممن كان يعينهم أمر تلك التعاليم التقليدية ، حكومة الميجي على المضي في ذلك الطريق .

وإذا ألقينا نظرة على جامعات الغرب اليوم - مثل جامعة كمبرج واكسفورد وهايدبرج وباريس - فسنجد أن نشأة تلك الجامعات ترجع الى العصور الوسطى . ورغم أنها مرت بتغيرات كبيرة منذ ذلك الوقت ، الا أنها احتفظت ببعض التواصل مع العلوم التقليدية التي سادت العصور الوسطى -

ولذلك فنحن لا نندم على عندما نعرف أن المصاحف التقليدية اليابانية التي تحولت إلى جامعات معاصرة ، قد سارت على نفس النهج ، غير أن الحكومة أسست جامعة كيوتو Kyoto لتعليم المعارف الغربية المعاصرة والتكنولوجيا ، لا الثقافة التقليدية . وكانت القيمة الكبيرة التي أسندت إلى المعلمين الأجانب جزءا لا يتجزء من تلك السياسة . وبما أن كثيرا من اهتمام اليابان قد تركز حول الثقافة الغربية من خلال الترجمة ، فقد تزايدت حاجة البلاد إلى المعلمين اليابانيين الذين أظهروا كفاءة في ترجمة اللغات الأجنبية .

وأصيب اليابانيون بحمى التحول إلى الطابع الغربي ، فكانوا يتلهفون إلى تقليد كل ما هو غربي ، فكشفت محاولاتهم عن تمتعهم بقدر كبير من الخيال . وفي أوائل السبعينات من القرن التاسع عشر ، أُنقِشت الحكومة حوالي ٣٠ بلانقة من ميزانية وزارة التربية والتعليم على رواتب المعلمين الأجانب وعلى المعونات التي كانت ترسل للطلاب الذين كانوا يدرسون بالخارج . وكان هدف الحكومة الأسمى هو زرع الأنظمة والمناهج الدراسية الغربية في النظام التعليمي بدءا بالمرحلة الابتدائية وحتى المستوى الجامعي .

وفي أحيان كثيرة كانت حمى التحول إلى الطابع الغربي تبلغ أقصى مدى لها . وبلغ الأمر حدا جعل رجلا مثل موري ارانوري Mori Arinori يطالب بالغاء اللغة اليابانية الصعبة ، واستبدالها بلغة إنجليزية مبسطة ، تدرس للأطفال في المدارس . وفي بحث تضمنه مجلده «التعليم في اليابان» انتقد العالم الأمريكي و. د. ويتني W. D. Whitney بشدة تلك الفكرة ، وقال بأن تلك اللغة الإنجليزية المبسطة ستحول دون الاتصال بين الثقافة اليابانية وبين ثقافات الدول الناطقة بالإنجليزية ، وستجعل الثقافة اليابانية تتراجع إلى مرتبة أقل . كما قال إن ذلك يعني أن تنصل اليابان من تراثها الثقافي الخصب ، وتنبد كل سبل التقدم . وخلاصة ما قاله ويتني هو أن شعبا لا يحترم هويته الثقافية لا يحق له أن يطبع في تحقيق التقدم .

وكان لحمى التحول للطابع الغربي رد فعل شديد في البلاد ، وتمثل ذلك في الاتجاه نحو التحول إلى الطابع الياباني . وكانت المواجهة والتراضي والاندماج بين تيار التحول إلى الطابع الغربي وتيار التحول إلى الطابع الياباني من أهم القضايا التي شغلت الأوساط التعليمية والدراسية في اليابان منذ فترة حكم الاستعمارية ، وستظل هذه القضية تحظى باهتمام الكثيرين في المستقبل ، وكانت ميزة التحول إلى الطابع الياباني هي أن الثقافة المحلية ستعمل على ارتقاء المجتمع ، وإن الطوى ذلك على العديد من المشكلات . فقد ظلت الثقافة اليابانية مقصورة على الشعب الياباني وحده

ردحا طويلا من الزمن لدرجة يصعب معها تنطلي الفجوة التي تفصل بينها وبين الثقافات الأخرى . كما أن الثقافة اليابانية نفسها تحول دون التفاهم بين اليابانيين وشعوب الدول الأخرى ، وهي إحدى العوامل المسئولة عن عزلة اليابانيين وعدم انفتاحهم على العالم . كما ناثرت الثقافة اليابانية تأثيرا شديدا بطابع المناخ الجماعي الذي ساد المجتمع الياباني ، مما أدى إلى إعاقة حرية الفكر الحقيقية وحرية التعبير وحرية الكلمة وجعل الناس لا يدركون المعاني الكبيرة للإنسانية إلا من خلال هويتهم كيابانيين فقط .

وعلى أية حال ، فقد بذلت جهودا كبيرة لجعل تدريس كافة المواد الحراسية في مراحل التعليم الإلزامية باللغة اليابانية ، كما بدأت الجامعات تستبدل المعلمين اليابانيين بالمعلمين الأجانب الذين حلوا محل المعلمين الأجانب في نهاية الأمر . وحدد المرسوم الإمبراطوري الذي أصدرته الحكومة عام ١٨٩٠ المبادئ العامة للتعليم ، وإن لم تكن جميع تلك المبادئ تشجع على التطور الحر للإنسانية . وعمل المرسوم على تأكيد العلاقة بين الإمبراطور والتقاليد القديمة ولكنه لم يرق بأى عمل يهدف إلى تحقيق سيادة الشعب . فقد اتبع ذلك المرسوم التعاليم الكونفوشية ، ولكنه لم يضمن انفصال التعليم أو الفكر أو حرية الكلمة عن الحكومة . وقد أبقى ذلك المرسوم بعد الحرب العالمية الثانية .

واختارت اليابان اتباع سياسة التخلل عن التقاليد فيما يتعلق بالنواحي التعليمية والسياسية ، وسعت إلى صلب كل شيء بالصبغة الغربية إلى حد جعل كوابارا تاكيو Kuwabara Takeo يطلق على تلك السياسة اسم « الثورة الثقافية » . وقد بذلت اليابان - تلك الدولة التي تقع على حافة آسيا - جهودا جبارة لاستيعاب حضارة الغرب ، وذلك حتى تتمكن من البقاء على حافة الغرب - أي عدم السقوط في براثن الاستعمار الغربي .

### تولى الحكومة أمر الحكم والحرية الأكاديمية :

أحرز التعليم تقدما ملحوظا في فترة حكم المجي Meiji . وذلك بعد أن اتخذت الحكومة زمام المبادرة ، ولكن لم يكن جميع الناس راضين عن نظام التعليم الذي وضعته الحكومة . وتماثلت الأصوات في الثمانينات من القرن التاسع عشر تطالب بفصل التعليم والفكر والحوار عن الحكومة ، فبعد كان ذلك العصر عصر الحركات الشعبية للمطالبة بالحقوقي ومنع الحريات minken undo ، وقد تأسست كثير من الجامعات الخاصة ذات الطابع الليبرالي في تلك الفترة . فأسس أكوماشيجنو

Shigenobu ( ١٨٣٨ - ١٩٢٢ ) جامعة واسيدا Waseda ، واسيس  
Nujima jo ( ١٨٤٣ - ١٨٩٠ ) جامعة دوشيشا Doshisha  
كما ظهرت الصحف الخاصة ، التي لا يزال بعضها منتشرا حتى اليوم ،  
مثل صحيفة اساهي Asahi وصحيفة مينتشى Mainichi وصحيفة  
يومورى Yomiuri وصحيفة هوتشى Hochi

يقال أن تأسيس نظام التعليم الابتدائي في بريطانيا قد استغرق  
ثلاثة قرون ، وذلك بفضل جهود عامة الشعب من أهل القرى والمدن .  
وقد بدأت بريطانيا تضع أول لبنه في ذلك النظام عام ١٥٦٠ ، وذلك  
حينما قام جون نوكس John Knox بنشر أول مجلد له عن  
التدريب على مبادئ الأخلاق بعنوان « كتاب النظام » . وإذا رجعنا الى  
اليابان ، فسنجد أن قصة التعليم الابتدائي تختلف عن ذلك ، فهي لم تبدأ  
من القاعدة الشعبية مثل بريطانيا ، إذ لم تسهم عامة الشعب في وضع  
أسس التعليم ، وذلك رغم أن الحركة الشعبية للمطالبة بالحقوق ومنح  
الحريات كانت في أوج نشاطها . وقد يرجع ذلك الى أن الحكومة قد  
أخذت على نفسها زمام المبادرة ، فقامت باصلاح التعليم . كما أن المبادرة  
الشعبية لم تلعب دورا كبيرا في قيام استعادة الميجي Meiji  
Restoration ، وهي حركة تهدف الى الاصلاح في دولة متخلفة . بل  
إن الضغوط الخارجية هي التي كان لها أكبر الأثر في قيام استعادة الميجي  
Meiji Restoration . ولكن قوى التحرر الفكرى والتعليم والمعرفة  
والحوار قد اتخذت صورا عديدة ، ومارست نشاطها خارج نطاق الحكومة  
ومن خلال القطاعات الخاصة .

ودب الوهن في المذهب الليبرالى الذى ساد الثمانينات من القرن  
التاسع عشر ، في العشر سنوات التالية حين دعمت الحكومة سلطتها  
وقوتها المستمدة من دستور الميجي Meiji ومرسوم التعليم  
الامبراطورى . وقد تجدد نشاط المذهب الليبرالى في ظل حكومة تيشو  
Taisho الديموقراطية ، كما نشط مرة أخرى في ظل الديموقراطية  
التي شهدتها اليابان بعد الحرب العالمية الثانية . ولا يجب علينا أن نبالغ  
في تقدير أهمية المذهب الليبرالى الذى اشتعلت شرارته الأولى أثناء فترة  
حكم الميجي Meiji ، ولكن يكفى القول بأن الحكومة لم تعد وحدها  
صاحبة الحق في وضع سياسة التعليم .

اشتد الصراع والجدل بين الحكومة والقطاع الخاص حول أحقية كل  
منهما في تولى قيادة التعليم ، كما اشتد الصراع بين تبار التحول الى الطابع  
الغربى والتمسك بالمبادئ اليابانية . ولكنى لن أخوض في



التفاصيل ، بل يكفي القول بأن تاريخ التعليم المعاصر لم يكن خاضعا للمؤسسات العامة أو القومية . وتخرج العديد من الساسة البارزين ورجال الصحافة في جامعة واسيدا Waseda ، كما تلقى أصحاب المشروعات الحرة تعليمهم في جامعة كييو Keio ، واحتضنت جامعة دوشيشيما Doshisha بكيوتو العديد من القادة المسيحيين . وقد فشلت روح التعليم في الوقت الذي نشطت فيه الحركة الشعبية للمطالبة بالحقوق ومنح الحريات . ويرجع ذلك الى جهود كثيرين من الناس الذين كانوا يعملون بالمدارس الخاصة ، وكذلك أولئك الذين كانوا يعملون بالمدارس وفقا لنظام التعليم القومي . وقد تعرضت مثل وأهداف أولئك الرجال لأوقات عسيرة على مدى التاريخ ، ولكن هذه المثل والأهداف مازال قائمة في تاريخ التعليم الياباني المعاصر .

ويوضح لنا المثال الياباني أن مبادرة الحكومة تنزع الى السيطرة على كل شيء في الدول النامية ، فتتأكد أهمية هذه الدول ، وتختفي الحقوق الانسانية الأساسية بها . وتنطبق هذه المشكلة على أي نظام ايديولوجي . ويتطلب منا هذا الوضع مزيدا من الدراسة ، لأنه شائع في كافة الدول النامية .

#### مراجع وملاحظات :

Education in Japan : A Series of letters Addressed by (١)  
Prominent Americans to Arinori Mori (A. Appleton &  
Co., New York, 1973), p. XXXV.

Ibid., p. XXXVII. (٢)

Ibid. (٣)

Ibid., p. XL. (٤)

Ibid., pp. LII — LIII. (٥)

بقلم

لو وان هي Lu Wan-he

أكاديمية تيانجين للعلوم الاجتماعية  
Tianjin Academy of Social Sciences

جمهورية الصين الشعبية •

شنت القوى الاستعمارية الغربية حرب الأفيون على الصين عام ١٨٤٠ ، وأرغمت اليابان الى فتح موانئها عام ١٨٥٣ بعد أن هددتها باستخدام القوة . وعانت اليابان والصين من أزمات قومية طاحنة في منتصف القرن التاسع عشر ، وترجع أسباب الأزمة الى التناقض بين النظام الرأسمالي الذي اتبعته القوى الاستعمارية والنظام الإقطاعي الذي اتبعته كثير من الدول الأخرى ، ومنها اليابان . وقد بين لنا التاريخ بأن الظروف كانت تسمح للدول التي تعرضت لتهديد الغزو الأجنبي بانفكاك من قبضة الاستعمار ، وذلك اذا تحولت بسرعة الى النظام الرأسمالي ، والا تعرضت للاستعمار على يد القوى الغربية . وقد اختارت اليابان التحول الى النظام الرأسمالي ، بينما وقعت الصين في براثن الاستعمار الغربي .

وقد يتساءل المرء عن اختلاف مسار التطور في اليابان والصين ، رغم تشابه أحوالهما في بداية الناريخ المعاصر . وكثف استطاعت اليابان تغيير المجتمع تغييرا كاملا ، فاستطاعت تحقيق إستعادة الميجي Meiji Restoration بعد ١٥ عاما فقط من اضطرابها الى الانفتاح على الغرب ؟ ولماذا اضطرت الصين الى الانتظار ٥٨ عاما ، بعد انتهاء حرب الأفيون ، حتى تقوم باصلاحات جوهرية عام ١٨٩٨ (Wushu Pienfa)

ولماذا فشلت تلك الإصلاحات عقب ذلك ؟ أثار اختلاف مسار التقدم في البلدين اهتمام الباحثين في الصين وبعض الدول الأخرى .

يرجع ذلك الاختلاف الى عدة عوامل . ولا يمكن لنا أن نعزى سبب نجاح اليابان في تحقيق التقدم ، وفشل الصين في تحقيق ذلك التقدم ، الى العوامل الدولية وحدها ( فالعوامل الداخلية تؤثر على تطور الأحداث بصورة جوهرية ) . ولا يمكن ارجاع السبب الى ضعف أو عدم نضج الطبقة البورجوازية في الصين ( فقد كانت الرأسمالية لاتزال في مهدها قبل استعادة الميجي Melji Restoration في اليابان ) (١) . عدم تحيز المفكرين التقدميين في الصين ضد الثقافات الراقية للدول الأخرى يعترف بنجاح ثورة تايبيج Taiping Revolution في الصين . لايد لنا من فهم الأحداث التاريخيه في البلدين في القرنين أو القرون الثلاثة التي سبقت انفتاحهما على الغرب ، حتى نقف على حقيقة الاختلاف بين البلدين . وأنا أعتقد أن السبب الرئيسي وراء اختلاف مسار التقدم في البلدين إنما يتمثل في اختلاف انتشار المعارف الغربية في البلدين عام ١٧٢٠ ، وفي الأعوام التي سبقت حرب الأفيون (٢) .

وما يدعى بالمعارف الغربية Hsi-hsueh هي حضارة العلم الحديث التي أخذت تزدهر في أوروبا منذ بداية القرن السادس عشر . وكان مبشر الجزويت القس الإيطالي مايتو ريشي Matteo Ricci ( ١٥٥٢ - ١٦١٠ ) أول من أدخل المعارف الغربية الى الصين عام ١٥٨١ . كما أدخل قس الجزويت فرانسيس زافير Francis Xavier ( ١٥٠٦ - ١٥٥٦ ) المعارف الغربية الى اليابان عام ١٥٤٩ . وعرفت تلك المعارف الغربية التي أدخلها أولئك المبشرون باسم ثقافة « البرابرة الجنوبيين » .

وتوقف تدفق البرابرة الجنوبيين على اليابان لبعض الوقت حينما انتهجت حكومة طوكوجاوا Tokugawa سياسة العزلة عام ١٦٣٣ . واستمر تدفق المعارف الغربية على الصين حتى حكم الامبراطور كانجشي Kangshi ( ١٦٦٢ - ١٧٢٢ ) . وازدهرت المعارف الغربية جنبا الى جنب مع العلوم التقليدية لمدة تربو على المائة عام ، وظهر المثقفون التقدميون الذين أحاطوا بجانب كبير من العلوم الغربية بجانب العلوم التقليدية ، ونذكر من هؤلاء هوسى كوانم - تشي Hsu Kwang-Ch'i ( ١٥٦٢ - ١٦٣٣ ) ولى تشيه - تسو الذي توفي عام ١٦٣١ ) . ومن ثم يتضمن لنا عدم تحيز المفكرين التقدميين في الصين ضد الثقافات الراقية للدول الأخرى منذ البداية . ولم تقا استجابة الشعب الصينى للثقافة الأجنبية عن استجابة الشعب الياباني أو أية شعوب أخرى .

وتغيرت مجريات الأمور ابتداء من عام ١٧٢٠ • فقد اشتد الجدل. المعروف « بجدل الطموس Rites Controversy » في ذلك العام بين أسرة تشي ينج Ch'ing الحاكمة في الصين وبين روما - أي بين البابا في روما والامبراطور في الصين ، وإيهما أحق بالسلطة العليا (٣) • وكان نتيجة ذلك الجدل هو أن الامبراطور الصيني كانجشي K'angshih اضطر الى حظر الديانة المسيحية في الصين وقال في هذا الصدد « عودوا بمبشرينكم الى الغرب » ، ولكنه لم يحظر المعارف الغربية ، ففد كان يعتقد بأن الدين والعلم منفصلان ، وأعلن ذلك بقوله ان المملكة الوسطى كانت تكرم أى رجل صاحب علم وتسمح له بدخول البلاط (٤) • ولو صار الأباطرة الذين حكموا الصين بعد الامبراطور كانجشي Kangashih ، على نفس النهج الذى صار عليه كانجشي ، ففصلوا الديانة المسيحية عن المعارف بوجه عام ، لاستمر انتشار العلوم الغربية في الصين • ولكن مما يريى له أن أولئك الأباطرة الذين خلفوا كانجشي تمسكوا بشدة بمبدأ العزلة والاستبعاد الثقافى ، بل أنهم عملوا على حظر المعارف الغربية فى نهاية الأمر • وبذلك توقف انتشار المعارف الغربية فى الصين منذ تولي تشين - لنج الخلافة ( ١٧٣٦ - ١٧٩٥ ) وحتى حرب الأفيون ، وهى فترة لم تتجاوز ٧٠ أو ٨٠ عاما ، ولكنها كانت كافية لاجداث الآثار السلبية التى عانت منها الصين بعد ذلك •

وكان الوضع فى اليابان يختلف اختلافا بينا • ففقه خفف يوشيمين Ychshimune ( ١٦٨٣ - ١٧٥١ ) - الحاكم العسكرى الثامن Shogun - من الحظر المفروض على الكتب الواردة من الغرب ، ثم نهضت المعارف الغربية فى اليابان بعد ذلك • كما تجدر الإشارة الى أنه حتى فى ظل سياسة العزلة التى اتبعتها حكومة طوكوجاوا فلم تند الحكومة ظهرها لما يجرى فى العالم ، كما ففصل أباطرة الصين الذين انحدروا من أسرة تشينج Ch'ing • ففقه حافظت اليابان على اتصالها بالعالم الخارجى من خلال ميناء ناجازاكي Nagasaki الصغير • وكانت المعارف الأجنبية متاحة للصفوة الحاكمة ولطبقة صغيرة من المثقفين ، فاستطاعوا استيعاب تلك المعارف ، وكانوا يتناقلونها فى كتاباتهم ، وان ظلت عامة الشعب لا تدرى شيئا عما يجرى وراء شواطئ اليابان (٥) •

وبعد عام ١٧٢٠، أطلق على المعارف العلمية اسم رانجاكو Rangaku أو « المعارف الهولندية » ، وذلك لأن الهولنديين الذين كانوا يقيمون فى ناجازاكي كانوا أول من أدخل تلك المعارف الى اليابان • وبعد مضى أكثر من قرن من الزمان ، ازداد عدد دارسى العلوم الغربية ، حتى أصبحوا يشكلون مجبوعة كبيرة من المثقفين ، وهو ما عبر عنه العالم سوجينباكو

Sugita Genpaku ( ١٧٣٣ - ١٨١٧ ) بقوله « كان دارسو العلوم الغربية كبغمة الزيت التي انتشرت بسرعة على سطح البحيرة » . وعندما التقى دارسو العلوم الهولندية في ايدو Edo في عامي ١٨٩٦ و ١٨٩٨ ، انضم ١٠٤ رجلا الى حلقة الدراسة ، وكان ٦٧ رجلا منهم يمارسون حرفا معروفة . وكان ٣٤ رجلا يعملون اطباء بشريين ، و ٧ من السادة الاقطاعيين ، و ٦ من أهل المدن ، و ٧ من الاقطاعيين الشوجون ، و ٣ مترجمين ، و ١٠ رجال ممن كانوا يزاولون مهنا مختلفة . وتبين لنا هذه الأرقام بأن الطبقة الاقطاعية الحاكمة وطبقة المثقفين كانت قد بدأت تفترق آنذاك . وتظهر لنا احصائيات أخرى بأنه في الفترة التي امتدت فيما بين عام ١٧٤٤ وعام ١٨٥٢ ، وهي فترة امتدت ١٠٨ عاما ، دأب ١١٧ علما على ترجمة ٥٠٠ كتابا من الكتب الغربية (٦) .

وساعد انتشار المعارف الغربية على انتشار الفكر التقدمي . في عام ١٧٥٥ ، قال سوجيتا جنباكو Sugita Genpaku - العالم المتخصص في المعارف الهولندية - « ان الأرض كرة تتمركز عليها دول كثيرة ، وتستئكمها كافة شعوب الأرض ، وعلى كل دولة أن تعتبر نفسها مركز الأرض . وكانت الصين مجرد دولة قابعة في طرف بعيد من أطراف البحار الشرقية » ، ويمير أوتسكي جنتاكو Otsuki Gentaku ( ١٧٧٥ - ١٨٢٧ ) - أحد العلماء المتخصصين في المعارف الهولندية - عن رأى مماثل لرأى سوجيتا جنباكو ، فيقول « كان من الخطأ النظر الى الصين في تعال ، والتقليل من شأن الدول الأخرى ، والنظر اليها على اعتبار أنها دول بربرية » . وفي الوقت الذي أخذ فيه الفكر التقدمي يزدهر في اليابان ، ظل امبراطور الصين تشين - لنج Ch'ien-tung بعيدا عن الدول الأخرى ، ينظر اليها نظرة استعلاء » (٧) .

وفي اليابان ، تجمع ثلاثون عالما من علماء المعارف الهولندية Rangaku في أول يناير من عام ١٧٩٥ للاحتفال بالعام الجديد لأول مرة وفقا للتقويم الشمسي الغربي . وأطلقت تلك المجموعة من العلماء على نفسها اسم شينجنكاي Shingenkai ، وكان معهم لغافة ورق مرسوم عليها صورة كبيرة للاحتفال بتلك المناسبة . وكتبت الكلمات التالية على لغافة الورق « لدينا أصدقاء كثيرون من دول القارات الخمس » ، وظلت مجموعة شينجنكاي تحتفل بالعام الجديد كل عام حتى عام ١٨٣٧ . ولو قدر لتلك الاجتماعات أن تعقد في الصين آنذاك ، لكانت قد وجهت اليها تهمة الخيانة العظمى . ومما سبق يتضح لنا أنه في الوقت الذي فتحت فيه الصين واليابان أبوابهما أمام الغرب ، اختلف مقدار انتشار المعارف الغربية والمبادئ الفلسفية في البلدين .

انتشرت المعارف الغربية بسرعة في اليابان بعد عام ١٨٥٣ (٨) .  
 ففي عام ١٨٦٨ ، كانت الرياضيات تدرس في ١٤١ مدرسة من مجموع  
 مدارس المقاطعات البالغ عددها ٢٤٠ مدرسة والخاصة لاشراف الحكومة ،  
 وكانت المعارف الغربية تدرس في ٧٧ مدرسة ، والطب في ٦٨ ، والفلك  
 في ٥ مدارس . وبلغت نسبة المدارس التي تضم أقسام العلوم ٣٥ بالمائة  
 عام ١٨٥٣ . وكتب فيكيوزاوا يوكيتشي (Fukuzawa Yukichi) (١٨٣٤ -  
 ١٩٠١) يقول : نهضت الدراسات الغربية على يد الأطباء في السنوات  
 الأولى لحكم الامبراطور هوريكي Horeki (١٧٥١ - ١٧٦٤)   
 والامبراطور ميوا Meiwa (١٧٦٤ - ١٧٧٢) ، ثم تولت طبقة الساموراي  
 مسئولية النهوض بتلك الدراسات الغربية أثناء حكم الامبراطور كوكا  
 Koka (٩) (١٨٤٤ - ١٨٤٨) ، والامبراطور كيأي Kaei  
 (١٨٤٨ - ١٨٥٤) . وانتشرت المعارف الغربية بسرعة في مجال العلوم  
 الطبيعية والاجتماعية ، ثم ما لبثت أن توطدت العلاقات التي كانت تربط  
 بين المفكرين التقدميين وقوى الإصلاح ، فاستطاعوا شيئا فشيئا تكوين  
 حركة الإصلاح ، بل عملوا على استغلال قوة الفلاحين في تصعيد النضال  
 الثوري ، ووضع اليابان على طريق الرأسمالية .

أما في الصين فقد افتتحت أول مدرسة لتدريس علوم الغرب عام  
 ١٨٦٢ ، أي بعد مضي ٢٢ عاما على حرب الأفيون الأولى . وطبقا لاحتياجات  
 فيكيوزاوا يوكيتشي ، فقد بلغ عدد الصينيين الذين كانوا يعرفون قراءة  
 الكتب الغربية عام ١٨٦٢ ، ١١ شخصا فقط ، في حين بلغ عددهم ٥٠٠  
 شخصا في اليابان (١٠) . وفي عام ١٨٧٢ ، أرسلت حكومة تشينج  
 Ch'ing أول بعثة دراسية للخارج (٢١٠ طفلا) ، ولكن صدرت لهم  
 الأوامر بالرجوع للوطن عام ١٨٨١ قبل استكمال دراستهم (١١) .  
 وظهرت مجموعة جديدة من المثقفين الذين توافرت لديهم دراية بالمعارف  
 الغربية في أواخر الثمانينات ، ولكن لم تتشكل قوة الإصلاح في الصين  
 إلا في عام ١٨٩٠ ، كما أن تلك القوة لم تتساو من حيث الحجم أو التجربة  
 أو التأثير مع القوة التي كانت قد تكونت في اليابان عشية القيام بثورة  
 الميجي . فشلت تلك القوة في القيام بأية تغيرات ملحوظة ، وبذلك فقدت  
 الصين كافة الفرص المتاحة لتحقيق نوع الاستعادة التي تمكنت اليابان من  
 تحقيقها .

وفي منتصف القرن التاسع عشر ، واجهت اليابان والصين أزمات  
 طاحنة كدولتين أو كمنظمتين من أنظمة الحكم الاقطاعي . ولم تكن الرأسمالية  
 أو البرجوازية قد وصلت مرحلة النضج في أية دولة منهما . وفشلت  
 البرجوازية في الأخذ بزمام المبادرة لاشعال الثورة في الدولة الأخيرة .

فهل كان بمقدور الدولتين تأجيل الثورة الاجتماعية حتى يشهد عود  
البورجوازية ؟ وكانت الإجابة بالنفي القاطع . فقد ساعدت الأحوال التاريخية  
السائدة آنذاك على أن تصبح الرأسمالية الغربية هي انقوة المسيطرة على  
العالم . ويشهد ماركس Marx وإنجلز Engels إلى هذه الحقيقة ،  
اذ يقولان : هدمت البورجوازية سور الصين العظيم ، وأرغمت كافة الدول  
على اتباع أسلوب الانتاج البورجوازي ، وذلك خوفا من التعرض للفناء (٢١) .  
وفي تلك الأحوال التاريخية ، اعتمدت سرعة تشكيل قوة الإصلاح على مدى  
انتشار الدراسات الغربية في بلد ما . ومما سبق يتضح لنا أن انتشار  
المعارف الغربية قد اختلف في البلدين ، فكان لذلك أثره على مسار التنمية  
القومية في كل منهما .

ولا يصح تفسير ذلك بالقول بأن قادة الفكر والثقافة والتعليم هم  
الذين قاموا بالإصلاح وحدهم ، أو أن العوامل الاقتصادية وحركة الفلاحين  
قد لعبت دورا صغيرا في حركة الإصلاح . وساعد انتشار المعارف الغربية  
في اليابان على وضع الأسس الأيديولوجية لاستعادة الميجي  
Meiji Restoration ولكن تلك الأسس الأيديولوجية لم تكن وحدها  
المسؤولة عن قيام الثورة . فبلون الضربات المتتالية التي وجهتها ثورات  
الفلاحين للنظام الإقطاعي ، لما استطاعت قوى الإصلاح قلب نظام الحكم  
الإقطاعي عن طريق الثورة . وفي الوقت ذاته لم يكن السعي لتحقيق  
رفاهية الفلاحين سببا كافيا لاستبدال النظام الإقطاعي بنظام آخر جديد .  
فخلق نظام جديد يتطلب قوة إصلاح ، أو طبقة واعية تمثل أسلوبا متطورا  
من أساليب الانتاج . وقد بين لنا التاريخ أن ظهور طبقة من المفكرين  
التقدميين إنما يشير بظهور قوة سياسية واعية . ولا يمكن للأخيرة أن  
تظهر بلون وجود الأولى . وساعدت سياسة العزلة التي اتبعتها حكومة  
تشينج Ch'ing على عدم ظهور طبقة مثقفة جديدة قبل بدء حرب الأفيون ،  
لذلك لم تظهر قوى الإصلاح بسرعة بعد انتهاء الحرب ، مما ترتب عليه  
عدم قدرة الصين على مواجهة الأزمة القومية التي عانت منها اثر تعرضها  
للعُدوان الغربي . وهذا درس هام من دروس التاريخ .

وحتى بعد قيام حركة الإصلاح عام ١٨٩٨ ، وقيام ثورة ١٩١١ ،  
لم تستطع الصين السير في الطريق الذي سارت فيه اليابان فادى بها الى  
استعادة الميجي Meiji Restoration وبعد انتصار ثورة الصين  
الشعبية خير دليل على أن الاشتراكية هي وحدها القادرة على تحرير الشعوب  
والأمم المهيورة . وسعى الشعب الصيني الدروس التاريخية المستفادة من  
تجربة الصين وتجربة الدول الأخرى ، كتجربة استعادة الميجي في اليابان .  
ففي أثناء دراستي لاستعادة الميجي ، توقفت أمام جانبين من الجوانب التي

تضمنتهما هذه التجربة • وأول هذه الجوانب هو أن الاستعادة قد مكنت اليابان من التغلب على الأزمة القومية والانضمام إلى القوى الدولية كقوة متكافئة معها • أما الجانب الثاني ، فهو أن الاستعادة قد دفعت اليابان إلى اتباع سياسة التسليح العسكرى ، والاتجاه نحو الفاشية • وانتهت تلك السياسة بالاماسة التي عانتها اليابان في الحرب العالمية الثانية • وأدت هذه الازدواجية إلى استرقاق اليابانيين ، وحملهم على تقديم تضحيات مريعة • وأنا اعتقد أن دراسة الميجي إشن Meiji Ichin يجب أن تبدأ من هذه النقطة •

### مراجع وملاحظات :

Lai Wan-he and Luo Shuwei, "Shilun Wuxu Bianfayu (١)  
Mingzhi Weixin" (A Study of the Reform Movement of  
1909 and the Meiji Restoration), Guangming ribao, 29  
July 1980.

Lai wan-he and Luo Shuwei, "Xixue Zai Fengjian moqide (٢)  
Zhongguo he Riben" (Western Learning in China and Japan  
toward the End of the Feudal Age), Lishi Yanjiu, no. 3  
(1991).

(٣) أرسلت رومانيا بعثة إلى الصين في عام ١٨٠٥ ثم في عام ١٨٢٠  
تحضر على المسيحيين الكاثوليك هناك عبادة السماء والأجساد وهي  
عبادات موروثة عن العقيدة الكونفوشية •

Chen Yuan, ed., Kanxi yu Luoma shijie ganxi wenshu (٤)  
(Official Documents Relating to the Kangxi Emperor  
and the Roman Envoys), Photogengraving (1931).

Kaikoku Hyakunen Kinen Bunka jigykai (Association for (٥)  
Culture Activities for the Centennial of the Opening of  
Japan), ed., Sakoku Jidai Nihonjin no Kaigai Chishiki  
(Japanese Knowledge about Other Countries during the  
Period of National Seclusion (Hara Shoho, Tokyo, 1978).

Hotei Shujin, Seivo gakka Yawu justsu mokuroku (A (٦)  
Catalogue of Translations and Essays by Scholars of  
Western Studies) (Kokusho Kankokai, Hokyō, 1913).



A Letter from Ch'ien-lung sent to the English King George (v)  
III Ch'ing Kao-lung shihlu (A Record of the Reign of  
Emperor Ch'ien-tung) (1803).

Yuasa Mitsutomo, Kagakushi (A History of Science) (Toyo (A)  
Keizai Shinposha, Tokyo, 1965), pp. 36-37.

Numata Jiro, Yogaku denniyushi (A History of the Intro- (v)  
duction of Western Learning) (Shibundo, Tokyo, 1960),  
p. 205.

Inoue K'yoshi, Nihon gendaishi-Meiji ishin (A Modern His- (v)  
tory of Japan : The Meiji Restoration) (Tokyo University  
Press, Tokyo, 1951), p. 215 Lu Wan-he, Guangming ribao,  
7 November 1978.

Lu Wan-he and Luo Shuwei, Mantan Jindai Zwongguo he (v)  
Ribben de Liuxuesheng Zhengce (Modern Chinese and  
Japanese Government Programmes for Sending Students  
Overseas), Guangming ribao, 18 September 1979.

Manifesto of the Communist Party (Foreign Languages (v)  
Publishing House) Moscow, 1958).

## ثورة الميجي التي لم تكتمل والتاريخ الفكرى

بقلم

Takeda Fiyoko

تاكيدا كيوكو

جامعة كريستشين الدولية International Christian University

ميتاكا - شى Mitaka-shi

طوكيو - اليابان

كانت استعادة الميجي Meiji Restoration تهدف الى تحقيق  
الأهداف التالية : (١) القضاء على نظام ( باكوهان الإقطاعى - Bakuhan  
نوضع نظام برلمانى قائم على الدستورية والديمقراطية الليبرالية  
( ٢ ) توحيد الشعب اليابانى ( ٣ ) اقامة دولة حديثة موحدة ( ٤ ) انتخلى  
عن سياسة العزلة القومية وزيادة اتصال البلاد بالعالم الخارجى ( ٥ ) تحويل  
المجتمع التقليدى المغلق الى مجتمع مفتوح يتمتع فيه جميع المواطنين  
بالمساواة . ومكنت هذه الأهداف اليابان من تكوين دولة حديثة تسير  
طابع العصر .

وإذا نظرنا الى استعادة الميجي Meiji Restoration على اعتبار أنها  
ثورة كاملة حققت الإصلاح المطلوب ونهضت بالمجتمع التقليدى ومكنته من  
مسايرة طابع العصر ، فإن نظرنا هذه تكتنفها بعض المشكلات . كما يصعب  
علينا قبول آراء المراقبين الأجانب الذين يصفون القفزة الاقتصادية الهائلة  
التي حققتها اليابان بعد الحرب بأنها معجزة ، كما يرجعون الانجازات التي  
حققتها الى استعادة الميجي . ولم يكن هناك نموذج مسبى أو خطة معدة  
تستعين بها الحكومة فى بناء اليابان الحديثة . وكل ما كان هناك هو  
صورة خيالية لما تنبغي أن تكون عليه السانان الجديدة ، بل، وحتى هذه

الصورة لم تكن كاملة • ويمكن أن نرجع النمو السريع الذي شهدته اليابان بعد الحرب العالمية الثانية الى عاملين - انفتاحين قوميين وليس واحدًا - • يتمثل العامل الأول في قيام ثورة الاستعادة عام ١٨٦٨ ، ونبذها لسياسة العزلة التي فرضها النظام الاقطاعي السابق • ويتمثل العامل الثاني في الاصلاحات الديمقراطية التي قامت بها الحكومة بعد الحرب • وتعد ثورة الاستعادة وتلك الاصلاحات الديمقراطية مثالان للتغيير الجوهرى (الثورة)، ولا يمكن فهم العوامل التي ساعدت على النمو غير العادى لليابان الا اذا اخذنا هذين العاملين فى الاعتبار •

عند اثاره مثل هذه القضايا ، فاني اود مناقشة بعض النقاط المتعلقة باستعادة الميجى من وجهة نظر التاريخ الفكرى • وتتمل أول نقطة من هذه النقاط باستعادة الميجى باعتبارها ثورة لم تكتمل ، أو باعتبارها نقطة البدء لعملية متصلة من التغيير والاصلاح •

فى التسعينات من القرن التاسع عشر ، اى بعد مضى ثلاثين عاما على قيام ثورة الاستعادة كانت معالم النظام السياسى الجديد قد بدأت تتضح فى ظل حماية الامبراطور له ، وذلك عندما قام تاكيكوشى يوسابورو Takekoshi Yosaburo - الصحفي والمؤرخ التاريخى يمينيوسا Min'Yusha (١) - بنشر مؤلفاته التى احدثت دوبا هائلا فى جميع انحاء اليابان • وفى كتاب Shin Nihonshi ( تاريخ اليابان الجديد ) الذى نشر عامى ١٨٩١ و ١٨٩٢ وكتاب Nisengohyahunen-Shi ( تاريخ ألفين وخمسائة عام ) الذى نشر عام ١٨٩٦ ، قدم لنا تاكيكوشى طريقة جديدة للنظر الى التاريخ اليابانى •

وكتب تاكيكوشى يقول بأن ثورة اشن (ishin hakumei) لم تكن الثورة المثالية التى تدعو الناس لأن يهبوا فى وجه الطغيان باسم مبادئ الحرية واحترام الحقوق ، كما لم تكن ثورة ناضجة ، فقد ساد اضطراب شديد ، وكان المجتمع يتهاوى آنذاك • وسارت الثورة تتخبط فى طريق ملتوى ومتذبذب حين وصلت السفن السوداء ( اسطول الكومادور بيرى ) الى شواطئ اليابان • وأدى ذلك الى قيام الثورة ، ولكنها ظلت ثورة غير كاملة • لذلك كانت تقع على عاتق المجتمع اليابانى مهمة اتمام ثورة الاستعادة Restoration التى بدأت عام ١٨٦٨ • ويرفض تاكيكوشى أيضا الاعتقاد بأن « الولاة للامبراطور » هو الذى أشعل شرارة الثورة لاعادة الامبراطور لمكانته السابقة • ويمضى قائلا : لم يكن الولاة للامبراطور هو العامل الرئيسى الذى تسبب فى قيام استعادة الميجى Meiji Restoration • فلم يكن الامبراطور سوى زريعة استعانت بها القوى الثورية عندما وجدت طلائع الشعب المكبوتة متنفسا لها (٢) •

ووجد ذلك الرأى الذى نادى به تاكيكوشى صمدى كبيرا لدى قطاع عريض فى افراد الشعب اليابانى آنذاك . ويمكن أن نعزى تقبل كثير من الناس لأنكاره الى شيوع ميدأين متصارعين . كان المبدأ الأول يتمثل فى إعادة الامبراطور لمكانته السابقة . وكان المبدأ الثانى يتمثل فى اقامة حكومة تعتمد على اجماع آراء الشعب ( إلغاء الفوارق الاجتماعية ، ومساواة جميع المواطنين أمام القانون بمقتضى ميثاق العهد ) . وكان هناك عنصران يمثلان هذا التضارب بين المبدأين . وهذان العنصران هما الوحدة ومايقابلها من تشتت . فبمجرد أن تفتتت وحدة الشعب ، اندفع قطاع منه الى التطرف فى عهد حكم شوا Showa ، الذى اتسم بالوطنية الزائدة وأدى ذلك التطرف الى قيام « الحرب الكبرى بشرق آسيا ، أو حرب الباسيفك » كما كان يطلق عليه آنذاك . ويتمثل العنصر الثانى فى الديموقراطية ، التى أصبحت معينا لاينضب من التطوير والانماء ، التى شهدتها اليابان فى ديمقراطية تايشو ، أو ديمقراطية ما بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية .

ويمكننا أن نرى الازدواجية التى صاحبت تفسير طبيعة الدور الذى يقوم به الامبراطور فى دستور الميجى Meiji Constitution الذى أشرف ايتوهيروبومى Ito-Hirobumi - رجل السياسة البارع (genro) ومؤسس حكومة الاستعادة - على صياغته . ووفقا لهذا التفسير ، كان بالامكان القول بأن الامبراطور يمثل السلطة المطلقة التى تسمو على الدستور ، أو القول بأن الامبراطور كان مقيدا بقيود الدستور . واستمانت الحكومة بهذين التفسيرين واستثمرتهما فى (٧) اجتهادات الكثيرين من أصحاب المذاهب السياسية المتعددة ، فانضم الى صفوفها مؤيدوا السياسة القومية المحافظة ومؤيدوا الحركة والحركات الشعبية . وتمسك المفكرون المستنبرون ورجال السياسة البارعون (genro) بنظرية تقول بأن الامبراطور مجرد أداة من أدوات الحكم . وتختلف هذه النظرية عن النظرية التى قدمها مينوبى تاتسوكيتشى Minobe Tatsukiiki والتى تقول بأن الامبراطور ما هو الا أداة ضمن الأدوات الأخرى التى تستعين بها الدولة لتنفيذ أهدافها ، كما تختلف عنها فى أنها تعتمد على المبدأ النفعى .

تخرج ايتوهيروبومى فى معهد شوكا سونجيكو Shoka Sonjuku الذى أسسه يوشيدا شوين Yoshida Shoin ، وعمل على القتل من التجنيل الذى كان يكنه الشعب للامبراطور ، كما سعى الى توظيف الامبراطور كأداة يمكن بواسطتها اقامة دولة موحدة قوامها النظام الامبراطورى . وكان موري اربندرى Mori Arinori - أول وزير للتعليم فى اليابان ومؤسس ميروكوشا Meirokusha جمعية الميجى (٦) (٤)

يرى « أن الامبراطور أداة لا يمكن الاستغناء عنها ، وهو أحد مصادرنا العظيمة » (٥) التي تسهم في بناء دولة قوية غنية .

وكتب المفكر المستنير فيكيوزاوا يوكيتشي Fukuzawa Yukichi في أوائل فترة حكم الميجي Meiji يقول في كتابه Bunmeiron no garyaku ( خلاصة الحضارة ) ، الذي نشر عام ١٧٨٥ ، « ان عودة الامبراطور لممارسة سلطته لا يجب أن تكون مجرد عودة الأسرة الحاكمة الى ممارسة سلطتها والا كان الأمر يبدو وكأن هذه الأسرة الحاكمة تقف بجانب قوة المعرفة التي اكتسبها جميع أفراد الشعب » (٦) . وفي كتاب Teishitsuron ( في الأسرة الحاكمة ) الذي نشر عام ١٨٨٢ ، نجذب فيكيوزاوا الاشارة الى النظرة الأسطورية للتاريخ حيث قال « أشعر بالحرج لعدم درايتي بتاريخ عصر الآلهة » . وبذلك أكد على فكرة امكان قيام الامبراطور « بالتوفيق بين كافة التيارات السياسية المتصارعة » ، اذ كان يرى أن ذلك من شأنه تعزيز مكانته بقدر كبير (٧) . ويتضح لنا من ذلك أن ايتو Ito ومورى Mori وفيكيوزاوا Fukuzama كانوا يؤيدون نظرية الاداة أي أن الامبراطور مجرد أداة .

كما عرفت استعادة الميجي Meiji Restoration ازدواجية الرأى . فكان هناك رأى يطالب بالاتجاه نحو الديمقراطية والعدالة الاجتماعية ، ورأى آخر يطالب بدعم القوى المطلقة تحت لواء الامبراطور . واحتج أصحاب الرأى الأول على الاستبداد بالقوة ، وتساءلوا عن المعنى الحقيقي للاستعادة . وظل السؤال يتردد من وقت لآخر : هل كانت استعادة الميجي ثورة كاملة ؟ وكانت الحركة الشعبية للمطالبة بالحقوق ومنح الحريات هي التي طرحت هذا التساؤل . وعبر طوكيو تمي سوهو Tokutomi Soho عن ذلك الرأى . وعندما انتشرت الأفكار الليبرالية (heiminshugi) في التسعينيات من القرن التاسع عشر ، عبر طوكو تومي عن اعتقاده في ضرورة اجراء تغييرات أخرى ، فقال « لقد حان الوقت للقيام بثورة استعادة أخرى » (٨) . وكان تاكيكوشي يوسايبو Takekoshi Yosaburo يقول بأن الهدف النهائي للثورة انما هو خلق مجتمع جديد تماما ، وهي مهمة خليقة بالشعب الياباني أن يقوم بها .

وتأثر كيتا آكي Kita Ikki بآراء تاكيكوشي عن التاريخ والثورة والامبراطور . ويتساءل كيتا في كتاب له بعنوان Kobutairon Oyolu junsei shakaishugi « السياسة القومية والاشتراكية » ، ( ١٩٠٦ ) عن المعنى الحقيقي لثورة الاستعادة ، فيقول « لم تنجح ثورة الاستعادة الا في . تحطيم الارستقراطية ، ولكنها لم تنجح في بناء ما هدمته . »

وكل ما نجحت في تحقيقه هو أحداث دوى هائل ، وكان زعماء الاقطاعات على رأس أولئك الذين قاموا بعملية الهدم أثناء ثورة الاستعادة ، كما كان لهم باع طويل في قمع أتباع الديوقراطية (٩) . ويسهل علينا الآن فهم السبب الذي جعل الضباط الشباب يتبادلون فيما بينهم الكتاب الذي وضعه كيتا تحت عنوان Kaizo hoan Taiko Nippon ( خلاصة خطة إعادة تنظيم اليابان ) ، في عهد حكم شوا Shōwa عام ١٩٢٠ . وقام أولئك الضباط بالانقلاب الفاشل عام ١٩٣٦ المعروف بحادث ٢٦ فبراير .

وتصف رواية Yoakemae (قبل الفجر) للروائي شيمازاكي طوسون Shimazaki Toson عام ١٩٣٥ حياة (٧) البطل إيوما هانزو (والد طوسون) الذي انحدر من أسرة عريقة بقرية ماجوم Magome إحدى قرى وادى كيسو Kiso . ويصبح البطل زعيما للقرية خلفا لأبيه ، فيقوم بواجبات الضيافة تجاه الأعيان والكبراء الذين يتوافدون الى قرية ماجوم . وكان البطل يتمسك بمذهب هيراتا Hirata الذي نادى بضرورة التعليم القومي ، فكان يأمل في أن تعمل الاستعادة على تحقيق المساواة الاجتماعية في اليابان ، ولكن آماله تحطمت . وعندما حالت واجباته دون مصادرته القرية للاشتراك في حركة الاستعادة ، أصابه الجنون ، وادركته المنية وهو ملقى بحظيرة للماشية في قرية ماجوم . وتميط هذه الرواية اللثام عن جوانب خفي من جوانب استعادة الميجي Melji Restoration ، وتعرض لها بالنقد من وجهة نظر القرويين الذين كانوا يقطنون بأحدى قرى منطقة كيسو Kiso .

وإذا خطونا خطوة للأمام ، فسنعثر على مقال طريف ليوكتا كازوتومي Kazutami Ukita الأستاذ بجامعة واسيدا Waseda University بعنوان Daini ishinmo Kokuza Gokajo ( خمسة مقالات عن السياسة القومية أثناء الاستعادة الثانية ) . ومهدت أفكار يوكتا كازوتومي الطريق أمام الديوقراطية التي أرسى تاشيو Taisho قواعدها . ونشر يوكتا ذلك المقال في جريدة تايو Taiyo التي كان يعمل رئيسا للتحريير بها . وفي ذلك المقال عرض يوكتا فكرة تقديم مثل أعلى جديد يحتذى به الشعب ، وطالب بحرية الكلمة ومنح الشعب المزيد من الحقوق الانتخابية ، وإلغاء الفوارق بين التعليم في الجامعات القومية والتماس في الجامعات الخاصة ونشر المبادئ الدستورية . ووضع يوكتا تلك الأهداف نصب عينيه عندما قام بمراجعة الفقرات الخمس من مناقح العهد Charter Oath - الذي وضعه الامبراطور عقب ثورة الاستعادة عام ١٨٦٨ - وذلك حتى يتمكن من وضع سياسة قومية ترمي الى تحقيق ثورة استعادة ثانية (١٠) .

وأنكر الامبراطور هيروهيرو Hirohito في خطابه الذي أذيع في يناير من عام ١٩٤٦ بمناسبة حلول العام الجديد ، أية صفة أسطورية أو الهية ترتبط بشخص الامبراطور ، كما أشار الى ميثاق العهد ، حيث أكد على ائماج هذا الميثاق ضمن ذلك الخطاب الذي ألقاه على الشعب عقب انتهاء الحرب العالمية الثانية . وكان الامبراطور الذي حكم البلاد خلال ثورة الاستعادة عام ١٨٦٨ قد أرسى قواعد السياسة الديمقراطية التي أعطت الأولوية لمطالب الشعب ، عندما صرخ قائلا « سوف نتخذ كافة الاجراءات عن طريق المناقشة المفتوحة » ، وبذلك أعلن الامبراطور عن قبوله لمبدأ الديمقراطية المحلية . وأكد الامبراطور هيروهيرو على أن اليابان المهزومة في الحرب ستحرص على تحقيق مبدأ الديمقراطية بصورة متكاملة (١١) .

ومما سبق يتضح لنا القلق المستمر الذي صاحب استعادة الميجي ، ومازال يسيطر على تاريخ اليابان المعاصر . واعتبر النقاد أن ثورة الاستعادة إنما هي ثورة لم تكتمل ، وتشككوا في نوعية تلك الثورة ومعناها والنفيرات التاريخية التي أحدثتها ، لذا طالبوا بالعمل على قيام حركة استعادة ثانية "Second Restoration" . ولكن حكم أولئك النقاد بأن ثورة الاستعادة لم تكتمل هو حكم لا يقتصر على ثورة الاستعادة وحدها ، بل كثيرا ما تنسحب صفة « عدم الاكتمال » على ثورات أخرى . بل كثيرا ما يتشكك البعض في الأهداف التي حققتها الثورة ويتساءل ماذا كانت تعني تلك الثورة . ويمكن القول بأن ثورة ١٩٤٩ كانت استكمالاً لثورة ١٩١١ بالصين ، وأنها أخذت على عاتقها تنفيذ بقية المهام التي بدأت ثورة ١٩١١ في تنفيذها . وعرفت دول أخرى هذا النوع من الثورات المتصلة أو التكميلية .

وتتعلق النقطة الثانية بموضوع إعادة توجيه أو إعادة تشكيل الشخصية اليابانية ، أو ما يطلق عليه « تكوين الشخص الياباني الجديد » ، وأفكار العديد من المربين والمفكرين المستنيرين المتعلقة بقضية النهوض بالبلاد ومسارها لطابع العصر . وعندما انطلقت اليابان نحو بناء دولة حديثة تسابير طابع العصر ، عقب قيام ثورة استعادة الميجي Meiji Restoration ، وجدت نفسها تواجه مشكلة ( ثقف ) الناس حتى يفهموا السياسة الجديدة التي وضعتها الدولة ، ويعملوا على تنفيذها . ويشير البروفسر ناجاي متشيو Nagai Michio الى ذلك بقوله « ان الحكومة استثمرت أعظم مواردها في تثقيف الناس الذين سمعوا على خدمة الثورة الصناعية » . وأكدت سياسة الحكومة على ضرورة اكتساب

المعرفة المتعلقة بالأساليب والأنظمة الاجتماعية والمؤسسات التي لها علاقة  
بالاقتصاد والسياسة .

وتجدر الإشارة الى أنه بجانب الجامعات الحكومية أو القومية ، فقد  
انتشرت حركة فكرية نشطة بين الأفراد وفي الجامعات الخاصة ، وركزت  
تلك الحركة الفكرية على تكوين شخصية المواطن الياباني ، وعملت على  
احداث ثورة في مشاعر اليابانيين تجاه القيم وفي نظرتهم للناس والحياة .  
وبرز أناس من الجامعات الخاصة رفضوا أن تكون نظرتهم للنهوض بالبلاد  
مقصورة على الثورة الصناعية فقط ، بل اعتقدوا أن عملية تحويل المجتمع  
المغللق التقليدي الى مجتمع حديث انما تتطلب ثورة ثقافية - تكون بمثابة  
ثورة في القيم .

وصف فيكيوزاوا يوكيتشي Fukuzawa Yukichi الحضارة ذات  
مرة بأنها شيء تشارك روح الشعب في صنعه وحض فيكيوزاوا اليابانيين  
على ان يكون لديهم احساس مرهف للنقد ، وأن يحرروا فكرهم وسلوكهم  
من قيود التقاليد الجامدة . كما أكد على حاجة اليابانيين الماسة الى النزعة  
المنطقية حتى يتمكنوا من النظر الى البيئة الطبيعية والاجتماعية نظرة عملية  
منطقية . ولم يقصد الاكتفاء باستيعاب الانجازات العلمية والتكنولوجية  
الغريبة ، بل كان من الضروري - في رأيه - أن يوجد أناس قادرين على  
استيعاب العلم بل وقيامهم بوضع أسس العلم الطبيعي والاجتماعي  
والتكنولوجيا بأنفسهم . وسعى فيكيوزاوا الى الاستفادة من الازدواجية  
التي كانت تشمل جميع مظاهر الحياة في اليابان ، والاتجاه بها ناحية المذهب  
النفعي للنهوض بالبلاد . وبذلك قسم لنا رؤية للشعب الياباني الجديد  
الذي يتمتع بالحرية والاستقلال والحكم الذاتي واحترام النفس - وهي  
العناصر الضرورية التي لا يمكن لمجتمع قوى متحضر الاستغناء عنها .

كان ناكومورا ماساناوا Nakamura Masanao واحدا من  
المفكرين البارزين الآخرين . وأرسلته حكومة باكوفو Bakufu الى إنجلترا  
ليتولى مسئولية فريق من الطلاب . ولم يمد إلى اليابان الا في عام ١٨٦٨ ،  
بعد أن وضعت الحرب أوزارها ، وانهزمت قوات طوكوجاوا Tokugawa  
على يد قوات الامبراطور . وترك ناكومورا ايدو Edo بعد سقوط حكومة  
طوكوجاوا ، وعمل استاذاً في أكاديمية شيزوكا Shizuoka التي تأسست  
حديثاً ، وكان يعتقد ان النظام الجديد سيعود عليه بالخسارة . كما رأى  
خاكاهورا أن إنجلترا - في العصر الفيكتوري - هي النموذج المثالي الذي  
يتعين على اليابان الاقتداء به . وكان يقدر الضمير الانساني الذي هو  
جسامة صوت الرب داخل الانسان تقديراً كبيراً ، وحض اليابانيين على أن



يسلكوا مسلك الرجل العصامي المنتج الذي يحترم العمل الجاد ، ونأشدهم  
بضرورة القيام بحركة اصلاح انسانية فى اليابان • وقام ناكامورا بترجمة  
كتاب صمويل سميلز Samuel Smiles بعنوان « ساعد نفسك »  
(Saigoku riskiken) ، وحقق ذلك الكتاب رواجا كبيرا فى اليابان ( فقد  
بيعت منه مايون نسخة ) ، وكان له تأثير واسع فى البلاد •

يقول ناسيما Neesima jo — مؤسس جامعة دوشيشا — بأن  
حفنة من الأبطال لاتمثل الدعامة التى تعتمد عليها الأمة ، بل تكمن قوة  
الأمة فى قدرة شعبها على التنظيم • والشعب هو ضمير الأمة • وعبر ناسيما  
عن آماله فى أن يكون باليابان شعب من هذا الطراز (١٢) •

وشارك جميع المفكرين الذين تعرضنا لهم بأفكارهم فى بناء اليابان ،  
وأجمعوا على أهمية الموارد الانسانية ، وأكدوا على ضرورة ظهور الرجل  
اليابانى المنتج ذى العقلية المستقلة الذى يساعد على النهوض بالمجتمع  
اليابانى وبناء كيان قومى مستقل وحديث ، يعمل على نمو الاقتصاد القومى  
وتحقيق الثورة الصناعية فى اليابان • وقد قام أولئك المفكرون بواجبهم  
نحو تثقيف وتدريب عينة جديدة من اليابانيين بعيدا عن نطاق الحكومة •

اتعلق النقطة الثالثة التى أود أن أعرض لها بموضوع اختيار  
النموذج المثالى التى تسعى البلاد لتحقيقه عندما تأخذ بأسباب التقدم ،  
كما ترتبط هذه النقطة بقضية الاستثمار أو الانفصال عن التقاليد •  
اعترضت مشكلة اختيار أفضل النماذج المثالية الغربية التى تناسب  
اليابان ، وكذلك مشكلة تحديد النماذج التى يتعين على اليابان الاحتفاظ  
بها وتلك التى يتعين عليها تبنيها ، اعترضت تيارات الفكر والتحول الثقافى  
التي شهدتها البلاد بعد استعادة الميجى Meiji Restoration • وتحول  
أولئك الذين أرادوا ادخال الثورة على وجدان ومشاعر اليابانيين تجاه القيم،  
الى الغرب لنقل النماذج المثالية عنه ، ولكنهم لم يسعوا الى نقل الأفكار  
والمؤسسات الغربية المعاصرة • فقد غش كثير من مفكرى ثورة الاستعادة  
أنظارهم عن أفكار ونظريات القرن التاسع عشر ، ونظروا الى عهد التنوير  
الذى ساد أوروبا خلال القرن الثامن عشر ، على اعتبار أن ذلك العهد كان  
يمثل أفضل النماذج المثالية التى يمكن لثورة اليابان أن تسير على هديها  
قيما يتعلق بالقيم •

كثيرا ما أشار تاكيكوشى يوسايبو Takekoshi Yasaburo  
ويشيميرا كانزو Uchimura Kanzo — المفكر الدينى البروتستانتى —  
وكينوشيتا نواى Kinoshita Naoy — لادى كان لكتابات المناوئة  
للحرب أثر كبير على طبقة المثقفين فى اليابان — الى أفكار أوليفر كرومويل

Oliver Cromwell الذى سطر نجيته فى سماء ثورة المتطهرين (Puritans) التى قامت فى انجلترا فى القرن السابع عشر . ونظر أولئك المفكرون الى كرومويل على أنه خير من جسده القيم الجديدة . ومن الطريف أن نذكر أن مثقفى ثورة الاستعادة لم يشأوا أن يختاروا نموذجهم من شخصيات ولايات الشمال الأمريكى التى عاشت فى أواخر القرن التاسع عشر ، وذلك عندما وجهوا أنظارهم شطر أمريكا لاختيار أفضل النماذج منها ، بل ركزوا انتباههم على أخلاقيات وأسلوب معيشة المتطهرين (Puritans) الذين عاشوا فى مجتمع نيوانجلند فى أواخر القرن الثامن عشر وأوائل القرن التاسع عشر . وعندما بحث أولئك المفكرون عن أناس يمكن محاكاتهم فى المجتمع الانجليزى ، تفاوضوا عن الطبقة الارستقراطية وطبقة أصحاب الأطنان التى عاشت فى العصر الفيكتورى ، وكان النموذج الذى يحتذونه هو الرجل العادى الذى ينتمى الى الطبقة العاملة ، ويطلع فى أن يكون « جنتلمانا » عن طريق العمل الجاد المنتج وضبط النفس .

فلا غرابة فى أن يقوم رجل مثل ناكامورا ماسانوا Nakamura Masanao بترجمة كتاب « ساعده نفسك » لصمويل سميثز . وكان قادة الفكر فى عهد استعادة الميجى يدققون فى فحوصهم للمجتمعات الغربية . فقد كانوا يبحثون عن قيم معينة عند اختيارهم للنموذج الذى سيسرون على هديه . وعند اختيار اليابانيين للنموذج المثالى الغربى لنظامهم المستورى أو للمؤسسات الاجتماعية الحديثة ، كانوا يعدلون النموذج الذى يختارونه حتى يتناسب مع احتياجاتهم . فقد كانوا يصفون عليه صبغة يابانية ، ويجعلونه يعمل بطريقة يابانية . ولم يوص أكثر مفكرى الميجى Melji رجاحة فى العقل بنيت تقاليد اليابان بهذا تاما .

أثار كتاب كوزاكى هيروميتشى Kozaki Hiromichi بعنوان Seikyo Shinson ( بحث جديد حول تعليم الأخلاق والدولة ) عام ١٨٨٦ ، اهتمام المثقفين والشباب فى أواخر القرن التاسع عشر . فقد تناول كوزاكى فى هذا الكتاب الجوانب الاجتماعية والسياسية والتعليمية للمذهب الكونفوشى بالنقد والتحليل . كما تعرض بالنقد للجانب الأخلاقى الذى يؤيد فكرة التسلسل الطبقي فى اليابان ، وامتنح الجانب التعليمى الذى يوصى بالتعليم الذاتى وضبط النفس والبحث عن الحق والعدل . وأكد كوزاكى على أن ذلك الجانب التعليمى من المذهب الكونفوشى يتماشى مع المسيحية ، وذلك رغم أن كوزاكى كان يرى ضرورة احلال المسيحية محل الكونفوشية فى خلق علاقات اجتماعية جديدة فى روح شعبية جديدة . وبعبارة أخرى ، فقد استطاع كوزاكى التعرف على بعض ملامح الاستمرارية

داخل نطاق القيم الأخلاقية التي كانت تربط المجتمع الاقطاعي الكونفوشي ، كما فرق بين الاخلاقيات التقليدية التي ينبغي نبذها ، وتلك التي ينبغي التمسك بها للحفاظ على استمرارية التورة والتطور القومي . واهم يومورا ماساهيسا - احد مفكرى الكنيسة البروتستانتية الكبار - بقضية الفكر الياباني التقليدى . وبعد مناقشة مدرسة وانج يانج - منج Wang Yang-ming الكونفوشية ، أكد يومورا على أهمية الضمير والتطلعات الأخلاقية أو الروحية التي تمثل قوى داخلية تؤثر على تكوين الفرد المستقل . وقال يومورا بأن الأفكار هي التراث الروحي الذي يرثه اليابانيون عن أسلافهم (١٣) .

ولا ننسى الجهود الفاتكة التي بذلها ناكاي تشومين Nakae Chomin لنشر الأفكار السياسية الفرنسية المتعلقة بحقوق الفرد ، فقام بترجمة كتاب العقد الاجتماعي ونظرية الحرية والحقوق الشعبية للمفكر الفرنسي روسو Rousseau . ويعد زاكاي من مؤسسى الحركة الشعبية للمطالبة بالحقوق ومنح الحريات . ودرس ناكاي المذهب الكونفوشي فى شبابه ، ووصف طاعة المرء للحس الموجود بداخله ( نداء الضمير ) بأنه الذات الحقيقية ، وآمن بأن مفهوم وحدة المعرفة والعمل ضروريان لتكوين شخصية الانسان . وعندما قبل تشومين مبدأ الحرية ، كان فهمه لهذا المبدأ قائما على انضباط النفس الأخلاقى المتأصل فى الفكر الشرقى .

ويعد كتاب Hahimura Kanzo ( ممثلو اليابان ) الذى وضعه يوتشيمورا كانزو Uchimura Kanzo ، مثلا طيبا آخر ، فقد رفض يوتشيمورا الاعتراف بأن الامبراطور أو المرسوم الامبراطورى الخاص بالتعليم يمثلان قيمة دينية شبه مقدسة ينبغي تبجيلها واعتبر الوطنيون أن ذلك يمثل عيبا فى الذات الملكية ، فهاجموا يوتشيمورا بسبب موقفه هذا . ووضع يوتشيمورا تصورا للاصلاح القائم على القيم الدينية المسيحية ، ولكن ذلك الاصلاح لم يعتمد بالضرورة على القيم الجديدة كل الاعتماد . وقال يوتشيمورا بأن التقاليد اليابانية تحتوي بالفعل على عناصر يمكن الاعتماد عليها لتحويل المجتمع اليابانى الى مجتمع حديث . وقد استشهد فى كتابه ببعض الشخصيات التى جسدت تلك العناصر . فنحن نجد رجل السياسة الذى كان يؤمن بأنه من أجل تحقيق العدالة ينبغي بذل أية تضحية ، حتى لو اقتضى الأمر الى التضحية بالدولة ذاتها ( ساساو تاكامورى ) . ونجد السيد الاقطاعى الذى حاول القيام بالاصلاح الاجتماعى على أساس التخلص من الطفيلين ، وذلك طبقا للمبدأ القائل بأن « من لا يعمل لا يأكل » ( بوسوجي يوزان ) . ونجد المزارع القدوس الذى أحدث بقانونه الأخلاقى النبيل اصلاحا اجتماعيا يعبد الأثر فى الحياة

الريفية ( نينوميا سونطوكي ) • ونجد المعلم القروي الذي كان يرى أن الإصلاح إنما يتأتى من الاعتقاد الراسخ بالحقيقة الخالدة السامية ، وكان ينظر إلى جميع تلاميذه — سواء أكانوا من أبناء السادة الاقطاعيين أو من أبناء المزارعين الفقراء — على أنهم بشر ينبغي المساواة بينهم جميعاً ( ناكاي توجو ) • كما نجد الرجل المؤمن الذي لم يخش قوة على ظهر الأرض ( فتشيرين ) • وقد ترك يوتشيسورا كانزو بصماته على التاريخ الفكري حين استخرج من قلوب اليابانيين العناصر التقليدية التي حملت في طياتها القيم الانسانية السامية ، كما طالب في الوقت نفسه التقليديين بضرورة تغيير أنفسهم •

تمتع المثقفون بحرية الاستقلال عند اختيارهم للنماذج المثالية الغربية ، وعند اتخاذهم للقرارات المتعلقة بالتقاليد الثقافية والفكرية • وقد جرى فحص تلك النماذج لاختيار أفضل النماذج التي تساعد على النهوض بالبلاد • وقد بذل المثقفون جهوداً خاصة للعثور على العناصر التقليدية التي تتواءم مع احتياجات اليابان الحديثة •

وتتعلق النقطة الرابعة التي أود مناقشتها بموضوع آسيا ، والتأثير المتبادل للثورات وحركات التحرير على شعوب منطقة شرق آسيا • فقد كان لاستعادة الميجي Meiji Restoration تأثير كبير على قارة آسيا • فإذا بدأنا بالصين ، فسنجد أن سن يات — سين Sun yat-sen — قام بتأليف كتاب عام ١٨٩٤ بعنوان رسالة موجهة إلى لي هانج تشانج "Li Hung-Chang" عبر فيه عن إعجابه بثورة الاستعادة ، وذكر فيه أن تلك الثورة مهتد الطريق أمام قيام الثورة الصينية ، وأن الثورة الصينية كانت الخطوة التالية التي اكتملت بها ثورة الميجي • وهو يرى أن استعادة الميجي نجحت لأن المجاهدين المخلصين (shishi) الذين عاصروا سنوات حكم باكوماتسو Bakumatsu قد ساروا على هدى أفكار وانج يانج مينج Wang Yang ming المتعلقة بوحدة المعرفة والحصل • كما أنهم اتبعوا سياسة الانفتاح واستجابوا بصورة إيجابية للثقافة الغربية ، وكانوا يحرصون على مصلحة بلادهم •

وكان سن Sun يعلم بأن يرى اليابان والصين — تلك الدولتين الشقيقتين ذات الثقافة والجنس المشترك — تتعاونان من أجل تحرير قارة آسيا من الاستعمار الجاثم على صدرها ، ورفع شعار « آسيا للأسيويين » • وناشد اليابانيين بأن يسعوا نحو تحقيق ذلك الهدف • ولكنه ندب (١٤) حظ اليابانيين بعد أن حادوا عن اتباع الحق والعدالة الاجتماعية، وتسلبوا

يسلاح الظلم ، فقهروا الشعوب الأخرى وأخضعوها لسيطرتهم ومحقوها  
من الوجود (١٤) \*

وعلى أية حال ، فقد كان لاستعادة الميجي *Meiji Restoration*  
أثر كبير على الثورة الصينية التي قامت عام ١٩١١ . وكان كثير من  
المفكرين اليابانيين يعرفون سن *Sun* معرفة شخصية ، أمثال ميازاكي  
توتين *Miyazaki Toten* الذى ظل يؤيد الثورة الصينية . وقد مكن  
ميازاكي سن يات - سين *Sun Yat-sen* من معرفة المعنى الحديث  
لكلمة « الثورة » ، وبذلك أدخل على اللغة الصينية اسما مركبا - ونقل  
اليابانيون ذلك الاسم المركب عن الصينيين بعد أن أصبح جزءا من الفكر  
الثقافى فى الصين : - *Kakumei* ( ومعناها الحرفى « تغيير  
الأسر الحاكمة » ) وكان المعنى المرتبط بكلمة « الثورة » مستمدا من ثورة  
المطهرين *Puritan Revolution* فى إنجلترا أو الثورة الفرنسية .  
وبذلك نرى أن اليابانيين استعاروا هذه الكلمة من الصينيين ، ثم أعادوها  
اليهم بعد أن ألبسوها معنى جديدا .

وتأثرت الهند باستعادة الميجي *Meiji Restoration* أيضا .  
ففى أول اجتماع لحزب المؤتمر الوطنى فى بمباى عام ١٨٨٥ ، عمل زعماء  
حركة الاستقلال على توحيد صفوفهم ، ونبذوا كافة الخلافات القبلية  
والطائفية والدينية واللغوية . ثم وقع حادث فى الفلبين كان له أثر كبير  
على فكر اليابانيين . فقد نشر سوهيرو تيتشو *Suehiro Tetsuo*  
- الروائى والناقد السياسى صاحب الأفكان الليبرالية - رواية عام ١٨٩١  
يعنوان « اضطراب فى جنوب المحيط الباسفيكى » . وتناولت الرواية  
قصة جوزى ريزل *Jose Rizal* قائد الثورة فى الفلبين ، والكفاح  
الذى خاضته حركة الاستقلال الفلبينية لتحرير الفلبين من براثن الاستعمار  
الغريبى . وكانت هذه الرواية نتيجة لقاء عابر بين سوهيرو وريزل عام  
١٨٨٨ . وعندما نصح ريزل بترك الفلبين ، توجه الى اليابان ثم رحل الى  
الولايات المتحدة وأوربا . وكان سوهيرو على متن السفينة التى كان  
يستقلها ويزل متوجها الى الولايات المتحدة ، بعد أن قرر الفرار من اليابان  
والتخلص من اضطهاد السياسيين فى بلاده . وتحدث الرجلان عن القضايا  
التي تشغل بال كل منهما . ووصف ريزل الثورة فى بلاده ودوره فيها .

وعرف اليابانيون مايجرى فى الفلبين عن طريق هذا الكتاب . وكان  
هذا الكتاب دعوة لليابانيين للاشتراك فى الكفاح من أجل استقلال دول  
آسيا ، والقيام باصلاحات ثورية ولم يلبث أن هاجر بعض اليابانيين الى  
تايلاند لمساعدة الحكومة التايلاندية على تحرير الشعب من السيطرة  
الاستعمارية . وفى نفس الوقت وضعت الحكومة اليابانية خطة لارسال

السلاح للفلبين لمساعدتها على الاستقلال • ووضع عدد كبير من المجاهدين (shishi) خطة للتوجه الى مانيلا للاشتراك في الثورة هناك •

وهناك أمثلة عديدة تدل على التأثير المتبادل للثورة على بقية دول آسيا • وتبقى كلمة أخيرة ، وهي أن ثورة الاستعادة ظلت ثورة لم تكتمل في أعين أولئك الذين تعرضوا لها بالدراسة والتحليل ، ولكن تبقى الإشارة الى أن كثيرين من مجاهدي الثورة قد أثروا على الحركات الثورية في بقية قارة آسيا • واستغرقت الثورة وقتا طويلا حتى تكتمل وتطلع اليابانيون في شوق الى القيام بإصلاحات أخرى • وقد يفسر لنا هذان السببان ترحيب اليابانيين ببرنامج الديموقراطية بعد الحرب ، - ذلك البرنامج الذي جعل تأثير الثورة غير المكتملة يمتد خارج حدود اليابان •

#### مراجيع وملاحظات :

Group founded in 1887, at the initiative chiefly of Tokutomi Soho. It published a journal, Kokumin no Tomo (The Nation's Friend), which was patriotic, opposed the government's Westernization policy, and spread the liberal, democratic ideas that Soho called heimishugi. (١)

Takekoshi Yosaburo, Shin Nihonshi (A New History of Japan), Vol. 2 (Minyushia, Tokyo, 1892); Meiji bungaku Zenshu (Collected Literature of the Meiji Period), Vol. 77 (Chikuma Shobo, Tokyo, 1965).

Inada Masatsugu, Meiji Kenpo seiritsushi (Establishment of the Meiji Constitution.) Vol. 2 (Puhikaku, Tokyo, 1962) Takeda Kiyoko, "Tennosei shiso no keisei" (Formation of the Ideas Supporting the Emperor System), in Iwanami Koza, ed., Nihon rekishi (History of Japan), Vol. 16 (Iwanami Shoten, Tokyo, 1967).

The Meirokusha (Meiji 6 Society), begun in 1873, published the Meiroku Zasshi a journal of the Japanese enlightenment. It was concerned with the introduction and popularization of Western ideas through education and dissemination of knowledge.

Mori Arinori, "Kakugian" (Cabinet Plan), 1887, dictated by Inoue Kowashi.

Fukuzawa Yukichi, "Ikkokujinmin no chitoku o ronzu" (١)

(On the Intellect and Virtue of a Nation's People), Bunmeiron no gairyaku (Outline of Civilization), part 2, ch. 5, 1875.

Fukuzama Yukichi, "Teishitsuron" (On the Imperial House) (1882).

Tokutomi Soho, Yoshida Shoin (Min'yusha, Tokyo, 1893). (A)

Kita Ikki, Kokutairon oyobi Junsei shakaishugi (National Polity and Pure Socialism) (private publication, 1906);  
Kita Ikki chosakushu (Major Writings of Kita Ikki), Vol 1 (Misuzu Shobo, Tokyo), pp. 354-356.

Ukita Kazutami "Daini ishin no kokuze-gokajo" (Fine Articles of the National Policy in the Second Restoration), Taiyo, no 6 (1913)

وفيما يلي المواد الخمس الرئيسية لميثاق عام ١٨٦٨ :

( أ ) يشكل مجلس موسع وتتخذ فيه القرارات عن طريق المناقشات المفتوحة مع تدعيم حرية القول .

( ب ) تحقيق التوافق بين الطبقات العليا والدنيا وتدعيم الاقتصاد والمالية وتوسيع حق الانتخاب واعادة النظر في قانونه والقضاء على الفساد في الانتخابات . ( صدر قانون عام للانتخابات في عام ١٩٢٥ بعد ١٢ عاما من ظهور هذه المادة ) .

( ج ) يجب أن يحقق الموظفون المدنيون والعسكريون آمالهم حتى تهدأ خواطر الشعب ، ويلغى التفريق بين التعلم العام والخاص ويجدد نظام التعليم من أساسه .

( د ) تتوقف الممارسات السيئة السابقة ، وتتخذ الاجراءات وفقا لمعرفة الدولى ، مع ابراز مغزى جديد للولاء الوطنى وتشجيع انتشار القيم الاخلاقية الدستورية .

( هـ ) السعى وراء المعرفة في مختلف أرجاء العالم مع تدعيم أسس الحكم الامبراطورى والسمو بقيم الشعب وارساء أسس العدل في مختلف أرجاء العالم .

وينبغي أن نلاحظ أن مواد الميثاق الخمس قد وضعت وفقا لكتابات يورى كيمى ماتسا ، وهو مفكر من باكوتسو كان من أنصار فتح أبواب البلاد وقد تأثرت أفكاره بأراء يوكوى شونان .

Takeda Kiyoko, Tennokan no sokoku — 1945 nen zengo (١١)  
(The Dual Image of the Japanese Emperor : Before and After 1945) (Iwanami Shoten, Tokyo, 1978), pp. 258-261.

Neesima (Nijima) jo, "Doshisha Daigaku setsuritsu o (١٢)  
shu" (Ideas in Founding of Doshisha University), Neesima  
Pamphlet, no 1 (Doshisha University Friends' Society,  
Kyoto, 1936).

Uemura Mosahisa, "O Yomei no risshi" (The Conscience (١٣)  
of Wang Yang — ming), Fukuin shinpo, no 167 (1894) ;  
Vol. 2 in Collected Works (Shinkyō — shuppansha,  
Tokyo, 1966).

(١٤) مقالة عن اليابان كتبها داي لي تاو سكرتير يات سن وقد أصبح  
بعد وفاة يات سن أحد أقطاب المفكرين الذين ساندوا فى الصين الكومينتانج،  
وهو يعبر عن خيبة أمله المريرة فى اليابان . وقد ترجمت مقالته الى اليابانية  
( ١٩٦٨ ) يقول ان اليابان قد تحلت بروح عسكرية بعد الميجي اشن وانها  
اكتسبت عقلية تجارية مأكرة وان خيوط مؤامرة قتل نسجت بين التجار  
والبيروقراطية الحكومة والعسكريين وأدى ذلك الى ما يعرف بسياسة  
العقرب التى هددت بالاعتداء على الصين ، أى أنه ادعى أن الصين قد وقعت  
بين فكي الرحي اليابانية ، اذا فكرت اليابان فى التوسع شمال أو فى  
التوسع جنوبا .





## التاريخ الاقتصادى أثناء فترة الاستعادة

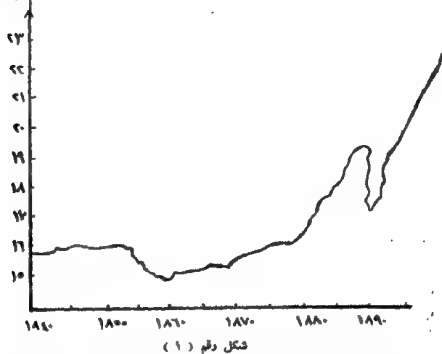
Nishikaka Shunsaku	بقلم نيشيكاكوا شونساكو
Sa'ito Osamu	وسايتو اوسامو
Ken University	جامعة كيو
H'etsubashi University	وجامعة ميتو تسوباشى
	طوكيو - اليابان

يبدأ التاريخ الاقتصادى الحديث فى اليابان باستعادة الميجي Meiji Restoration التى قامت عام ١٨٦٨ . ونظرا لأن استعادة الميجي لم تكن مجرد انقلاب ، فقد قضت على النظام الاقطاعى العتيق برمته ، وأقامت دولة قومية حديثة . هذا فضلا عن أن الاستعادة قد مكنت الدولة من وضع برنامج للأخذ بأسباب التقدم .

وهذا القول لا يعنى أن ثورة الاستعادة كانت الحد الفاصل فى التاريخ الاقتصادى اليابانى فى القرن التاسع عشر . فلا يمكن لأحد أن ينكر - مثلا - أن فتح موانئ اليابان عام ١٨٥٩ لم يقل أهمية عن ثورة الاستعادة ، بل يمكن القول أن ذلك الحدث قد جعل كثيرين من مسئولى الساموراي - الذين كانوا يعملون فى حكومة باكوفو Bakufu ، وأولئك الذين كانوا يقطنون الاقطاعات القوية بجنوب غرب اليابان (seinan Yuhan) ويشغلون المناصب العليا والمناصب الدنيا - يؤمنون بضرورة الحاجة الى "fukoku kyohei" أى النهوض بالبلاد وتسليحها تسليحا قويا ، وذلك حتى تتمكن من الوقوف على قدم المساواة مع القوى الغربية . وأدى ذلك بدوره الى استقاط حكومة

طوكو جاوا ونظام الحكم العسكريين Tokugawa shogunate ، والقيام  
 بإصلاحات الميجي Meiji المتعددة. ودخلت اليابان ميدان التجارة الدولية،  
 فكان لذلك أثره على اقتصادها فعندما أقدمت اليابان على فتح الموانئ بمقتضى  
 الانفاقيات التى عقدها مع بعض القوى الغربية ، أدرك التجار اليابانيون أن  
 سوقا كبيرا قد فتح أمام منتجاتهم ، وأن تجارتهم ستعود عليهم بالربح الوفير .  
 وطبقا للتقديرات التى أوردها ياسوبا Yasuba فى كتاب له بعنوان  
 « الملامح البارزة فى النمو الاقتصادى اليابانى بعد فترة حكم الميجي  
 Meiji Era » « فان التجارة قد سهلت تحسنا يقدر بنحو ٢٠٠ بالمائة  
 فى الفترة من عام ١٨٥٧ الى عام ١٨٦٥ ، وبنحو ٨٠ بالمائة فى الفترة من  
 عام ١٨٦٥ حتى عام ١٨٨٠ . ويذكر لنا ج . ر . هوبر J. R. Huber  
 فى مقال له بعنوان « دخول اليابان عالم التجارة الدولية وأثره على الأسعار  
 أن الدخل القومى فى اليابان قد زاد بمقدار ٥٦ بالمائة فى الفترة من عام  
 ١٨٤٥ الى عام ١٨٧٩ بعد دخولها عالم التجارة . ويجدر بنا الانتباه الى  
 النسب المتغيرة للفضة والذهب فى السوق الدولية منذ أواخر السبعينات  
 باعتبارها احدى العوامل التى ساعدت على دعم الصناعات التصديرية فى  
 اليابان ( انظر الشكل رقم ١ ) ورغم تلك التحفظات ، فيما لا شك فيه أن  
 اقتصاد اليابان بدأ ينمو منذ أوائل الستينيات من القرن التاسع عشر .

(الذهب)



يوضح الشكل رقم (١) نسبة الفضة للذهب فى لندن . انظر كتاب تاريخ العملات  
 فى الفترة من عام ١٢٥٢ حتى عام ١٨٩٤ (Wilson and Milne) لندن ١٨٩٥ م . ص ١٥٩

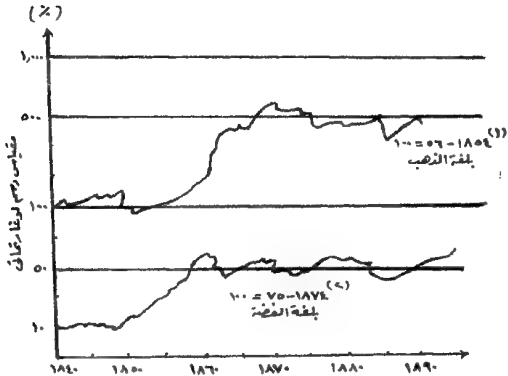
كما ينبغي لنا الاهتمام بفترة الثمانينات أيضا ، لأن تلك الفترة شهدت النمو الاقتصادي الحديث بالمعنى الكوزنيتسى Kuznetsian ولا يمكننا تحديد تاريخ معين لبداية النمو الاقتصادي وذلك بخلاف الاستعادة أو فتح الموانئ ، فتواريخها معروفة لنا جميعا . ولكن كل ما نستطيع قوله هو أن الانكماش الاقتصادي الذي عرفته البلاد على يد ماتسوكاتا Matsukata قد انتهى في الثمانينات .

ويقول اوهكاوا Ohkawa وروزوفسكى Rasovsky في هذا الصدد :  
بدأ النمو الاقتصادي الحديث في اليابان في منتصف الثمانينات تقريبا وكانت الخمس عشرة سنة التي أعقبت الانكماش على يد ماتسوكاتا ، تمثل فترة متصلة من التطور الصناعي الحديث . وكان غزل الحرير والقطن من أهم الانجازات التي حققها القطاع الخاص ، بينما قامت الحكومة بتبنيه الطرق ، ومد السكك الحديدية ، والأشغال العامة . وبحلول عام ١٩٠١ كان ناتج المصانع يمثل ما يقرب من ١٠ بالمائة من صافي الناتج القومي وكان إجمالي رأس المال المحلي الثابت يزيد على ١٠ بالمائة من إجمالي الناتج القومي . وكانت الصادرات تمثل ١٠ بالمائة من إجمالي الناتج القومي . وتبين لنا كل هذه المؤشرات الزيادة التي شهدتها البلاد في العقد الأول من القرن العشرين .

لذلك فمن الأسلم وصف استعادة الميجي Meiji Restoration بأنها فترة ، وليست حدثا منفردا في التاريخ الاقتصادي . ويمكن القول بأن فترة الاستعادة استمرت من عام ١٨٥٩ حتى عام ١٨٨٥ .

وهناك عدة مظاهر للاستعادة . وأول هذه المظاهر هو أن فترة الاستعادة كانت فترة تضخم ونمو بالمعنى الحقيقي للكلمة . وغني عن القول أن فتح الموانئ تسبب في خروج الذهب من البلاد بكميات كبيرة ، وأن الإجراءات التي اتخذتها حكومة باكوفو لمواجهة هذه الأزمة المالية - والتي تمثلت في خفض قيمة العملة المالية على يد مانين Man'en عام ١٨٦٠ - أشعلت نيران التضخم . واستمر التضخم حتى عام ١٨٦٩ ، واستقرت الأسعار لفترة من الزمن ، ثم ما لبث التضخم أن أمسك بخناق البلاد مرّة أخرى في أواخر السبعينات ( انظر الشكل ٢ ) . ورغم ارتفاع الأسعار ، فقد شهد الاقتصاد المحلي نموا حقيقيا بفضل زيادة صادرات المنتجات الريفية ، ولا سيما حرير القز والشاي . وفي الحقيقة فإن هذين السلعتين كانا يمثلان ما يزيد على ٥٠ بالمائة من إجمالي الصادرات في الستينات والسمينات من القرن التاسع عشر . وجدير بالذكر أن النمو التضخمي لم يستمر دون توقف ، فقد توقف بفضل الانكماش الاقتصادي على يد ماتسوكاتا Matsukata ، عندما وصل النمو الاقتصادي في اليابان إلى

« نقطة الصفر » ويمكننا أن نطلق على تلك الفترة بأنها كانت فترة نمو اقتصادي ، ان لم تكن فترة نمو اقتصادي بالمعنى الحديث للكلمة .



يوضح الشكل ٢ الأسعار في أوساكا Osaka

أما المظهر الثاني من مظاهر الاستعادة فهو أن فترة الاستعادة كانت فترة اصلاح . فقد رفعت قيود كثيرة كانت مفروضة على النشاط الاقتصادي رغم أن كثيرا من هذه القيود كانت قد فقدت فاعليتها بالفعل . وأزيلت كافة نقاط التفتيش من الطرق الرئيسية ، كما تم حل النقابات ورفع القيود التي فرضت على الحركة المهنية ، وسمح للفلاحين بزراعة أي نوع من أنواع المحاصيل يرغبون فيه ، وبيع أو شراء أية أراض زراعية .

وسعت حكومة الميجي Meiji الى اعضاء الطابع الغربي على كافة المؤسسات ، فعملت على تطبيق النماذج المثالية الغربية على نظام الضرائب والنظام المالي والمصرفي والبورصة ونظام الاتصال والتعليم والجيش والبحرية .

وأخيرا تم حل نظام ( باكوفو الاقطاعي - Bakuhan ) - ذلك النظام الحاكم القديم . واستتبع ذلك احلال gunhen محل hoken - مما ساعد على إلغاء السلطة والاستقلال الذاتي الذي كان يتمتع به حوالي ٣٠٠ han وحلت ضريبة الاطيان التي تدفع نقدا محل الضرائب القطاعية القديمة كما استتبع حل نظام باكوفو الاقطاعي ، صرف معاشات للسادة الاقطاعيين daimyo ولطبقة الساموراي السابقة ، مما خفف من العبء المالي الذي كانت الحكومة تتحمله ، وجعل طبقة الساموراي السابقة أكثر تقبلا للنظام الاقتصادي والاجتماعي الجديد .

ونجدد الإشارة الى أن التحول من نظام ( الاقطاع اللا مركزي - hoken ) كان تحولا ثوريا الى نظام ( سلطة القوة gunkun ) كانت له آثار بعيدة المدى . فقد ساعد ذلك التحول على خلق دولة قومية ، ومن ثم اقتصاد قومي متماسك . وكان ذلك التحول يعني تغيرا في انسياسة الاقتصادية ، بعد أن تغيرت عملية صنع القرار . فبعد أن كانت بالبلاد اقطاعيات كثيرة مختلفة ، تقوم كل اقطاعية منها بوضع برامج اقتصادية مختلفة ، أصبح بإمكان حكومة الميجي Meiji المركزية وضع خطة اقتصادية متماسكة ومنظمة . وبذلك يمكن القول بأنه قد أصبح بمقدور الحكومة اتباع سياسة الثروة والقوة العسكرية - "fukoku kyohei" بعد ذلك التحول الذي طرأ على مؤسسات الدولة .

لا يعني هذا أن عملية الإصلاح كانت تسير في اتجاه واحد . فلم تكن كل سياسة او كل اصلاح قامت به الحكومة في تلك الفترة بهدف الى تحقيق أهداف سياسة fukoku kyohei الكبيرة ، بل اتبعت الحكومة سياسة الخطأ والصواب في تلك الفترة . فأحيانا كان الإصلاح يؤدي الى اصلاح آخر . ولم يكن الإصلاح الجديد خطوة للأمام لتحقيق هدف معين في جميع الحالات . وجدير بالذكر أن حكومة ميجي Meiji استمرت في تطبيق بعض النظم التي كانت حكومة طوكو جاوا باكوهان Tokugawa bakuhan تطبقها . فنحن لا نعرف السبب الذي دفع الحكومة الى رفض مشروع لانشاء بنك مركزي من طراز بنك إنجلترا ، في الوقت الذي وافقت فيه على اقامة نظام مصرفي لا مركزي على غرار النظام المصرفي الأمريكي عام ١٨٧٢ . كما لا نعرف السبب الذي جعل أوكوبو Okubo - أحد قادة الميجي الأعلام الذي كان على دراية واسعة ( بزيادة الانتاج وتعزيز الصناعة - Shokusan Kogyo . لا يملك أهمية كبيرة على الدور الذي لعبه كويوشو Kobusho ( قطاع الصناعة ) الذي أشرف على اقامة عدد كبير من المشروعات الحكومية الا في عام ١٨٧٩ لتحل محل المشروعات والتكنولوجيا الغربية .

وسير هذه النقطة الأخيرة القضية التالية : هل كانت السياسات الصناعية والنقدية التي اتبعتها حكومة مييجي Meiji في بداية عهدها تمثل نقطة انطلاق حقيقية أم لا ، وهل كانت تلك السياسات ترتبط بقضية التواصل بين التاريخ الاقتصادي للميجي Meiji والتاريخ الاقتصادي لحكم طوكوجاوا Tokugama ؟

### التواصل بين التاريخ الاقتصادي للميجي Meiji والتاريخ الاقتصادي لحكم طوكوجاوا Tokugama :

لا بد لنا أن نبدأ بالمعنيين المرتبطين بموضوع التواصل . ويمكن النظر الى المعنى الأول للتواصل من منظور العصر الحديث . كما يمكن النظر الى المعنى الثاني للتواصل من منظور الماضي . وقال مارك بلوتش Mare Bloch ذات مرة ، بأن المؤرخين مولعون بالأصول ، فان لم يستطيعوا تتبع أصول التنمية المعاصرة خلال فترة الاستعادة Meiji Restoration فانهم يفتنسون عنها في الماضي السحيق ، بغية العثور على أصول التواصل فهم قد يتعرضون مثلاً لتيارات النمو الاقتصادي أثناء حكم طوكوجاوا . كما يدرك المؤرخون أنهم يصادفون أحيانا نماذج قديمة في زى معاصر وأن استقصاءاتهم كثيرا ما تصاب بالفشل . وينسحب ذلك القول على الأوضاع التي كان يوجهها قادة الميجي Meiji . وقد أفصح أولئك القادة عن رغبتهم في صيغ البلاد بالصيغة الغربية ، وتكشفت بعض بقايا نظام طوكوجاوا Tokugawa السابق أثناء عمليات اصطباغ المؤسسات القومية بالصيغة الغربية وأثناء قيام الحكومة بوضع سياسة البلاد .

### تيارات التواصل :

تعرض هذه النقطة للتاريخ الذي بدأت فيه اليابان نموها . وكما سبق الإشارة من قبل ، فقد كانت فترة الاستعادة فترة نمو . فهل بدأ ذلك النمو بعد أن فتحت اليابان موانئها بمقتضى المعاهدات التي أبرمتها مع بعض القوى الغربية ، أم هل بدأ النمو قبل عام ١٨٥٩ ؟

تفسير الأبحاث التي أجريت حديثا الى أن النمو الاقتصادي بدأ في العشرينات والثلاثينات من القرن التاسع عشر ، قبل أن تدخل اليابان ميدان التجارة الدولية بفترة طويلة . وتعد الإحصائيات السكانية خير دليل يؤيد هذه الأبحاث . فنحن نعرف أن عدد السكان لم يزد زيادة ملحوظة منذ عام ١٧٢١ عندما أجرى أول احصاء قومي شمل كافة أنحاء البلاد . ولكن هذا لا يعني أن معدل السكان ظل ثابتا دون تغير حتى عام ١٨٦٨ . فإذا ألقينا

نظرة متأنية على هذه الإحصائيات ، فسنجد أن عدد السكان انخفض  
انخفاضا طفيفا في نهاية القرن الثامن عشر ، ثم أخذ في الزيادة في بداية  
القرن التاسع عشر . وشملت هذه الزيادة السكانية معظم أرجاء اليابان  
باستثناء مناطق كيناي Kinai وكانتر Kanto حيث توجد مدن ايدو Edo  
واوساكا Osaka وكيوتو Kyoto . وشهدت المناطق الريفية نموا  
حقيقيا في عدد السكان منذ بداية القرن التاسع عشر .

وبطبيعة الحال فإن هذه الحقيقة تسمح لنا بتفسير النمو الاقتصادي  
تفسيرات مختلفة ، كما أنها لا تعد دليلا دامغا يمكن الاستناد اليه لمعرفة  
التاريخ الحقيقي للنمو الاقتصادي . ولكن منذ أوائل السبعينات من القرن  
العشرين ، قدم لنا شيمبو هيروشي Shimbo Hiroshi دليلا جديدا فيما يتعلق  
بتاريخ الأسعار . فبعد أن قام بتقييم سلسلة من مؤشرات الأسعار  
في اوساكا Osaka وكيوتو Kyoto على مدى قرن أو نحو ذلك ، فقد  
وجد دليلا يؤكد زيادة معدل الأسعار منذ العشرينات من القرن التاسع عشر .  
وهو يؤكد أن الاقتصاد شهد زيادة كبيرة في معدلات الأسعار على مدى فترة  
طويلة من الزمن امتدت الى فترة الميجي Meiji era . وساعد خفض قيمة  
العملات التي قام به بنزي Bunsei ، حينما كانت حكومة باكوفو Bakufu  
تسيطر على مقاليد الحكم في البلاد ، على هذا الارتفاع في الأسعار . ولكن  
شيمبو يضي قائلًا بأنه لا ينبغي النظر الى الآثار التي ترتبت على خفض قيمة  
العملات الذي قام به بنزي Bunsei على أنها تشبه الآثار المصاحبة  
لنظرية الكمية الكلاسيكية المتعلقة بالمال ، إذ أن هذه الآثار المترتبة على  
خفض قيمة العملات تشبه الآثار المترتبة على السياسة المالية التي وضعها  
كندزي Keynesian fiscal policy وبعد أن قام بفحص عملية إعادة سك  
النفود ، اختتم مناقشته بقوله بأن حكومة باكوفو Bunsei هي التي كانت  
تقوم بسك النفود الإضافية ونظرا لأن حكومة باكوفو وبحث ربعا كبيرا بعد  
خفض قيمة العملات ، فقد ساعد ذلك على خلق فجوة تضخمية ، ولكنه  
كان حافزا على نمو الاقتصاد .

وفيما يتعلق بالتساؤل المطروح حول ما إذا كان النمو الاقتصادي  
قد بدأ فعلا في العشرينات أو الثلاثينات ، فإن الدليل الذي يقدمه شيمبو  
Shimbo في كتابه ليس كافيا . أما اميمورا Umemura - الذي حذا  
حذو شيمبو - فقدم لنا وصفا شاملا للنمو الاقتصادي الحقيقي في فترة  
باكوماتسو Bakumatsu فهو يقول بأن التضخم مساعد المقاولين على  
الربح لأن حركة الأجور ظلت ثابتة الى حد ما حتى عام ١٨٦٠ . ولابد أن  
ذلك الربح قد استخدم في تكوين رأس المال . ورغم أن اميمورا كان يعتمد  
على معدلات الأجور التي كانت شائعة في كيوتو Kyato عندما قام بجمع



البيانات المتعلقة بالأجور ، إلا أنه اعتبر أن المقاتلين الذين استفادوا استفادة كبيرة من التضخم وربحوا وبيعوا فيرا منه ، إنما هم المقاتلون الذين كانوا يقطنون المناطق الريفية . وهو يقيم الدليل على أن تكون رأس المال بدأ في القطاع الريفي في النصف الأول من القرن التاسع عشر .

كان هناك مؤشر واضح على أن الاستثمار الزراعي قد ازداد . وبدأت الحكومة في إقامة السدود والرى وشق الترع منذ بداية القرن التاسع عشر ، مما ساعد على زيادة الرقعة الزراعية أو تحسين جودة المحاصيل . وقد تمت معظم هذه الأشغال العامة في المناطق الشرقية المتخلفة بالبلاد .

ويتعلق الدليل الثاني الذى قدمه اميمورا Umemura بحركة السفن ويرى اميمورا أن عدد السفن في الميناءين قد ازداد في أوائل القرن التاسع عشر ، وأن توزيع نسبة مالكي السفن الذين جاؤوا الى هذين الميناءين تغيرت . ففي القرن الثامن عشر كان معظم مالكي السفن يسكنون المناطق المطلة على البحر والمتطورة تجاريا ، وزادت نسبة أولئك الملاك زيادة ملحوظة في القرن التاسع عشر ، مما يدل على أن الاستثمار في شحن السفن قد زاد بصورة نسبية في مناطق سانين San'in وكوكيوريكو Hokuriku

كان للتطور في مجال النقل - سواء النقل البحرى أو البرى - أثره على نواحي الحياة الأخرى . فقد كان هذا التطور يعنى - على سبيل المثال - سهولة نقل السماد ، الذى يساعد بدوره على تحسين جودة الأراضى الزراعية . كما كان النقل يساعد على توافر المواد الخام لدى أصحاب الصناعات المحلية وتسويق منتجاتهم . وواقع الأمر ، أن أقليم هو كوكيوريكو Hokuriku قد شهد تطورا في وسائل النقل بشقيها البحرى والبرى . وسواء كان النمو الاقتصادى يرجع الى الربح الناتج عن التضخم ، وسواء كان التضخم ناتجا عن السياسة النقدية والمالية التى اتبعتها حكومة ياكوفو Bakufu ، فإن ذلك الأمر يخضع لكثير من المناقشة والجدل . وأغلب الظن أن النمو الاقتصادى كان في العشرينات والثلاثينات من القرن التاسع عشر والفترة التى تلت ذلك . ومما لا شك فيه أن خطى النمو الاقتصادى اختلفت من منطقة لأخرى اختلافا كبيرا . فعلى سبيل المثال ، فقد كشف البحث الذى قمنا به عدم وجود أية زيادة في ناتج الفرد من المنتجات غير الخدمية في مقاطعة تشوشو Choshu فيما بين عام ١٨٤٠ وعام ١٨٧٤ .

وجدير بالذكر أن ناتج الفرد غير الزراعى ظل ثابتا في نفس الفترة . وهكذا نجد أنه في الوقت الذى لم تحرز فيه الأقاليم الغربية تقدما كبيرا . شأنها في ذلك شأن مقاطعة تشوشو ، أحرزت المناطق الوسطى والشرقية من البلاد تقدما ملحوظا . وتؤيد كافة الأدلة التى ساقها اميمورا Umemura هذا القول . وقد نستفيد من تحليلنا لاتجاهات السكان الذى عرضنا له من

قبل في هذا الموضوع . واذا قمنا بتحليل الأرقام السكانية في مناطق أخرى غير كيناي **Kinai** وكانتو **Kanto** ، كالمناطق الشرقية والغربية ، في فترة الأربعينات ، فسنجد أن معدل الزيادة السكانية في المناطق الشرقية الريفية كان أعلى من معدل الزيادة السكانية في المناطق الغربية الريفية .

يستحق اختلاف معدل الزيادة في المناطق الشرقية الريفية عنه في المناطق الغربية ، شيئا من الاهتمام من جانبنا ، وذلك لأن المناطق الشرقية كانت المنتج الرئيسي للحرير والشاي . واعتمدت معظم صادرات اليابان على هاتين السلعتين . وكانت تلك المنطقة تمتلك مقومات النمو ، رغم انخفاض ناتج الفرد . وفي المقال الذي سبق الإشارة إليه ، اقتبس اميمورا **Umemura** بعض الأرقام التي تظهر لنا مقدار التحسن الذي طرأ على تربية دودة القز في منطقة طوهوكو **Tohoku** . وازداد الاتجاه نحو تربية دودة القز في اقليم سوا **Suwa** ( ولاية ناجانو **Nagano** الحالية ) في العشرينات من القرن التاسع عشر . وبدأ انتاج الحرير يتزايد في هذا الاقليم منذ فترة الميجي **Meiji** .

ساعد الاتجاه الى التصدير على النمو الاقتصادي في فترة الاستعادة **Restoration** . ولكن ذلك النمو الاقتصادي لم يكن أمرا فجائيا ، ولم يكن يمثل استجابة سلبية لحدث خارجي . فقد دخلت البلاد ميدان التجارة الدولية ، مما كان له اثره على بعض المناطق التي كان النمو الاقتصادي فيها على وشك البدء ، أو كان قد بدأ بالفعل ، وأدى ذلك بدوره الى زيادة النمو الاقتصادي في تلك المناطق . ولكننا لاننكر أن التجارة الخارجية كان لها أثر سبيء على مناطق زراعة القطن . فلم يستطع القطن الياباني أو الخيوط اليابانية دخول ميدان التنافس في السوق الدولية ، فتحرض المزارعون المحليون لخسارة بالغة اثر تدفق البضائع الأجنبية على البلاد . فكان لابد من إعادة تصنيع غزل القطن ، وهذا ما حدث في المصانع في الثمانينات من القرن التاسع عشر . ويعطينا ذلك مثالا على عدم التواصل . ولكن نسج القطن تمكن من البقاء بفضل التحول الى الخيوط المستوردة ، ثم الخيوط التي كانت تصنع محليا في المصانع فيما بعد . ويمكن انهاء هذه النقطة بالقول بأن الاقتصاد الريفي قد استفاد من دخول البلاد ميدان التجارة الدولية . وتركز النمو الاقتصادي الذي كان ينمو نحو التصدير في المناطق الريفية في فترة الاستعادة . وبذلك نرى أن هناك شيئا من التواصل مع فترة طوكوخوا **Tokugawa**

## استمرار نماذج ( باكوفو الاقتصادية - Bakuhan ) :

لم يحقق النمو الاقتصادي قبل فترة الاستعادة وخلالها بسرعة ، بل العكس هو الصحيح . فقد واجهت حكومة الميجي Meiji ، ومن قبلها حكومة باكوفو Bakufu أثناء فترة انزى Ansei وماتلاها ، مصاعب كثيرة في السيطرة على اقتصاد البلاد . وبغض النظر عن المشاكل المتعلقة بإقامة أسس مالية ثابتة ، فقد كانت هناك مشكلتان كبيرتان ارتبطتا بالاستراتيجية الاقتصادية التي اتبعتها حكومة الميجي ، وهما مشكلة توافر الأموال ومشكلة الـ "Shokusan Kogyo" . ويعمد هذا المثال نموذجاً على التواصل بين الماضي والحاضر .

كانت حكومة باكوفو Bakufu والاقليم التابعة لها تتحكم في عملية توفير الأموال وفقاً لنظام باكوهان Bakuhan . وكانت العملات الذهبية والفضية خاضعة لسيطرة حكومة باكوفو خضوعاً مباشراً ، بينما سمحت في الوقت نفسه لكل عشيرة إقطاعية ( han ) بإصدار عملتها النقدية الخاصة بها ( hansatsu ) للتداول داخل الإقطاعية . وفي نهاية فترة حكم طوكوجاوا Tokugawa ازداد عدد العشائر الإقطاعية ( han ) التي تصدر العملات النقدية الخاصة بها ( hansatsu ) ويرجع ذلك إلى العجز المزمن في الموازنة التي كانت تعاني منه الحكومة . وهناك كثير من الطوائف التي تحكي عن انخفاض أسعار العملة النقدية ( hansatsu ) ، انخفاضاً لا يصلح عقل . ولكن يجب التأكيد على أن كثير من العشائر الإقطاعية ( han ) استطاعت الحفاظ على أسعار العملات النقدية بها hansatsu عند مستويات معقولة ، وأن بعض العشائر الإقطاعية استطاعت الخروج من الأزمات التي مرت بها وأعدت بناء سياستها المالية . وقد توارثت الحكومات اللاحقة كثيراً من الخبرات المتعلقة بكيفية السيطرة على «اقتصاد الصلة الورقية» التي توافرت لحكومة طوكوجاوا

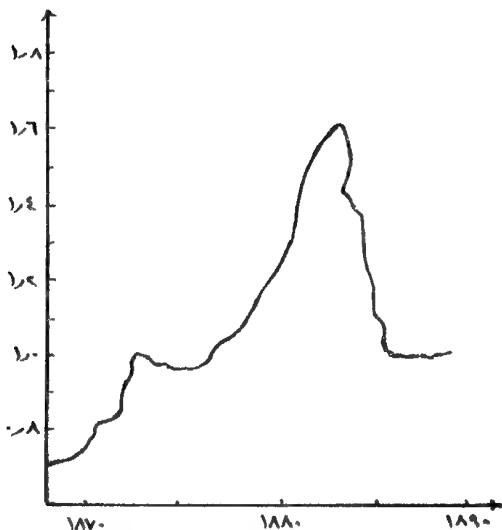
وفي الكتاب الذي ألفه فيكيوزاوا يوكيتشي Fukuzawa Yukichi عام ١٨٧٨ بعنوان Tokugawa ، دافع ذلك الرجل بشدة من السياسة التي اتبعتها أكوما شيجينوبو Okuma Shigenobu - وزير المالية - لتوفير العملات الورقية . ومنذ عام ١٨٧٧ ازدادت كمية النقود زيادة سريعة بعد أن أصدرت البنوك القومية عملات ورقية بكميات كبيرة ، وذلك بعد قيام أكوما بمراجعة لوائح البنوك القومية ، وبعد أن أصدرت الحكومة العملات الورقية لمجابهة النفقات الباهظة التي ترتبت على قيام الحكومة بالقضاء على تمرد مقاطعة ساتسوما Satsuma . وقال

فيكيوزاوا بأن سيامة طبع العملة الورقية لم تكن سياسة رديئة في جملتها . ويمكن تبرير هذه السياسة فقط اذا كان بمقدور الحكومة احكام سيطرتها على كمية الأموال التي تصدرها بحيث تتناسب هذه الكمية مع احتياجات السكان من المال . ويتساءل قائل : كيف يتناسى الاقتصاديون اليوم أحوال العشائر الاقطاعية أو الأقاليم القديمة (hans) عندما كان يتم تداول العملات النقدية (hansatsu) في تلك الأقاليم ؟ ففي اقطاعية ناكاتسو Nakatsu الذي ولد فيها فيكيوزاوا ، لم يجر تداول العملات للذهبية أو الفضية ، بل كانت العملات الورقية هي السائدة فقط . ووضح فيكيوزاوا أرقام السكان وكمية العملات الورقية المتداولة في اقليم ناكاتسو ، وقارن نسبة عدد السكان وكمية العملات الورقية المتداولة . ثم قارن بين هذه النسبة ونسب عام ١٨٧٧ . وكانت النتيجة التي استخلصها هي أن الميزان المالي الحالي لم يكن زائدا عن الحد .

ولا يهتما ما اذا كانت النتيجة التي توصل اليها فيكيوزاوا عام ١٨٧٨ صحيحة أم لا . ويبين لنا الشكل (٣) التدهور الذي طرأ على قيمة العملات الورقية منذ عام ١٨٧٩ . وتكمن أهمية النتيجة التي توصل اليها في أنها وفرت لنا بعض المعلومات المتعلقة بخبرات الاقطاعيات السابقة في مجال تثبيت دعائم الاقتصاد القائم على العملات الورقية . توحى لنا قصته حول اقطاعية ناكاتسو بأن طبع النقود الورقية لم يكن اجراء يائسا من جانب الحكومة لتبديد ديون الاقطاعية . ولو استعان فيكيوزاوا بأرقام Kokudaka بدلا من الاستعانة بعدد السكان ، لاستطاع التوصل الى أرقام دقيقة . ولو استمنا نحن بعينة من الاقطاعيات التي تتوافر لدينا نسبة عدد السكان ونسبة العملة الورقية التي كانت متداولة بها ، لوجدنا أن هناك علاقة وطيدة بين الاثنين . وتدل الحسابات من هذا النوع على أن كثيرين من مسئولى الاقطاعيات قد اكتسبوا الخبرة المتعلقة بإدارة توفير الأموال في نهاية عهد حكم طوكوجاوا .

كانت طباعة النقود الورقية إحدى سمات التاريخ النقدي في أوائل فترة الميجي Meiji . ولكننا لا ننظر اليها باعتبارها إحدى قصص النجاح ، بل كأحدى الأمثلة على الأخطاء التي وقع فيها اسلاف الكونت ماتسوكاتا Count Matsukata الذي كان يعمل وزيرا للمالية منذ عام ١٨٨١ ، واستطاع إعادة النظام النقدي الى طبيعته ، ووضع أسس النظام النقدي الحديث بعد أن أقام بنكاً مركزياً ، وهو بنك اليابان عام ١٨٨٢ . ووفقا لهذا التقدير ، « فإن الدولة تعد محظوظة عندما يأتيها قائد قدير وقت الأزمات على جناح السرعة أو ال "hanamichi" » .

(الدين)



يوضح الشكل ( ٣ ) عملة الين الفضية وعملة الين الورقية .

صحيح أنه في عام ١٨٨٠ اعترف اكوما Okuma - الذي حل ماتسوكاتا Matsukata محله - بأن الخطة التي وضعتها الحكومة لتوفير الأموال قد ابتعدت عن الهدف ، ولذلك قام بنفسه بوضع خطة لاستعادة قيمة العملات الورقية . ولكن مما سبق يتضح لنا أن ماتسوكاتا قد انجز أكثر مما أشرنا إليه ، إذ يتضح لنا أن النظام المصرفي والسياسة النقدية التي اتبعتها الحكومة قبل ماتسوكاتا كانا عديمي التأثير ، ولاسيما أن تجربة النظام المصرفي القومي قد باءت بالفشل .

كانت البنوك الوطنية أول مؤسسات مصرفية تتخذ الطابع الغربى . وحصلت تلك البنوك على تصاريح العمل عام ١٨٧٢ . واضطرب الوضع المالى اثر فتح الموانئ أمام التجارة الأجنبية وانهيار نظام العشائر القطاعية (han) ، مما اضطر حكومة الميجى Meiji الى ارسال الأمير ايتو Prince Ito للولايات المتحدة الأمريكية . ورجع الأمير ايتو الى اليابان ومعه نموذجا للنظام المصرفى الوطنى . وكان نموذج النظام المصرفى الأمريكى اللا مركزى الذى أتى به ايتو يتعارض مع النظام المصرفى المركزى . ورغم أن النظام المركزى كان معمولاً به فى كثير من الدول الأوروبية ، إلا أن ذلك النظام كان يفايل بالرفض من جانب غالبية الوزراء فى الحكومة ، وفى عام ١٨٧٦ أدخل اكوما تعديلات هامة على لوائح النظام المصرفى ، وازداد عدد البنوك الوطنية التى أقيمت فى مناطق متعددة ، حتى بلغ عددها ١٥٠ بنكا فى نهاية عام ١٨٧٩ ، وبلغ الحد الأقصى الذى حددته الحكومة لاصدار البنكنوت مداه آنذاك .

لماذا فضل قادة الميجى Meiji هذا النظام المصرفى بعينه رغم معارضة من جانب أولئك الذين كانوا على دراية كبيرة بالنظم المصرفية الغربية ؟ للإجابة على هذا السؤال ، ينبغى لنا معرفة الأسباب التى أدت الى الاضطراب المالى فى نظر اكوما Okuma . وقد أشار اكوما Okuma الى الاختفاء المفاجئ لنظام العشائر القطاعية (han) وانهايار المولدين من التجار التقليديين أمثال اونو Ono وشيمادا Shimada ، والغاء الجمعيات التجارية القديمة (ton'ya nakama) ولكنه أكد على الغاء نظام القطاعات . وبذلك ألغى ٣٠٠ نظام ادارى كان يشرف على النظم المصرفية والعمليات التجارية الأخرى للناس . وكان الغاء تلك القطاعات يعنى الغاء المهام التى كانت تقوم بها تلك النظم الادارية ، ولم يكن الاقتصاد المحلى ليستغنى عن تلك المهام . وكان شيكوزاوا يشارك اكوما رأيه فيما يتعلق بالسياسة النقدية التى كانت تنتهجها القطاعات القديمة (hans) . ونظرا لأن تداول العملات النقدية (hansatsu) كان مرتبطا ارتباطا وثيقا بعدد السكان ، فاننا لانندش عندما نعلم أن اكوما قد اعتمد فى حساباته على عدد السكان بالولاية والضرائب التى يدفعونها ، وذلك عندما اشرف على تصديق حصة كل ولاية من البنكنوت . وبعبارة أخرى ، يسكن القول بأنه كان يأمل فى أن تقوم البنوك المحلية التى تأسست بمقتضى لوائح البنك الوطنى ، بنفس المهمة التى كانت تؤديها النظم الادارية السابقة فى القطاعات (hans) ازاء العملات النقدية (hansatsu) . فلا عجب

فى أنه كان يفضل النظام المصرفى الوطنى إلا مركزى ، فقد كان ذلك النظام نظاما قديما يتخفى فى زى حديث .

ارتبطت السياسة النقدية التى اتبعها اكوما (Okuma) ارتباطا وثيقا بالسياسة التى اتبعها لزيادة الانتاج والنهوض بالصناعة (Shokusan kogyo) ، وبعد عودة بعثة اوكونا (Iwakura) من الولايات المتحدة وأوربا عام ١٨٧٣ ، شغل اكوبو Okubo - الذى كان ضمن أعضاء البعثة - منصب رئيس الوزراء الفعلى . وامتزج أسلوب اكوبو الإدارى الذى يعتمد على الأفراد بالحكم بالسياسة الواقعية التى اتبعها اكوما Okuma ، فأعطى ذلك دفعة جديدة لسياسة زيادة الانتاج والنهوض بالصناعة (Shokusan Kogyo) ، التى عمل قطاع الصناعة على دعمها منذ عام ١٨٧٠ . ولكن هذا لايعنى أن الدور الذى كانت تلعبه الحكومة للنهوض بالصناعة قد ازداد . ولم يكن البرنامج الذى وضعه كل من اكوبو Okubo واكوما Okuma مجرد حلقة من سلسلة البرامج السابقة التى كانت تستهدف دعم من يبدعهم مقاليد الحكم فى البلاد . قد أقام الرجلان عدة مشروعات تخضع لأشراف الحكومة ، مثل مصانع النسيج والأسمتات والبلاط ، وأظهرا اهتماما شديدا بإدخال الأساليب الغربية الجديدة للاتصال وتحسين هذه الأساليب . ولكن تم تخفيض الأموال المخصصة لمد خطوط السكك الحديدية منذ عام ١٧٧٥ ، وهذا يعنى أن تلك المهمة تركت للقطاع الخاص للقيام بها . وعلق اكوبو واكوما أهمية كبيرة على المشروعات الخاصة . وبجانب قيام الحكومة باستثمار أموالها فى المصانع وأحواض بناء السفن ، فقد أقرضت الحكومة الأموال للشركات والأفراد المغامرين على أساس خاص وبصفة مؤقتة . وكانت شركة متسوى Mitsui وشركة متسوبيشى Mitsubishi ضمن شركات أخرى اقترضت من الحكومة .

علق اكوبو واكوما أمالهما على الصناعة المحلية والتجارة والمصانع الكبرى مثل شركة متسوى Mitsui وشركة متسوبيشى Mitsubishi لتحقيق الأهداف التى رسمها . وكان لديهما من الأسباب ما يجعلهما على ذلك . أولا : وكما رأينا ، فقد كانت الصناعات الريفية ، خاصة صناعة الحرير الذى يصدر للخارج ، تزدهر فى تلك الفترة بوجه خاص . ثانيا : تزايد قلق الحكومة بشأن الميزان التجارى منذ عام ١٨٧٠ . فرغم زيادة الصادرات ، إلا أن الواردات - التى كانت تتمثل فى البضائع الاستهلاكية كالأقمشة القطنية والسكر والكبروسين - ازدادت بسرعة . لذلك أرادت الحكومة لتوسع فى الصناعات المحلية ،

ليس فقط لأن تلك المصانع كانت تنتج البضائع التصديرية ، بل لأن منتجات المصانع الريفية يمكن أن تحل محل الواردات .

قد يتساءل المرء قائلا : كيف حاول اكويو واكوما دعم النمو الصناعي الريفى ؟ كان انشاء المصانع النموذجية مثل مصانع بكرات الحرير فى موباشى Maebashi وتوميوكا Tomioka ، ومصانع غزل القطن فى ايتشى Aichi وهيروشيما Hiroshima ، أحد هذه الوسائل التى ساعدت على دعم النمو الصناعي الريفى ، ولكن لم يكن من المتوقع أن تاتى عملية انشاء المصانع بنتائج مباشرة .

فى هذه الناحية ، كانت سياسة اكوما النقدية ذات وزن كبير . وكانت خطته لتوفير الأموال لدعم المشروعات المحلية بالاستعانة بشبكة البنوك الوطنية ، تستهدف زيادة الانتاج والنهوض بالصناعة . ويمكن الرجوع بهذه الفكرة للوراء حتى اواخر فترة حكم طوكوجاوا .

أجريت اصلاحات عديدة فى كثير من القطاعات منذ فترة تمبو Tempo . ومن أشهر هذه الاصلاحات تلك التى أجريت فى الأربعينات من القرن التاسع عشر ، والتى أدت الى قيام الحملات المعادية للحكام العسكريين Shogunate ، ولكن هذه الاصلاحات ازدادت فى الحقبة التى سبقت فتح الموانئ . وكانت هذه الاصلاحات ذات دلالة خاصة ، اذ أن كثيرين من المصلحين قاموا باصلاحات تشبه هذه الاصلاحات التى قام بها قادة الميجى Meiji . وكانت السياسة التى تضمنها الاقطاعات تهدف الى تحقيق التماسك الاقتصادى (fukoku kyohei) ومن ثم جاءت ضرورة الاهتمام بزيادة الانتاج والنهوض بالصناعة . وشجعت حكومات الاقطاعات المختلفة على انتاج المحاصيل النقدية والبضائع المصنعة وتصديرها لاوسكا Osaka والمراكز التجارية الأخرى . التجارية الأخرى . ولايجاز تلك المهمة ، كانت الاقطاعات تصدر العملات النقدية hansatsu أحيانا ، وذلك لتوفير رأس المال للمنتجين الذين يقومون بانتاج بضائهم التصديرية .

نجحت الاصلاحات التى أجريت فى اقطاعية فوكوى Fukui وفى عام ١٨٥٨ أخذ متسواكا هيتشيرو Mitsukata Hachiro زمام المبادرة وأصدر عملات نقدية (hansatsu) لشراء الحرير الخام والبضائع الأخرى ، ثم قام بارسالها الى ناغازاكي Nagasaki . وبذلك حصل على مبلغ قيمته ٥٠٠.٠٠٠ ريو ryo للاقطاعية . وجدير بالملاحظة أن زعماء القرية والتجار الأثرياء قد شاركوا فى هذا المشروع . ورغم عدم توفر تفاصيل هذا المشروع ، إلا أن قيسام التجار



بتوفير العملات الورقية للقرية كان فاتحة خير . وبفضل ذلك النجاح  
تولى متسوكا مسئولية توفير الأموال لحكومة الميجي Meiji حديثة  
العهد . واعتمدت سياسته على إصدار أوراق حكومية تقدر بنحو ٥٠ مليون  
ريو Ryo . ولكن هذه السياسة بامت بالفشل ، وحصل اكوما  
Okuma محله . ولكن أفكار اكوما المتعلقة بتوفير النقود عن طريق  
البنوك الوطنية لتمويل الصناعة المحلية لم تكن تختلف كثيرا عن أفكار  
يوري Yuri المتعلقة بإصدار العملات الورقية . فقد كان الأخير يرى  
ضرورة إصدار عملات ورقية للنهوض بالصناعة (Kosan shihei)

لكن ماذا عن دور الحكومة المحلية ؟ ظلت الحكومة المحلية تلعب  
دورها في عملية صنع القرار حتى بعد أن ألغت الحكومة نظام الإقطاعيات  
واستبدلته بنظام الولايات (haihan chicken) . لذلك فنحن نجد في  
أقليمتي تشيكوما Chikuma وشيراكارا Shirakama  
المؤسسات التجارية و / أو المؤسسات المالية التي تشبه المؤسسات التي  
أسسها متسوكا Mitsuoka في مقاطعة فوكوي Wukui  
التي كانت تتجر مع ولاية ناجازاكي Nagasaki .

أبدى كثيرون من محافظي الولايات اهتماما كبيرا بزيادة الانتاج  
والنهوض بالصناعة على المستوى المحلي . وأظهر ميشيما متشيتسون  
Fukushima Michitsune محافظ ولايتي فيكيوشيميا  
وباماغاتا Yamagata مقسدة غير عمادية على تنفيذ مشروعات  
تصبيد الطرق . وظل فيجيمورا شيمرو Fujimura Shiro  
يشغل منصب محافظ ولاية ياماناشي Yamanashi لمدة ١٤ عاما .  
وقد أطلق عليه لقب Doro kenrei ، أي المحافظ الذي يعبد  
الطرق . ولكنه أظهر اهتماما شديدا بالنهوض بالصناعة خلال فترة  
خدمته الطويلة التي بدأت من عام ١٨٧٣ . وتراوحت الأعمال التي  
قام بها بين توزيع بذور الثوت على الفلاحين في المناطق التي لم تصرف  
تربية دودة القز من قبل ، وبناء مصانع بكرات الحرير ومصانع الصباغة  
في الولاية ، والحصول على الأموال من الحكومة المركزية للانفاق على  
المشروعات الخاصة . ونحن لانستبعد أن يكون اكوبو Okubo - الذي  
شغل منصب وزير الشؤون الداخلية - قد سمح للمحافظين المحليين بممارسة  
قدر كبير من الحرية في تخطيط وتنفيذ المشروعات المتعددة على مستوى  
الولاية . ان نمط العلاقة بين الحكومات المركزية ، والمحلية يقترب من نمط  
العلاقة التي كانت قائمة في ظل نظام باكوهان ، وهي علاقة تختلف عن  
العلاقة التي نعرفها اليوم .

## الخاتمة

لقد تعرضنا حتى الآن لجانبين من جوانب التواصل في أواخر عهد طوكوجاوا Tokugama والتاريخ الاقتصادي في أوائل فترة الميجي Meiji . ما هي الدلالات التي ينطوي عليها الحوار السابق ؟ وقد صاغ البروفسير الراحل الكسندر جيرتسينكرون Alexander Gerschenkron مصطلح « التخلف الاقتصادي » من أجل دراسة الدول الصناعية المتأخرة . ولكن هل لحوارنا هذا علاقة بالتخلف الاقتصادي لليابان في منتصف القرن التاسع عشر ؟

مما لاشك فيه أن اليابان كانت متخلفة اقتصاديا آنذاك . وتوسى لنا تقديرات كوزنت Kuznet بأن إجمالي الناتج القومي للفرد الياباني أثناء فترة الاستعادة كان منخفضا عن إجمالي الناتج القومي للفرد في الدول الغربية . ووجدت اليابان ما يستحقها على النهوض قبيل عصر النمو الاقتصادي ، مما يعني أنها كانت تملك مقومات النمو الاقتصادي ، رغم انخفاض إجمالي الناتج القومي للفرد . ويقول جيرتسينكرون « إن رجال الصناعة كانوا يمانون من التوتر ، رغم العقبات التي كانت تحول دون التطور الصناعي ، إلا أن الأمل كان يحدهم في تحقيق ذلك التطور الصناعي » . ولاشك أن هذا النوع من التوتر كان سائدا في اليابان في فترة الاستعادة . ولكن من المؤكد أن هذا ما كان يؤدي إلى انجراح التطور الصناعي الحديث بالضرورة . فالتطور الصناعي كان يتطلب وقتا طويلا . مكن التطور الذي تحقق أثناء فترة الاستعادة - أي تطور الصناعات المحلية التي يمكن تتبع جذورها إلى أزمنة سابقة - حكومة الميجي Meiji وأصحاب المشروعات التجارية من توفير الوقت الكافي للتطور الاقتصادي الحديث .

تتعلق النقطة الثانية بمدى إشراف الحكومة على التطور في اليابان . وهناك رأي يقول بأن دور الحكومة كان لاغنى عنه ، بينما ذهب رأي آخر إلى ضرورة اشتراك العناصر الخاصة في عملية التنمية الفعلية . ولكن سواء قامت الحكومة أو قام القطاع الخاص بتنفيذ مشروع ما ، فهذا أمر لا يهم في شيء . فعلى سبيل المثال ، عندما قام فوكوي Fukui بتأسيس هيئة تجارية حكومية ، فإنه ترك أمر إدارتها للتجار . وعندما قام أحد رجال الأعمال بولاية يماناشي Yamanaashi بوضع خطة طموحة لإقامة مشروع تجاري ، سعى ذلك الرجل إلى الحصول على قرض من الحكومة المركزية ، وتوسل إلى أحد المحافظين المحليين من أجل تحقيق ذلك .

وأخيرا ، ربما كانت المركزية اللا مركزية هي القضية الحقيقية • وكان نظام *gunken* ينطوي على المركزية من الناحية النظرية ، ولكن من الناحية العملية ، لم يرق قادة الحكومة - وربما لم يستطيعوا - وضع ذلك النظام موضع التنفيذ في السبعينات من القرن التاسع عشر • وبعد التحول من النظام اللا مركزي الى النظام المركزي (*haihan chiken*) أدرك أولئك القادة ضرورة التوازن - في المجالات الاقتصادية على الأقل - بين المبدأ المعلن وميراث الماضي • وبعد الانكماش الاقتصادي الذي تم على يد ماتسوكاتا *Matsukata* ، لم يعد للنظام اللا مركزي أي تأثير ، وتغلغلت الرقابة البيروقراطية التي مارستها الحكومة المركزية داخل الإدارات المحلية • ومن ثم ينبغي التأكيد على عنصر «عدم التواصل» •

## الاستعادة وتاريخ التكنولوجيا

بقلم

يوشيدا متسيكيوني

جامعة طوكيو

طوكيو - اليابان

Yoshida Mitsukuni

عندما يتزايد الاتصال بين الثقافات المختلفة ، فالترجمة هي السبيل الأول التي تستعين به هذه الثقافات لزيادة التفاهم فيما بينها . ويصدق هذا القول على القرن الثاني عشر ، حينما شجعت أوروبا نقل المعارف العلمية من العالم الاسلامي ، ويفسر لنا أهمية نشر كتاب *Kaitai shinsho* ( الكتاب الجديد في التشريح ) على يد مسوجيتا جنباكا Sugita Genpaku ومانيو ريوتاكو Maeno Ryotaku وكانت هذه الماحولة هي الأولى من نوعها لجعل التكنولوجيا والعلوم الغربية في متناول اليابانيين بوجه عام . وكان ذلك الكتاب هو النسخة الهولندية لكتاب الماني عن التشريح قام بتأليفه جون آدم كولوس Johann Adam Kulmus وجد اليابانيون أن وصف كولوس لجسم الانسان يختلف عما جاء في العلوم الطبية الصينية التقليدية ، كما أدركوا أن التشريح الغربي أكثر دقة . ومنذ لحظة ظهور الكتاب ، ساد اعتقاد راسخ بأن العلوم الغربية تفوق العلوم الصينية في قدرتها على تفسير العالم الخارجي . فالعلوم الصينية كانت تركز على المذهب الكونفوشي ، كما كانت هي المادة التي يستقى منها اليابانيون معارفهم آنذاك . وبدأ كثيرون منهم يدرسون اللغة الهولندية ، وظهرت سلسلة كاملة من ترجمات المؤلفات الهولندية في مختلف المجالات . ويتضح ذلك من خلال الأرقام الواردة في الشكل (١) .

الموضوع	١٧٢٠ - ١٩	١٨٠٠ - ٣٩	١٨٤٠ - ٥٥	١٨٥٦ - ٦٠	١٨٦١ - ٦٧	الاجممع
أحوال البلدان الأخرى	١٤	١٨	١١	٤	٥١	
القشون العسكرية	٨	١٩	٣٩	١٩	٣٦	١٠٣
الملك	٨	١٥	٢	١	٢٧	
التاريخ الطبيعي	٦	٧	٢	١	١٧	
الطب	١١	٤٧	٢٠	٢٦	٩	١٠٨
الجنراليا والنسخ الطبوغرافى	٦	١٢	١٣	٢	٧	٣٥
الرياضيات والطبيعة		١٣	٧	٣	٦	٢٩
الكيمياء		١٦	١	٥	٢	١٩
السياسة والاقتصاد	٦	٤	٧	٥	١	٢٤
اللغة	٨	٢٠	١٠	٦	٧	٥٤

يوضح الشكل (١) عدد المؤلفات الغربية التي ترجمت الى اللغة اليابانية من ١٧٢٠ الى ١٨٦٧ .

وأثبت الطب وعلم الأدوية الغربيان فاعليتهما فى علاج الأمراض ،  
فحلا محل الطب التقليدى ، وترجمت مؤلفات عديدة فى مجالات الطب ،  
وجاءت ترجمة العلوم العسكرية فى المرتبة الثانية بعد علوم الطب ، وكان  
التأكيد على الجانب النفعى للعلوم الطبية والعسكرية أحد سمات  
التكنولوجيا فى فترة باكوماتسو Bakumatsu .

لماذا اهتم اليابانيون اهتماما شديدا بالعلوم العسكرية ؟ يرجع  
السبب فى ذلك الى تأثر اليابانيين بالقوة العسكرية الغربية - تلك القوة  
العسكرية التى أدرك اليابانيون مدى تفوقها بعد هزيمة الصين فى حرب  
الآفيون فيما بين عامى ١٨٤٠ - ١٨٤٢ ، وبعد وصول اسطول  
الكومودور Commodore الأمريكى الى شواطئ اليابان عام ١٨٥٣ .  
وجاء بناء الصين للسفن الحربية كرد فعل لهزيمتها فى حرب الآفيون .

وأدركت الصين أن سبب هزيمتها في الحرب إنما يرجع إلى افتقارها إلى السفن البخارية المزودة بالمدافع ، وأنها لن تقوى على الصمود أمام الغرب إلا إذا كان لديها سفن حربية تعمل بالبخار . لذا لم تضع وقتنا في بناء حوض للسفن في فوشو Foochow بجنوب الصين . واستقدمت المهندسين الغربيين للمساعدة في بناء السفن . وفي أواسط الصين افتتح مكتب تشينجنان Chiangnan للإشراف على تصنيع أنواع متعددة من الأسلحة والمعدات . وبدأت حركة منظمة لترجمة المؤلفات الغربية في مجالات العلوم والتكنولوجيا .

لم يختلف رد فعل اليابان عن الصين . فبعد حرب الأفيون ، أدرك اليابانيون مدى تفوق الغرب في مجال تكنولوجيا بناء السفن وصنع المدافع ، ولم تقم حكومة باكوفو Bakufu وحدها بصناعة المدافع ذات الطابع الغربي ، بل إن إقطاعيات كثيرة هي التي أسرعت بذلك . ورغم أن المدافع التي صنعت آنذاك كانت مدافع برونزية ذات طابع عتيق ، فقد تم وضع خطة لصنع مدافع حديدية حديثة فيما بعد في مقاطعات ساجا Saga وساتسوما Satsuma وميتو Mito ونيراياما Nirayama التي كانت جزءا من أراضى الحاكم العسكري Shogun . واعتبرت جميع تلك المشروعات على كتاب قام أولريتش هيوجن Ulrich Huguenin - الهولندي - بترجمته عن الهولندية . وتناول ذلك الكتاب طرق صناعة المدافع ، واحتوى على رسومات وشروح مفصلة لعملية بناء وتشغيل الأفران العالية والأفران العاكسة . واستعان إقطاعيات بترجمات متعددة من ذلك الكتاب في محاولة لبناء الأفران العاكسة وصناعة المدافع .

وانتهت إقطاعية ساجا Saga من بناء أول فرن عاكس عام ١٨٥٠ ، ثم قامت ببناء فرنين آخرين في العامين التاليين ، وجلبت رمل الحديد من إامي Iwami ( ولاية توتري Tottori الحالية ) ، واستخدمت الفحم النباتي كوقود . ولكن اعتماد صناعة المدفع على مجرد نظرية مكتوبة في كتاب كان أمرا بالغ الصعوبة . ولم يتم بناء أول مدفع صالح للاستخدام إلا بعد عام ونصف .

عقب وصول الكومودور بيرى Commodore Perry إلى شواطئ اليابان ، قررت حكومة باكوفو Bakufu تقوية دفاعاتها الساحلية وطلبت خمسين مدفعا من الإقطاعية ساجا Saga . وبحلول عام ١٨٥٥ ، كانت قد انتهت من صنع المدافع المطلوبة . وأخذت المدافع التي تعبا من الخلف لتحل محل المدافع العتيقة التي كانت تعبا من الأمام ١٨٦٤ . وفي

الفترة من عام ١٨٤٣ حتى عام ١٨٦٧ ، كانت اليابان قد أنتجت ٣٤٦ مدفعا وفقا للطرز الغربي ، ولكن ٨٠ مدفعا منها فقط كان مصنوعا من الحديد ، أما الباقي فكان مصنوعا من البرونز .

وقامت اقطاعية ساتسوما Satsuma ببناء فرن عاكس عام ١٨٥٣ ، ولكن تلك المحاولة الاولى قد باءت بالفشل . فقامت ببناء فرن ثان عام ١٨٥٦ وفرن ثالث عام ١٨٥٧ . وكانت صناعة المدافع في ساتسوما صناعة ناجحة ، ولكن معظم انتاجها كان مقصورا على صناعة المدافع البرونزية ، كما هو الحال في ساغا Saga . وفي اقطاعية ميتو Mito ، قام اوشيميا تاكاتو Oshima Takato وآخرون ببناء الفرن العاكس عام ١٨٥٥ ، واستخدم الفحم كوقود . ولضمان توافر الحديد الخام ، قام اوشيميا بحفر متجم للحديد في كامايشي Kamaishi

اعتمد اوشيميا على طرق استغلال الحديد الواردة بكتاب هوجنن Huguenin عندما قام بتطوير منجم الحديد في كامايشي . وكان ذلك يعني استخدام فرنا عاليا ، أي الاستعانة بطريقة تختلف اختلافا كبيرا عن طريقة تاتارا Tataka التي كانت اليابان تستخدمها من قبل . وفي عام ١٨٥٧ ، قام اوشيميا ببناء فرن حراري له قاعدة جرانيتية ، واستخدم الفحم النباتي في صناعة الحديد . وكان ذلك القرن الحراري نموذجاً مصغراً يبلغ ارتفاعه تسعة أمتار . وكان يتم التحكم في تيار الهواء عن طريق منفاخ كبير يدار بواسطة ساقية . وكان كل فرن صغير من ذلك الطراز يحقق ناتجا سنويا يتراوح بين ٢٥٠ و ٣٠٠ طن من الحديد الزهر .

في منطقة نيرا ياما Nirayama الواقعة في شبه جزيرة ايزو Izu ، قام ايجيواوا هيدتاتسو Egawa Hidetatsu ( ١٨٠١ - ١٨٥٥ ) ببناء فرن عاكس عام ١٨٥٥ ، ولكن مسبك القرن لم ينتج في صنع المدفع الا بعد أن استقدم هيدتاتسو بعض المهندسين ذوي الخبرة من ساغا Saga ، وقام بانتاج بعض المدافع ، ولكن عددا قليلا منها فقط كان صالحا للاستخدام . وفي عام ١٨٦٤ ، قامت حكومة باكوفو Bakufu بإغلاق ذلك القرن العاكس وركزت جهودها على صناعة الأسلحة ، فقامت مسبكا لصنع المدافع في ايدو Edo

جاءت السفن البخارية في المرتبة الثانية من حيث الأهمية بمد المدافع . وقد أمر شيموزا نارياكيرا Shimazu Nariakira ( ١٨٠٦ - ١٨٥٨ ) ، صيد اقطاعية ساتسوما ، بترجمة كتيب عن محركات السفن البخارية ، وأجريت محاولة لبناء سفينة بخارية بالاستعانة بذلك الكتيب . وجاء في مقدمة الكتيب أن الدول الغربية تجوب شتى بقاع

العالم بحرية تامة لأنها نملك المدافع والسفن . وكانت اليابان قد تعلمت صناعة المدافع بالفعل ، وبقي أن تتعلم الأساليب الغربية في بناء السفن . واستخدم ذلك الكتيب في استكمال بناء السفينة Unkomaru وجرى اختبارها في ميناء ايدو Edo ، ولكن ثبت عدم صلاحيتها للعمل . وبذل شيموزا نازياكيرا جهودا مكثفة للنهوض بصناعات أخرى ، كصناعة الزجاج . ووصلت صناعة الزجاج ذروتها على يد ذلك الرجل . كما قام بتشغيل مصانع الغزل والنسيج مستعينا بالمعدات التي تدار بقوة المياه . وقام كذلك بافتتاح ورش السيراميك والخزف والجلود والبويات . وانشئت معظم تلك الورش على شاطئ ايزو Iso باقطاعيه كاجوشيما Kagoshima وكان هناك نحو ١٢٠٠ رجل يعملون في تلك الورش . وقد انبهر الطبيب الهولندي بومب فان ميردار فونت Pompe Van Meerdervoont ( ١٨٢٩ - ١٩٠٨ ) حينما رأى ما حققته الصناعة من ازدهار أثناء زيارته لليابان . وكان لدى شيموزا اعتقادا راسخا بأن العلم والفيزياء هما أساس الاقتصاد ، وسعى للنهوض باقتصاد الاقطاعية بادخال التكنولوجيا والعلوم ذات الطابع الغربي .

جلب نابشيشا ناوماسا Nabeshima Naomasa ( ١٨١٤ - ١٨٧١ ) ، سيد اقطاعية ساجا Saga سفننا غربية الطابع ، ووضع خطة لبناء مصنع لاصلاح السفن . وفي عام ١٨٥٧ ، أرسل في طلب الآلات والمعدات من هولندا . ووصلت المعدات الى ساجا Saga في العام التالي ، ولكن الظروف المالية الصعبة التي عانت منها اقطاعية ساجا حالت دون بناء المصنع . وقدم نابشيشا المعدات لحكومة باكوفو ، ولكنها لم تستخدمها . وكان على تلك المعدات أن تنتظر تشكيل حكومة الميجي Meiji الجديدة حتى يمكن تشغيلها . وافتتح نابشيشا مكتبا لاستخراج المعادن ، وأجرى أبحاثا على السفن البخارية والقاطرات البخارية وصمم نماذج للمحركات .

وتبين لنا هذه الأمثلة أن سادة الاقطاعيات قد أخذوا زمام المبادرة ، فادخلوا التكنولوجيا عندهم . وبدأ أولئك السادة مسيرة البناء انطلاقا من المبدأ القائل بأنه ينبغي لليابان أن تمتلك القدرات العسكرية . وكان السبيل الوحيد لامتلاك هذه القدرات العسكرية يتمثل في الحصول على السفن البخارية والأسلحة التي تمكن اليابان من صد أي هجوم عسكري من جانب القوى الغربية . وقام أولئك السادة بتنفيذ معظم المشروعات دون الأخذ في الاعتبار الحالة المالية للاقطاعية ، مما عرض الحكومات المحلية لتناعب مالية جسيمة . وكانت وفاة سيد الاقطاعية أو وقوع بعض



الاضطرابات السياسية يؤثر على خطة التنمية ، ويجعلها تسير في اتجاه جديد .

زادت معدلات التضخم في أواخر سنوات حكومة باكوفو Bakufu وارتفعت أسعار المصادر المحلية . وكان ذلك يعني أن تكاليف التنمية الذاتية ستستمر في الارتفاع . وكان انتاج المدفع المصنع محليا الذي يبلغ وزنه مائة رطل ، يكلف اقطاعية ساتسوما حوالي ٥٠٠ ريو Ryo أى أن تكلفته كانت تزيد على تكلفة مدفع مستورد من الولايات المتحدة . هذا فضلا عن أن معدل الانتاج كان بطيئا ، فقد ذكر أحد التقارير أن الوقت اللازم لانتاج العدد المطلوب من المدافع سيتراوح بين ثمان أو تسع سنوات .

كان التغيير السياسى يتم بخطى سريعة داخل وخارج البلاد أثناء فترة حكم باكوماتسو Bakumatsu . وبذلت الحكومة جهودا مكثفة لمسايرة ذلك التغيير . وفي النهاية تخلت حكومات الاقطاعيات عن سياسة التنمية التمرجية والاكتفاء الذاتي ، وبدأت تستورد الأسلحة والسفن البخارية . وقد استغل كثيرون من التجار شغل الاقطاعيات في الحصول على الأسلحة والسفن البخارية ، فباعوا لليابان أسلحة نارية عتيقة وسفنا قديمة من أوروبا والولايات المتحدة . ومع ذلك فقد ظلت الحكومات المحلية والمركزية تسعى للحصول على أحدث أنواع الأسلحة ، فقد أدرك اليابانيون أن الغلبة في ميدان القتال انما تتحقق فقط لمن يمتلك السلاح المتطور . واستوردت اليابان حوالي ٢٠,٠٠٠ قطعة سلاح من الغرب .

وكما ركزت الاقطاعيات جهودها للنهوض بالصناعة وصناعة الأسلحة ، احتضنت حكومة باكوفو Bakufu صناعة الأسلحة ذات الطابع الغربى ، فأنشئت ستة مصانع لانتاج السلاح . واستولت حكومة الميجي Meiji الجديدة على تلك المصانع . وتلك المصانع هي مصنع سيكيغوتشى Sekiguchi لانتاج المدافع ( أطلق عليه اسم ترسانة طوكيو فيما بعد ) ، وحوض سفن اشيكاوا جيمما Ishikawajima ( وخضع للقطاع الخاص فيما بعد ) ، ومصنع يوكوسوكا Yokosuka ( ترسانة يوكوسوكا البحرية ) ، ومصنع حديد ناجازاكي ( حوض سفن ناجازاكي ومتسوبيشى ) ، وترسانة اكابن Akabane البحرية ، وكانت تضم معدات اصلاح السفن التي قدمتها اقطاعية ساجا Saga لحكومة باكوفو Bakufu ، ومصنع ايتاباشي Itabashi لصناعة البارود .

كان مصنع ناجازاكي ومصنع يوكوسوكا أكبر هذه المصانع . وقد أنشأت الحكومة هذين المصنعين لبناء السفن ، واستقدمت الحكومة المهندسين الأجانب لبناء السفن والإشراف على تشغيلها . وقامت حكومة باكوفو باستيراد كافة الآلات والمعدات التي استخدمت في بناء السفن . وسارت حكومة الميجي Meiji على نفس الدرب الذي سارت عليه حكومة باكوفو Bakufu السابقة ، فجلبت المهندسين الغربيين من الدول المتقدمة ، كما قامت باستيراد المعدات التي تحتاجها المصانع من تلك الدول . وساعدت هذه الخطوة التي اتخذتها الحكومة على توطيد أسس الصناعة الحديثة والتكنولوجيا في اليابان .

وساعدت هولندا في بناء مصنع جديد ناجازاكي . وقررت حكومة باكوفو Bakufu بناء أسطول على الطراز الغربي ، بعد أن اضطرت إلى توقيع اتفاقية مع الكومودور بيرى ، افتتحت بمقتضاها الموانئ اليابانية . وأيدت هولندا فتح الموانئ ، وعرضت على الحكومة تقديم أية مساعدة تحتاجها لبناء الأسطول ، إذ أنها كانت تسعى للحصول من الحكومة على امتيازات لم تحصل عليها الولايات المتحدة أو الدول الأخرى من قبل ، كما كانت تسعى إلى إقامة علاقات وطيدة مع اليابان . في عام ١٨٥٥ ، استكملت المفاوضات بشأن بناء الأسطول ، وافتتحت مدرسة للتدريب البحري في ناجازاكي . ووصل أول فريق تدريب من الجيش الهولندي ، وقدمت هولندا لليابان سفينة Soembing التي بلغ قوة محركها ١٥٠ حصانا . وفي نفس الوقت وضعت الحكومة خطة لبناء حوض لإصلاح السفن الحربية ، وأرسلت في طلب المعدات اللازمة من هولندا . وفي عام ١٨٥٧ ، وصلت المعدات اللازمة إلى ميناء ناجازاكي . كما وصل فريق ثانٍ للتدريب البحري . وقام كل من ريدر هويجنز فان كاتنديجيك Ridder Huijsen Van Kattendijke ، قائد الفريق ، و هـ . هاردز H. Hardez ، المهندس المشرف ، باختيار موقع المصنع . وشرعت الحكومة في بناء المصنع تحت توجيه هاردز . واستكمل بناء مصنع سبك المعادن عام ١٨٦١ ، وكان المصنع يتكون من ثلاثة أقسام ، وهي قسم طرق المعادن وقسم البناء وقسم صهر المعادن . وكانت معدات المصنع تشمل آلة بخارية قوتها ٢٩ حصانا ومخرطة ميكانيكية قوتها ١٨ حصانا ومطرقة بخارية . وكلفت تلك المعدات حكومة باكوفو Bakufu مبلغا ضخما قيمته ٥٨٠,٠٠٠ ريو Ryo وحتى بعد رحيل فريق التدريب ، بقي هاردز مع عشرة آخرين لاسداء النصح في المسائل الفنية . وقد اتى كل من سير روثر فورد الكوك Sir Rutherford Alock أول وزير بريطاني لدى اليابان ، و ف . آف . ارمينجون Arminjon .

المبعوث الايطالى ، على حوض السفن المجهز تجهيزا جيدا ، وعلى الانجازات التى حققها هاردز . وكان الكوك يعتقد أن الهولنديين سوف يصابون فى يوم ما من انفجار لقم من صنع أيديهم .

فى عام ١٨٦٣ ، استأجرت حكومة باكوفو Bakufu ١٤ مهندسا هولنديا ، وشرعت فى بناء حوض للسفن حتى تتمكن من صنع سفن حربية تسير بقوة البخار . وبذلك اضطرت مرة أخرى الى استيراد معدات من الخارج . وواصلت حكومة مييجى Meiji تنفيذ ذلك المشروع ، ولكنها لم تنته من بناء حوض السفن الا فى عام ١٨٧٩ .

فى شرق اليابان شرعت الحكومة فى بناء حوض سفن يوكوسوكا Yokosuka ، ووضعت خطة للحصول على المساعدة من الحكومة الفرنسية . وشجعت فرنسا اليابان على بناء حوض للسفن بالقرب من ايدو Edo ، وأرسلت فريقا من العسكريين لتدريب جيش حكومة باكوفو Bakufu على الأساليب الغربية . كما أرسلت مهندسا يدعى فرنسوا ليونس فبرنى Francois Léonce Verry عام ١٨٦٥ . وقام ذلك الرجل بوضع خطة بمجرد وصوله لليابان ، اقترح فيها بناء مصنع فى مدينة يوكوهاما Yokohama لاصلاح السفن والتدريب وتوفير الخبرة فى مجال العمل ، كما اقترح انشاء مصنع كبير لصهر المعادن وبناء حوض للسفن . ووقع اختياره على حوض سفن ميناء طولون بفرنسا ليكون المثال الذى تحتذيه اليابان . وعاد الى فرنسا لقضاء بعض الوقت بها ، ثم عاد الى اليابان عام ١٨٦٦ ومعه المعدات وبرفقتة المهندسون اللازمون ، وشرع فى تنفيذ المشروع فى الحال . وأعدت الأرض لبناء أول حوض للسفن فى عام ١٨٦٧ . وبعد المصادمات التى صاحبت فترة حكم الاستعادة Restoration ، آلت ملكية مصنع صهر المعادن لحكومة المييجى Meiji الجديدة عام ١٨٧١ . واستمر البناء طوال الفترة التى ظلت فيها حكومة المييجى Meiji تسيطر على مقاليد الحكم فى البلاد . واستكمل بناء أول حوض للسفن فى ذلك العام . وكان هناك ٣٥ مهندسا فرنسيا يعملون فى ذلك المشروع . ولم يقتصر دور حوض السفن على صناعة السفن فقط ، بل كانت تتم فيه صناعة المنارات الحديثة ومعدات المناجم . وغادر فيرنى اليابان عام ١٨٧٦ .

لم تقبل حكومة باكوفو bakufu مساعدات هولندا وفرنسا فحسب ، وانما كانت تنهل للحصول على المعلومات المتعلقة بأحوال العالم الخارجى . وفى عام ١٨٦٠ ، أرسلت بعثة دراسية تتكون من

٧٧ طالباً للدراسة في الولايات المتحدة . وقام أولئك الطلاب بتسجيل ملاحظاتهم عن الحضارة الأمريكية . فقد كانت هذه هي المرة الأولى التي تقع فيها عيونهم على حضارة تختلف اختلافاً كلياً عن حضارتهم . ثم أرسلت حكومة باكوفو Bakufu بعثة دراسية أخرى تتكون من ٣٦ رجلاً لأوروبا في عام ١٨٦٢ بغرض إجراء مباحثات دبلوماسية ، ومعينة المؤسسات والحضارة الغربية . وأعد أفراد البعثة تقريراً عن أحوال المؤسسة والصناعة والأسلحة . . الخ في الدول التي زاروها . كما كان أفراد البعثة يتطلعون إلى تعلم الأنظمة العسكرية وصناعة الأسلحة في الغرب ، وكتبوا ملاحظات مفصلة عن نظم الإنتاج والمعدات الموجودة بترسانة وولويتشي Woolwich وترسانة إنفيلد Enfield في إنجلترا ، حيث كان يصنع مدفع ارمسترنج Armstrong

وأثناء ذهاب أفراد البعثة إلى أوروبا وعودتهم منها ، كانوا يمرون بالمراكز التي أنشأها الاستعمار ، مما جعلهم يقفون على حقيقة التوسع الغربي في آسيا . فبدوا يشعرون بالحذر ، وأصبحوا أكثر إدراكاً لما ينبغي أن تقوم به اليابان حتى تظل دولة مستقلة . وما تزال اليابان تحتفظ بالكثير من الملاحظات اليومية التي دونها أفراد البعثة ، وتضمنت هذه الملاحظات وصفهم لطبيعة التوسع الغربي في الشرق وصراع القوة بين الدول الغربية لفرض هيمنتها . وقد رأى أفراد البعثة أن القوة العسكرية والدبلوماسية الناجحة تعد من العوامل التي تساعد على كسب المعركة .

في عام ١٨٦٤ ، أرسلت اليابان مبعوثاً لفرنسا ، وتلقه بعثة دبلوماسية عام ١٨٦٥ للتفاوض بشأن المسائل المتعلقة بإقامة مصنع حديد يوكوسوكا الذي سبق الإشارة إليه . وأرسلت حكومة باكوفو Bakufu مجموعة ضخمة من منتجاتها لتعرض في المعرض الدولي الذي أقامته باريس عام ١٨٦٧ . فكانت منتجاتها تشمل المنتجات الزراعية والمنسوجات والمنتجات المدبوغة والدهانات والسياميك والورق والكتب . وكانت اليابان تهدف من وراء عرض منتجاتها إلى فتح طرق تجارية جديدة ، كما كانت ترمي إلى عرض منتجاتها التقليدية . وعادت هذه الخطوة بالنفع على اليابان ، إذ أنها جعلت الغرب يتنبه لوجود اليابان . والتزمت حكومة الميجي Meiji بنفس الخطوة حينما اشتركت اليابان في المعرض الدولي بفينا عام ١٨٧٣ ومعرض فيلادلفيا المئوي عام ١٨٧٦ ومعارض أخرى . ولم يكد يطرأ أي تغير يذكر على الأفراد الذين كانوا يشرفون على تنظيم المعارض .

فى القرن التاسع عشر ، كانت المعارض الدولية بمثابة غرف عرض تعرض فيها الدول المشتركة بضائعها . وافتتح نابليون الثالث معرض باريس بكلمة قال فيها « ان هذا المعرض فرصة للتنافس بين شعوب العالم فى مجال الخبرة والصناعة ، كما كان الاغريق يتنافسون فى المباريات الاولمبية لظهار القوة الجسدية » .

وكان معرض باريس الذى اقيم عام ١٨٦٧ يتكون من سبعة اجنحة بيضاوية الشكل . وفى الجناح الخارجى عرضت المنتجات المرتبطة بالصناعة التى تعتمد على الآلة . وخصص الجناح الأوسط لعرض الفنون . وكانت معظم الآلات المعروضة تدار بالبخار ، حتى بلغت قوة هذه الآلات ١٠٠٠ حصان ، فكان ذلك ايذانا بحلول عصر قوة البخار . وكان المعرض يضم كثيرا من الآلات التى تعمل بالكهرباء كالتلفراف والفنارات الكهربائية ، فكان ذلك ايذانا باقتراب حلول عصر الطاقة الكهربائية . وعرضت المانيا - تلك الدولة الناشئة - الكثير من المعدات العسكرية التى كانت تضم المدفع الضخم الذى قامت شركة كروب Krupp بصناعته ، وبلغ وزنه ٥٠ طنا ، فانار دهشة كل من رآه .

تنافست الدول الغربية فيما بينها تنافسا شديدا لتحقيق اهداف التصنيع ، فترك ذلك اثرا عميقا لدى افراد البعثة اليابانية . وقد ارتبك شيبوساوا اييتشى Shibusawa Euchi ( ١٨٤٠ - ١٩٣١ ) - الذى اصبح فيما بعد أحد رواد عالم التجارة فى اليابان - لكثرة الآلات التى رآها فى المعرض . وكتب يقول ان المعرض قد نقله الى عالم الاحلام ، ولكنه أبدى اهتماما خاصا بآلات الغزل والمعدات الزراعية والأجهزة العلمية التى عرضتها الولايات المتحدة وانجلترا . واذا كان الوفد اليابانى قد أصيب بالدهشة لما رآه من معروضات الدول الغربية ، فقد شعر بالارتياح عندما أثنت الصحافة المحلية فى الغرب على حسن تنظيم المعرض اليابانى ، فوصفته بأنه كان أفضل معارض دول آسيا اعدادا وتنظيما . كما امتدحت جمال الفنون وروعة المنتجات اليدوية . وعرفت أوروبا أن اليابان تشتترى الكثير من السفن البخارية ، وأنها تبذل الكثير من الجهد لادخال المخترعات الغربية . وقامت بعثة أخرى بزيارة انجلترا ، وكان شيبوساوا Shibusawa ضمن أفرادها . وزار أفراد البعثة ترسانة وولويتش Woolwich وجريدة التايمز وبنك انجلترا والقصر البلورى ومراكز تدريب الجيش .

وواصلت حكومة الميجى Meiji سياسة حكومة باكوفو Bakufu السابقة ، فارسلت البعثات للخارج لدراسة ومراقبة أحوال الدول المتقدمة

وجمع المعلومات • وتعه البعثة التي أرسلتها اليابان الى الولايات المتحدة الأمريكية وأوربا عام ١٨٧١ بقيادة اواكورا تومومي Iwakura Tomomi ( ١٨٢٥ - ١٨٨٣ ) خير مثال على ذلك • وكانت تلك البعثة كبيرة العدد ، فقد كانت تتألف من حوالي ٥٠ فردا ، وكان قادتها من الشخصيات البارزة في الحكومة الجديدة ، أمثال اواكورا ، وكيدو تاكوشي ، واكوبوتوشيميتشي ، وايتوهيروبوومي • وكان من بين هذه الشخصيات من اتاحت له فرصة زيارة الدول الغربية في الفترة التي سبقت حكم الاستعادة Restoration • وكان متوسط عمر أفراد البعثة ثلاثين عاما ، لذا فقد كانوا ينتمون لجيل يسهل عليه تقبل الثقافات الأخرى • ورافقت بعثة اواكورا Iwakura مجموعة من الطلاب بلغ عددهم ٥٩ طالبا ، توجهوا الى مناطق متفرقة من الولايات المتحدة وأوربا • وطبقا للتفديرات ، فقد بلغ عدد اليابانيين بالخارج نحو ٥٠٠ ياباني ، اتاحت لهم فرصة معاينة الحضارة الغربية عن كثب •

وكان معظم المسئولين الذين تولوا مسئولية الشؤون العملية في بعثة اواكورا Iwakura من البيروقراطيين الذين عملوا في حكومة باكوفو Bakufu السابقة • وكانوا ينتمون لخبراء التنظيم الصناعي الجدد الذين ظهروا في السنوات الأخيرة لحكم طوكوجاوا Tokugawa وفي عام ١٨٥٥ ، أقامت حكومة باكوفو معهد بانشو شيرابيشو Bansho Shirabesho لترجمة ودراسة وتدريس اللغات الغربية والعلوم • وعمل الأشخاص القادرون من مختلف القطاعات بالتدريس في ذلك المعهد • وأظهر أولئك الرجال قدرة فائقة في مجال اللغات ، وكونوا البيروقراطية الجديدة في حكومة باكوفو Bakufu وترفعت تلك البيروقراطية الجديدة عن الاهتمام بالمصالح الضيقة للقطاعات القديمة • وفي عام ١٨٦٢ ، اتخذ معهد بانشو شيرابيشو اسما جديدا هو اسم يوشو شيرابيشو Yosho Shirabesho وتساوى في المرتبة مع معهد شوهيكو Shokeiko للتعاليم الكونفوشية • ولم تجر الأبحاث باللغة الهولندية فحسب ، بل أجريت باللغات الانجليزية والفرنسية والألمانية • وبدأت دراسة الكيمياء والرسم والعلوم الطبيعية والرياضيات بالبلاد • ونظرا لأن أولئك الرجال لم يرتبطوا بروابط الولاء لحكومة باكوفو Bakufu ، فقد تمتعوا بمكانة عالية بين أفراد الطبقة البيروقراطية ، وذلك بفضل معرفتهم بأحوال الغرب • كما كانوا خبراء محايدين في التنظيم الصناعي ، وكان يتم الحكم على قدراتهم على أساس الكفاءة وحدها •

قام أعضاء معهد يوشو شيرابيشو بترجمة خلاصة التعليقات التي

كانت توردها الصحف الأجنبية ، وقدموها لكبسار المسئولين في حكومة باكوفو Bakufu . وبذلك أصبح أولئك المسئولون على دراية بكافة أنواع النقد التي كانت الدول الأخرى تكيّله للحكومة اليابانية . كما كانوا في وضع يؤهلهم لانتقاد الجهاز الحكومي الذي يعملون فيه في كثير من الأحيان .

اللغة هي إحدى مهارات الإنسان . وكما ارتفع مقام البيروقراطيين بفضل مهاراتهم اللغوية ، وكانوا محايدين ، فقد ارتفع مقام مهندسي الإنتاج التكنولوجي ، فأصبحوا من ذوي الخبرة في مجال التنظيم الصناعي . فعلى سبيل المثال ، نجد أن أوشيما تاكاتو Oshima Takato كان أحد رجال الساموراي باقطاعية نانبو Nanbu ، وقام ببناء أول فرن عاكس في اقطاعية ميتو Mita كما قام بتطوير منجسم حديد كامايشي Kamaishi . وكان هناك كثيرون من الرواد في مجالات التكنولوجيا . وتخطت جهود أولئك الرواد المصالح الضيقة لمقاطعاتهم . وكان تاكيدا اياسابورو Takeda Ayasaburo ( ١٨٢٧ - ١٨٨٠ ) أحد أولئك الرواد ، وكان من موظفي حكومة باكوفو Bakufu ، ونال تقدير الحكومة باعتباره خبيرا في مجال التكنولوجيا العسكرية . ولعب دورا في فتح موانئ اليابان . وعاد بعد فترة إلى ايدو Edo حيث لعب دورا رئيسيا في تصنيع السلاح بمصنع سيكيجوتشي Sekiguchi للمدافع ، وفي الترسانات الأخرى . وحرص على عدم الاشتراك في الصراع القائم بين حكومة باكوفو والقوات المعادية للحكام العسكريين Shogunate . فقد كان يعتقد اعتقادا راسخا بأن مهمته يجب أن تقتصر على صنع السلاح فقط ، ولا يجب أن تمتد إلى الحرب في ميدان القتال . لذا فقد تعرض لكثير من النقد من جانب المؤيدين لحكومة باكوفو Bakufu ، ولكنه تمسك بموقفه المحايد كأحد الخبراء في مجال التنظيم الصناعي . وتحول إلى العمل تحت لواء حكومة الميجي Meiji الجديدة فيما بعد .

وكانت شخصية انيوموتو تاكيأكي Enomoto Takeaki شخصية مختلفة تماما ( ١٨٣٦ - ١٩٠٦ ) ، وإن كان من خبراء التنظيم الصناعي . وولد انيوموتو في أسرة تنتمي إلى طبقة الساموراي الدنيا ، ولكنه ارتفع إلى صفوف الطبقة البيروقراطية بفضل انجازاته في فترة حكم باكوماتسو Bakumatsu . وكان ترتيبه الثاني بين الطلاب الذين تخرجوا من المدرسة البحرية في ناجازاكي ، ثم ذهب إلى هولندا للدراسة . وكان انيوموتو يختلف عن تاكيدا ، فقد كان يدين بالولاء الشديد لحكومة باكوفو Bakufu ، باعتباره من صفوف

البيروقراطيين . وانضم الى العمل لدى حكومة الميجي Meiji ، عقب سقوط حكومة باكوفو وانهيار النظام العسكري بعد معركة هاكودات Hokodate ، شأنه في ذلك شأن معظم خبراء التنظيم الصناعي الذين عملوا لدى حكومة باكوفو Bakufu ، ثم انضموا تحت لواء حكومة الميجي Meiji الجديدة .

لذلك فقد كان من الطبيعي أن تلتزم حكومة الميجي Meiji بسياسة التصنيع التي وضعها خبراء التنظيم الصناعي ، عندما كانت حكومة باكوفو تسيطر على مقاليد الحكم في البلاد . وعمل قادة حكومة الميجي Meiji على تركيز السلطة السياسية في أيديهم ، وذلك بعد أن تفرقت بين أيدي الكثيرين من الحكام الاقطاعيين في الاقطاعات بما يتماشى مع النظام اللامركزي الذي اتبعته حكومة باكوفو ، الذي حولته حكومة الميجي Meiji لنظام مركزي .

كانت الوحدة إحدى سمات التكنولوجيا والصناعة أثناء حكم استعادة الميجي Meiji Restoration ومن أجل زيادة الوحدة وتماسك السلطة ، عملت الحكومة على استكمال شبكة التلغراف القومية ، وتصنيع القطارات البخارية محليا . وسعت الحكومة لتحسين كفاءة أنظمة النقل وتوزيع المعلومات في كافة أنحاء البلاد ، كما أسست وزارة الأشغال العامة عام ١٨٧٠ . وتعددت مهام هذه الوزارة . وتمثلت هذه المهام في القيام بالأبحاث في مجال الهندسة ، والنهوض بالتصنيع ، وتأمين وإدارة المناجم ، وصناعة السفن وإصلاحها ، وتوفير معدات السفن ، ومد السكك الحديدية وإدارتها ، وأنظمة التلغراف . وفي جميع هذه المحاولات ، كان الغرب هو النموذج المثالي الذي تحتذيه اليابان .

عملت حكومة الميجي Meiji على اتباع سياسة الحكومة السابقة ، فواصلت سياسة التنمية الصناعية ، والسير بخطى واسعة ، فاستقدمت المهندسين الغربيين واستعانت بالآلات الغربية . وعملت الحكومة كذلك على استيراد التكنولوجيا في جميع المجالات ، وسعت الى الاستفادة من مهارات المتخصصين الأجانب في تعليم اليابانيين . ولم يقتصر الأمر على ذلك ، بل قامت بوضع الاطار العام للدولة ، وتخطيط البنية الادارية والاقتصادية الذي تعمل الدولة من خلاله . ويمكن لنا القول بأن اليابان كانت أشبه ما تكون بعمل التجارب في نظير مثقفي أوروبا في القرن التاسع عشر . فقد كانت اليابان دولة تختلف عن أية دولة أخرى في قادة آسيا . ولهذا السبب فقد كان الخبراء الأجانب الذين استقدمتهم الحكومة اليابانية من أكفأ الرجال في بلادهم . وأصبح من



المعروف لدى الغرب منذ اقامة المعرض الدولي في لندن عام ١٨٦٢ ، أن اليابان دولة لم يسبق للأوروبيين التدخل في شئونها قط ، كما أنها دولة ذات نظام ثقافي متكامل بشكل فريد . وكان ادخال الحضارة الغربية الى اليابان مثار اهتمام كثيرين من المثقفين الأوروبيين .

سعى كثيرون من المتخصصين في مجالات العلم والتكنولوجيا الى الذهاب لليابان أثناء فترة الميجي Meiji . وكانت اليابان تقبل معظمهم دون تردد . وكانت التكنولوجيا الحديثة ماتزال في طور النمو في منتصف القرن التاسع عشر ، وكان التغيير والتطوير يسيران بخطى ثابتة . أما في مجال صناعة السفن ، فلم تعد السفن تصنع من الخشب فقط ، بل أصبحت تصنع من الخشب والحديد معا ، ثم أصبحت تصنع بكاملها من الحديد . وكانت الطاقة الكهربائية ماتزال في مهبها . وتم الاعتراف بالعلم والهندسة كمهنتين مستقلتين في نهاية الأمر . وأخذ التطور التكنولوجي يعتمد على عملية المحاولة والخطأ والتجريب .

لم تكن وزارة الأشغال العامة وحدها صاحبة شعار « زيادة الانتاج والنهوض بالصناعة » ، بل شاركتها وزارة الشؤون الداخلية في رفع ذلك الشعار . وبخلاف وزارة الأشغال العامة التي اعتمدت اعتمادا كاملا على تطبيق النماذج المثالية الغربية ، نجد وزارة الشؤون الداخلية تعتمد على الزراعة كأساس لها ، وتسعى لادخال عنصر التصنيع على الصناعات الحرفية التقليدية في الريف . بل ان هذه الصناعات الحرفية تطورت كثيرا بعد ادخال الاسلوب الصناعي الغربي عليها . واستفاد النظام الزراعي كثيرا بعد أن قامت محطات التجارب الزراعية باختيار السباد والنباتات المحسنة . وأجرى تحسينا على نوعية الحرير الخام - الذي كان أهم منتج تصدره اليابان - وذلك بتطبيق الأساليب الإيطالية والفرنسية . وقد أثنى كثيرا على الحرير الخام الياباني في المعرض الدولي الذي أقيم في فيينا عام ١٨٧٣ . واقتربت الأساليب الفرنسية في لف خيوط الحرير على بكرات الحرير بالأساليب التقليدية ، فنتج عن ذلك ابتكار اسلوب جديد في لف خيوط الحرير . وانتشر ذلك الاسلوب الجديد انتشارا واسعا بين أصحاب الصناعات الحريرية الصغيرة . وأدخلت وزارة الشؤون الداخلية الأساليب الغربية في مجالات أخرى مثل عزل ونسج الأقمشة الصوفية ، كما سمحت الى توفير النماذج المثالية التي تساعد على الارتقاء بالأساليب المحلية .

في عام ١٨٧٧ ، أقامت وزارة الشؤون الداخلية معرضا قوميا في حي يوتو Ueno بطوكيو ، على غرار معرضي باريس وفيينا . وطبقت اليابان مبدأ التنافس الصناعي بين دول العالم في المعارض الدولية على

المستوى المحلى فى ذلك المعرض • وبلغ عدد العروض ٨٠٠٠٠ قطعة ،  
وبلغ مجموع المعارضين ١٦٠٠٠٠ عارض ، وزار المعرض ٤٠٠٠٠٠ زائر •  
وعرضت كثير من آلات الغزل وبكرات لف الحرير ، ولكن جميع تلك  
الآلات كانت تدار بقوة المياه • وكانت الآلة الوحيدة التى تدار بقوة البخار  
من تصميم وزارة الأشغال العامة • وكان ذلك المعرض نموذجاً مصغراً  
لنولة فى أوائل عهدها بالتصنيع • وكانت الشموع والمصابيح الزيتية  
ومصابيح الغاز معروضة بجانب نول النسيج المستورد من فرنسا ،  
ولم يختلف ذلك النول كثيراً عن النول التقليدى • وأقيمت تلك المعارض  
خمس مرات أثناء فترة حكم الميجى Meiji تحت رعاية الحكومة •  
وساهمت تلك المعارض فى التوسع الصناعى فى كافة أنحاء البلاد •

بذلت الوزارتان جهوداً كبيرة لتعليم الهندسة • وأقامت وزارة  
الأشغال العامة كلية الهندسة (Kobu Daigakka) عام ١٨٧٧ ، وهو  
العام الذى أقيم فيه المعرض القومى • وكان يجرى تدريس الهندسة  
المتخصصة فى هذه الكلية ، وكانت هذه الكلية تفخر بإتباع نظام مثال  
فى تدريس الهندسة المهنية لم تسبقها إليه أية دولة أخرى فى العالم •  
ولكن تدريس هذا البرنامج الهندسى كان مكلفاً جداً ، حتى أن الحكومة  
اضطرت الى وقفه بعد سنوات قليلة • وقامت اليابان بتعليم التكنولوجيا  
الحديثة وفقاً لبرنامج تعليمى مخطط • وساهم المتخصصون والمستشارون  
الأجانب فى ادخال نظم التكنولوجيا • وساعد النظام التعليمى - الذى  
أكد على الجانب العملى للتعليم - على تطوير التكنولوجيا الصناعية أثناء  
فترة حكم الميجى

هذا المقال هو صورة موجزة لاتجاهات التكنولوجيا فى الفترة السابقة  
لحكم الاستعادة وبعدها • وفيما يتعلق بالتكنولوجيا ، فقد حدثت  
الاستعادة فى المجال السياسى فقط ، وواصلت حكومة الميجى Meiji  
حركة التصنيع التى بدأت أثناء فترة حكم طوكوجاوا وبدأ الاتجاه  
نحو التصنيع والتصدير أثناء فترة حكم باكوماتسو • وعمل  
خبراء التنظيم الصناعى الذين جاؤوا بعد ذلك على استمرار ذلك الاتجاه •

واستاجرت وزارة الأشغال العامة الخبراء الأجانب لنشر التكنولوجيا  
فى طول البلاد وعرضها • وبدأت عملية انتقاء التكنولوجيا ، بعد قيام  
حكومة الاستعادة ، لاختيار ما يتناسب منها مع أحوال البلاد الاجتماعية  
والطبيعية ، وأصبح من المعروف لدى اليابانيين أن التكنولوجيا الحديثة  
ليست ظاهرة خاصة ، بل يمكن لأية دولة الاستعانة بها ، ولكن لم تقم  
اليابان بمواصلة التكنولوجيا مع البيئة اليابانية الا فى بداية القرن  
العشرين •



## الانتقال من مرحلة نقل التكنولوجيا الى مرحلة الاستقلال التكنولوجى

بقلم

Hayashi Takeshi

هاياشى تاكيشى

معهد التنمية الاقتصادية

طوكيو - اليابان

### عناصر ومراحل تواجد التكنولوجيا :

سبق أن عرفنا التكنولوجيا بأنها نظام للخبرات والمعرفة . ونحن نختار هذا النظام عن قصد كوسيلة توفر لنا الانتاج وتعطينا منتجا ما ( كالسلع والخدمات والمعلومات ) . والمعرفة التى تكمن وراء التكنولوجيا الحديثة لا تقوم الا على المبادئ العلمية وحدها ، ولكن يمكن لأى شعب فى أى عصر استخدام المبادئ العلمية بلا وعى - أى بلا قصد - لتكوين العادات والتقاليد ، وبدون الحاجة الى الرجوع لمصطلحات العلم الحديث .

وبما أن التكنولوجيا هى تطبيق للمبادئ العلمية ، فإنها ترتبط بمشاكل التنمية اليوم ، كما أنها تعمل فى ظل قيود معينة . وتمثل هذه القيود فى الظروف الطبيعية والموارد المتاحة وأساليب العمل ووسائل النقل والطاقة . ومن الناحية النظرية ، فلا بد أن تتزامن التكنولوجيا مع العقائدية ، ولكن واقع الأمر ، هو أن أشكال التكنولوجيا تتعدد وتختلف من بلد لآخر . وإذا كانت الفرقة العالمية تغلب على العلم سواء بشكل نظري أو عملي ، فالحال يختلف بالنسبة للتكنولوجيا . وبما أن التكنولوجيا ليست عالمية ، فهى تبذل للجانب النفسى أو العملى .

تكمن مزايا التكنولوجيا الحديثة فى امكانية نقلها من بيئة لآخرى . ولكن نقل التكنولوجيا من مكان لآخر يتطلب توافر بعض الظروف

والاشتراطات الأساسية ، ولهذا السبب فإننا نجد أن أداء التكنولوجيا يختلف طبقا للزمان والمكان .

تعتمد التكنولوجيا في وجودها على خمسة عناصر أساسية هي :  
(١) المواد وتشمل الطاقة (٢) القوة العاملة (٣) الآلات (٤) الإدارة (٥) الأسواق . ونحن نخطيها إذا أشرنا إلى العنصر الثالث فقط أى الآلات وحدها ، عند مناقشتنا لقضية التكنولوجيا والتنمية . وتكنولوجيا الانتاج لا تعمل بصورة صحيحة في غياب أى عنصر من العناصر الخمسة . وتنخفض المحصلة النهائية للانتاج ، إذا انخفض العامل المشترك الذي يوجد بين هذه العناصر الخمسة ذلك لأن طريقة عمل التكنولوجيا تعتمد على الترابط الداخلى بين العناصر الخمسة .

لا بد من توافر العناصر الخمسة لدى أى قطاع صناعى . ففي حالة الطاقة مثلا ، يمكن عدم توليد الطاقة الكهربائية فى المصنع ذاته ، بل يمكن الحصول عليها من مصنع آخر . كما أنه لا يتحتم على بعض الصناعات التى تنتج وتبيع المواد ، كالحديد والصلب ، أن تنتج منتجات مكتملة المصنع ، بل يمكن لهذه المنتجات أن تكون على درجات متفاوتة من التصنيع . ولكن أهمية العناصر الخمسة تبقى كما هى بالنسبة لكل قطاع ، بل إن أهميتها نظل كما هى حتى بالنسبة للمتخصصين فى صناعة الآلات التى تدير مصانع الانتاج . فتوافر هذا العنصر يقتضى بالضرورة توافر العناصر الأربعة الباقية . ويمكن أن يتحقق الاستقلال التكنولوجى عندما ترتبط العناصر الخمسة معا . وتميز التكنولوجيا الصناعية الحديثة بوجود الروابط الأفقية والرأسية والمتعددة الجوانب والمتعددة الطبقات بين القطاعات الصناعية .

باستعراضنا للعناصر الخمسة الأساسية التى تعتمد عليها التكنولوجيا ، يسهل علينا معرفة العقبات التى تواجه التصنيع والنهوض بالبلاد ، كما يمكننا تحديد مدى ارتباط هذه العقبات بأى عنصر من العناصر الخمسة . ويعتمد عطاء الوحدة الانتاجية على مدى توازن وتناسق العناصر الخمسة داخل الوحدة . كما يمكن الحصول على أداء أفضل عن طريق تعديل وتقييم هذه العناصر . وإذا أجرى أى تحسين أو تغيير على أى عنصر من العناصر الخمسة ، فلا بد أن يشمل ذلك العناصر الأربعة الباقية . وإذا كان التحسين على مستوى عال ، فسوف يزيد عطاء الوحدة الانتاجية بصورة كبيرة .

يساعد الالام بهذه العناصر الخمسة على ما اذا كان نقل التكنولوجيا سيكون أمرا سهلا أم صعبا . فعلى سبيل المثال ، فإنه يصعب على دولة ما أن تستورد تكنولوجيا تحتاج لموارد لا تمتلكها هذه الدولة ، ويزداد

الأمر صعوبة حين تحاول تطوير هذه التكنولوجيا . وقد تمتلك بعض الدول هذه الموارد ، فتستخدم تكنولوجيا محلية قد تكون عتيقة الطراز من حيث طبيعتها وحجمها . وفي هذه الحالة ، فإنه حتى لو لم تتمكن الدولة من استبدال العناصر الخمسة العتيقة بعناصر خمسة حديثة ، فيمكننا أن نجد ترابط بين الاثنين مما يساعد الدولة على نقل التكنولوجيا بسهولة .

لتحقيق التنمية عن طريق نقل التكنولوجيا ، هناك خمس مراحل لابد من اجتيازها للوصول الى الاستقلال التكنولوجي . وهذه المراحل هي :  
(١) اكتساب الأساليب التشغيلية (٢) توافر المهارات الفنية والصيانة (٣) أساليب الإصلاح والتحسينات الطفيفة (٤) التصميم (٥) الانتاج المحلي أو ادارة أنظمة جديدة للتنمية . وفيما يتعلق بالمرحلة الأولى ، فإن تشغيل الآلة دون الحصول على تدريب مناسب ، يؤدي الى خطورة بالغة لكل من العامل والآلة ذاتها . فالأساليب التشغيلية لا تتأتى الا بالمران المستمر . ومن هنا تأتي أهمية المرحلة الثانية . فباستمرار المران وزيادة الخبرة ، تتوافر للعامل المهارات الفنية وأساليب العمل المتقدمة الأكثر تعقيدا . كما تجدر الإشارة الى أن عمر الآلة وكفاءتها يعتمدان على الصيانة المناسبة . ومن ثمة فإن المرحلة (١) و (٢) ترتبطان ارتباطا لا ينفصم . فكلما زاد تقدم التكنولوجيا، كلما تعقدت صيانة الآلة . ولابد للعامل أن يكون على دراية تامة بطرق الإصلاح الدوري للآلة واستبدال الأجزاء المستهلكة أو التالفة . ولا تتأتى السيطرة الكاملة على التكنولوجيا الا من خلال الصيانة فالصيانة هي لب الإدارة التكنولوجية . ويعى كل مهندس بأنه لا توجد آلة ، ولا يوجد مصنع يعمل بنفس الكفاءة التي أرادها له مهندسو التصميمات عند بناء المصنع بشكل مستديم . أما اذا كان مستوى الأداء منخفضا ، فهذا يعنى عدم التمكن من السيطرة على الأساليب التشغيلية بصورة متكافئة ، أو قد يعنى ضرورة القيسام بتحسينات على التصميم الأصل . وقد بين لنا التاريخ أن استقرار وتطبيع التكنولوجيا في بيئة جديدة يحتاج دائما لوقت طويل . وبصدئذ تأتي المرحلة الثالثة حيث تحتاج التكنولوجيا الى عمليات الإصلاح والتحسينات .

نظرا لأن نظريات التصميم بالمرحلة الرابعة موحدة قياسيا ، فإنه من السهل تعلم ونقل هذه النظريات باعتبارها نوعا من الخبرات العلمية والهندسية . وبما أن التصميم موحّد قياسيا ، فسوف يزداد استخدامه على المستوى العالمى . ويتحقق الاستقلال التكنولوجي عندما تتوافر القدرة على ادخال عدة نسخيات بسيطة على العمليات الهندسية ، وتتوافر قدرات هندسية منظمة تتناسب مع الأساسيات التكنولوجية المحلية ، وتتوافر المعرفة المتعلقة بالمبادئ العلمية .

وكما نرى ، فإن الاستقلال التكنولوجي في حقل ما انما يعتمد على تطوير القطاعات التكنولوجية الأخرى المرتبطة به . كما أن تكنولوجيا صناعية محددة قد تكون بمثابة القوة الدافعة التي تساعد على وضع برنامج يسير في هذا الاتجاه . وبعبارة أخرى ، يمكن القول بأنه يمكن اختيار تكنولوجيا معينة ، وبالتالي اختيار صناعة معينة . ويمكن نقل التكنولوجيا بما يتماشى مع خطط التنمية القومية . وينبغي إعطاء الأولوية لهذه الصناعة ، كما ينبغي مواصلة أى تعديل يجرى على هذه الصناعة مع الصناعات الأخرى المرتبطة بها ، بحيث يتم هذا التوائم على مراحل . وفي أثناء ذلك يمكن للولة النهوض بصناعاتها ، فيتحقق لها الاستقلال التكنولوجي . ويستتبع ذلك نقل وتطبيق التكنولوجيا الحديثة . وهذه هي مرحلة « الاعتماد على الذات » .

سلكت اليابان طريقاً مختلفاً عن الطريق الذي سلكته روسيا والصين . فقد اختارت المضي في طريق الرأسمالية متى يتسنى لها الأخذ بأسباب التقدم . ولم يكن أمامها خيار آخر . ولهذا السبب ، فإننا نجد بعض التشابه المخيف بين التصنيع الرأسمالي في اليابان وتجاوب الدول الأوروبية . وكما هو الحال في أوروبا ، فقد تطورت الصناعة الثقيلة في اليابان على أساس تطور الصناعات الخفيفة . وأثناء هذه المرحلة ، كانت هناك فترة سار فيها كل شيء في طريق الإعداد للحرب . ولكن سرعان ما غيرت اليابان مسارها بعد هزيمتها في الحرب العالمية الثانية ، فغنت تمتلك اليوم تكنولوجيا فائقة التقدم ، وأصبح بمقدورها تطوير تكنولوجيا جديدة . وتغيرت الأحوال في اليابان ، فبعد أن اضطرت اليابان إلى استيراد التكنولوجيا من الولايات المتحدة الأمريكية والدول الغربية في الماضي ، أصبح بمقدورها تصدير التكنولوجيا لهذه الدول وللدول الأخرى . وكان الطريق الذي سلكته اليابان لتحقيق تقدمها الحالي طريقاً شاقاً ومؤملاً . ولم يتحقق هذا التقدم إلا بعد انقضاء ما يزيد على قرن من الزمان ، مرت اليابان خلاله بتجارب مريرة . وتمتد اليابان بقوة تحتذيها الدول النامية الأخرى ، فيما أن اليابان - تلك الدولة التي كانت نامية ذات مرة - قد استطاعت تحقيق كل هذا التقدم ، فيصن ذلك أن هذا ممكناً لأي دولة ، نامية أخرى ، فلا بأس أن تحذو الدول الأخرى حذوها .

### تجربة اليابان

أشرت فيما سبق إلى أن اليابان قد اختارت المضي في طريق الرأسمالية ، وأن هذه الرأسمالية تشابهت مع الرأسمالية التي اتبعتها الدول الأوروبية . فما سبب هذا التشابه ؟ قد لا يكون من السهل علينا الإجابة على هذا السؤال في سياق تناولنا لمشاكل التنمية ، وذلك نظراً

لأنه لم تجر في اليابان أبحاث علمية مستفزية حول هذا الموضوع حتى الآن .

### اليابان قبل العصر الحديث

هناك عدة عوامل أدت الى وجود تشابه بين اليابان والدول الغربية . فقد تشابهت اليابان مع إنجلترا ، فقد كان تعداد السكان واحدا في البلدين تقريبا وقت قيام الثورة الصناعية في كل منهما . وإذا كان الأمر يتطلب تحليل البنية الاجتماعية اليابانية ، وخاصة التركيب الطبقي ، حتى يمكن تقييم اليابان تقييما دقيقا ، فإن ذلك يعد مؤشرا على أن اليابان كان قد أصبح لديها سوق قومية متكاملة وقت قيام الثورة الصناعية . وإذا افترضنا أن حجم اليابان كان متكافئا مع معدل السوق المحلية ، فيمكننا القول بأن التكامل الاجتماعي ذا المستوى العالي في اليابان - تلك الدولة الجزرية - ساعد على توفير الظروف الملائمة للأخذ بأسباب التقدم .

كما يجدر بنا أن نلاحظ أن اليابان قد مرت بتجربة المجتمع الإقطاعي الناضج دون أن تتعرض للتدخل الأجنبي . وكان من الطبيعي أن يختلف النظام الإقطاعي في اليابان عن الأنظمة الإقطاعية التي عرفتها أوروبا من الناحيتين الاجتماعية والتاريخية . ولكن وصول اليابان لمرحلة النضج قبل العصر الحديث قد ساعدها على مواجهة المؤثرات الخارجية ومسايرة طابع العصر والأخذ بأسباب التقدم . فما كانت اليابان لتقدر على مواجهة الغرب ، إذا لم تكن قد مرت بالتغيرات السياسية والاجتماعية الكبرى ، التي تمثلت في قيام حكومة استعادة الميجي .

لم تقع الثورة السياسية عام ١٨٦٨ بين عشية وضحاها أو بدون تحذير سابق ، بل كانت تمثل ذروة الأحداث التي أخذت تتطور على مدى عشرات السنوات ، شأنها في ذلك شأن بقية الأحداث التاريخية . وبدأت إرهاصات التغيير الاقتصادي والتكنولوجي في الظهور منذ عام ١٨٢٠ ، ولكن التحول كان يتحين الفرصة للظهور . فكان عليه الانتظار حتى وصول الأسطول الأمريكي الى خليج ايذو عام ١٨٥٣ بقيادة الكومادور بيرى ، قادما من الهند الشرقية ، فاضطرت اليابان الى فتح أبوابها على مصراعها أمام التجارة الدولية ، بعد أن هدد الأسطول باستخدام القوة العسكرية إذا لم ترضخ لطلبه . وكشف ذلك الحادث عن عدم مقدرة حكومة طوكوجاوا Tokugawa على مواجهة التطورات الجديدة ، وعجل بسقوطها .

لقت وصول الأسطول الأمريكي الذي أطلق اليابانيون عليه اسم « السفن السوداء » أنظار اليابانيين الى أهمية التكنولوجيا . وبعد هزيمة الصين على يد القوة الغربية في حرب الأفيون - وكانت حضارة الصين



قد أسهمت بدور كبير في تطور اليابان - أدرك بعض المثقفين في اليابان قوة التكنولوجيا العسكرية الحديثة - وكانت بعض المعلومات المتفرقة المتعلقة بالتكنولوجيا والعلوم العسكرية تدخل اليابان عن طريق ميناء ناجازاكي - وكان هذا الميناء هو النافذة الوحيدة التي تطل منها اليابان على العالم - وسمحت حكومة طوكوجاوا لهولندا والصين فقط بدخول هذا الميناء - وكانت فئة قليلة العدد من الأطباء والخبراء العسكريين هي القادرة على قراءة الكتب الهولندية المتعلقة بالموضوعات التقنية - وكانت تلك الفئة قد درست اللغة الهولندية ( ولم تكن تحظى بمكانة عالية في المجتمع ) - وأقبل المثقفون على قراءة المؤلفات الغربية التي تناولت موضوعات العلوم والتكنولوجيا ، بعد أن قامت البعثات التبشيرية بترجمتها للغة الصينية - وكان تأثير أولئك المثقفين كافيا لدفع الجهود نحو صناعة المدافع وإقامة الأفران العاكسة بعد أن تمت الاستعانة بالمعلومات الواردة في الكتب المترجمة - وتجاهلت القطاعات القوية في الجزء الجنوبي الغربي من اليابان الحظر الذي فرضته حكومة باكوفو على استيراد الكتب الغربية ، فجلبت كتب العلوم والتكنولوجيا الغربية ( وحصلت على الأموال التي تدفعها في شراء تلك الكتب عن طريق تجارة التبريب - وأختت هذه القطاعات بزمام المبادرة فيما بعد لتكوين حكومة الميجي Meiji الجديدة ، وتولى كثيرون من الرجال الموهوبين بهذه القطاعات مناصب هامة في تلك الحكومة -

## وجها الاستعادة

كثيرا ما يضح المثقفون بالشكوى في الدول النامية حينما تبدأ في مناقشة تجربة اليابان المتعلقة باستعادة الميجي Meiji Restoration فهم لا يعنيه الماضي ، ولا يهتمون الا بعلوم وتكنولوجيا اليوم - ولكن التكنولوجيا لا تعني الآلات وحدها - ويعدون عناصر التكنولوجيا الخمسة التي أشرنا إليها فيما سبق ، لا يمكن للتكنولوجيا أن تؤدي وظيفتها - واليد العاملة ( المهندسون والعمال ) هي إحدى هذه العناصر الخمسة - ولا يظهر العمال المهرة الا بعد مرور فترة طويلة من الزمن ، اذ لا يمكن لقاطع الأشجار في يوم أن يتحول الى صناعة السفن في اليوم التالي - ولا يمكن للمزارع أن يصبح عاملا على مخرطة ميكانيكية في يوم وليلة ، كما لا يمكن لعامل المصنع أن يتحول الى فلاح الأرض في فترة وجيزة - فالمزارع تتوافر لديه معلومات غزيرة ومهارات كثيرة تتعلق بالحاصلات والتربة وتربية المواشي والرعي وأساليب الزراعة والحفاظ على المحاصيل وطرق تخزينها ، كما تتراكم لديه خبرات غزيرة في هذه النواحي - هذا فضلا عن أن المزارع ذاتي العمل ، فهو لا يصل لدى طرف ثان - وتتوافر

كل هذه الخبرات ، يستطيع المزارع أن يبدأ العمل في قطاع ثالث كالتجارة مثلا ، أكثر مما يستطيع العمل بأحد المصانع ، إذ لا يمكن للمرء العمل في المصانع الحديثة إلا بعد اكتساب المهارات • ولا تنأى هذه المهارات إلا بالتدريب الشاق • وإذا لم يلتزم العامل بتطبيق قوانين العمل الجماعي دون تهاون ، فلن يعرض نفسه فقط لمخاطر الإصابة الجسدية أو حتى الموت ، بل قد يعرض زملاءه في العمل لمثل هذه المخاطر •

يتطلب تحول الأمة من الزراعة إلى الصناعة سنوات طويلة من العمل الشاق • وقد قمت فيما سبق بتصنيف المراحل الخمس التي لابد أن تجتازها الأمة حتى يتحقق لها الاستقلال التكنولوجي بعد نقل التكنولوجيا • وقد تستطيع أمة حديثة العهد بالتطور الصناعي أن تحتاز كل مرحلة من هذه المراحل بسرعة حين تستفيد من خبرات الأمم السابقة ، بل وحين تعثر على طرق أفضل • ولا تحتاج هذه الأمة قضاء الكثير من الوقت ، كما كان الحال بالنسبة للأمم السابقة ، ولكنها لن تستطيع أن تحذف أو تتخطى أية مرحلة من المراحل الخمس ، إذا ما أرادت تحقيق الاستقلال التكنولوجي الحقيقي •

إذا عدنا لتجربة اليابان ، فلم يلبث المزارعون ، الذين كانوا يهتمون بزراعة الأرز في المقام الأول - أن اعتادوا على العمل التعاوني المنظم في مجال بناء وصيانة ورقابة وحدات الري اللازمة لزراعة الأرز • وتزايد اهتمام اليابانيين بأساليب الانتاج في أوائل القرن التاسع عشر ، بعد أن تعرضوا لزيادة الضغوط السكانية ، وقاموا بتجديدات كثيرة في مجال الانتاج • ولم يعد المزارعون الأثرياء الذين توافر لديهم الوقت والمال هم وحدهم الذين يهتمون بالتكنولوجيا الجديدة دون سواهم ، فقد أظهر صغار المزارعين المستأجرين رغبة شديدة في التعلم • ولم تصدر عنهم أية بادرة لرفض التكنولوجيا • ووصل الانتاج إلى أقصى درجة يمكن بلوغها بعد الاستعانة بأساليب التكنولوجيا القائمة ، ولم يبق أمام اليابان سوى ادخال نظام التكنولوجيا الجديد • وكان هناك اجماع قومي على ضرورة نقل التكنولوجيا الجديدة • وكان ذلك يعني تحول المجتمع الياباني من مجتمع زراعي إلى مجتمع صناعي ، وكان لابد من تغيير بنية المجتمع ومبادئه تغييرا شاملا • وكان المجتمع الياباني في حاجة إلى ثورة سياسية • وجاءت هذه الثورة في صورة استعادة الميجي Meiji Restoration وفي ظل النظام الجديد حصل أفراد الشعب على الحق في اختيار مكان إقامتهم ، وفي اختيار العمل الذي يناسبهم ، فترك لهم حرية العمل في التجارة أو الزراعة • وساعدت هذه الحريات الاجتماعية والاقتصادية على ازدهار الرأسمالية في اليابان •

أما الوجه الآخر للميجي Meiji فهو أن الحرية السياسية ، وخاصة اشتراك النسب في السياسة ، قد تأخرت بعض الشيء ، وتمثلت مطالب الشعب للاشتراك في السياسة في الحركة الشعبية للمطالبة بالحقوق ومنح الحريات (Jiyu minken undo) وفامت الحملات في القرى والمدن الكبرى بجميع أنحاء البلاد احتجاجا على مركزية الحكم وسيطره أقلية صغيرة على مقاليد الحكم في البلاد . وتزعمت طبقة الساموراي السابقة - التي كانت تشكل أقل من ١٠ بالمائة من مجموع السكان ، والتي ألغت الحكومة الجديدة مكائنها الاجتماعية وموارد رزقها - قيادة تلك الحملات . ثم تولى المزارعون الأثرياء قيادة تلك الحملات بعد ذلك . وأقامت الحكومة نظام الانتخاب القومي عام ١٨٨٩ ، ولكن لم يتم إلغاء القيود المفروضة على حق الانتخاب ، بما كانت تتضمنه من نصوص قانونية تتعلق بحجم الضريبة والعقارات والدخل والخلفية التعليمية ، الا في عام ١٩٢٥ ، وأصبح لجميع الذكور ، ممن تتراوح أعمارهم بين ٢٥ عاما فما فوق ، الحق في الانتخاب . ولم تحصل النساء على حق الانتخاب الا في عام ١٩٤٥ . حينما تساقطت البقية الباقية من مؤسسات الميجي Meiji عقب هزيمة اليابان في الحرب العالمية الثانية .

قبل أن تتحقق أية حرية سياسية حقيقية ، كان لابد من قيام الثورة الصناعية وما صاحبها من نمو القوى الاجتماعية بصورة تدريجية ( الصحافة وحركة العمالة ) . ولم تولد حكومة الميجي Meiji ساطلتها ونمد نفوذها طول البلاد وعرضها ، الا بعد مضي عشرين عاما على قيامها ، ولم ترسخ مكائنها الا بعد قيام الحرب اليابانية الصينية عامي ١٨٩٤ - ١٨٩٥ . وكانت الحكومة في حاجة الى ثلاثة عقود حتى توطدت شرعيتها السياسية .

دعمت الحكومة مركزها باتباعها سياسة التقدم ومسايرة طابع العصر ، وذلك حتى تتمكن من دفع حركة التنمية الرأسمالية . وتضمن تدفق رأس المال المتراكم لدى طبقة المزارعين الأثرياء على القطاع غير الزراعي (١) . وما كان لذلك أن يتم لو لم تشرف الحكومة على عملية نقل التكنولوجيا ، ولو لم تتخذ الحكومة قرارا يسمح للشركات الأجنبية بتطوير المناجم واستخراج المواد الخام من باطن الأرض وامتلاك وتشغيل السكك الحديدية .

تحمس أصحاب الرأي لتلك السياسة القومية ، وابدوا سياسة التنمية التكنولوجية التي اتبعتها الحكومة ، فادخلت الحكومة التكنولوجيا - ليس فقط في مجال العلوم العسكرية - وإنما في جميع المجالات الأخرى التي شملت السكك الحديدية وصناعات الحديد والصلب والاتصالات

والتعليم العالي ، وذلك بعد أن استعانت بالخبراء الأجانب وأعطتهم أجورا خيالية ، بل ان أجورهم كانت تفوق أجور الوزراء . وبما أن الحكومة لم تكن تنتظر بعين الرضا لجميع الأعمال التي كان يؤديها الخبراء الغربيون ، ونظرا لتزايد الطلب على الخبرة الفنية ، فقد قامت الحكومة المركزية والاقليمية ( والمؤسسات الخاصة فيما بعد ) بارسال كثيرين من الناس للدراسة في الخارج . وعاد أولئك الناس لليابان للاسهام في التنمية الصناعية والتعليمية بتصويب وافر (٢) .

### اعداد المهندسين اليابانيين

كانت السياسة التي اتبعتها حكومة الميجي Meiji بشأن تدريب العاملين سياسة ناجحة تماما . وكان عالم الأمتس يختلف عن عالم اليوم اختلافا كبيرا ، فقد كان عدد الخبراء محدودا نسبيا ، وكان أولئك الخبراء ينتقلون من مكان لآخر . وكانوا يعملون في أكثر من مكان في وقت واحد في بعض الأحيان ، فقد كانوا يجمعون بين العمل في الحكومة والعمل في المؤسسات الخاصة والجامعات أيضا . ونتيجة لذلك ، فقد ظهر نوع جديد من المهندسين في اليابان . وكانوا يستطيعون القيام بعدة مهام ، لأنهم كانوا على دراية واسعة بأساليب الآلات . كما كانوا يساعدون في سد العجز الناتج عن نقص كبار الميكانيكيين . وقاموا كذلك بتدريب العمال في مواقع العمل . وكانوا يتابعون آخر التطورات في مجال التكنولوجيا ويقومون بدور مهندسي التصميمات ، فيطبقون أحدث المعلومات على عمليات الإنتاج . ولم تكن هناك فروق واضحة بين هندسة التصميم وهندسة التشغيل . وانتقل المهندسون بين العمل في هذين النوعين من الهندسة ، فأصبحوا مهندسين متمرسين ، وقسموا عملية التصنيع ، وأعادوا تنظيمها ، وأدخلوا التحسينات على الأدوات والمعدات حتى يسهل استخدامها وتصبح أكثر كفاءة وقدرة على الإنتاج . كما درس المهندسون جميع النواحي المتعلقة بالتكنولوجيا . وبذلك توطدت دعائم التكنولوجيا الأجنبية في اليابان . ولم تساعد التحسينات التي قام بها المهندسون اليابانيون على تطبيع التكنولوجيا فحسب ، وإنما كانت قاعدة الانطلاق لتحقيق التطور التكنولوجي المستقل .

فعلى سبيل المثال ، فقد قام مهندس الماني يدعى ل . بيانتشي Bianchie L. ببناء مصنع للحديد الزهر . وكان ذلك الرجل حجة يمتد بها في مجال الحديد . وكان التصميم الذي وضعه لبناء القرن العالي باهظ التكاليف ، ولكن سرعان ما انهار بعد شهور قليلة من بنائه ، وذلك لأنه لم يؤخذ اهتماما كبيرا للفروق الشاسعة بين أنواع الوقود والحديد

الخام فى كل من اليابان وأوروبا • ولم يتقبل المهندسون الغربيون على تلك المشكلة ، بل قام بحلها المهندسون اليابانيون أنفسهم (٣) •

وقام المهندسون اليابانيون بعد ذلك بتطوير أسلوب تخير مياه الينابيع والبحيرات لتحويل خام الحديد المنخفض الجودة الى حديد صالح للاستخدام • وفى الستينيات من القرن التاسع عشر قام المهندسون اليابانيون بوضع التصميمات لاستكمال بناء مصانع الصلب لتحويل خام الحديد المنخفض الجودة الى حديد صلب • وبذلك ساهموا فى تحويل اليابان الى دولة رائدة فى تكنولوجيا صناعة الصلب بالعالم • ويرجع سر نجاح هذه الصناعة الى التدريب الذى كان يتلقاه المهندسون اليابانيون منذ فترة حكم الميجى Meiji • ولا يمكن اغفال دورهم بآى حال •

وهناك عاملان ساعدا على ظهور المهندسين اليابانيين بأعداد وفيرة • وتمثل العامل الأول فى أن العلم والتكنولوجيا قد أصبحا ضمن المناهج الدراسية فى معاهد أوروبا فى فترة حكم استعادة الميجى Meiji Restoration ، لذلك تمكن اليابانيون من تعلم نظرية الهندسة بشكل منظم (٤) • وتمثل العامل الثانى فى أن معظم الآلات كان يجرى تجميعها يدويا آنذاك ، فكان يسهل تصنيع أو استبدال الأجزاء التالفة من هذه الآلات باتباع الطرق التقليدية التى كانت متبعة فى الحداثة والتجارة وأساليب طرق المعادن • وبمجرد فهم طريقة عمل الآلة ، كان بالإمكان استبدال الأجزاء الخشبية منها بأخرى معدنية (٥) •

وكان من الطبيعي أن تفوق النماذج الأصلية النماذج المقلدة من حيث الأداء وعمر الآلة وقدرتها على الإنتاج ، ولكنها كانت باهظة التكاليف ، ولم يكن من السهل إصلاحها • كما لم يكن من السهل الحصول على بعض أجزائها • وطرح الآلات المقلدة التى كانت تشبه الآلات الأصلية من حيث طريقة عملها فى الأسواق بكميات وفيرة • وشجعت تلك الآلات على انتشار التكنولوجيا •

فى عام ١٨٩٧ كان لآلات النسيج السبق فى قيام الثورة الصناعية فى اليابان • وكانت هذه الآلات عبارة عن أنوال مصنوعة من الخشب • وبدأت الأجزاء المعدنية تحل محل الأجزاء الخشبية بالتدريج ، حتى تم اختراع الآلات الآتوماتيكية عام ١٩٢٦ ، فأصبحت الآت النسيج تصنع بكاملها من المعدن • ويمكن القول ان تكنولوجيا الغرب الناضجة ساعدت التكنولوجيا اليابانية الحديثة على اجتياز مرحلة المراهقة والوصول الى مرحلة النضج • وبينما استخدمت الآلات الحديثة فى مصانع الغزل والنسيج ، فقد تزايد الطلب فى الأسواق المحلية على الأقمشة التقليدية ذات المساحة الضيقة ، لا الأقمشة العريضة ذات الطابع الأوروبى (وكانت اليابان

تمتج الأقمشة العريضة لتصديرها ) • وذلك تركت عملية نسج الأقمشة للقطاع التقليدي ، وأصبحت التكنولوجيا الجديدة ذات طابع محلي ، وامتزجت مع التكنولوجيا التقليدية • وتزايد الإنتاج باقتراب الأساليب التقليدية بعد أن تزايد الاستهلاك المحلي للأقمشة اليدوية ، فكان انتاج هذا النوع من الأقمشة اليدوية يتم بعد التعاقد مع صاحب العمل • وساعد ذلك على زيادة الروابط التي تربط بين التكنولوجيا الجديدة والقديمة • فلولا هذه الروابط ، لعانت التكنولوجيا المستوردة من العزلة ، وما كان لها أن تساعد في بناء السوق المحلية ودعمها ، أو أن تسهم اسهاما كبيرا في قيام الثورة الصناعية باليابان •

### تكوين شبكة تكنولوجيا وطنية :

في العشرين سنة الأولى من القرن العشرين، شمل التطور التكنولوجي جميع الصناعات الرئيسية كصناعة الصلب والاتصالات والصناعات الثقيلة والصناعات الكيماوية ، وبذلك تكونت في اليابان شبكة تكنولوجيا وطنية ، فبلغ المستوى التكنولوجي في اليابان نفس المستوى الذي حققته أوروبا في القرن التاسع عشر • وكانت البلاد قد شهدت تغيرات كبيرة في استخدام الطاقة في القطاعات الصناعية المتقدمة • فحل البخار محل الساقية التي تدار بالماء • ثم عرفت اليابان القوة الكهربائية • واقتصرت مصادر الطاقة على الخشب والفحم النباتي ثم الفحم الحجري • وأخيرا عرفت اليابان مصادر الطاقة الكهربائية الناتجة عن تساقط المياه ، ولكنها لم تتخل عن مصادر الطاقة القديمة ، بل ان القطاعات المتقدمة ظلت تستخدمها الى جانب مصادر الطاقة الكهربائية • فعلى سبيل المثال ، نجد أن الفحم النباتي عالي الجودة لم يستخدم في صناعة الصلب نظرا لطول فترة الحرارة الناتجة عنه فحسب ، بل أنه ساعد على تطوير أساليب معالجة الحرارة التقليدية المستخدمة في تشكيل وطرق المعادن ، والحفاظ على تلك الأساليب •

قدمت الحرب العالمية الأولى فرصة كبيرة للتكنولوجيا اليابانية حتى تتطور دون أن تلقي منافسة من جانب التكنولوجيا الغربية • فأحرزت تكنولوجيا صناعة الآلات والكيماويات وطرق المعادن تقدما ملحوظا في أثناء تلك الفترة ، وأخذت اليابان تصدر الآلات للأسواق الآسيوية منذ ذلك الحين •

السمت الفجوة بين مستويات التكنولوجيا في كل من أوروبا واليابان في مجال الآلات الكهربائية والصناعات الكيماوية والصناعات الثقيلة في سنوات الحرب العالمية الأولى ، ولكن الفترة التي استغرقتها اليابان في

نقل التكنولوجيا لسد تلك الفجوة كانت أقل عن ذي قبل ، اذ أن اليابان كانت قد تمكنت من اقامة شبكة تكنولوجية أساسية ، ولم تكن في حاجة لاستيفاء جميع الشروط المسبقة التي يتطلبها نقل التكنولوجيا مرة أخرى . ويرجع الفضل في ذلك للروابط التكنولوجية التي أوجدتها اليابان بين جميع قطاعات الانتاج .

في عام ١٩٦٠ ، بدأت دول عديدة ، ومنها الدول النامية ، تظهر اهتماما بالتكنولوجيا اليابانية . فقد نهضت اليابان بسرعة فائقة ، ونفضت عنها غبار النمار الذي احاق بها بعد هزيمتها في الحرب العالمية الثانية ، ولكنها لم تبدأ من لاشئ . فرغم أن جميع المصانع والآلات كانت قد دمرت تقريبا أو تعطلت أثناء الحرب ، فقد بقيت لليابان قوتها العاملة ، فقد نجا بعض أصحاب الخبرة من أهوال الحرب التي خاضتها اليابان ، ليواصلوا تطوير التكنولوجيا بعد انتهاء الحرب . وبذلك لم تختلف اليابان عن ألمانيا التي خاضت غمار حريين عالميتين . وبدأت جميع التكنولوجيات والمهارات التي كانت قد حشدت لخدمة المجهود الحربي في اليابان ، تتجه نحو خدمة الأحوال المعيشية للأمة مرة أخرى . وهذه حقيقة قد يتناسها الكثيرون أحيانا . فقد أوجد الأشخاص المهرة روابط تكنولوجية كثيرة ، وعملوا على تطويرها . وكان الدور الذي لعبه المهندسون والمقاولون بعد الحرب لا يقل أهمية عن الدور الذي لعبوه أثناء فترة حكم الميجي Meiji . ولم تفض فترة طويلة بعد الحرب حتى أخذت المؤسسات الخاصة بزمام المبادرة ، فكان لها السبق في ارتياد مجال التكنولوجيا المتطورة بعيدا عن أى تدخل من جانب الحكومة . وكما كان الحال في مراحل التصنيع المبكرة في فترة حكم الميجي Meiji ، فقد عملت الحكومة على تنفيذ برامج تدريب لمهندسي التكنولوجيا الذين كانوا يجوبون جميع انحاء العالم لجمع المعلومات ، ويخططون لتطبيق هذه المعلومات في مجال الصناعة ، وانشغلوا بتنسيق سياسة التكنولوجيا والصناعة على المدى البعيد . هذا فضلا عن انتشار التعليم في الميادين العلمية والتكنولوجية ، اذ أن التكنولوجيا الحديثة والمتطورة تتطلب عمال ومهندسين على مستوى عال من التعليم . ويعمل الجيل الذي تلقى تعليمه بعد الحرب على مواصلة النهوض بالتكنولوجيا الحديثة .

### التطور التكنولوجي بعد الحرب العالمية الثانية :

كان من الطبيعي أن تستورد اليابان بعض التكنولوجيا بعد الحرب . ويشير ادخال أساليب الانتاج بالجملة بقدم مرحلة جديدة في تاريخ الصناعة اليابانية . وزاد التنافس الصناعي بين الدول بصورة كبيرة ،

مما أدى الى الصدام الاقتصادي من آن لآخر . ويجدر بنا ملاحظة أن العمال اليابانيين قد شاركوا مشاركة فعالة في مجال الرقابة على الانتاج وجودته . ولغت الميزات التي منحتها هذه الظاهرة للصناعة اليابانية انظار دول كثيرة للاستلوب الياباني في مجال الادارة وتكنولوجيا الادارة . كما استرعت شركات التجارة العامة في اليابان - التي لا مثيل لها في أية دولة أخرى - اهتمام العالم بأسره . ولكن هذه الشركات كانت عبارة عن تجمعات مالية ، كما كانت نتاجا للمجتمع والثقافة ، وكانت تمثل أنظمة تكنولوجية لم يكن من السهل انتقالها لدولة أخرى . ويمكن لأية دولة تجد ميزة في مثل هذه الأنظمة ، وترغب في تطبيقها ، أن تقوم بدراسة المبادئ الأساسية لهذه التكنولوجيا ، ثم تقوم بإدخال أنظمة تتناسب مع ظروفها . وهذا شيء يمكن لأية دولة القيام به .

لا يمكن لأى نقاش يتناول التطور التكنولوجي في اليابان بعد الحرب العالمية الثانية أن يتجاهل البيئة الدولية . فعلى سبيل المثال ، ازدهرت مصانع الصلب المتكاملة على طول الساحل الياباني بفضل توافر المواد عالية الجودة بكميات كبيرة على مدى فترة طويلة من الزمن ، بصورة لم يسبق لها مثيل . وتتطلب التغيرات التي طرأت على الموارد الدولية قيام اليابان بتغيير أنظمة التكنولوجيا القومية بها ، إذ لم تعد تكفيها الموارد التي اعتمدت عليها في سنوات التصنيع الأولى ، وذلك بعد أن أصبحت دولة متقدمة صناعيا ، مما سيضطرها الى اجراء تحولات بنيوية على المدى البعيد ، أى أنها ستتخلى عن التقسيم الرأسى للعمل . ونتج عن النقص الصناعى الأفقى على المستوى الدولى . ويبقى سؤال حيوى ، وهو هل ستتمكن اليابان من تطوير تكنولوجيا جديدة تماما أثناء مرحلة التحول هذه ؟

#### الخلاصة :

ان الخلاصة التي قدمتها بشأن تجربة اليابان غير كافية في حد ذاتها . وأنالم أعرض لقضية هامة ، ألا وهى ازدواج بنية التكنولوجيا اليابانية . لقد ازدهرت مؤسسات كبيرة في القطاعات التكنولوجية التي ساعدت على النمو القومى . وسعت هذه القطاعات التكنولوجية الى التطور دون النظر الى مسألة الربح . وأثناء عملية التطور ، انقسمت عمليات التصنيع المحدودة الى اجزاء مختلفة لاختصار الوقت المطلوب لاكتساب المهارات . وكانت عمليات التصنيع المحدودة تعمل بصورة منفصلة عن العمليات الكبيرة التي سعت الى تقليل تكاليف التشغيل الى أقل حد ممكن . وخضعت هذه العمليات المحدودة والمصانع الصغيرة والمتوسطة لسيطرة



رأس المال • وعندما كان التطور التكنولوجي يحقق مستوى كبيرا ، أثبتت المشروعات الصغيرة والمتوسطة ، كصناعة معدات الآلات مثلا ، ما لديها من قدرة وقوة ، وذلك باستخدام التكنولوجيا المتقدمة الاستخدام الأمثل • وما تزال معظم هذه المصانع بمثابة الواقي الطبيعي الذي يمتص الضربات التي يتعرض لها رأس المال الكبير والمصانع الضخمة •

وهناك مشكلة أخرى تتمثل في قيام نسبة كبيرة من العمال اليابانيين بالعمل لبعض الوقت أو في موسم العمل فقط أو لدى مقاولين من الباطن ، ليس فقط في صناعات الصلب والسيارات ، بل في المؤسسات الكبرى • ويعمل أولئك العمال بجانب العمال المنتظمين ، ولكن هناك فوارق كبيرة في الأجور والأرباح الهامشية بين الفريقين ، وذلك رغم أن الفريق الأول هو الذي يمثل القاعدة الأساسية لقوة اليابان التكنولوجية • ولن يقال أن اليابان قد أخذت بأسباب التقدم فعلا ، إلا بعد قيامها بتسوية هذه المشكلة •

قد تكون مشكلة التلوث من أخطر المشاكل المصاحبة للصناعة التي تواجه اليابان • فحينما تحظى التنمية والتكنولوجيا بالأولوية ، يصبح التلوث أمرا لا بد منه ، فتلوث المياه والتربة والنباتات أولا ، مما يؤدي إلى قتل الأسماك وتلف المحاصيل ومصادر غذاء الإنسان وفقدان الموارد العامة كالأخشاب والفحم النباتي • وتؤدي هذه المشاكل بدورها إلى حدوث الفيضانات والكوارث الطبيعية الأخرى التي تأتي على الأخضر واليابس • ولكن الإنسان يعني جيدا أن هذه الكوارث يمكن تجنبها ، إذا أمكنه السيطرة على التكنولوجيا بصورة صحيحة •

تزداد حوادث العمل وتصبح الأمراض المهنية مزمنة في الشركات التي تسبب في أحداث التلوث • ويسود في المصانع اليابانية هبدا أخلاقي يقول للعامل : « عليك بتحمل نفقات الغذاء والإصابة » • وبذلك أصبح العاملون يعتبرون أن سلامتهم أثناء العمل جزء لا يتجزأ من مهاراتهم • ولكن الصناعة الحديثة تسبب أمراضا مهنية ليست لها علاقة بمهارات العمال • ولا يمكن تحقيق التنمية في مجتمع يفرس على منسح المواطن حقوقه الإنسانية ، دون القضاء على التلوث والأمراض المهنية • وستختفي جميع هذه المشاكل بمجرد الاعتراف الدولي بأن جميع الناس متساوون - وإذا قدر لهذا أن يحدث ، فلا بد من وجود وسيلة يضمن بها المواطن حقوقه عندما يتصدى للعاملة السيئة ، أو عندما يدعى للتصدي لها •

## مراجع وملاحظات :

For further details see the informative work edited by (١) Nahamura Takafusa and Umemura Mataji, Matsukata Zaisei to shokusan — kogyo seisaku (Matsukata's Fiscal Policy and the "Increase Production and Promote Industry" Campaign) (United Nations University, Tokyo, 1983), which grew out of the UNU Japanese Experience project.

(٢) لعبت الأسواق والمعارض دورا هاما في نشر التكنولوجيا

See Iida Ken'ichi's paper prepared for the United Nations (٣) University's Human and Social Development Programme, Project on Technology Transfer, Transformation and Development : The Japanese Experience ; published in Entrepreneurship : The Japanese Experience, no. 3 (1982) : 7-16; discussion of the Bianchi project, pp. 9-10.

See the series of the works by the late Professor Hiroshige (٤) Toru, including Kagaku no shakaishi (A social History of Science) (Chuo Koronsha, Tokyo, 1973).

See the forthcoming Gijutsushi to gijutsu seisaku (The (٥) History of Technology and Technology Policy) by Nakao-ka Tetsuro and Uchida Hoshimi, from a NUN project in collaboration with the Institute of Developing Economies.



## فهرس

الموضوع	الصفحة
مقدمة	٦
أولا : نظرة على الميجى ايشن	١٠
الميجى اشن وسياقها السياسى	١١
ثورة الميجى ومسايرة اليابان لطابع العصر	٣١
الاستقلال ومسايرة طابع العصر فى القرن التاسع عشر	٤١
الميجى اشن : ثورة بورجوازية لم تكتمل	٥٧
مفردى التصولات الثورية	٦٧
ثانيا : المحيط الدولى	٧٥
النهوض باليابان ومسايرتها لطابع العصر من منظور	
العلاقات الدولية	٧٧
العلاقات الدولية فى أوائل عهد الميجى اشن	٩١
ثالثا : السياسة والشخصية	٩٩
الميجى اشن وسياقها السياسى	١٠١
رابعا : الثقافة	١٢٣
الميجى : ثورة ثقافية	١٢٥
اثر الميجى على الثقافة الشعبية	١٤٣
دور الأدب فى تطور الثقافة	١٥٩

١٦٧	• • • • •	خامساً : التاريخ الفكرى والتعليم
١٦٩	• • • • •	التعليم فى اوائل فترة حكم الميجى
١٧٩	• • • • •	المعارف الغربية والميجى اشن
١٨٧	• • •	ثورة الميجى التى لم تكتمل والتاريخ الفكرى
٢٠٢	• • •	التاريخ الاقتصادى اثناء فترة الاستعمارة
٢٢١	• • • • •	الاستعمارة وتاريخ التكنولوجيا
		الانتقال من مرحلة نقل التكنولوجيا الى مرحلة الاستقلال
٢٣٧	• • • • •	التكنولوجيا

## ● ● كتب صدرت عن مشروع الألف كتاب ( الثاني )

اسم الكتاب	المؤلف
١ - أحلام الأعلام وقصص أخرى	برتراند رسل
٢ - الألكترونيات والحياة الحديثة	ي . رادونسكايا .
٣ - نقطة مقابل نقطة	الدس هكسلي .
٤ - الجغرافيا في مائة عام	ت . و . فريمان
٥ - الثقافة والمجتمع	رايموند وليامز
٦ - تاريخ العلم والتكنولوجيا - ج ٢ -	ر . ج . فوريس
٧ - الأرض الغامضة	ليستر ديل راي
٨ - الرواية الانجليزية	والتر ألن
٩ - المرشد الى فن المسرح	لويس فارجاس
١٠ - آلهة مصر	فرانسوا دوماس
١١ - الانسان المصرى على الشاشة	د . قدرى حنفى وآخرون
١٢ - القاهرة مدينة ألف ليلة وليلة	أولج فولكف
١٣ - الهوية القومية في السيتما العربية	هاشم النحاس
١٤ - مجموعات النقود	ديفيد وليام ماكداول
١٥ .. الموسيقى - تعبير نغمى - ومنطق	عزيز الشوان
١٦ - مصر الرواية - مقال فى النوع الأدبى	جون لويس
١٧ - ديلا ن توماس	بول ويست
مجموعة مقالات نقدية	د . عبد المظى شعراوى
١٩ - الرواية الحديثة . الانجليزية - والفرنسية	أنور المعداوى
ج ١	بيل شول وأدببيت
٢٠ - المسرح المصرى المعاصر - قصله وبدايته	د . صفاء خلوصى
٢١ - على محمود طه . الشاعر والانسان	
٢٢ - القوة النفسية للأهرام	
٢٣ - فن الترجمة	

المؤلف	اسم الكتاب
رالف نى ماتلو	٢١ - تولستوى
فيكتور برومير	٢٥ - سستندال
هيرنر هيزنبرج	٢٦ - رسائل واحاديث من المنفى
فيكتور هوجو	٢٧ - الجزء والكل ( محاورات فى مصار الفيزياء الذرية )
سدنى هوك	٢٨ - التراث الفامض ماركس والماركسيون
ف . ع ادنيكوف	٢٩ - فن الادب الروائى عند تولستوى
مادى نعمان الهيتى	٣٠ - ادب الأطفال . ( فلسفته - فسونه - ومناطه )
د . نعمة رحيم العزاوى	٣١ - احمد حسن الزيات . كاتباً وناقداً
د . فاضل احمد الطائى	٣٢ - اعلام العرب فى الكيمياء
هرنيسبس فرجون	٣٣ - فكرة المسرح
هرى باربوسى	٣٤ - الجحيم
السيد عليوة	٣٥ - صنع القرار السياسى فى منظمات الاداره السامة
جوكوب برونوفسكى	٣٦ - التطور الحضارى للانسان (ارتقاء الانسان)
د . روجر ستروجران	٣٧ - هل نستطيع تعليم الاخلاق للأطفال ؟
كانى ثير	٣٨ - تربية الدواجن
ا . سبنسر	٣٩ - الموتى وعالمهم فى مصر القديمة
د . ناعوم بيتروفيتشى	٤٠ - النحل والطب
جوزيف داموسى	٤١ - سبع معارك فاصلة فى العصور الوسطى
د . لينوار تشامبرز رايت	٤٢ - سياسة الولايات المتحدة الأمريكية اراء مصر ١٨٣٠ - ١٩١٤
د . جون شتدلر	٤٣ - كيف تعيش ٣٦٥ يوماً فى السنة
د . بير	٤٤ - الصحافة
الدكتور غبريال وهبه	٤٥ - اثر الكوميديا الالهية لدانتى فى الفن التشكيل
د . رمسيس عوض	٤٦ - الادب الروسى قبل الثورة البلشفية وبعدها
د . محمد نعمان جلال	٤٧ - حركة عدم الانحياز فى عالم متغير
مرايتكى فى . باوير	٤٨ - الفكر الاوروبى الحديث ج١

اسم المؤلف	اسم الكتاب
شوكت الريعى	٤٩ - الفن التشكيلى المعاصر فى الوطن العربى ١٨٨٥ - ١٩٨٥
د : محيى الدين احمد حسين	٥٠ - التنشئة الاسرية والأبناء الصغار
تأليف : ج . دادلى أندرو	٥١ - نظريات الفيلم الكبرى
حوزيف كونراد	٥٢ - مختارات من الأدب القصصى
د . جوهان دورشنر	٥٣ - الحياة فى الكون كيف نشأت وأين توجد ؟
	٥٤ - مبادرة الدفاع الاستراتيجى
طائفة من العلماء الأمريكىين	حرب الفضاء ( دراسة تحليلية لأسلحة واستراتيجيات حرب الفضاء )
د . السيد عليوة	٥٥ - ادارة الصراعات الدولية ( دراسة فى سياسات التعاون الدولى )
د . مصطفى عنانى	٥٦ - الميكروكمبيوتر
مجموعة من الكتاب	٥٧ - مختارات من الأدب اليابانى ( الشعر - الدراما - الحكاية - القصة القصيرة )
اليابانيين القدماء والمحدثين	٥٨ - الفكر الأوروبى الحديث . ج ٢ ( الاتصال والتغير فى الأفكار ) ١٦٠٠ - ١٩٥٠
فرانكلين ل . باومر	٥٩ - تاريخ ملكية الاراضى فى مصر الحديثة
جابريل باير	٦٠ - اعلام الفلسفة السياسية المعاصرة
انطونى دى كرسبىنى	
وكينيث مينوج	٦١ - الفكر الأوروبى الحديث . ج ٣
فرانكلين ل . باومر	٦٢ - كتابة السيناريو للسينما
دوايت سوين	٦٣ - الزمن وقياسه
زافيلسكى ف . س	٦٤ - أجهزة تكييف الهواء
ابراهيم القرضاوى	٦٥ - الخدمة الاجتماعية والانضباط الاجتماعى
بيتر . دى	٦٦ - سبعة مؤرخين فى العصور الوسطى .
جوزيف داهموس	٦٧ - التجربة اليونانية
س . م بورا	٦٨ - مراكز الصناعة فى مصر الاسلامية
د . عاصم محمد زرق	٦٩ - العلم والطلاب والمدارس
روناكه د . سليمسون	
و نورمان د . أندرو . و	٧٠ - الشارع المصرى والفكر .
د . الوضيعى الما	



الاسم	المؤلف
٧١ - حوار حول التنمية	والث روستو
٧٢ - تبسيط الكيمياء	فريد هيس
٧٣ - العادات والتقاليد المصرية	مون يوركهارت
٧٤ - التدفق السهيماني	آلان كاسير
٧٥ - التخطيط السياحي	سامي عبد المعطي
٧٦ - البذور الكونية	فريد هويل
٧٧ - دراما الشاشة	شندرا ويكرا ماسينج
٧٨ - الهيروين والايدز	حسين حلمي المهندس
٧٩ - صور أفريقية	دوركاس ماكلينتوك
٨٠ - نجيب محفوظ على الشاشة	هاشم النحاس
٨١ - الفكر الأوروبي الحديث ج ٤	فرانكلين ل. يلومر
٨٢ - الكمبيوتر في مجالات الحياة	د. محمود سرى طه
٨٣ - دراما الشاشة ج ٢	حسين حلمي المهندس
٨٤ - المخدرات حقائق اجتماعية ونفسية	بيتر لوري
٨٥ - وظائف الأعضاء من الألف إلى	بوريس فيدوروفيتش سبرجيف
٨٦ - الهندسة الوراثية	ويليام بينز
٨٧ - تربية أسماك الزينة	ديفيد الدوتون
٨٨ - كتب غيرت الفكر الانساني	أحمد محمد الشنواني
٨٩ - الفلسفة وقضايا العصر ج١	جميعها : جون ر. بورر
٩٠ - الفكر التاريخي عند الاغريق :	وميلتون جولد ينجر
٩١ - قضايا وملامح الفن التشكيلي	أرنولد توينبي
٩٢ - التنفيذية في البلدان النامية	د. صالح رضا
٩٣ - الفلسفة وقضايا العصر ج٢	م. ه. لنج واخرون
٩٤ - بداية بلا نهاية	جميعها : جون ر. بورر
٩٥ - الحرف والصناعات	وميلتون جولد ينجر
من مصر الإسلامية	جورج جاموف
٩٦ - حوار حول النظامين الرئيسيين	د. السيد طه أبو سديرة
للكون ج١	جاليليو جاليليه
٩٧ - حوار حول النظامين الرئيسيين	جاليليو جاليليه
للكون ج٢	جاليليو جاليليه
٩٨ - حوار حول النظامين الرئيسيين	جاليليو جاليليه
للكون ج٣	جاليليو جاليليه

اسم المؤلف	اسم الكتاب
٩٥ - الحرف والمصنعة في مصر الاسلامية	د. السيد بله أبو سديرة
٩٦ - حوار حول النظامين الرئيسيين للكون ج ١	جاليليو جاليليه
٩٧ - حوار حول النظامين الرئيسيين للكون ج ٢	جاليليو جاليليه
٩٨ - حوار حول النظامين الرئيسيين للكون ج ٣	جاليليو جاليليه
٩٩ - الارهاب	أريك موريس ، آلان و سيريل الدريد
١٠٠ - اخناتون	آرثر كيسلر
١٠١ - القبيلة الثالثة عشرة	جمعها : جون ر. بورر
١٠٢ - الفلسفة وقضايا العصر ج ٢	ميلتون جولد ينجر
١٠٣ - الأساطير الاغريقية	كوفلان
١٠٤ - العلم والتكنولوجيا	ر.ج. فويس ، ج.١٠ ديكمسترهوز
١٠٥ - التوافق النفسي	توماس أ. هاريس
١٠٦ - الدليل البيولوجرافي	اختيار لجنة الترجمة بالمجلس الأعلى للثقافة .
١٠٧ - لغة الصورة	روي آدمز

مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب

رقم الايداع بدار الكتب ٥٦٨٣ / ١٩٩٢

---

ISBN — 977 — 01 — 3109 — 0



عن هذا الكتاب من نسخة بخط  
 اليد بخطه في القرن الخامس  
 من نسخة التي انسخها كاتب من  
 المخطوطات التي في دار الكتب  
 في القاهرة في سنة ١٢٤٠  
 في نسخة بخطه في سنة ١٢٤٠  
 في نسخة بخطه في سنة ١٢٤٠  
 في نسخة بخطه في سنة ١٢٤٠  
 في نسخة بخطه في سنة ١٢٤٠  
 في نسخة بخطه في سنة ١٢٤٠  
 في نسخة بخطه في سنة ١٢٤٠  
 في نسخة بخطه في سنة ١٢٤٠

Bibliotheca Alexandrina  
  
 0395489